EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE ENERO DE 1964 — PRECIO: Eº 0.20 — N.o 16.853

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

MATEO KALE ganó cincuenta millones de dólares vendiendo manteca de cerdo, después de lo cual empezó a patrocinar las bellas artes. La cosa era sencilla: el ponía el dinero y Europa ponía los viejos maestros. Su método de compra era la sencillez misma. En su mansión de mármol ...ía una galería de cinco mil yardas ...dradas, más o menos, que era pre... cubrir; por ende, compró cin... mil yardas cuadradas, más o me... también, de arte. Alguna parte del ... así adquirido era buena, otra ... era satisfactoria y la mayoría ... mala. El cuadro principal de su ...cción era un Rubens, que consi... en Roma, previo pago de cin...enta mil dólares.

Poco después de haber formado su ...cción, Kale decidió introducir cier... modificaciones en la vasta sala ... estaban colocados los cuadros. ... tal razón, todos ellos fueron des...gados y depositados en la sala de ... igualmente vasta, con las caras ... la pared. Mientras tanto, Kale ... familia se hospedaban en un ho... cercano.

... en este hotel donde Kale conoció ... de Lesseps. De Lesseps era uno ... aquellos franceses cuya conversa... guarda mucho parecido con la ...sia. Era nervioso, dinámico y ... y le declaró confidencialmente al ...ario que no sólo era un gran ... sino también un notable cono... de arte. Orgulloso de su colec... Kale decidió exhibir sus tesoros ... que De Lesseps pudiera apreciar... tuvo lugar en la sala de bai... el placer del auténtico artista ... en los ojos del francés cuando ... los cuadros realmente valio... le hicieron sonreír, pero era ... una sonrisa inofensiva.

... propias manos, Kale tomó ... Rubens y lo sostuvo ante ... del francés. Era una "Virgen ...": una de aquellas creacio... maravillosas que han prevalecido ... de los años con la claridad y ... de sus primeros días. Kale ... asombrarse al ver que De Lesseps ... demostraba especial entusias... este cuadro.

—¿Cómo, si es un Rubens! —excla...

—... lo veo —replicó De Lesseps.

—Me costó cincuenta mil dólares.

—Quizás vale mucho más —y el ... se encogió de hombros.

Kale le miró con tristeza. ¿Sería po... que De Lesseps no comprendiera ... se trataba de un Rubens, y que ... había sido un gran pintor? O ... no había oído bien cuando le ... informado que le había costado ...enta mil dólares... Kale estaba ...mado a que la gente meneara la ... y abriera tamaños ojos al oír

EL ENIGMA DEL CUADRO

cuento policial por Jacques Futrelle

...ante cantidad de dinero. Por en... le preguntó:

—¿No es de su agrado?

—Mucho, ciertamente —replicó De Lesseps—, pero ya lo he visto antes. Lo ... Roma, más o menos una semana ... de que usted lo adquiriese.

Continuaron recorriendo la sala y ...ando los demás cuadros, hasta ... Whistler apareció ante los ojos ... francés. Era uno de las famosas ... del Támesis. El rostro de De Les... ...dió emoción, y repetidas veces ... Rubens y luego al Whistler, ... comparando mentalmente los ... de este último con los de la ...tura.

... interpretó mal su silencio.

—... le atribuyo gran valor a este ... —explicó—. Sólo me costó ... mil dólares, y no es justamente ... que me agrade. ¿Qué le parece?

—... que es extraordinario —repli... el francés entusiasmado—. Es la ... del trabajo de Whistler. ¿Se... ... que yo sacara una copia? ... podría pintar una copia bas... ...table...

... estupefacto. Empezaba a ... impresionado con el cuadro.

—...mente —dijo—. Le haré en... ... y usted...

—¡... no! —interrumpió De Lesseps—. ... quisiera asumir la respon... ... de tener a mi cargo ese cua... ... siempre el peligro de un in... ... Pero si usted me autoriza pa... ... aquí... Esta sala es amplia y ... buena luz, y además es tranqui...

—Como usted prefiera —dijo Kale ...amente—. Sólo pensaba en lo ... más conveniente para usted.

De Lesseps colocó una mano sobre ... del millonario.

—Mi querido amigo —dijo—, si esos ... fueran míos, no me preocupa... ... la conveniencia de nadie... Me ... a decir que la colección le ha ...tar...

—Seiscientos ochenta y siete mil dó... —interrumpió Kale con orgullo... ...ento.

—Supongo que estarán bien protegi... ... su casa durante su ausencia.

—Tengo en casa veinte servidores, ... los obreros realizan las repa... —dijo Kale—, y tres de ellos ... hacen otra cosa que vigilar esta ... Nadie puede entrar ni salir sino ... la puerta por donde entramos; las ... están con llave. Y eso sólo con ... permiso o por una orden escrita ... No, señor, nadie puede llevarse ... de esta sala.

—¡Excelente, excelente! —exclamó De Lesseps admirado. Sonrió un po... —Me temo mucho no haber creído ... usted era el perspicaz hombre de ... que en realidad es. —Volvióse ... contempló la colección de cuadros— ... ladrón inteligente —insinuó— po... cortar un cuadro valioso, por ejem... el Rubens, sacarlo del marco, en... ...rlo, ocultarlo bajo la chaqueta y ...ar.

... rompió a reír meneando la ca...

Un par de días más tarde, De Les... ... trajo a colación en el hotel el te... ... de la copia del Whistler. Demostró ... agradecimiento cuando Kale ... ofreció para llevarle al palacio y ... personalmente las etapas ... preliminares del trabajo. Se detuvieron ... la puerta de la sala de baile.

—Jennings —díjole al servidor de li... ... que ahí se encontraba—. Este es ... señor De Lesseps. Puede entrar y sa... ... como le plazca. Va a hacer ciertos trabajos en la sala de baile. Cuide de que no se le moleste.

De Lesseps advirtió al Rubens, apoyado descuidadamente sobre otros cuadros, con la santa faz de la Virgen vuelta hacia ellos.

—Realmente, señor Kale —protestó—, ese cuadro es demasiado valioso para dejarlo así. Si usted dispone que sus servidores traigan algunos lienzos, lo envolveré para colocarlo sobre esta mesa. ¡Imagínese usted que haya ratones!

Kale le dio las gracias. Se dieron las órdenes necesarias, y por último el cuadro quedó envuelto cuidadosamente y colocado a salvo; mientras tanto De Lesseps preparaba sus utensilios y daba comienzo a su trabajo de copia. Allí le dejó Kale.

Tres días más tarde, el millonario encontró al artista trabajando todavía.

—Me demoré —explicó— viendo cómo seguían los trabajos en la galería. Terminaré dentro de una semana. Espero no causarle molestias, ¿eh?

—No, en absoluto —dijo De Lesseps—. Estoy a punto de concluir. ¿Quire ver cómo marcha la cosa? —Y volvió el caballete para que el millonario pudiera apreciarlo.

Kale miró la copia y luego el original que estaba instalado sobre una silla, y experimentó verdadera admiración por los esfuerzos del artista.

—¡Qué hermoso! —dijo—. Es tan bueno como el otro, y apuesto a que usted no pediría cinco mil dólares por él, ¿no?

Eso fue todo cuanto se habló en esa oportunidad. Kale recorrió la mansión durante una hora, más o menos, volviendo después a la sala de baile donde De Lesseps estaba juntando sus arreos, y se marcharon de regreso al hotel. El artista llevaba bajo el brazo su copia del Whistler, enrollada flojamente.

Pasó otra semana y se retiraron los obreros que habían reparado y decorado la galería. De Lesseps se ofreció para ayudar en el trabajo de volver a colgar los cuadros, y Kale le encargó, satisfecho, esa tarea. En la tarde del día en que empezó el trabajo en cuestión, De Lesseps, conversando alegremente con Kale, se disponía a desenvolver los lienzos que cubrían el precioso Rubens, cuando lanzó una exclamación de sorpresa. El cuadro había desaparecido; el marco que lo contenía estaba vacío. Un delgado borde de tela alrededor del marco demostraba que se había empleado una navaja muy afilada para cortar la pintura.

Todos estos hechos llegaron a conocimiento del profesor Augusto S. F. X. van Dusen, "La Máquina Pensadora". Fue uno o dos días después de haber llegado Kale a la oficina del detective Mallory para dar cuenta del robo de su Rubens. Golpeando con el puño el escritorio del detective, gritó:

—¡Me cuesta cincuenta mil dólares! ¿Por qué no hace usted algo? ¿Qué ganamos con que se quede sentado allí, mirándome?

—No se altere, señor Kale —repuso el detective—. Pondré a trabajar a mis hombres inmediatamente para recobrar el... el... ¿Qué es un Rubens, dicho sea de paso?

—¡Es un cuadro! —bramó Kale—. Una pintura: un trozo de tela con algo pintado encima... ¡Y no olvide que me cuesta cincuenta mil dólares!

Así, pues, la máquina policial fue puesta en movimiento para recuperar el cuadro robado. Y en cierto momento el asunto cayó bajo el ojo avizor de Hutchinson Hatch, reportero. Supo él todos los hechos que habían precedido a la desaparición del cuadro, y después se dirigió en busca de De Lesseps. Encontró al artista en un estado colindante con la histeria; cuando el reportero le habló del objeto de su visita, el francés replicó:

—**Mon Dieu!** ¡Esto es atroz! ¿Qué puedo hacer? Fui la única persona que permaneció varios días en esa sala. Fui el único que se esforzó por proteger el cuadro ¡Y ahora ha desaparecido! La pérdida es irreparable. ¿Qué puedo hacer?

Hatch no tenía ninguna idea muy definida acerca de lo que el francés podía hacer, de modo que le dejó seguir hablando. Por último debió interrumpirle:

—Según tengo entendido, señor De Lesseps, nadie más estaba en la sala, excepto usted y el señor Kale, durante todo el tiempo en que ustedes estuvieron allí, ¿no es verdad?

—Efectivamente, no hubo nadie más.

—Y creo que el señor Kale manifestó que estaba usted haciendo una copia de cierta acuarela famosa, ¿no es verdad?

—Sí, una escena del Támesis por Whistler. Es ese cuadro colgado sobre la chimenea.

Hatch contempló el cuadro con aire de admiración. Era una copia exquisita, que denunciaba a un artista de extraordinaria habilidad.

De Lesseps leyó la admiración retratada en el rostro del periodista.

—No está mal —dijo modestamente—. Estudié con Carolus Duran.

Con todo lo demás que se sabía y esta pequeña información adicional que parecía no tener valor especial para el reportero, el asunto fue puesto en conocimiento de la "Máquina Pensadora". El distinguido personaje escuchó la historia de punta a cabo sin expresar comentario alguno.

—¿Quién tenía acceso a la sala? —preguntó por último.

—Eso es lo que la policía trata ahora de descubrir —dijo Hutchinson Hatch—. En la casa hay un par de docenas de servidores y creo que, pese a las rígidas órdenes de Kale, había cierta negligencia en el cumplimiento de estas.

—Claro está que eso hace que el asunto sea más difícil —dijo la "Máquina Pensadora", con la voz perpetuamente irritada que le es tan característica—. Convendría, tal vez, que nos trasladáramos personalmente a investigar en casa del señor Kale.

Kale recibió al reportero con la reserva que por lo general muestran los hombres ricos con respecto a los periodistas. Se expresó con franqueza, mirando con curiosidad la diminuta figura del sabio, que explicó el objeto de su visita.

—Me imagino, amigo, que ustedes nada pueden hacer —repuso el millonario—. Tengo a varios detectives a cargo del asunto.

—¿Está aquí ahora el señor Mallory? —preguntó "La Máquina Pensadora".

—Sí, está arriba, en el departamento de la servidumbre.

—¿Podemos ver la sala de donde fue sacado el cuadro? —preguntó el sabio, con ese suave acento que Hatch conocía tan bien.

Kale otorgó la autorización con un gesto, y acompañó a los visitantes hasta la sala de baile donde los cuadros habían permanecido guardados. "La Máquina Pensadora" se colocó en el centro de la vasta habitación y se puso a recorrerla con la vista. Las ventanas eran altas. Una media docena de puertas llevaban al hall, al conservatorio y a otras habitaciones, ofreciendo innumerables posibilidades de acceso. Después de este examen "La Máquina Pensadora" se dedicó a inspeccionar el marco que había contenido el Rubens. Durante largo tiempo estuvo en esta tarea, mientras la impaciencia de Kale era evidente. Por último, el sabio se volvió al millonario:

—¿Cuánto tiempo hace que conoce usted al señor De Lesseps?

—Un mes, más o menos. ¿Por qué?

—¿Le trajo él algunas cartas de presentación o sólo le conoció usted en forma casual?

Kale le miró con desagrado.

—Mis asuntos personales nada tienen que ver con esto. El señor De Lesseps es un caballero íntegro, y sin duda sería el último de quien yo sospecharía alguna relación con el robo del cuadro.

—Por lo general ocurre así —observó "La Máquina Pensadora". Volvióse a Hatch:

—¿Era buena la copia que De Lesseps hizo del cuadro de Whistler?

—No conozco el original —replicó el interpelado—, pero la copia era soberbia. Tal vez el señor Kale no se oponga a que veamos el original...

—Claro que no —dijo Kale con acento resignado—. Vengan por aquí, está en la galería.

Hatch sometió el cuadro a un examen minucioso.

—Yo diría que la copia no puede ser mejor —fue su veredicto—. Por supuesto, no puedo asegurar que sea exacta, pero ciertamente es un trabajo magnífico.

Los cortinajes de una amplia puerta situada casi frente a ellos fueron alzados de pronto y apareció el detective Mallory. Llevaba algo en la mano, pero al ver a los visitantes lo ocultó tras sus espaldas. Su rostro revelaba el triunfo.

—¡Hola, profesor! —dijo—. Nos encontramos con frecuencia, ¿eh?

—Este reportero y su amigo parecen empeñados en enredar a De Lesseps en este asunto —exclamó el millonario dirigiéndose al detective—. No quiero que suceda tal...

"La Máquina Pensadora" le miró por unos momentos, y después extendió una mano hacia Mallory.

—¿Dónde lo encontró? —preguntó.

—Siento herirle —dijo el detective sarcásticamente—, pero esta vez, profesor, ha estado usted un poco atrasado. —Y sacó el objeto que ocultaba a sus espaldas—. He aquí su cuadro, señor Kale.

Kale lanzó una exclamación de sorpresa y alivio, y tomó el cuadro con ambas manos para examinarlo.

—¡Espléndido! —dijo—. Veré que no se arrepienta usted de esto... ¡Después

(PASA A LA PAGINA 11.)

EN SERIO Y EN BROMA

Despedida a Mark

por Art BUCHWALD

MUCHO SE HA HABLADO acerca de que la automatización y los computadores están dejando sin trabajo a los hombres. Pero muy poco se ha dicho acerca de computadores dejando sin trabajo a otros computadores.

El otro día oímos una de las historias más tristes de fin de año, concerniente a la despedida de un "Thinkovac Mark III".

Sin ninguna advertencia, el jefe de personal de la Cavity Candy Company le dijo a la máquina: "Mark, estás despedido. A partir del 1.o de enero, te estamos reemplazando con un "Brainomat Charles Baker SL-7".

Mark III no pudo contestar. Luego su cinta comenzó a rechinar, conforme digería la noticia. Y finalmente exclamó, por medio de su magnavoz: "Pero, señor Layoff, he estado trabajando para la Cavity Candy Company, día y noche, por diez años. He sido leal, honesto y eficiente. Trabajé los domingos, cuando no había nadie aquí, y también los días de fiesta."

"No debemos meter los sentimientos en esto, Mark", contestó el señor Layoff. "Todo lo que has dicho es cierto, pero tenemos que pensar primero en la compañía. Tú requieres hasta treinta segundos para resolver un problema. El nuevo "Brainomat" puede hacerlo en cinco. Además, no ocupa tanto espacio."

"Yo sé que la compañía viene primero", dijo Mark. "Pero, ¿qué dice de mi último trabajo? He realizado la labor de cuarenta hombres, le he ahorrado a la empresa 240.000 dólares sólo en salarios. Una vez hice el cálculo para usted."

"Eso es verdad, Mark, pero el "Brainomat" hará el trabajo de noventa hombres y nos economizará 450.000 dólares. En un tiempo te necesitamos, pero hay que hacerle campo al progreso. Si nos sentimos apenados por cada computador al que ya pasó su mejor época, no podríamos seguir en el negocio."

Mark III se estremeció de emoción y dijo: "Señor Layoff, tengo doce transistores que sostener, un viejo imán que depende de mí, un aparato de transcripción roto que necesita ser reparado. Usted no puede echarme así no más al frío..."

"Esto me duele más a mí que a ti, Mark. Si fuera sólo por mí, te pondría en alguna esquina y te dejaría trabajar en las estadísticas de barras de chocolate defectuosas. Pero los de arriba dicen que hay que quitarte. Siempre podrás obtener otro trabajo..."

"¿Qué puedo hacer? ¿Quién va a alquilar en estos días un computador de diez años de edad?"

"Tal vez pudieras seguir un programa de nueva capacitación..."

"Mi memoria ya no es tan buena. Analizar cifras sobre dulces es todo lo que sé hacer. Tal vez el "Brainomat" pueda trabajar más rápido, pero, ¿va a darles el servicio y la lealtad que yo les he dado? Yo soy un experimentado computador de cifras de dulces. ¿No cuenta esto para nada?"

"El nuevo computador podrá aprender su tarea en 24 horas."

"Señor Layoff, sé que estoy implorando, pero ¿recuerda usted cuando tuvo el problema de la jalea de habichuelas? Algunos paquetes estaban obteniendo muchos y otros muy pocos. Usted me dio este problema y en quince minutos se lo resolví. ¿Podría hacer lo mismo un "Brainomat"?"

"No quiero ser cruel, Mark, pero tú fuiste el responsable de lo ocurrido..."

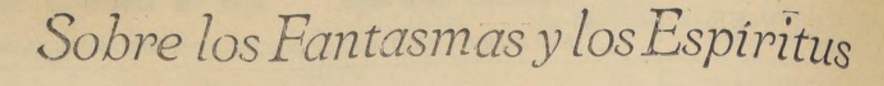
"Me dieron datos inadecuados...", dijo Mark.

"La diferencia entre el "Brainomat" y tú es que él rechaza los datos inadecuados, en tanto que tú los aceptas."

Lágrimas de aceite comenzaron a salir de Mark III. El señor Layoff lo acarició diciéndole: "Vamos Mark, no lo tomes así. Ya hallaremos un buen rincón, fresco, donde puedas quedarte, y no tendrás que pensar demasiado..."

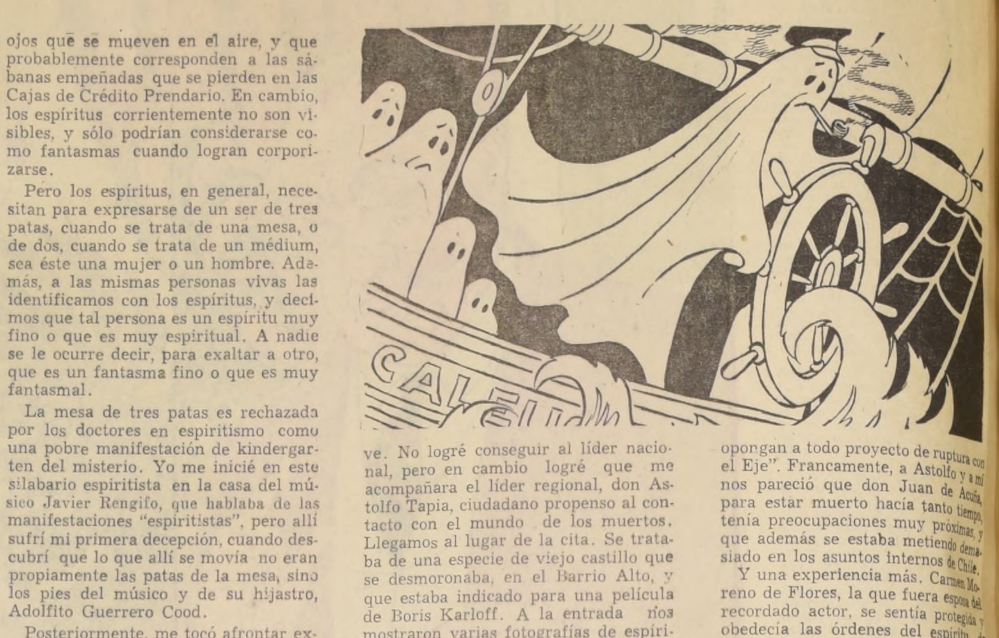
Dos empleados se presentaron entonces y comenzaron a empujar a Mark hacia la puerta. Y el señor Layoff dijo:

"A propósito, antes de que te vayas, la compañía desea darte este reloj de oro analizador de cifras, en prueba de gratitud por todo lo que has hecho para nosotros..."



Sobre los Fantasmas y los Espíritus

Por Julio BARRENECHEA



ES EL CASO de decir como el español: "Yo no creo en fantasmas, pero que los hay, los hay". Y en verdad, si cuando el río suena es porque piedras lleva, no hay motivo alguno para que no existan estos seres del más allá, que, invocados o no continúan sus incursiones por el más acá.

En general, el hombre tiene la peor idea de sí mismo. Apetece las carnes de todos los animales, y algunas, en circunstancias catastróficas, las come por obligación, como ser, la de perro, gato y ratón; pero lo que es la carne de sus semejantes, salvo el paladar refinado de los antropófagos, no es grata al hombre vulgar, cualquiera que sea el grado de su apetito o la angustia de su hambre. Si el Divino Hacedor nos hubiera ordenado: ¡Comeos los uno a los otros!, habría tenido un fracaso mucho más sonado que con aquello de que nos amemos.

En la misma forma que el hombre rechaza su propia carne, siente el más extremado pavor por su propia imagen. Puede aparecérsele a un tranquilo viudo, un tigre, un león o un jaguar, en el comedor de su casa, pero con ninguno de ellos experimentaría el mismo terror que si se le apareciera la difunta esposa, que lo asustaría mucho más aún que cuando estaba viva. Y aquello sería demasiado.

El hombre se tiene repugnancia y miedo. Como muerto se rechaza tanto en forma de bistec como de fantasma, y se necesita del escepticismo y de la frialdad de un Hamlet para ponerse a conversar tranquilamente con la aparición de su padre. Somos terriblemente contradictorios. Lloramos hasta deshidratarnos por la desaparición de un ser querido, y luego, pero en forma distinta, nos deshidratamos de susto, si se nos aparece. Nos place recordarlos si los manejamos a voluntad dentro de nuestra memoria, pero salimos huyendo despavoridos si se nos presentan, deseosos de consolarnos. Los fantasmas deben sentirse terriblemente incomprendidos, al ser recibidos como las peores visitas, cuando son tan bien educados y discretos, que no hacen ningún ruido ni crean la desagradable obligación de invitarlos a almorzar, en que nos ponen los paracaidistas terrenales.

Es una lástima que para abordar este tema con mayor propiedad no hubiéramos tenido la suerte de contar con el libro tan prometido y nunca publicado: "Contribución al estudio de los fantasmas", del poeta runrunista Raúl Lara Valle. El nos alcanzó a anticipar que se trataba de personajes suaves y delicados, de maneras muy finas, dotados de una gran simpatía extrahumana. Probablemente el poeta, que parece que en vida no cumplirá su promesa, nos hará llegar sus experiencias, más profundizadas y completas, sobre los fantasmas cuando ya se encuentre incorporado al gremio.

Pero fantasmas no sólo hay hombres, sino también hay buques y organizaciones. En los mares del sur, todos los chilotes tienen un amigo que ha visto "El Caleuche", pero ese amigo jamás es el que uno encuentra. También hay conservatorios de música que reciben subvenciones, y en los cuales sólo sería posible escuchar las lúgubres melodías del más allá en aquellas habitaciones desoladas, donde no hay alumnos, ni instrumentos ni profesorado, y en donde lo único que se conserva es el armonioso agraciado que personalmente recibe el cheque de la subvención.

Hay que distinguir entre fantasmas y espíritus, si bien hay casos en que se identifican. El fantasma posee la figura correspondiente a un ser que ha vivido, aunque hay algunos con existencia propia, que son simples sábanas con ojos que se mueven en el aire, y que probablemente corresponden a las sábanas empeñadas que se pierden en las Cajas de Crédito Prendario. En cambio, los espíritus corrientemente no son visibles, y sólo podrían considerarse como fantasmas cuando logran corporizarse.

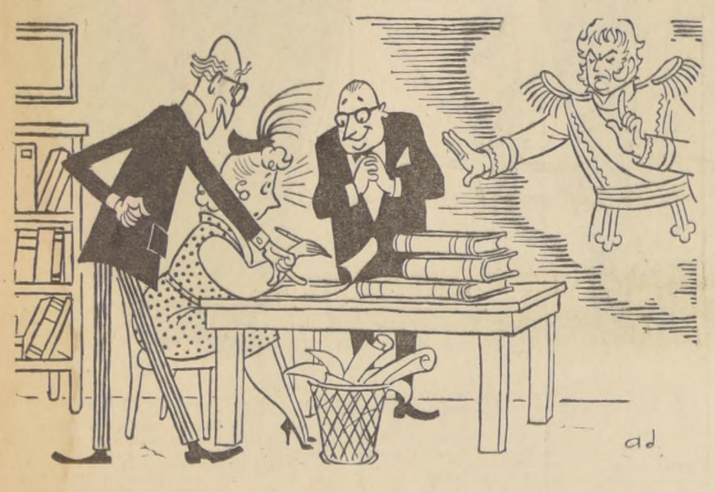
Pero los espíritus, en general, necesitan para expresarse de un ser de tres patas, cuando se trata de una mesa, o de dos, cuando se trata de un médium, sea éste una mujer o un hombre. Además, a las mismas personas vivas las identificamos con los espíritus, y decimos que tal persona es un espíritu muy fino o que es muy espiritual. A nadie se le ocurre decir, para exaltar a otro, que es un fantasma fino o que es muy fantasmal.

La mesa de tres patas es rechazada por los doctores en espiritismo como una pobre manifestación de kindergarten del misterio. Yo me inicié en este silabario espiritista en la casa del músico Javier Rengifo, que hablaba de las manifestaciones "espiritistas", pero allí sufrí mi primera decepción, cuando descubrí que lo que allí se movía no eran propiamente las patas de la mesa, sino los pies del músico y de su hijastro, Adolfito Guerrero Cood.

Posteriormente, me tocó afrontar experiencias más serias, entre las cuales debo destacar una a que me invitó un ex alto jefe de Aviación que andaba tratando de ubicar, con la ayuda de los espíritus, el tesoro de los piratas, en la ciudad de La Serena. Era por el año 1940, durante la última guerra mundial. Chile no había roto sus relaciones con el Eje, y no hay duda que en nuestro Ejército, por su formación prusiana, no faltaban los simpatizantes con Alemania, a la cual, como país, no la identificaban con el nacismo. Estos elementos, como es natural, eran partidarios de la neutralidad de Chile. Pues bien, el aviador me invitó muy amablemente a una sesión espiritista, con médium oral, a través del cual se manifestaba el espíritu de don Juan de Acuña, médico español, fallecido hacía apenas quinientos años. Se trataba, pues, de un espíritu que estaba perfectamente en forma y dispuesto a atender los llamados terrenales, como cualquier telefonista. Me agregó mi invitante que también concurriría un dentista del Ejército, y que tenía especial interés en que asistiera a comprobar los hechos sobrenaturales el entonces líder socialista y senador de la República, don Marmaduke Grove. No logré conseguir al líder nacional, pero en cambio logré que me acompañara el líder regional, don Astolfo Tapia, ciudadano propenso al contacto con el mundo de los muertos. Llegamos al lugar de la cita. Se trataba de una especie de viejo castillo que se desmoronaba, en el Barrio Alto, y que estaba indicado para una película de Boris Karloff. A la entrada nos mostraron varias fotografías de espíritus corporizados, y luego pasamos a una amplia sala, en la cual sólo había algunas sillas y un diván de color rojo. El color del diván era muy adecuado para el médium, que era un joven revolucionario de modales muy rápidos, y muy bueno para el piano. El dentista, ejercitando sus poderes privativos, dejó rígido al pianista, tendido sobre el diván, en total estado de trance. La luz fue apagada, y en la obscuridad el silencio se volvía por momentos más impresionante, perturbado sólo por ciertas piedrecillas que cruzaban el aire, y que el dentista explicaba, diciendo: "Son los elementales". De pronto, del pianista salió una voz extraña, desconocida, ronca y aterradora. ¡Buenas noches!, dijo. Los amigos, acostumbrados a recibirlo, se pararon en la sombra, como para darle la mano, y con toda confianza le respondieron: "Buenas noches, don Juan, buenas noches". Después el doctor español se lanzó en una disertación larguísima y ultraterrena, pero al final de ella llegó a Chile y dijo: "Sé que aquí hay personas que tienen influencia en un importante sector político; les recomiendo especialmente que se opongan a todo proyecto de ruptura con el Eje". Francamente, a Astolfo y a mí nos pareció que don Juan de Acuña, para estar muerto hacía tanto tiempo, tenía preocupaciones muy próximas, y que además se estaba metiendo demasiado en los asuntos internos de Chile.

Y una experiencia más. Carmen Moreno de Flores, la que fuera esposa del recordado actor, se sentía protegida y obedecía las órdenes del espíritu de don Bernardo O'Higgins. En cierta ocasión, en una notaría, iba ya a firmar un contrato, cuando se desistió de hacerlo. Los otros interesados le preguntaron el porqué, y ella respondió: "Porque él me dijo que no". Miraron a todos lados y no vieron a nadie. Doña Carmen se fue rápidamente. Había sido la voz de don Bernardo.

Pues yo viví en una casa en la calle Huérfanos, en la cual había vivido doña Carmen. Al amanecer se sentían claramente grandes y blandos pasos sobre el tejado, que continuaban hacia el techo de una construcción lateral de un largo segundo patio. Llegué a tener la íntima seguridad de que se trataba del fantasma del Padre de la Patria, y, para comprobarlo, invité a un hermano a que me acompañara hasta la hora de los acostumbrados pasos. En efecto, al amanecer, los sentimos con nitidez, pasaron sobre nuestras cabezas y luego continuaron hacia el patio del fondo. Salimos corriendo, y allí, por el tejado, lo vimos. Pero don Bernardo era un chofer del vecindario, que con los zapatos en la mano, se iba por sobre las casas, como un gato, a encontrarse con una cocinera matutina.



EL PREMIO GONCOURT.

Ajetreos Literarios

Por Magdalena PETIT

TANTO "ajetrearme" (que se me dispensen los neologismos propios, tal otro anterior en artículo para un diario observante que, tal vez, lo haya tarjado, en que escribí "me almorzaron": es una manera, al fin, de crítica indirecta a aquellos, indigeribles, de ser una persona "muy leída", o muy "viajada".) Digamos, entonces, más correctamente, tanto ajetreo, para sentirme atrasada de noticias cuando mi idea era ganar el quien vive en aquello de anunciar para Chile: "El Goncourt" se lo llevó Fulano, y el "Ranaudot", Sutano. Pero el cansancio por un lado, el no recordar que mi correspondencia a los diarios se la lleva los lunes KLM, intervinieron para que al igual de tanta cosa mía, salga esto con un retardo que sólo podrá ser compensado por las impresiones personales de quien estuvo presente, un poco, en aquellos acontecimientos memorables para los escritores del mundo. En efecto, sin averiguar si a estas reuniones era posible llegar sin invitación, armada de audacia, llegué. Había de saber, primero, qué cosa era "Drouant", sitio de la reunión, donde se hallaba. Es un restaurante famoso, entiendo, por estas tradicionales sesiones, y había que buscar, entonces, la Place Gaillon: es decir, para alguien venido como yo del último rincón del mundo, hacer las preguntas respectivas sobre qué "metro" me llevaría, luego al bajar de éste, la cara de boba consiguiente averiguando, cuando ya me encontraba en ella: "Por favor, señor ¿la Place Gaillon?" "Mais vous y êtes..." Es tan chiquitita, un breve triángulo en una de cuyas esquinas está el conocidísimo, supongo, "Chez Drouant", con la importancia de llamarse "Palace Gaillon", agregándose la otra importancia de llamarse "Drouant" me parecían necesitar más espacio. Este iba a hacernos falta, igualmente, en las salitas interiores atestadas de gentío, en las que me "colé", luego de autorizármelo una especie de secretaria que hacía pasar a invitados, fotógrafos, periodistas, los que iban arreglando micrófonos conectados por la ventana del segundo piso a los carros de la calle —repletos de sus respectivas maquinarias grabadoras y ostentando letreros de diferentes diarios—, los que eran rodeados por un

Segismundo Freud

público de curiosos que preguntaban si se trataba de algún accidente, aunque muchos de ellos sabían muy bien lo que pasaba por ser, su interés, literario: melenas, barbas, fachas especiales los delataban. Luego de subir por una estrecha y bajita escala en caracol, forrada de gruesa alfombra roja, sofocada de calor y bullicio, acalambrado un pie, me adosé a una de las paredes, ya que ni sillas ni banquitos permitían un medio reposo en tanto el ánimo de todos tampoco descansaba a la espera de lo que mantenía a todos en ascuas. Una señora bien presentada —quiero decir, sin facha de escritora existencialista—, como yo las estaba previendo— puso en el suelo su buen abrigo tratando de convertirlo en un montón donde pudiera sentarse, pero se le derrumbó, lo que la llevó a dirigirme la palabra, quejándose del calor y del cansancio que iba sintiendo; luego, señalándome la mesa en el fondo a la derecha nuestra, dijo: "Oh, felizmente que yo no me sirvo nada, porque lo que es con el Goncourt, nada hay que esperar del buffet. Otra cosa pasa con el Femina." Era, por lo visto, persona acostumbrada a asistir a tan importantes acontecimientos y puse atento el oído. Supe, entonces, que dirigía una revista cultural, "Ariane" y luego de saber mi interés por lo que iba a suceder, y que era extranjera, de un lejano Chile, sacó de su bolso un ejemplar que me regaló y comenzamos a hablar tan amigablemente que me informó sobre algunos puntos que me interesaban y sobre personalidades, invitándome a asistir a las comidas de lo jueves que su grupo celebra semanalmente en el Café Flore: ella no conocía a Matthieu Galey, joven crítico de "Arts" al que yo había estado esperando ahí días antes, sin poder encontrarlo; tampoco conocía —aunque sí de nombre— a Caillois, pero me dio datos sobre Montherlant y Paulhan (este último, conocido mío, como se lo dije). Si voy, como lo espero, algún jueves, a aquellas reuniones, ya informaré sobre ellas a quienes siguen mis "recados" parisienses. Seguía zumbando la colmena humana, muchas abejas y abejorros surtiéndose, en el desprestigiado buffet, del polen y jugos necesitados para burlar la espera, ya que pocos serían los elegidos para el almuerzo opíparo que pronto se serviría en los comedores, cuyas mesitas divisábamos. De pronto, un cuchicheo, un silencio absoluto, y... el anuncio solemne: "El Premio Goncourt ha sido otorgado al poeta Armand Lanoux". El barullo consiguiente me distrajo y no supe, en el momento del otro premio, sino cuando ya había terminado "la función" y se retiraba la gente: J. M. G. Le Clezio, el buenmozo rubio de 23 años, era el vencedor y lo era doblemente por haber estado en competencia de 5 a 5 con Lanoux para el Goncourt, fallando entonces el presidente a favor del último, lo que repetía el caso de Proust sobre Dorgelés, precedente único en la historia del premio. ¿Y los premiados, los veríamos? Sucede que es regla, para el caso, la ausencia de ellos. De ahí el sabroso comentario de Philippe Bouvard en "Le Figaro": "Se comprende que los "Badeauds" (los curiosos estacionados), no quieran, decididamente, admitir que en París, en 1963, quinientas personas puedan reunirse en honor a un escritor que no han de ver, y por un libro que nadie ha leído."

REPORTAJES INEDITOS.

Lo que Nunca Pudo Publicarse

RENATO LABRA JOFRE, reportero ya retirado del periodismo activo, después de una dilatada labor y numerosos premios, está escribiendo patéticas páginas, extraídas de sus extraordinarias experiencias en el campo de la noticia. Hechos, personajes y sucesos de la vida real, captados en una nueva dimensión ágil y humana, serán reunidos en un libro, del que iremos publicando pasajes exclusivamente entregados por su autor a LA NACION.

¿HA ARRIESGADO usted su vida alguna vez en el cumplimiento de una misión informativa?

Esta pregunta me fue formulada, sorpresivamente, en Los Cerrillos por una periodista norteamericana, cuando conversábamos con colegas extranjeros destacados en Chile a raíz de la catástrofe del Sur, en mayo de 1960.

Ella, cuyo nombre era Ely, me relató una experiencia impresionante vivida en plena Guerra Mundial y siendo corresponsal tras las líneas de la Resistencia francesa.

Por su extraordinario parecido con una agente nazi, a quien se buscaba febrilmente, fue colocada contra un muro y el pelotón de fusileros estuvo listo para cumplir su cometido. La salvó un joven oficial francés que la reconoció al pasar, accidentalmente, por allí y el grave equívoco terminó en una galante explicación.

En retribución a su relato, yo hice memoria. La verdad, es que cuando uno está entregado apasionadamente a la caza de noticias, nunca sabe cuándo ni cómo está a punto de morir o de quedar inválido, porque la dureza del trabajo nuestro nos hace insensibles a todo cuanto pueda afectarnos directamente y la fiebre por la búsqueda de la información hace el resto.

En 1936, trabajando para la revista "Vea", se me envió a la mina La Disputada, Las Condes, para hacer un reportaje a la forma en que se desarrolla la labor en este centro cuprero, que se eleva a 4.200 metros sobre el nivel del mar, en el umbral montañoso y precordillerano de la capital. Con el fogueado reportero gráfico Guillermo Feliú, ya retirado también como el autor de esta crónica, viajamos en andarivel, supendidos a quinientos metros de altura e instalados en los ondulantes "cachuchos", y en esta peligrosa forma llegamos al mineral. Después de almuerzo descendimos al pique y allí en camarotes subterráneos nos dispusimos a descansar después de una intensa jornada captando diversos aspectos de la tarea laboral. Un "ferrocarril", cuyo trolley, cargado de corriente, nos daba frecuentes golpes de no recuerdo cuántos voltios, nos condujo a la habitación que habitualmente ocupaban dos carabineros de servicio y que nos había sido gentilmente cedida por el tiempo que durara nuestra misión.

Pero mi colega Feliú estaba nervioso. La inquietud es parte fundamental del oficio. No le satisfacían las fotos que había tomado. "Cabro —me dijo—, necesitamos una escena que salga de lo común. Voy a dar un vistazo". Y salió. No sé cuánto demoró, pero cuando ya me aprestaba a recostarme para reponerme del ajetreo, regresó muy agitado. "Cabro, tengo la foto. Vamos andando". Cogí mi block de apuntes e iluminados por la tenue llama de una tosca lámpara de acetileno, que portaba un minero que se había ofrecido para orientarnos en ese oscuro laberinto de galerías y pasajes, iniciamos un recorrido que parecía interminable. "Allá es —dijo de pronto Feliú—, indicándome una luz mortecina al fondo de un estrecho corredor. Hasta allí encaminamos los pasos y llegamos a una pequeña pieza, donde se divisaban en la semipenumbra una veintena de cajones... Un hombre canoso, vestido con un mameluco gris, dormía entre los cajones. "Sosténme el magnesio y aprieta cuando yo te diga", señaló mi compañero. Hice lo que me dijo. Feliú enfocó y oprimió el disparador y... me falló el magnesio. Volvimos a empezar, tratando de no hacer el menor ruido, para no despertar al anciano. Justo al operar de nuevo, aquel abrió pesadamente los ojos y, al vernos, su rostro se transfiguró. Era una expresión de espanto. Las pupilas se le abrieron desmesuradamente y de un salto, con una agilidad impropia de sus años, me arrebató de las manos la "lata" (así se llama en jerga profesional el encendedor de magnesio, que actualmente ha sido reemplazado por el flash) y la arrojó al suelo, al mismo tiempo que gritaba: "¡Locos, ¿no saben lo que están haciendo? Este es el depósito de la pólvora. Hay cuatro mil kilos de explosivos!"

Si la "lata" no hubiese fallado —nos dijo después un ingeniero de la mina— ¡habría volado la montaña!

¡Qué notición se perdió la revista!

"LOS FISICOS"

LA RECIENTE SENSACION TEATRAL EUROPEA:

Por Friedrich DÜRRENMATT

Un grupo de participantes en el Primer Coloquio de Escritores Iberoamericanos y Alemanes, celebrado en Berlín, recientemente, asistió al ensayo del final de la obra de Dürrenmantt: "Los Físicos". Con este motivo publicamos a continuación una escena de la versión española de Rafael Gutiérrez Girardot. Cortesía de la gran revista alemana "Humboldt".

Möbius: Bien. Lo confieso. Me hago el loco.

Hermana Mónica: ¿Por qué?

Möbius: Para despedirme de mi mujer y de mis hijos. Para siempre.

Hermana Mónica: ¿De modo tan terrible?

Möbius: De modo humano. El pasado se disuelve y se borra de la mejor manera con un comportamiento loco cuando uno se encuentra ya en un manicomio. Mi familia puede ahora olvidarme con buena conciencia. Mi escena les ha quitado el deseo de volver a buscarme. Para mí las consecuencias no tienen importancia, sólo la vida fuera del sanatorio cuenta. Ser loco cuesta. Durante quince años pagó la buena Lina sumas bestiales, al fin había que poner punto final. El momento era favorable. Salomón me reveló lo que quedaba por revelar, el sistema de todas las posibles invenciones está concluido, se han dictado las últimas páginas y mi mujer ha encontrado su nuevo marido, el buen [illegible] Misionero Rose. Usted puede estar tranquila Hermana Mónica. Ahora todo está en orden.

(Quiere irse).

Hermana Mónica: Usted obró de acuerdo a un plan.

Möbius: Yo soy un físico.

(Se dirige a su habitación).

Möbius: ¿Hermana Mónica?

Hermana Mónica: Tengo que hablar con usted.

Möbius: Como usted diga.

Hermana Mónica: Se trata de nosotros.

Möbius: Sentémonos.

(Se sientan. Ella en el sofá, él en la silla de la izquierda.)

Hermana Mónica: También nosotros tenemos que despedirnos, y también para siempre.

(Él se aterra.)

Möbius: ¿Me abandona?

Hermana Mónica: Es una orden.

Möbius: ¿Qué ha pasado?

Hermana Mónica: Se me traslada al edificio principal. Desde mañana unos cuidadores se harán cargo de la vigilancia. Una enfermera no puede entrar en esta [illegible].

Möbius: ¿A causa de Newton y de Einstein?

Hermana Mónica: Por petición del fiscal. La Médico-Jefa temía dificultades y [illegible].

(Silencio. El, deprimido.)

Möbius: Hermana Mónica, yo soy muy torpe. Yo olvido expresar sentimientos y las simplezas que hablo con los enfermos con los que vivo, apenas merecen el nombre de diálogos. Estoy mudo, y temo que también interiormente. Pero usted tiene que saber que para mí todo ha sido distinto desde que la conozco. Más soportable. Y ahora este tiempo pasa también. Años en los que fui algo más feliz que de costumbre. Porque gracias a usted, Hermana Mónica, encontré el ánimo de hacerme cargo de mi aislamiento y de mi destino... de loco. Adiós.

(Se levanta y quiere darle la mano.)

Hermana Mónica: Señor Möbius, yo no creo a usted... loco.

(Möbius ríe; se sienta de nuevo.)

Möbius: Yo tampoco me creo loco, pero eso no cambia en nada mi situación. Tengo la mala suerte de que el Rey Salomón se me aparece. No hay nada más detestable en el reino de la ciencia que un milagro.

Hermana Mónica: Señor Möbius, yo creo en ese milagro.

(Möbius la mira fijamente, pálido.)

Möbius: ¿Usted cree?

Hermana Mónica: En el Rey Salomón.

Möbius: ¿Que él se me aparece?

Hermana Mónica: Que él se le aparece.

Möbius: ¿Cada día, cada noche?

Hermana Mónica: Cada día, cada noche.

Möbius: ¿Que él me dicta los misterios de la naturaleza? ¿La conexión de todas las cosas? ¿El sistema de todas las invenciones posibles?

Hermana Mónica: Lo creo. Y si usted contara que el Rey David se le aparece con toda su cohorte lo creería. Yo sé simplemente que usted no está enfermo. Yo lo siento así.

(Silencio. Luego Möbius se levanta de un salto.)

Möbius: ¡Hermana Mónica, váyase!

Hermana Mónica: Me quedo.

Möbius: ¡No quiero verla más!

Hermana Mónica: Usted me necesita. Usted no tiene a nadie en este mundo. A nadie.

Möbius: Es mortal creer en el Rey Salomón.

Hermana Mónica: Lo amo.

(Möbius, desconcertado, mira fijamente a la Hermana Mónica; se sienta. Silencio.)

Möbius, bajo, deprimido: Usted va a su perdición.

Hermana Mónica: No tengo miedo por mí; yo tengo miedo por usted. Newton y Einstein son peligrosos.

Möbius: Me puedo entender con ellos.

Hermana Mónica: También la Hermana Dorotea y la Hermana Irene se entendían con ellos. Y luego murieron.

Möbius: Hermana Mónica, usted me ha confesado su fe y su amor. Usted me obliga a decirle ahora la verdad. Yo también, Mónica, la amo.

(Ella lo mira fijamente.)

Möbius: Más que a mi vida. Y por eso está usted en peligro. Porque nos amamos.

(De la habitación número 2 sale Einstein, fumando pipa.)

Einstein: Ya estoy despierto otra vez.

Hermana Mónica: Pero, señor Profesor.

Einstein: De pronto recuerdo...

Hermana Mónica: Pero, señor Profesor.

Einstein: Yo estrangulé a la Hermana Irene.

Hermana Mónica: No piense más en ello, Profesor.

(El se mira las manos.)

Einstein: ¿Seré capaz alguna vez de tocar el violín?

(Möbius se levanta como para proteger a Mónica.)

Möbius: Usted tocaba violín de nuevo.

Einstein: Regularmente.

Möbius: La Sonata a Kreutzer. Mientras estaba la policía.

Einstein: La Sonata a Kreutzer. A Dios gracias.

(Su gesto se ha despejado, pero vuelve a ensombrecerse.)

Einstein: Y no toco el violín con gusto, y tampoco me gusta la pipa. Tiene un sabor horrible.

Möbius: Entonces, déjela.

Einstein: No puedo... Soy Albert Einstein.

(Mira agudamente a los dos.)

Einstein: ¿Os amáis?

Hermana Mónica: Nos amamos.

(Einstein, pensativo, se dirige al fondo, en donde yace la Hermana asesinada.)

Einstein: También la Hermana Irene y yo nos amábamos. Quería hacerlo todo por mí, la Hermana Irene. Yo la advertí. La grité. La traté como a un perro. Rogué que se fuera. En vano. Se quedó. Quería irse conmigo al campo. A Kohlwang. Quería casarse conmigo. Y hasta tenía ya el permiso. De la Doctora Von Zahnd. Y entonces la estrangulé. ¡La pobre Hermana Irene! No hay nada más insensato en el mundo que el furor con que se sacrifican las mujeres.

(La Hermana Mónica va hacia él.)

Hermana Mónica: Acuéstese otra vez, Profesor.

Einstein: Usted puede llamarme Albert.

Hermana Mónica: Sea razonable, Albert.

Einstein: Sea razonable, Hermana Mónica; obededezca a su amado y huya. De otro modo está usted perdida.

(El se dirige de nuevo a la habitación número 2.)

Einstein: Me voy a dormir, otra vez.

(Desaparece en la habitación número 2.)

Hermana Mónica: Este pobre loco.

Möbius: Ha debido convencerla a usted de la imposibilidad de amarme.

Hermana Mónica: Usted no está loco.

Möbius: Sería más razonable que usted me tuviera por tal. ¡Huya! ¡Lárguese! ¡Desaparezca! Si no, tengo que tratarla como a un perro.

Hermana Mónica: Tráteme más bien como a una amante.

Möbius: Venga, Hermana Mónica.

(La lleva a una silla, se sienta frente a ella, toma sus manos.)

Möbius: Oígame bien. He cometido un gran error. He delatado mi secreto. No he callado sobre las apariciones de Salomón. Por eso me hace pagar. De por vida. En orden. Pero usted no tiene por qué ser castigada por ello. A los ojos del mundo ama usted a un enfermo mental. Usted se carga de desgracias. Abandone el sanatorio, olvídeme. Es lo mejor para los dos.

Hermana Mónica: ¿Usted me desea?

Möbius: ¿Por qué habla usted así conmigo?

Hermana Mónica: Quiero dormir con usted, quiero tener hijos de usted. Lo sé, hablo desvergonzadamente. Pero, ¿por qué no me mira? ¿Es que no le gusto? Acepto. Mi vestido de enfermera es horrible.

(Se quita la cofia del cabello.)

Hermana Mónica: ¡Odio mi profesión! Durante cinco años he cuidado enfermos en nombre del amor al prójimo. Nunca he apartado mi rostro, siempre estaba para todos, me he sacrificado. Pero ahora quiero sacrificarme sólo por alguien, estar ahí sólo para alguien, no siempre para otros. Quiero estar ahí para mi amado. Para usted. Quiero hacer todo lo que usted me pida; trabajar para usted, día y noche, ¡pero no debe hacerme ir! No tengo a nadie más en el mundo, sólo lo tengo a usted. Yo también estoy sola.

Möbius: Yo tengo que hacerla ir.

Hermana Mónica (desesperada): ¿Es que no me ama usted?

Möbius: La amo, Mónica. ¡Mi Dios, la amo, si eso es la locura!

Hermana Mónica: ¿Por qué me traiciona, entonces? ¿Y sólo a mí? Usted asegura que el Rey Salomón se le aparece. ¿Por qué no lo traiciona a él también?

(Möbius, intensamente excitado, la toma.)

Möbius: ¡Mónica! Usted puede creer cualquier cosa de mí, tenerme por débil. Es su derecho. Soy indigno de su amor. Pero soy fiel a Salomón. Ha entrado en mi existencia, de pronto, sin ser llamado. Ha abusado de mí, ha destruído mi vida, pero no le he traicionado.

Hermana Mónica: ¿Está usted seguro?

Möbius: ¿Lo duda?

Hermana Mónica: Usted cree que tiene que hacer penitencia por eso, porque usted no ha callado sus apariciones. Pero quizá paga usted, porque usted no lucha por sus revelaciones.

(El la deja.)

Möbius: No la entiendo.

Hermana Mónica: El le dicta el sistema de todas las invenciones posibles. ¿Lucha usted para que las reconozcan?

Möbius: Me creen loco.

Hermana Mónica: ¿Por qué está usted tan desanimado?

Möbius: Animo es en mi caso un delito.

Hermana Mónica: Johann Wilhem. Yo hablé con la Doctora Von Zahnd.

(Möbius la mira fijamente.)

Möbius: ¿Usted habló?

Hermana Mónica: Usted está libre.

Möbius: ¿Libre?

Hermana Mónica: Podemos casarnos.

Möbius: ¡Mi Dios!

Hermana Mónica: La Doctora Von Zahnd lo ha arreglado todo ya. Ella lo considera a usted como a un enfermo, pero no peligroso. Y sin carga para la herencia. Ella dijo que ella era más loca que usted y se rio.

Möbius: Amable de su parte.

Hermana Mónica: ¿No es un ser maravilloso?

Möbius: Seguramente.

Hermana Mónica: ¡Johann Wilhem! He aceptado el puesto de enfermera municipal en Blumenstein. He ahorrado. No tenemos que preocuparnos. Sólo necesitamos amarnos mucho.

(Möbius se ha levantado. En el salón obscurece.)

Hermana Mónica: ¿No es maravilloso?

Möbius: Ciertamente.

Hermana Mónica: ¿No se alegra?

Möbius: Es tan inesperado.

Hermana Mónica: Aún he hecho más.

Möbius: ¿Y qué más?

Hermana Mónica: He hablado con el famoso físico Scherbert.

Möbius: Fue mi profesor.

Hermana Mónica: Se acordaba de usted exactamente. Dijo que usted fue su mejor alumno.

Möbius: ¿Y qué habló usted con él?

Hermana Mónica: Me prometió examinar sin prejuicios sus manuscritos.

Möbius: ¿Dijo usted también que proceden de Salomón?

Hermana Mónica: Naturalmente.

Möbius: ¿Y...?

Hermana Mónica: Se rio. Dijo que usted fue siempre un estupendo bromista. ¡Johann Wilhem! No sólo tenemos que pensar en nosotros. Usted es un elegido. Salomón se le ha aparecido; se le reveló en su brillo, le comunicó la sabiduría del cielo. Y ahora tiene usted que seguir por el camino que le ordena el milagro, sin yerro, aunque al camino lleve por burla y risotadas, por incredulidad y duda. Pero lo lleva lejos de esta casa, Johann Wilhem, lo lleva al mundo, no a la soledad; lo lleva a la lucha. Yo estoy para ayudarte, para luchar contigo, el cielo que te envió a Salomón te envió también a mí.

(Möbius mira por la ventana con fijeza.)

Hermana Mónica: ¡Mi amado!

Möbius: ¡Amada!

Hermana Mónica: ¿No estás feliz?

Möbius: Mucho.

Hermana Mónica: Ahora tenemos que hacer las maletas. A las ocho y veinte sale el tren. A Blumenstein.

Möbius: Mucho no es lo que hay que empacar.

Hermana Mónica: Ha obscurecido.

Möbius: Ahora obscurece temprano.

Hermana Mónica: Voy a poner la luz.

Möbius: Espera aún. Ven a mí.

(Ella va; sólo se ven las dos siluetas.)

Hermana Mónica: Tienes lágrimas en los ojos.

Möbius: Tú también.

Hermana Mónica: De felicidad.

(Rasga la cortina; la echa sobre ella. Lucha breve. Ya no se ven las siluetas. Luego, silencio. La puerta del número 3 se abre. Un rayo de luz entra en la sala. Newton, en disfraz del siglo, está en la puerta. Möbius se levanta.)

Newton: ¿Qué ha pasado?

Möbius: He estrangulado a la Hermana Mónica Stettler.

(De la habitación número 2 se oye el violín de Einstein.)

Newton: Otra vez toca el violín Einstein. Kreisler. Bella Rosmarin.

(Va a la chimenea, toma el coñac.)

Escena de la comedia de Friedrich Durrenmatt "Los Físicos". Dirección: Hans Lietrau. Schiller-Theater, de Berlín.

Undurraga y el Mito de Jonás

por A. GALVAN CORONA

ANTONIO de Undurraga, diplomático chileno que goza de bien ganada fama como poeta lírico de caudaloso estilo, después de casi una veintena de libros de poesía y ensayos ha venido a desembocar en uno de los cuentistas más maduros de Latinoamérica. Lo demuestra con su libro titulado "El Mito de Jonás y Otros Cuentos", que acaba de publicar Costa Amic, Editor, en México. Alguno de estos cuentos —precisamente el que da título al volumen— el autor de esta nota ya lo conocía publicado en la revista literaria "Caballo de Fuego", que anima el propio De Undurraga y en la cual, generosamente, ha dado a conocer nuevos valores literarios de América entera.

Agavillados en este libro siete cuentos cobran una significación definitiva dentro de ese género y le dan un espaldarazo al autor, que hasta ahora no había abordado de lleno el cultivo de esta rama literaria, para la cual está estupendamente dotado, ya que cuenta con un dominio magistral del idioma, una cultura universal perfectamente digerida y un espíritu irónico que lo hace poner en cada renglón el grano de sal necesario para que su estilo resulte de lo más sápido. Dice bien De Undurraga en la última frase de su **Prefacio para sordomudos que no pueden darse a entender por escrito:** "¡Ah, si ellos supieran que no tengo tiempo para fracasar!"

Antonio de Undurraga

De los siete cuentos agrupados en el volumen de marras, difícil resulta elegir el mejor, aunque bien pudiera ser —para gusto de este cronista— el titulado "Abu, el Orangután", por la ironía agudísima que tiene y por la profundidad de consideraciones que hace un simio sobre los humanos. El paralelo antagónico es realmente admirable por el ingenio del autor. Hay poesía y filosofía en las reflexiones que el mono Abu se hace sobre los hombres. El cuento, aunque un poco increíble, está magníficamente logrado dada la maestría y habilidad del escritor.

Vistos a ojo de pájaro estos cuentos, puede hacerse un resumen de ellos. "El Mito de Jonás" resulta magistral en su concreción, en sus observaciones científicas y en el dominio del lenguaje en el que destila una sátira finísima sobre el poeta bíblico que creó el mito de Jonás, suponiéndolo como un Julio Verne prehistórico, que se anticipó a la idea de los submarinos. "El Rojo Pérez" le da oportunidad de crear realmente tipos que viven ante los ojos del lector; con unas cuantas frases o palabras los dibuja y les da vida y hace gala de su cultura universalista y de incursiones metafísicas. En "[illegible] que iba a Cumplir 100 Años" demuestra sus cualidades positivas para escribir con definitivo éxito los cuentos que pueden llamarse de "humor negro", que ya anticipa en el propio "Rojo Pérez".

En "Yaniko", De Undurraga deja sentir su fuerza lírica de poeta en muchos momentos, dada la ternura trágica que tiene la historia. Define a Bogotá: "Aire puro, delgado, finísimo, apto para geniecillos livianos en vertiginosa [illegible] mística". Y que la ironía es consustancial en él lo demuestra el hecho de que no lo abandona ni para describir el drama del hijo paralítico de [illegible], condenado a no poder tener un hijo con la figura estética que desea. En "Mientras corre un jaguar rojo" vuelve a demostrar su habilidad para describir el ambiente de las ciudades en que sitúa sus historias. Es observador [illegible] y relator exactísimo. En este cuento la descripción de la angustia que viven padre e hijo bajo las aguas barrosas dentro de un coche lanzado [illegible], es admirable. El cuento final es "El Culto de los Antepasados", en el que tiene nuevamente oportunidad para crear un tipo formidable en el Má[illegible] que protagoniza la historia, que pertenece nuevamente al humor negro. El cuento tiene todo el aliento necesario para convertirlo en una novela [illegible] pintoresquismo y enorme fuerza humana.

Los Vinos en el Mercado Común

EN LA BODEGA consistorial de Bremen, uno de los restaurantes alemanes más antiguos y famosos, se ofrece una carta de vinos en la que figuran 521 clases distintas de caldos alemanes. Esta variedad no sólo constituye el orgullo de la ciudad de Bremen, sino que también es un índice muy expresivo de la peculiaridad de la viticultura alemana y de sus características mercantiles. En Alemania no hay un vino común —como en Italia, Francia o España—, ni existirá tampoco en el futuro. Lo que se pretende, según declaraciones de la Asociación Alemana de Viticultores, es conservar la peculiaridad tradicional de los vinos alemanes y seguir presentando una variada oferta al público alemán y al extranjero en Europa y ultramar.

REPERCUSIONES DE LA C. E. E.

Ello, no obstante, la economía vinícola de la República Federal de Alemania se siente preocupada. La unión económica de Francia, Italia, la República Federal y los países del Benelux para constituir la Comunidad Económica Europea, sitúa a la economía vinícola alemana ante problemas más difíciles. La competencia francesa e italiana se intensifica a ojos vistas. Con los bajos precios del vino común en estos países no pueden competir los viticultores alemanes, cuyos gastos de producción son del doble que los de sus colegas franceses y del cuádruple que los italianos. En ambos países hay grandes extensiones de viñedos en terreno llano y el clima es muy favorable, de tal forma que no necesitan apenas temer contratiempos por las heladas tardías de mayo y junio. Por si esto fuera poco, disponen en abundancia de una mano de obra que se da por satisfecha con un salario de 70 a 80 céntimos de marco por hora, mientras que los obreros alemanes exigen por término medio el triple.

Un nuevo contratiempo para la economía vinícola alemana ha significado la decisión del Consejo de Ministros de la C. E. E., acordada recientemente en Bruselas, contra el voto del Gobierno federal alemán, de volver a aumentar los contingentes de vino dentro del área de la C. E. E. para el año en curso. Para la República Federal significa esta decisión que el contingente global de vinos tintos y blancos de mesa se elevará en un 15 por ciento, pasando de 800.000 a 900.000 hectólitros, y el vino para champán de 400.000 a 460.000. La Asociación Alemana de Viticultores rechazó con anterioridad una elevación de estos contingentes, ya que según la encuesta vinícola verificada el 31 de diciembre de 1962, se registraba en la economía vinícola alemana un excedente de un millón de hectólitros más de lo que se había previsto. El Ministro alemán de Agricultura, Schwarz, representante alemán en el Consejo de Ministros, hizo suyo este argumento, llamando al mismo tiempo la atención sobre el hecho de que el momento actual resulta inadecuado para la elevación de los contingentes, ya que todavía no pueden hacerse una idea clara de la amplitud de la cosecha próxima. Tampoco la exigencia de la República Federal de elevar de un 25 a un 35 por ciento el porcentaje de vinos de calidad fue plenamente atendida. Mientras que Francia e Italia no necesitan importar más que vinos de calidad, la República Federal puede exigir el 30 por ciento, correspondiendo el 70 por ciento a vinos comunes de bajo precio.

A favor de Francia e Italia se decidió en Bruselas que los contingentes globales de 150.000 hectólitros cada uno se elevarán en un ciento por ciento. Con arreglo a estas cifras porcentuales da la impresión de que cada uno de estos países ha sido más gravemente afectado por la decisión de Bruselas que la República Federal. Pero de las cifras absolutas se infiere una clara desventaja para la viticultura alemana, ya que mientras el nuevo contingente global alemán ha supuesto solamente para el vino de mesa un aumento del 25 por ciento aproximadamente de la cosecha de mosto propia, los contingentes de Francia e Italia, de 300.000 hectólitros cada uno, no equivalen a más que el 0,5 por ciento de las cosechas de los dos países.

KLAUS HOFF

PREMIOS NOBEL DE LITERATURA:

Mauricio Maeterlinck

(1911)

SE DICE que en la lista de candidatos para 1911 había varios nombres de mucho interés, especialmente dos: Gustavo Fröding, poeta sueco, y Juan Augusto Strindberg, compatriota suyo y, como nadie ignora, eminentísimo novelista y dramaturgo. Fröding no pudo ser tomado en cuenta, porque falleció en febrero de ese año. Era un poeta fervorosamente admirado por la juventud, como lo demuestra el hecho que al haber sido recluido durante un tiempo en una casa de salud, en Upsala, debido a una aguda crisis nerviosa, los estudiantes pagaron su pensión. En cuanto a Strindberg, esta vez había sido propuesto por Nathan Söderblom, futuro arzobispo de Suecia y miembro, más tarde, de la Academia; pero la propuesta llegó tarde y en vez de dejarla para el año siguiente, como era lo acostumbrado, se devolvió a Söderblom. Strindberg murió al año siguiente en Estocolmo.

Por su parte, Mauricio Maeterlinck había sido varios años postergado. Esta vez su candidatura fue acogida, "prácticamente sin disensiones", y en su diploma se manifestaba que se le concedía el premio "como apreciación de sus variadísimas actividades literarias y especialmente de sus obras dramáticas, que se distinguen por la riqueza de imaginación y por la fantasía poética que revelan, a veces, bajo la apariencia de un cuento de hadas, una profunda inspiración, mientras en forma misteriosa remueven los sentimientos propios del lector y estimulan su imaginación".

Hasta el severo Wirsén estuvo de parte de esta sobresaliente figura del simbolismo, declarando que las pinturas de la vida de Maeterlinck eran precisas: "No son artificiales —escribió—, a pesar de lo veladas que aparecen; a través del velo siempre se puede distinguir el contorno de algo material, algo que brota del verdadero curso de la existencia humana y que no es simplemente efímero".

VIDA Y OBRA

Nació en Gante el 19 de agosto de 1862. Hizo sus primeros estudios en el Colegio de los Jesuitas de su ciudad natal. Ha confesado que la influencia ejercida por los sacerdotes en esos años nunca se desvaneció en él por completo. Sus padres miraban con inquietud su vivo interés por la literatura; eran buenos burgueses de vida holgada y deseaban para su hijo una profesión respetable. De acuerdo con los paternales deseos estudió Derecho en la Universidad de Gante; pero nunca fue un buen abogado, ejerció poquísimo, y viajó por Alemania e Italia. Sin embargo, fue a poco de llegar a París donde sintió claramente lo que debía hacer con su vida. Había nacido para ser escritor y resolvió entregarse por entero a las íntimas exigencias de serlo. Por aquel tiempo —1886— había dos tendencias que se peleaban con visible encono: el naturalismo y el simbolismo. Maeterlinck no tardó en sentirse gozosa y plenamente conquistado por los simbolistas, y no fue mucho el tiempo transcurrido antes que éstos le reconocieran como una de las personalidades más significativas del movimiento.

Bastó la publicación de su libro de poemas **"Serres Chaudes" (Invernadero)**, que trajo un estremecimiento nuevo a la poesía, y la representación de su breve obra **"La Princesa Malena"**. Octavio Mirbeau lo proclamó en "Le Figaro", sin ambages: "el Shakespeare belga". Paul Bourget, cuya opinión era entonces muy escuchada, afirmó que Maeterlinck era "el intérprete admirable de un misterioso misticismo heterodoxo, lleno de poesía mística". Y Villiers de L'Isle Adam sostuvo que "era la expresión poética suprema del simbolismo y un enlace de éste con lo íntimo sobrenatural".

Uno de los primeros en contribuir al éxito de Maeterlinck fue el poeta Paul Fort, el célebre autor de las **"Baladas francesas"**, que en 1912, a la muerte de León Dierx, fue proclamado "Príncipe de los Poetas". Era unos 10 años menor que Maeterlinck y se interesó profundamente por **"La Princesa Malena"**. Sin poseer dinero alguno, fundó en 1890, en París, el Teatro de Ensayo, e hizo representar entre otras obras dos de Maeterlinck: **"La intrusa"** y **"Los ciegos"**. Estas y muchas obras del autor fueron dadas con enorme éxito en diversos teatros importantes de París y del mundo. Por ejemplo, **"El pájaro azul"** obtuvo en el Teatro de Arte de Moscú, dirigido por Stanislavsky, más de trescientas representaciones. El éxito se repitió en Londres, Nueva York y las principales capitales del mundo.

No obstante, sus obras no eran para mayorías. Lo acostumbrado es situar el drama en el espacio y en el tiempo, y hacer que los personajes se expresen en el lenguaje corriente. Maeterlinck no se interesa, en absoluto, por situar sus obras, que pueden suceder en cualquier parte y en un tiempo difícilmente definible; sus personajes son misteriosos, parecen sonámbulos. Su técnica es original e influye por su extraordinario poder de sugestión. "Las palabras —dijo por lo demás Maeterlinck en **"El tesoro de los humildes"**— jamás expresan las relaciones reales y propias entre dos seres." Los hombres, a juzgar por personajes del gran escritor belga, son como simples muñecos con los cuales juega el destino; no saben qué fuerzas existen a su alrededor y rara vez conocen las fuerzas que existen en su propia alma.

José María Monner Sans escribe en su interesante obra "Panorama del nuevo teatro": "Frente a los naturalistas que se detenían en el umbral de lo incognoscible, Maeterlinck colocaba al hombre de cara al más allá. Las nieblas metafísicas se cernían sobre su teatro, adverso al que sólo acumulaba hechos y experiencias en el proscenio. Contrastaba la profundidad de sus personajes con la habitual elementalidad espiritual de los que figuraban en los casilleros naturalistas. El lenguaje de Maeterlinck usaba las pausas y abusaba a menudo de los silencios, recurría al insinuante diálogo en eco y repetía esas vanas preguntas que no aguardan respuesta y con las cuales el ánimo hurga en el dolor para gozarse en él y, algo paradójicamente, desahogarse de su carga cuando ésta llega a su más martirizadora exacerbación".

El teatro de Meaterlinck ha sido reunido en tres volúmenes. Ya hemos dado muchos de los títulos principales, pero mencionaremos otros que no son de importancia menor: **"Las siete princesas"**; **"Pélleas y Melisande"**, drama que inspiró la ópera de Claude Debussy; **"Interior"**; **"La muerte de Tintagiles"**; **"Monna Vanna"**, que inspiró la ópera de Chavrier; **"Ariadna y Barba Azul"**; **"María Magdalena"**.

De su obra en verso, además de los volúmenes citados, añadimos: **"Doce canciones"** y **"Quince canciones"**. A pesar de tan escasa obra en verso, no cabe duda de que es uno de los más grandes poetas simbolistas belgas, más alto y puro que otros tan significativos como Charles Van Lerberghe, André Fontainas y Albert Mockel. El prestigioso crítico e historiador de la poesía Georges Emmanuel Clancier, en su panorama crítico **"De Rimbaud al Superrealismo"**, escribe: "El más grande de todos esos poetas fue, sin duda, Mauricio Maeterlinck; fue, por lo demás, uno de los mayores simbolistas y puede ser considerado, con Saint-Pol-Roux, uno de los precursores de la poesía contemporánea, gracias a la libertad de sus imágenes que a menudo asocian mundo interior y mundo exterior. El éxito de su teatro no debe hacer olvidar la originalidad y la audacia de 'Invernadero'".

Cuando en 1911 recibió el Premio Nóbel, sus obras estaban traducidas a casi todos los idiomas y era, por lo tanto, universalmente famoso. A poco, en 1914, estalló la primera guerra mundial. Maeterlinck protestó vehementemente contra la invasión de su patria y escribió **"El Burgomaestre de Stilmonde"**. En 1932, el rey Alberto, de Bélgica, le confirió el título de conde.

Después de haber estado casado largo tiempo con la actriz Georgette Leblanc, se casó con otra actriz, Renée Dahon, y se fue a vivir a la Riviera francesa, en un extraño castillo más o menos en ruinas, al que dio el nombre de Orlamonde. No recibía a visitante alguno, salvo que se tratase de algún viejo amigo.

Era ya un anciano cuando estalló la Segunda Guerra Mundial y tuvo que huir de Niza para dirigirse a Nueva York. Los intelectuales le tributaron cordiales homenajes; pero ya estaba viejo, débil, y no deseaba sino una vida de completa paz. Al término de la guerra volvió a Niza y en 1948 publicó su libro de memorias: **"Burbujas azules"**. En muchas de sus obras, el poeta se vuelve a ratos un hombre de ciencias, un filósofo: **"La vida de las abejas"**, **"Las vidas de los termitas"**, **"Antes del gran silencio"**, **"La sombra de las alas"**, **"Delante de Dios"**, **"La Gran Puerta"**, **"El otro mundo o el cuadrante solar"**.

Murió en su villa de Niza el 7 de mayo de 1949.

GASTON COLINA.

ENTRE BASTIDORES

POR QUE "K" HA VENDIDO CUARENTA TONELADAS DE ORO

(De "Epoca", revista italiana, por Riciotti Lazzaro)

Trad.: María Merani.

DESPUES de años de esfuerzos por mejorar el rendimiento agrícola y competir con los EE. UU., Rusia quiso admitir que los planes no resultaron, que faltaron los fertilizantes y que hasta Yugoslavia tuvo más éxito, por eso Nikita ha tenido que adquirir granos en Australia y en América y hacer escribir sobre las murallas las consignas de tiempos de guerra: "El pan es como el Sol; debe ser reservado para el porvenir inmediato".

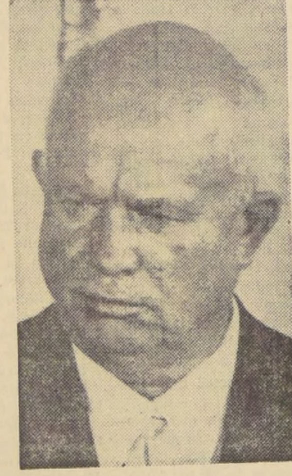
El nueve de marzo pasado (1963), un lacónico comunicado de la TASS anuncia en "Sadovaja Spasskaja", de Moscú, que el Ministerio de Agricultura cambiaba nuevamente de titular: el agrónomo Iván Vovlovoenko sustituía a Konstantin Pysin, que no había sabido dar el impulso requerido a la "Batalla del grano". Pysin era la cuarta persona que había sido destituida en el plazo de cinco años por el Ministerio soviético más importante en los fines de la economía colectivista...

Una semana después, la "Kazakistanskaia Pravda", un diario de difusión limitada, publicaba uno de los más dramáticos reportajes de estos últimos años: la despiadada requisitoria de Yusupov, primer secretario del Partido Comunista sobre la región considerada el "Far West" soviético y la gran esperanza de Moscú en el campo agrícola. El reportaje es un documento venido sólo parcialmente al mundo occidental, filtrado a través de los comunicados, extractados de la agencia rusa: por su gravedad constituye la confirmación de una de las grandes batallas perdidas por Khrushchev.

"La ineficacia y el despilfarro debido a la pésima administración agrícola de la región", han costado al Estado, en los últimos tres años, trescientos ochenta "miliardi" de liras, por la incuria y la incompetencia de los agricultores de los "koljos". En el último decenio han muerto veintinueve millones de ovejas. Sobre 268 "koljos", 222 no lograron cumplir las normas fijadas de los planes. En los últimos cuatro años aunque se hayan cultivado 53.000 hectáreas la cosecha fue de 30.000 toneladas inferior a la prevista. Varios territorios se transformaron lentamente en zonas palúdicas por la incapacidad e incuria de los agricultores. Solamente en el año 1962 se removieron, por cargos e imputaciones de insuficiencia, peculados, malversación, hurto, diez y ocho mil funcionarios directivos, de cuyo número, 2.300 dependían del Ministerio de Comercio. En las oficinas que debían ocuparse del desarrollo agrícola, se practicaban en gran escala los juegos de azar, que aumentaban como una epidemia en todos los rangos del partido de gobierno.

Toktamizov, Presidente del Comando Provincial, condecorado con la Orden de Lenin, pasaba gran parte de su tiempo jugando a las cartas con los máximos dirigentes del Partido del Gobierno, cerrando los ojos sobre los robos y malversaciones verificados a diario a su alrededor...

El Kazakistán es aquella vasta región que se extiende desde la China, por la Siberia, la Rusia Europea, el Mar Caspio, y que con su superficie de 1.062.500 millas cuadradas, representa, en orden a superficie, la segunda República de la URSS. Inmensas zonas de su territorio son partes de aquellas "tierras vírgenes" que Khrushchev tomó como base para al gran desarrollo pacífico del mundo comunista. Para Moscú constituyen lo que las grandes llanuras del Far West representaban a los ojos de los pioneros venidos de la Europa: inmensos campos de granos o de cultivos, praderas verdes de pastoreo y espacios para construir inmensas ciudades con métodos nuevos para asegurar el porvenir de millones de familias. Hasta ahora, esto ha sido una esperanza y en cada estación estas tierras representan sólo una espina para Khrushchev.



Khrushchev

Estaba acercándose la época de la cosecha y Khrushchev, previendo que el año se presentaba muy difícil, tomaba sus primeras precauciones, pero lo peor estaba aún por venir. Mientras en Ucrania y en el Astrakán, en la zona de Stalingrado y de Saratov, en Crimea y a lo largo del Don los aldeanos procedían a la cosecha, en el palacio de la "Sadovaja Spasskaja", de Moscú se preparaban otras medidas para detener drásticamente la carestía debida, no a un año meteorológico particularmente difícil, sino a la deficiencia estructural organizadora siempre más grave.

Khrushchev partió para Yugoslavia. En Pola, en Brioni y en Montenegro se podía adivinar que una secreta inquietud lo turbaba: el experimento agrícola yugoslavo, realizado en forma más dinámica y moderna, daba resultados que su tierra natal estaba muy lejos de obtener, a pesar de sus cuarenta años de prolongados esfuerzos.

El maíz, la cebada y el trigo son su pasión. De regreso en Stalingrado en un restaurante, de regreso de largo viaje de inspección a los campos agrícolas de la Rusia Meridional, reunido con los mejores expertos del sector, su humor era pésimo; no sonreía jamás, como era su costumbre cada vez que dejaba Moscú y volvía al campo.

"Regreso de la Yugoslavia —decía con voz airada— donde he visto algo que me da mucho que pensar. La Yugoslavia es en gran parte montañosa y su producción granera es mayor que la soviética. Los aldeanos yugoslavos adoptan el procedimiento de emplear los fertilizantes para aumentar el rendimiento de sus tierras; los nuestros, muchas veces, no saben ni que exista, y cuando lo saben, no lo emplean, abandonando esa ayuda del Estado."

"¡Es una cosa inconcebible", gritaba. "Nosotros exportamos el fertilizante mineral, porque nuestros economistas no han aprendido, aún, a calcular el valor en términos realistas. Si hubieran calculado bien hubieran visto que es mejor meter una tonelada de estos fertilizantes en la tierra, y exportar el grano, que no los fertilizantes mismos."

Ese mismo día la prensa soviética publicó en toda la Unión Soviética una serie de disposiciones que causaron inquietud en la población. La producción de harina y otros cereales estaba por agotarse; se aplicó el racionamiento del pan. Por una orden del Consejo Supremo de la Economía Soviética, los hornos debían reducir su producción; los bizcochos, la harina, el arroz y el aceite se distribuirían a los particulares en cantidades reducidas, asimismo a los restaurantes... Sobre las paredes aparecieron extraños slogans de tiempos de guerra. Los dieron sublimando hasta al misticismo la estimación debida al pan.

"Pravda" subrayó acusando públicamente a los funcionarios del Partido de no haber controlado el número de los animales sacrificados privadamente...

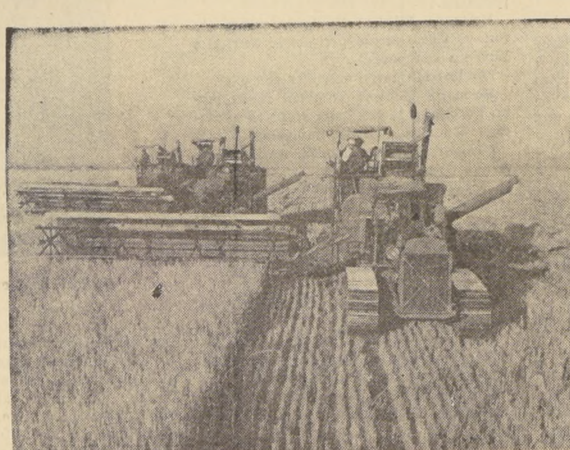
Los agricultores de las tierras vírgenes solamente han cumplido con el dieciséis por ciento de sus labores: la mitad de cuanto hicieron en el mismo período del pasado año. Por retardo de los programas los aldeanos campesinos se vieron constreñidos a sembrar en campos arados apenas durante la primavera. De este modo —pero el diario no lo decía— no era, naturalmente posible, pensar en competir con los países capitalistas, a los cuales deberían recurrir por una pronta ayuda.

Mientras Khrushchev hablaba, algunos expertos economistas rusos negociaban por su cuenta la adquisición de granos en Australia, Canadá y Estados Unidos. El primer contrato, por veintiun millones de quintales, fue firmado el 18 de septiembre en Melbourne. Incluía el envío en naves a los puertos del Mar Negro en el menor tiempo posible. Otros siete millones de toneladas fueron adquiridos en el Canadá y para comprar cuatro millones de toneladas en Estados Unidos se ordenó acelerar al máximum la negociación.

También la Rumania "prestó" a la Unión Soviética cuatrocientas mil toneladas de granos que Khrushchev agradeció públicamente el 26 de septiembre a Krasnodar. Su discurso fue amargo, una especie de admisión de que la gran batalla agrícola estaba perdida. "Hemos tenido que comprar" —dice Nikita— "grandes cantidades de cereales al extranjero para hacer frente a la crisis que sufre nuestro país. Ahora deberemos hacer economías y soportar algunas restricciones. Si hacemos uso moderado del pan, las reservas de que disponemos alcanzarán seguramente para la normalización."

¿Por qué la terminante campaña de la Unión Soviética, a diferencia de los países capitalistas, no había producido en abundancia los cereales necesarios a la vida del trabajador? ¿Por qué debíamos, una vez más, recurrir al extranjero después de tan jactanciosas declaraciones políticas, por años, en los diarios y en los Congresos del Partido?

Khrushchev trató de explicar admitiendo que alguna cosa no funcionaba en el gran engranaje económico de la Unión Soviética. "Este año —dijo— produciremos veinte millones de toneladas de fertilizantes minerales en relación a los dieciséis millones de toneladas de 1962, teniendo por necesidad que reducir la exportación. Esto permitirá un progreso en la campaña agrícola del 64. Nuestro país tiene necesidad de mayor cantidad de fertilizantes a causa del retraso acumulado; actualmente los aldeanos soviéticos solamente disponen de setenta kilos de fertilizantes por hectárea cultivada de granos contra los doscientos de los



Campo Agrícola en la URSS.

campesinos americanos y los quinientos siete de los franceses. Por eso en el año 1964 tendremos que concentrar el uso de fertilizantes sobre las mejores tierras para aumentar a cualquier costo el rendimiento y garantizar al Estado la máxima cantidad de producción, aunque el año, meteorológicamente, se presentara mal."

"Esto exigirá —prosiguió Khrushchev— otros cambios en la Dirección del sector agrícola y cuadros técnicos del más alto nivel, independientemente de las medidas de reorganización del año pasado.

Hemos reformado la estructura de la organización del Partido según el principio productivo. Se trataba de una medida correcta e indispensable, pues los campesinos han conservado las viejas costumbres sin escuchar los consejos, y ciertos funcionarios son incapaces de renunciar a la rutina burocrática. Ahora deberán hacerlo y verán que hay razón."

Para pagar las adquisiciones de granos en el extranjero, la Unión Soviética ha debido poner en venta, por intermedio de la "Narodny Bank" de Londres, y la "Banque Commerciale pour l'Europe du Nord", de París, 1.600 lingotes de oro por un peso de cuarenta toneladas. La mayor parte de la venta fue en Suiza, el mismo mercado de metales preciosos de Londres, y dio un recargo de ... renta y cinco millones de dólares ... tos dólares en vez de ir a ... los depósitos soviéticos de ... tranjero, serán consignados a los productores canadienses, australianos y los Estados Unidos, que están ... do con granos las sentinas de los ... cos. Servirán no sólo para pagar adquisiciones rusas, sino también aquellas que envía la Checoslovaquia, Bulgaria, la Polonia y la Hungría, ... en un tiempo fue uno de los ... europeos mayor exportadores de ... nos. La crisis de la campaña ... de la Cortina de Hierro no es debida a condiciones meteorológicas adversas, sino al sistema.

"UNA PEQUEÑA neurosis es parte de toda persona normal." Habla el profesor G. M. Carstairs en su "Reith Lecture", la cátedra con que anualmente distingue Inglaterra a sus mejores pensadores. La misma, el año anterior, estuvo a cargo de Medawar, el biólogo, que recibió poco después el Premio Nóbel. Carstairs tiene la peculiaridad de seguir tres disciplinas diversas: antropología, medicina y psicología. Es la autoridad en cada una de ellas. En su conferencia sostiene que la medicina moderna enfrenta las enfermedades de la mente tan a tientas como combate el cáncer. Agrega que, actualmente, en Inglaterra, la mitad de los pacientes del servicio nacional de salud —nótese bien, la mitad— son enfermos sólo de la mente. Cree que el avance en el conocimiento de las fallas mentales, como la esquizofrenia y las psicosis maníaco-depresivas, no provendrán tanto de las investigaciones psicológicas como de las bioquímicas. En segundo término, expresa su convencimiento de que en los desórdenes psicosomáticos —alma y cuerpo juntos— que son subproductos de la civilización contemporánea, el caso será a la inversa: los factores sociales tendrán primacía. En ellos tomará un lugar destacado el modo de criar al niño por la madre. "Su pecho no sólo da alimento, dice, sino, más que eso, emociones." "El exceso o la falta de cuidados sobre el aseo íntimo de la criatura, agrega, tendrá proyecciones determinantes en su carácter." En el contenido de esta conferencia, las actitudes de los pueblos orientales respecto a los adultos entre sí y a éstos con los niños tienen una afinidad interesante con las predicciones del profesor Carstairs.

Horacio Serrano

"Niña en una casa de té", del pintor japonés Kiyonaga Torii. Principios del siglo pasado. Museo de Kyoto.

"La Codorniz y los Ladrones"

EL SEMANARIO "La Codorniz" ha publicado un número dedicado a los ladrones, y del cual reproducimos a continuación uno de los artículos, titulado "Todos nos sentimos ladrones..."

Todos nos sentimos ladrones cuando abandonamos la zona de aparcamiento vigilado sin haber satisfecho su importe.

Cuando la criada que acabamos de contratar se contenta con 100 pesetas menos de la cantidad que estábamos dispuestos a darle.

Cuando olvidamos devolver el libro que nos había prestado un amigo.

Cuando en la cafetería endulzamos nuestro café con leche con cuatro terrones de azúcar.

Cuando acudimos con nuestra mujer y tres niños a la boda esa que va a celebrarse a lo grande y sólo hemos regalado un jarrón.

Cuando leemos el periódico de nuestro vecino de autobús por encima de su hombro.

Cuando no tenemos televisión y vamos a ver el partido a casa de nuestro amigo, que está pagando letras desde hace cuatro años.

Cuando en la Feria de Muestras cogemos todas las muestras gratuitas que nos caben en los bolsillos.

Cuando presentamos a nuestra compañía de seguros tres accidentes seguidos de automóvil, cada uno de los cuales equivale al importe anual de nuestra póliza.

Cuando suscribimos un seguro de vida y morimos al cabo de un año.

Cuando tomamos el cigarro-puro que equivocadamente nos ofrecen por segunda vez.

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham

Augusto D'Halmar. Tres Ensayos Esenciales y una Antología

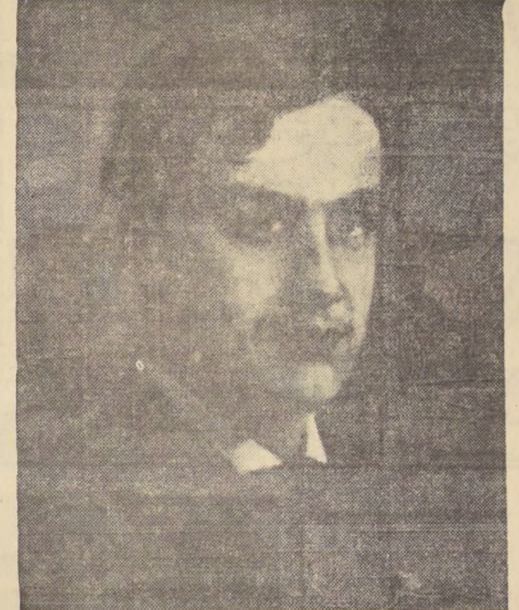
por Julio Arriagada A. y Hugo Goldsack.—(Santiago, 1963).

BAJO el patrocinio del Ministerio de Educación Pública de Chile, acaba de salir un volumen de Julio Arriagada A. y Hugo Goldsack, donde se estudia la obra de Augusto D'Halmar, y se reúne una antología de su producción. El libro forma parte de una Colección de Ensayos Literarios que se inicia con este trabajo.

Aunque existen investigaciones que analizan la compleja personalidad de D'Halmar, aquí se plantea, por primera vez, el mito y realidad de su biografía.

El vagabundo escritor fue, como apuntan Arriagada y Goldsack, un enamorado de la leyenda. Su larga ausencia de Chile y sus viajes por la India y el Oriente contribuyeron a rodearlo de un halo de misterio que agradaba al refinado artista, y suscitaba admiración en el público santiaguino.

Muchas zonas de la existencia de D'Halmar las reveló su compañero y cuñado, Fernando Santiván, en sus apasionantes memorias. Sin embargo, otras quedaron en la sombra y nunca fueron aclaradas. Consecuente con su temperamento, Augusto D'Halmar no vaciló en alterar los datos más esenciales de su carrera y sazonarlos con detalles pintorescos. En el ensayo de Arriagada y Goldsack se narra que en una revista española, el escritor Servando González de Miguel, basándose en datos que le suministrara nuestro compatriota, aseguró que éste había nacido en Sevilla. Agregaba que, siendo muy niño, fue llevado al castillo de sus antepasados en la costa sueca. Más tarde, su familia se habría instalado en Chile, país donde el joven D'Halmar ingresó a la Armada, en cuyo buque-escuela recorrió, antes de los veinte años, todo el mundo. Finalmente, el Gobierno de Chile, fuertemente impresionado por sus méritos, lo designó Cónsul General en la India y otros países orientales de no menor categoría...



Augusto D'Halmar

La transformación literaria es, también, registrada más adelante. Es algo más importante que rastrear en sus confusos orígenes raciales. Sin la aparición del autor de **Juana Lucero**, sería más opaco el ambiente de 1900. El novelista supo imponerse y abrir paso a la novedad. Poseía, como muy pocos de sus contemporáneos, el don de animar y acaudillar a las gentes jóvenes. Solía exhibir un aire reservado, acuñaba frases de sentido esotérico, y se rodeaba de la escenografía adecuada. Hasta 1907, año en que se embarcó a la India, como Cónsul General de Chile en ese país, fue una especie de líder indiscutido que, a su paso, despertaba la curiosidad y la admiración. Es decisivo recordar que D'Halmar estuvo sometido, como los demás integrantes de la generación de 1900, a la capital autoridad del maestro de Medán, Emilio Zolá. Bajo ese influjo escribió su novela **Juana Lucero**, que salió en 1902, y cuya primera edición posee un prólogo fechado en Santiago el 25 de marzo de ese año. Dice en el mismo: "Llamo **Juana Lucero** a este estudio social, porque soy de opinión que el libro con pretensiones de ser la novela de una historia, necesita llevar por título el nombre de la protagonista". Cuando se imponía el naturalismo en la novela y el cuento, quiso D'Halmar realizar una serie de obras que formarían una serie al estilo cíclico de Balzac o Zolá. Habla, en ese momento, de **Carne de Esclava** y **Sed de Gloria**, que se agruparían bajo el significativo nombre genérico de **"Los Vicios de la Sociedad"**. Lo mismo que otros proyectos suyos éste quedó olvidado, y nunca más volvió a abrevarse en las turbulentas aguas del naturalismo.

Revela el ensayo de Arriagada y Goldsack que anunció también **"Alma"**, cuentos altamente poéticos, que ilustraría su primo, el pintor Manuel Thompson. Finalmente, dice a los periodistas de **La Bohemia**, que está preparando, en compañía de Guillermo Labarca Hubertson, una novela que, como las citadas, no llegó a editar, y de la cual ni siquiera adelantó el título.

Lo concreto es que se produjo, con rapidez, un alejamiento del escritor de la corriente literaria naturalista. La segunda producción narrativa de D'Halmar constituye un viraje decisivo en sus rumbos intelectuales y un cambio absoluto en su manera de relatar. He aquí como pretenden definirla Arriagada y Goldsack: "Se trata de una obra extraña, cuyos personajes tienen más apariencias de fantasmas que de seres humanos. Un drama que ocurre en un ambiente que no se consigue nunca localizar, y cuya vaguedad hace pensar más bien en los paisajes del sueño que en los de nuestro mundo terrestre.

Una historia funambulesca, en que Lot, Germana y su marido, puntas vivas de este inexplicable triángulo, sufren horriblemente por móviles que D'Halmar se complace en no definir, de suerte que no acertamos a saber si se identifican con el amor, con los celos, con el odio o cualquiera de las pasiones distintivas del hombre común".

El libro aludido es **La Lámpara en el Molino**, que el autor concluyó de escribir en San Bernardo hacia octubre de 1906. Se publicó, en compañía de varios cuentos, en 1915, y se reeditó por **"Ercilla"**, en la colección, nunca rematada, de sus obras completas.

D'Halmar, como se sabe, permaneció poco tiempo en la India, y arribó a París, de regreso, a fines de 1908. Tras una breve permanencia en esa ciudad, fue designado Cónsul de Chile en Eten, modesto puerto del Perú. Allí estuvo, según su propia confesión, seis años exactos, es decir, hasta 1915 inclusive. De aquel período datan varias creaciones suyas, entre ellas, **Gatita**. En 1916, hizo un breve viaje a Chile, después de ocho años y meses de ausencia. En 1917 volvió a Europa, pero sin tener ningún cargo diplomático. El retorno definitivo a su patria fue a mediados de 1934, y no salió más de Chile, donde murió en 1950.

Aunque el estudio de Arriagada y Goldsack servirá mucho para fijar la ruta humana y literaria de D'Halmar, es indudable que no es exhaustivo. Después de analizar el sentido esotérico de **La Lámpara en el Molino**, también resume el valor y el alcance de **Pasión y Muerte del Cura Deusto**, uno de los singulares productos del talento del gran escritor. Este, antes de morir, reunió parte de su producción dispersa en el volumen de cuentos **Cristián y Yo**, que dio a luz en 1946. Lo integran 61 narraciones, con trabajos hechos en distintas etapas, desde el celebrado relato **En Provincia**, premiado en España, hasta otros que realizó en plena madurez. Apuntan Arriagada y Goldsack que como la selección fue llevada a cabo exclusivamente por D'Halmar faltan, en **Cristián y Yo**, muchos relatos de apasionante interés que los ensayistas recuerdan haber leído en su nutrido archivo de recortes de prensa.

La copiosa obra de D'Halmar nunca fue reunida en su totalidad. Como ya se anotó, sus obras completas quedaron sin integrarse en el intento emprendido por la Editorial Ercilla. No todo lo publicado por el incansable cronista errante se ha salvado de la erosión del tiempo. Su sensibilidad, fina y alerta, se conformó con residuos románticos y de autores modernos muy dispares, como Ibsen, Tolstoi, Loti y Daudet. El último libro que leyó era una novela de Daudet, que encontré en su mesa de trabajo el día de su muerte, cuando le rendí el postrer testimonio de amistad. El escritor se extinguió en la casa de Silvia Thayer, incomparable amiga que ayudó a amortiguar su penosa agonía, producida por un cáncer a la garganta.

Otra persona que lo acompañó hasta el final fue doña Anita de Asenjo, la madre del insuperable cirujano, Alfonso Asenjo. Una paradoja más de Augusto D'Halmar fue el gran afecto que despertó entre las mujeres hasta el instante de su desaparición material. Esto sorprende, porque en el libro de Arriagada y Goldsack se deja constancia de su misoginia, a propósito del sentido oculto de **Pasión y Muerte del Cura Deusto**. La **Antología** que acompaña a los tres ensayos de Arriagada y Goldsack es satisfactoria, sin ser perfecta. Toda selección de textos deja motivos de crítica y en este caso pueden advertirse varias omisiones.

Más útil resulta poner de relieve la iniciativa del Ministerio de Educación Pública al difundir trabajos de la índole del ejecutado por Arriagada y Goldsack. Sacar del olvido a los buenos escritores desaparecidos y desmenuzarlos sin prejuicios ni parcialidades no es algo corriente. Con libros de este tipo se contribuirá a una difusión mayor de la literatura chilena, que no siempre ha merecido la atención de los organismos oficiales.

Soldados Ilustres del Ejército de Chile

por Luis MERINO REYES

Bartolomé Blanche

EL TENIENTE CORONEL, en retiro, Edmundo González Salinas, nos envía un tomo de más de 362 páginas, recién aparecido, con sello del Estado Mayor del Ejército, bajo el título **Soldados ilustres del Ejército de Chile**. Más que una semblanza, lo que se escribe de cada uno es una nota, con referencia a la hoja de servicio archivada en los anaqueles del Ejército y en bibliografía algo precaria que nunca supera el **Diccionario histórico, biográfico y bibliográfico de Chile**, de Virgilio Figueroa. Algunos lectores acuciosos dirán que en el tomo faltan soldados ilustres y que sobran algunos no ilustres como soldados, pero el tomo presta utilidad práctica a los oficiales abocados a una conferencia o a los cronistas de los diarios que requieren una ayuda de memoria breve, a fin de perfilar fugazmente la silueta de algún personaje de nuestra patria.

La terrible matanza de 1907, novelada por escritores nortinos, como una oleada sangrienta, se reduce en el parte oficial del general Silva Renard a una acción punitiva que merece la felicitación del Gobierno. Estamos en Iquique, en 1907, y gobierna en La Moneda don Pedro Montt. El general Silva Renard escribe en su parte: "Ordené, a las 3 3|4, una descarga por el piquete del O'Higgins hacia la azotea ya mencionada, y por el piquete de la marinería situado en la calle Latorre, hacia la puerta de la Escuela, donde estaban los huelguistas más rebeldes y exaltados. A esta descarga, respondieron con tiros de revólver y aún de rifles, que hirieron a tres soldados y 2 marineros, matan do dos caballos de Granaderos. Entonces —prosigue el General—, ordené dos descargas más y luego a las ametralladoras, con puntería fija hacia la azotea... que no duró sino treinta segundos, y la muchedumbre se rindió". En una comunicación posterior, el Presidente de la República decía al general Silva Renard: "Ha cumplido Ud. con los deberes inherentes a su cargo, en forma que hace honor a su criterio y energía".

Pero, nos alivia encontrar en la página 344, en un estacionamiento exclusivo para generales, a nuestro admirado amigo, el gran escritor de cuentos militares, Olegario Lazo Baeza, de cuyo libro, **El caballo chileno**, escribe el coronel don Roberto Dávila Baeza: "En conjunto, el libro es atrayente por su elegante y bien ilustrada impresión, por su estilo claro y conciso, sin pretensiones literarias y por la inmensidad de conocimientos teóricos y prácticos que se revelan, no diremos en cada página, sino en cada línea".

No capta el jefe la pasión literaria que él llama "pretensión" del subalterno, pero todo es posible. En lo informes comerciales de Arthur Rimbaud sobre Abisinia, no hay huella del genio poético de las **Revelaciones**, ni tampoco está el Franz Kafka de **La metamorfosis** en la publicidad comercial que hubo de redactar en una etapa de triste vida.

El capitán Lazo Baeza, firme jinete en su caballo, debe atravesar un puente de más de siete metros de altura, en la Quinta Normal de Agricultura de Concepción, y su caballo se espanta con un papelito que el viento arrastra. El jinete cae montado y la bestia muere, quedando el maestro de equitación, inválido para siempre. Pero este accidente desgraciado produce la dicha para nosotros de un gran escritor militar que brota de su parda adversidad, como la mariposa de su capullo. Un narrador genuino conocido en centros culturales menos limitados que los nuestros, incapaces de otorgar a Olegario Lazo Baeza, el Premio Nacional de Literatura.

Pero hay otros soldados ilustres en este libro, aparte de este escritor que, conducido por su amor romántico a la caballería, logró situarse en la posición contemplativa, ardua, feliz y soberana, al fin y al cabo, de los artistas.

Está, por ejemplo, el General de División don Bartolomé Blanche Espejo, nacido en 1879, activo y enérgico hasta los días actuales, que aceptado en la Escuela Militar en 1895, ingresa como alférez de caballería, al Escuadrón Escolta y vuelve en seguida, en 1902, a la Escuela Militar, incorporándose en noviembre de 1903, a la Escuela de Caballería. Edmundo González Salinas reconoce, justicieramente, el valor moral del General Blanche que, el 20 de febrero de 1925, acude en persona a sofocar la sublevación del regimiento de infantería N.o 8 de Valdivia, omitiendo que en 1931, cuando cayó el Gobierno de Ibáñez, y Blanche era comandante en jefe del Ejército, se paseaba de uniforme por las calles ante una masa civil en actitud vengadora.

En nuestro archivo encontramos la promoción del curso especial de 1896, vestido con uniforme francés. Las cinco primeras antigüedades las ocupan: Fermín Alfaro, Luis Merino, Luis A. Arenas, Ramón E. Jara, Enrique Reyes del Río. La espada de honor del curso, la obtuvo Luis Merino y, formaba aparte, hasta hace algún tiempo, del cuarto de nuestros recuerdos. En seguida, ese oficial, a quien debemos tener boca y voz en este instante, estuvo comandado en Alemania y en 1910, obtuvo el Primer Premio, con su obra **relación histórica y crítica de la campaña de 1818**, en el Certamen Histórico Militar del Centenario. Después, casado ya, se fue al Japón como adicto militar y escribió sus **Estudios militares sobre el Japón**, libro que mereció el elogio del fundador de nuestra moderna crítica literaria, Omer Emeth. Pero a este soldado de nuestro Ejército, fallecido en Berlín en 1914, le faltón ser lustrado, más que ilustrado, por el hecho de sobrevivir.

Acerquémonos, en cambio, a otro soldado bastante conocido de todos en la galería alzada por el Teniente Coronel en retiro, Edmundo González Salinas, y que adivine el buen adivinador. Nació en Linares, el día de San Carlos, el 4 de noviembre de 1877. En marzo de 1896, ingresa a la Escuela Militar, siendo Director de ésta el coronel don Jorge Barceló Lira, creador de muchos aspectos del plantel que persisten hasta hoy, y que, sin embargo, no figura en este tomo de "soldados ilustres"; en 1902 es contratado en una misión militar chilena, por la República de El Salvador; en 1918 es nombrado Director de la Escuela de Carabineros; en 1919, Prefecto de Policía de Iquique. En fin, sobra seguir con una historia que todos conocemos. El 23 de enero de 1925, el comandante Ibáñez es designado Ministro de Guerra; Presidente de la República, en 1927; desterrado, en medio de la euforia cívica, en 1931, y depositario de 450 mil votos, en 1952. Es así el valvén afectivo de las muchedumbres. Nosotros vimos al ex Presidente Ibáñez, una mañana estival, sentado en un banco de la Plaza de Armas, adelgazado y meditabundo, pero cuando un hombre del pueblo que pasó frente a él distraido, lo reconoció, hizo un gesto como si viera fantasmas.

Sería largo proseguir aludiendo a cada uno de los soldados ilustres insertados en este libro, en cuyas páginas no falta la figura del héroe griego; según algunos, el general don Sofanor Parra Hermosilla, fundador de las milicias de los "Húsares de la muerte", que practicó equitación hasta los 75 años, cuando fue derribado por la muerte.

En los casos del general Jorge Boonen Rivera y del famoso don Estanislao del Canto Arteagas, tirador de fenomenal puntería, enemigo del Presidente Balmaceda, a cuyas tropas combatió en Concón y Placilla, campos epopéyicos donde murieron diez mil entre treinta mil combatientes, Edmundo González consulta las amplias entrevistas escritas por Armando Donoso, en sus **Recuerdos de 50 años**, publicado con sello Nacimento, en 1947. Pero, a pesar de tratarse de un libro gordo, las semblanzas pecan de flacura y de cierta contención formalista, irrenunciable si se labora en una repartición militar, pero impropia, en un libro donde el autor debe jugarse entero, con el corazón y los riñones, como diría el poeta Pablo de Rohka.

Grandeza de Kennedy

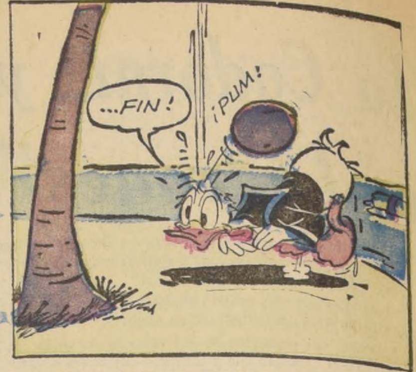
por SAINT-JOHN PERSE

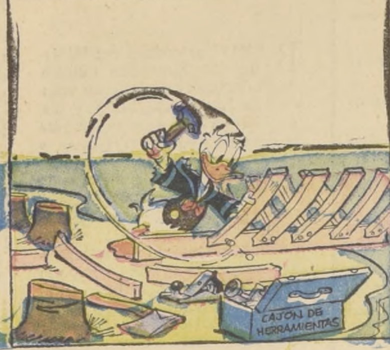
(Premio Nóbel de Literatura)

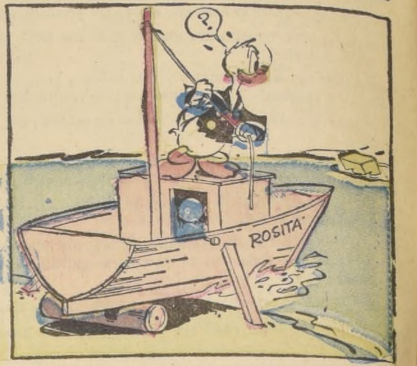
LA HISTORIA no hacía de él un mito. Fue, sin máscara entre nosotros, este hombre sencillo y afectuoso, pronto a la acción de cada día y llevando viva su carga de hombre en todas las brechas de la comunidad. Fue el atleta en la carrera al encuentro del destino. Combatió siempre con arma franca y su encuentro con la muerte fue a cara descubierta.

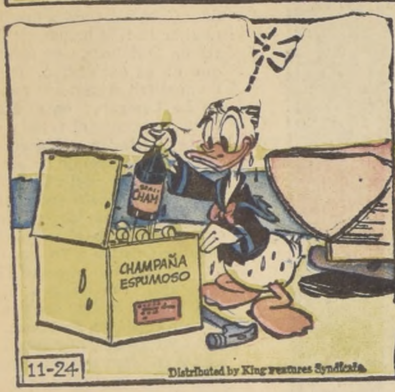
Servidor de un gran pueblo apasionado de libertad y teniendo en alto el legado de los más ilustres de sus mayores, fue también soldado de la Humanidad, defensor de todos los derechos y de todas las libertades.

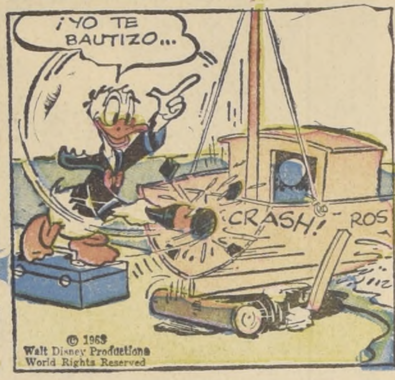
¡Qué la sombra se ilumine ante nosotros! ¡Y sobre el camino se engrandezca la historia de los hombres, honrada por sus estelas! ¡Lincoln, llorando por Walt Whitman, despierta todavía en nuestros corazones la muy profunda huella del mártir. Cuando el destino lleva tan alto el fragor de su venganza, el drama se hace universal y la aflicción de un pueblo llega a ser la de todos...

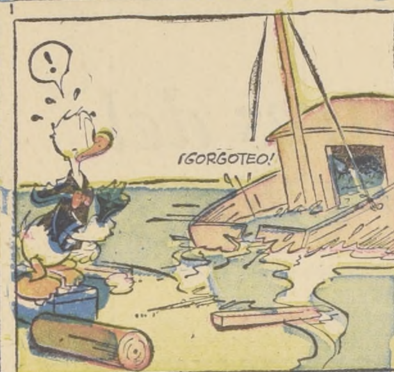


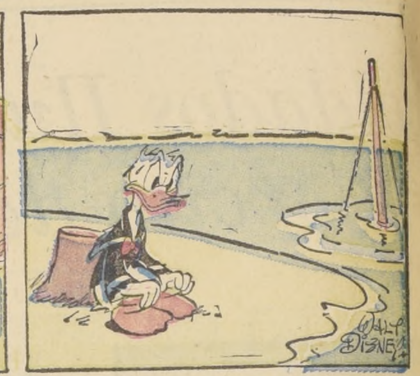












En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo

MARIA ANGELICA CIFUENTES, de la calle Longaví N.o 1844, de Santiago, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Addúard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE ENERO DE 1964

Precio: Eº 0,20

Anarquía en Algunos Calendarios

El primer día de la semana es el domingo. Los milenios de existencia de los calendarios. Historia de los calendarios Juliano, Gregoriano y Bu dista.

HAN EMPEZADO a circular en el comercio los nuevos ...ndarios para 1964 y como ocu... siempre, en muchos de ellos ...observará la anarquía en que ...rren algunos impresores, al ...fundir el primer día de la se... ...na, que es el domingo, susti... ...yéndolo por el día lunes.

...nsúltese cualquier dicciona... ...y se comprobará claramente ...el primer día de la semana ...l domingo y el segundo es el ...s, etc., y por fin el séptimo ...l sábado. Esto que se apren... ...en la escuela lo han olvidado ...os impresores y no pocos ...dores. En consecuencia, el ... deberá rechazar todo ca... ...o compuesto en forma ...ívoca, que confunda el ... día que es el sábado, sustituyéndolo por el domingo. El vocablo sábado proviene de la lengua hebrea **shabbath**, que en tal idioma significa cesación, reposo. Una de las más importantes instituciones del judaísmo fue la de guardar reposo el séptimo día de la semana, llamado por ello "sábado", por haber sido el día en que Jehová descansó después de los seis días de la creación del mundo, según la leyenda bíblica. El precepto bíblico respectivo se halla consignado en el libro del Exodo, Cap. XXXI, v. 12 a 17.

De la lengua latina viene la voz "domingo", **dominicus**, que significa lo propio del Señor (**domicus**). La Iglesia le llamó **"Dies dominica"** o "Día del Señor", es decir, Domingo, al primer día de la semana, en conmemoración de la resurrección de Cristo, y trasladó a tal día la obligación del reposo que los judíos observaban el sábado.

Según los paganos y su mitología, el domingo era consagrado al flechero Apolo y al sol. Por eso domingo en inglés es "sunday", literalmente "Día del Sol", y fue llamado así porque los antiguos europeos, antes del cristianismo, dedicaban ese día para adorar al sol. El lunes era consagrado a Marte, el dios de la guerra; el miércoles a Mercurio, hijo de Júpiter, dios del comercio y de los ladrones; el jueves, a Jove; el viernes a Venus, y el sábado a Saturno.

En el cuadro siguiente anotamos los días de la semana en los siete principales idiomas:

CAST.	INGLES	FRANCES	ITAL.	ALEM.	PORTUGUES	ESPERANTO
Domingo	Sunday	Dimanche	Domenica	Somtag	Domingo	Dimancho
Lunes	Monday	Lundi	Lunedi	Montag	Segunda-feira	Lundo
Martes	Tuesday	Mardi	Martedi	Dienstag	Terca-feira	Mardo
Miércoles	Wednesday	Mercredi	Merçoledi	Mittwach	Quarta-feira	Merkredo
Jueves	Thursday	Jeudi	Giovedi	Donnerstag	Quinta-feira	Jaudo
Viernes	Friday	Vendredi	Venerdi	Freitag	Sexta-feira	Vendredo
Sábado	Suturday	Samedi	Sabato	Samstag	Sábado	Sabato

...fiere el célebre físico soviético Alexandre Kazantisev, que ...millares de kilómetros del ...an dios de Jabbaren", en la ...lla de un lago, se yerguen ...s ruinas ciclópeas. Ese lago ...el Titicaca, situado a 4.000 metros de altura en la cadena de los ... entre el Perú y Bolivia. ...us riberas pueden verse ves... ...s de algas marinas, conchas, ...incluso, ruinas de un puerto de ...r... Hace decenas, quizás cen...ares de millares de años, el ...o Titicaca era un golfo marítimo. Un cataclismo gigantesco lo levantó un día hasta una altura de 4 mil metros. Allí, entre las ruinas, se yerguen solitarios, una serie de gigantescos bloques de piedras que aún en nuestra época resultaría muy difícil transportar: las "Puertas del Sol".

Dos científicos, Kizz y Poznanski, descubrieron en aquella región enigmáticos signos que parecían jeroglíficos. Pronto comprendieron que se trataba del más antiguo calendario de la Tierra: de 12 a 15 mil años de antigüedad.

Un gran ciclo se componía de 290 días, en lugar de los 365 días terrestres. Diez de lo que se suponía que eran "meses" tenían 24 días y otros "meses" 25.

Hace seis mil años los egipcios inventaron el calendario de 365 días. Tenía 12 meses de 30 días cada uno, con 5 días extra de fiesta al final del año.

Este calendario, con las modificaciones respectivas es el mismo que utilizamos en la actualidad.

En el año 45 (A. C.), Julio César, con la ayuda del astrónomo Sosígenes, reformó el calendario entonces vigente, y dispuso que el año normal fuera de 365 días también, y además el bisiesto, cada 4 años de 366; lo dividió en 12 meses y asignó a la mitad de ellos 31 días y 30 al resto, con excepción de febrero, que en los años ordinarios tendría 28. Se le llamó entonces "Calendario Juliano" en honor al César.

El actual calendario nació en Roma, en el célebre Palacio del Quirinal, que fue edificado en el siglo XVI, por orden del Papa Gregorio XIII, para alojar precisamente, a los encargados de llevar a cabo la reforma del calendario.

Durante 17 años trabajaron en esta singular obra matemáticos de reputación, Sepúlveda, Chacón Clavius. En 1582 fue que éstos presentaron al Papa el calendario de que nos servimos en nuestros días, denominándolo, por eso, en homenaje al Pontífice, el "Calendario Gregoriano".

El Calendario Budista está todavía en uso en Thailandia, antiguamente Siam, y de acuerdo con él, el año empieza el 1.o de abril del calendario solar y termina el último día de marzo del año siguiente.

Francia, después de la Revolución, estableció un calendario en el que cada semana tenía 10 días (1793-1805). Los países latinos adoptaron el actual calendario Gegoriano, en 1582; Inglaterra en 1752, pero Rusia no lo adoptó hasta 1923.

Armando Castillo Ibarra

La congelación de los seres humanos al cero absoluto, permitirá a los futuros cosmonautas convertirse en momias de hielo durante cientos o miles de años, sin envejecerse, mientras viajan hacia planetas de otras galaxias.

La Semana Científica

por el Dr. Fernando CASASBELLAS,

Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

NUEVOS "MILAGROS" DE LA CRIOGENIA

LA DESATADA campaña científica para explorar el mundo misterioso de lo ULTRAHELADO (a menos de 460 grados), c/ocer sus secretos y aprovecharlos, está produciendo extraordinarios resultados. Decenas de nuevos productos, técnicas y procesos del "Reino Criogénico" han comenzado a revolucionar los campos de la aeronáutica, agricultura, medicina y metalurgia.

Por ejemplo, dentro del futuro próximo la televisión a través de los océanos será posible con ayuda del MASER (amplificación de microonda por emisión de radiación estimulada). Este aparato electrónico supersensitivo que actúa suspendido en helio líquido, donde el termómetro registra 452 grados bajo cero, sintoniza señales de radio o televisión demasiado débiles para equipo convencional como son las del Planeta Venus.

Un doctor cerca de Miami ha conseguido eliminar afeantes cicatrices faciales, mediante una serie de aplicaciones donde la temperatura se baja a 320 grados bajo cero mediante aplicación de nitrógeno líquido.

Los científicos de "Union Carbide" en Nueva York, están perfeccionando un sistema criogénico para conservar sangre, que actualmente sólo dura 21 días almacenada. Con el nuevo proceso servirá para años.

Investigadores del Instituto de Salud, en Maryland, han conseguido ya guardar criogénicamente tejidos vivos humanos, acercando el día en que existan "Bancos de Organos Humanos" que ayuden a enfermos y accidentados.

Entretanto, la General Electric acaba de anunciar nuevos avances con el poderoso "Microscopio Criogénico" que permite al hombre ver por vez primera UN ATOMO AISLADO, lo que hará posible inmediatos, significativos adelantos en medicina, metalurgia, física y docenas de otros campos.

Es un mundo extraño el de las temperaturas superfrías. Cerca del cero absoluto, cambian todas las reglas físicas. Casi se detiene la acción molecular y los gases, sólidos o líquidos adquieren propiedades extraordinarias, mientras el oxígeno y el nitrógeno se convierten en arena blanca. El plomo se pone tan elástico como el mejor resorte de acero, en tanto que el acero sube 5 veces su resistencia y se quiebra en mil pedazos al golpe de un martillo. Un cristal de zafiro, normalmente mal conductor, conduce mejor que el cobre, y numerosos metales pierden toda resistencia eléctrica.

Las técnicas criogénicas están jugando ahora parte importante contra un mundo hambriento. No hace mucho que un gran embarque de alimentos perecibles, enfriados criogénicamente a varios cientos de grados bajo cero, fue enviado de Nueva York a Venezuela. A su llegada se le quebró en trozos menores para transportarlo a varias provincias de ese país. Ninguna nueva congelación se usó en ningún momento durante el viaje marítimo o terrestre y, sin embargo, los alimentos llegaron a su destino sólidamente helados. Con moderada aislación, la reserva de frío es tan grande que cualquier substancia sigue congelada por semanas o meses sin mayor refrigeración.

En la actualidad, enormes masas de ganado son inseminadas artificialmente con semen conservado a 320 grados bajo cero, permitiendo a los ganaderos obtener crías finísimas fácil y económicamente.

Los hombres de ciencia están ahora atrapando a los elusivos "radicales" libres, esto es, a partículas químicas de vida cortísima que existen naturalmente sólo en tales lugares como la llama de un fósforo, y las congelan sobre una superficie de helio líquido antes que se recombinen con otros elementos, pudiendo examinarse por vez primera estas misteriosas partículas y obtener nuevo conocimiento sobre la naturaleza básica de la materia. Esto va haciendo posible la síntesis de nuevos materiales, como metales livianos mucho más firmes que los mejores aceros al carbón.

¿Y qué otros milagros se le buscan a la criogenia? Nada menos que la congelación y reviviscencia posterior de los seres humanos, que permitiría viajar por el espacio sin perder la vida, durante cientos o miles de años. No habría consumo de oxígeno ni de alimentos, ni envejecimiento, bastando la descongelación automática al final del viaje. Así, pues, cuando los expertos digan que están listos, y lancen el primer "chupete helado" humano a una órbita de cien años, tendrán todas las posibilidades de obtener un rotundo éxito.

FUEGO, EL ARMA MAS TEMIDA POR LOS SOLDADOS

Aparte de la bomba atómica, la más espectacular y aterrorizante arma es, indudablemente, el lanzallamas. Transportada con facilidad al dorso, esta mortífera mochila lanza a 50 ó más metros un chorro de fuego, sin que ofrezcan protección trincheras o casamatas. Si la llama inicial no impacta directamente, abrasando los pulmones de las víctimas, el líquido inflamado se infiltra por todas partes, quemando o matando por sofocación.

La substancia que se emplea en estas armas es un jabón a base de aluminio, derivado de los ácidos nafténico y palmítico, y combinado con gasolina, para formar la "jalea del infierno". Las cuevas inmunes a la artillería se convierten en crematorios y los túneles de comunicación entre casamatas pasan a ser conductos de calor abrasante que penetra por todas partes.

El sistema de ignición de los lanzallamas consiste en una batería que da el chispazo y un cilindro de aire comprimido. El combustible se lleva en tanques de 10 litros, a ambos lados del tubo de aire. Todo pesa 15 kilos vacío y 30 lleno. Una manguera flexible conecta la mochila con el pitón lanzallamas.

En la actualidad, se usan de preferencia combustibles líquidos, que son inflamados con un fósforo especial y cuyo humo ayuda a esconder el operador de su blanco.

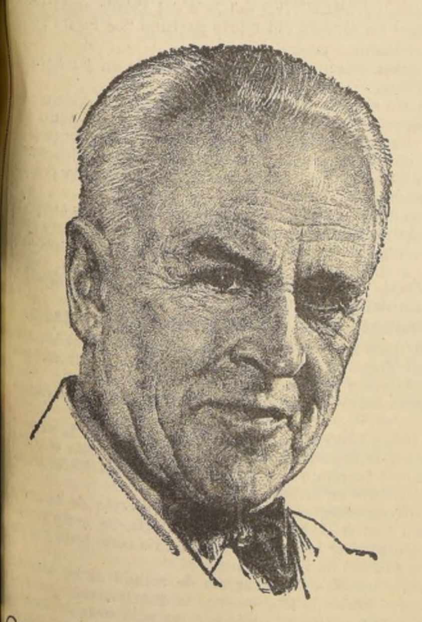
LA SORPRESA DEL ULTIMO ECLIPSE DE LUNA

Los astrónomos que permanecieron despiertos para observar el eclipse de luna la semana antepasada, tuvieron la sorpresa de ver el desaparecimiento del astro. Aún durante un eclipse total, la Luna usualmente resplandece roja al entrar en penumbra, porque una pequeña cantidad de luz solar refractada es incurvada alrededor de la Tierra por la atmósfera.

Entre los que observaron el "apagón" estaba el profesor Russell, de la Universidad de California, quien lo explica por la reciente erupción volcánica en la isla de Bali, que lanzó a la atmósfera grandes cantidades de fino polvo. Estas pequeñas partículas, que demorarán años en sedimentarse, han estado enrojeciendo desusadamente las puestas de sol. Obstruyendo a la luz solar refractada, este polvillo volcánico ha sido responsable, pues, del obscurecimiento completo de la Luna en el momento culminante de su reciente eclipse.

HOMBRES DE CIENCIA:

Robert A. Millikan



COSMOS, en griego, quiere decir armonía.

Esta palabra ha llegado a significar para nosotros el universo entero por causa del orden y armonía perfectos en que parecen estar dispuestos los planetas, las estrellas y las galaxias.

Robert A. Millikan (1868-1953) utilizó la palabra para describir los rayos que caen sobre la tierra procedentes de los ámbitos más remotos del espacio, algunos de ellos hasta de lugares más lejanos aún que las fronteras de nuestra propia galaxia, la Vía Láctea.

Millikan los llamó rayos cósmicos. Sus efectos sobre los organismos de los astronautas es gran preocupación de las ciencias ahora en que el hombre está preparándose a aventurarse mucho más allá de la vecindad de la Tierra.

Millikan era hijo de un ministro protestante y se crió en la región medio-occidental de los Estados Unidos. Se graduó en la Universidad de Oberlin, en Ohio, donde había ingresado para tomar un curso de educación física.

Un día, estando en la Universidad, le pidieron que substituyera a un catedrático de física que no podía concurrir a clase. Millikan se entusiasmó tanto con la física que decidió, en aquel mismo momento, estudiar ciencias físicas y no atletismo y cultura física.

Fue esta, una de las cosas más afortunadas que ocurrieron a este hombre afortunado y talentoso.

Otra de ellas fueron los días que pasó en Europa después de graduarse en Oberlin. Al final del siglo pasado las ciencias florecían en Europa como nunca antes.

Millikan conoció a hombres como Planck, Roentgen y Kelmholtz, en Alemania; Becquerel y Poincaré, en Francia, y Lord Kelvin; en Inglaterra; estudió con todos ellos: Su amistad con estos hombres le duró toda su vida.

Fue catedrático de física de la Universidad de Chicago de 1897 a 1921, en que pasó al Instituto de Tecnología de California, en Pasadena.

Fue Millikan quien calculó la carga eléctrica básica de un electrón, minucioso proceso de experimentación y matemáticas que L. A. Du Bridge, rector del Instituto de Tecnología, calificó de "increíblemente complejo".

Por estos experimentos y por sus trabajos con la teoría del "quantum" (unidad elemental de energía) de Planck, le fue concedido en 1923 el Premio Nóbel de Física.

En ese año descubrió el poder penetrante enorme de lo que el llamó "rayos cósmicos". Durante 25 años estuvo diligentemente experimentando con rayos cósmicos, localizando y midiendo su intensidad en todas partes del mundo.

Cuando tenía 79 años condujo una expedición para contar rayos cósmicos.

Además del Premio Nóbel, Millikan recibió la Medalla Faraday de la Asociación de Ciencias Químicas de Londres y la Medalla Hughes de la Real Sociedad de Londres, uno de los más augustos organismos científicos del orbe:

Otra de sus grandes realizaciones fue el papel que desempeñó en la conversión del Instituto de Tecnología de California en uno de los centros científicos y docentes de más alta reputación en el mundo entero.

ME DUELE siempre de sobremanera y me molesta cuando por allí se habla de Chile como de un país "subdesarrollado". Esa palabra la encuentro horrible. Por qué no decir "Chile es un país en desarrollo", porque esto es lo que ocurre en realidad. Chile se está desarrollando a lo largo y lo ancho de sus fronteras y límites naturales. Aquí podría nombrar muchos ejemplos, pero como me corresponde el lado artístico, me limito a ejemplos a mi alcance. Ningún país "subdesarrollado" podrá ostentar dos teatros universitarios, innumerables teatros de bolsillos, dos orquestas sinfo-filarmónicas estables con 80 a 90 profesores cada una; coros en todos los pueblos, un Conjunto de Música Antigua, único en el Continente; dos Cuerpos de Ballet permanentes con excelentes repertorios, Conjuntos folklóricos como pocos países los tienen, aparte de muchas otras cosas en el campo de la Ciencia, de las Letras, de las Artes Plásticas, de la Educación, etcétera. Nuestra policía uniformada, los Carabineros de Chile, es la mejor de Sudamérica y única en el mundo entero. Nuestro Ejército y la Armada gozan de de prestigio internacional y tenemos un Presidente de la República, quién por su extraordinario grado de cultura, de preparación, y de conocimientos ha dejado muy en alto el nombre de Chile en el extranjero.

24 de Enero, Día del Terremoto de Chillán

Por Claire ROBILANT

No somos, los chilenos, optimistas ni vanidosos para juzgarnos. Estas frescas y estimulantes consideraciones y confidenciales recuerdos de una extranjera, conquistada por Chile, se ofrecen como un vaso de fresca y estimulante bebida en un estio enervante.

Me gustaría algún día poder llevar el mensaje de Chile a Europa. En el país de la pequeña María Martínez, a quién jamás he podido volver a encontrar, la tierra tiembla misteriosamente, pero el alma de su gente respira paz y tranquilidad y un profundo sentido humanitario. Es esto lo que vale.

Nací un 24 de enero, y durante los primeros 24 años de mi vida este era siempre un día de invierno. Jamás me hubiera imaginado que podría ser distinto, que ese día podría ser un día de verano, de calor, de... terremoto. Recuerdo que por allá, por el año 1925 experimenté mi primer contacto con Chile. En mi curso en el Colegio cerca de Berlín había una niñita que se llamaba María Martínez, una chilenita. Aún guardo su fotografía. Fue mi amiga, Me hablaba de Santiago de Chile y de su pueblo. Me contaba tantas cosas que un día la llevé a mi casa y manifesté a mi madre mi infantil deseo de viajar a Chile con mi nueva amiga. El nombre Santiago de Chile, me fascinaba. Buscaba esa extraña ciudad en el mapa. Pero allí terminó mi contacto con Chile.

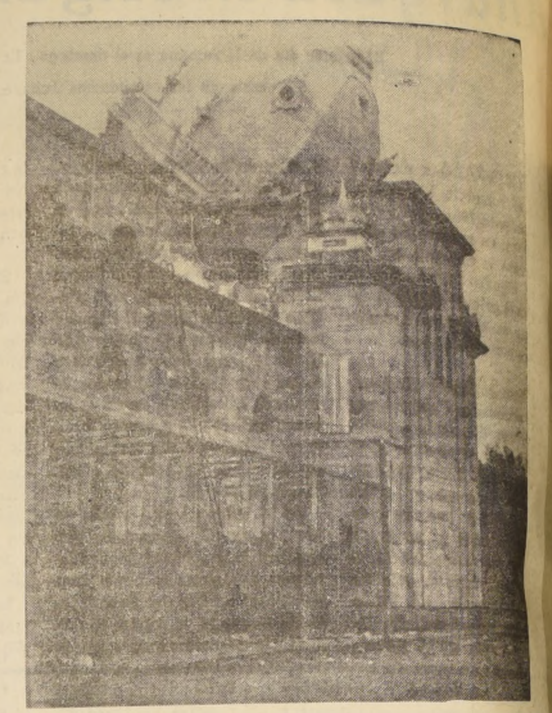
Cuando cumplía 20 años de edad, el panorama ya cambió un poco. Hacía un poco menos frío, pero hubo mucha humedad. Siempre era invierno, y cuando el reloj dió la medianoche y se iniciaba el 24 de enero, estaba en el corazón de Venecia, en la Plaza de San Marco. A pesar de la humedad nocturna y el helado viento que soplaba sobre La Laguna desde el Mar detrás del Lido, el grupo de amigos que formábamos tomamos una góndola y con la despreocupación de la juventud navegábamos por los canales de la ciudad misteriosa, cantando y riendo.

Cuatro años más tarde, hubo un cambio radical, total, desconcertante. Era verano y eso me parecía de todo imposible. Aquél 24 de enero entré sobre un viejo, crujiente y venerable carguero en el puerto de Valparaíso. Lo que debía haber sido un viaje de turismo se convirtió en un largo trayecto de 25 años cuya meta aún no puedo vislumbrar. Aquella noche celebré mis cumpleaños con algunos amigos y conocidos en el Casino de Viña del Mar. Todo era desconocido, extraño diferente. Había visitado hasta entonces muchos países, pero Chile me parecía demasiado lejos de aquel muelle que se perdía en la neblina, donde el atardecer semanas antes mi madre lloraba desesperadamente diciendo "No te veré nunca más". Y así fué. Mi madre tenía razón como lo tienen todas las madres del mundo. Ella vive aún y espera pacientemente a los 78 años mi regreso.

Efectos del Terremoto

Aquella noche en el Casino de Viña, sentía nostalgia en medio de la alegre y fácil entretención artificial. Repentinamente comenzó un desordenado gritar y correr hacia las puertas del Casino. ¡Temblor, Terremoto! fue lo que escuché. Más tarde la gente se calmaba y continuaba su diversión y el juego. Aún no llegaba la espantosa noticia. Pero aquél 24 de enero de 1939 se registró después en la Historia como el Día del Terremoto de Chillán...

Entonces no sabía que pensar. Todo me parecía una pesadilla, que ni el más esplendoroso sol al día siguiente pudo disolver... Tomé el tren para Santiago, la ciudad de la pequeña María Martínez, la amiguita chilena de los tiempos del colegio. El pasaje costaba entonces 30 pesos. Aún guardo el boleto. Me sentía desconcertada y desentonada. No conocía a nadie, no hablaba aún el idioma. En Santiago me asombraba el desorden frente a la Estación Mapocho. Entonces todo era aún mucho más pintoresco. Los moteros con sus huesillos, maniceros con sus flotillas eran cosas que me fascinaban, incluso el clásico "pillo" que se fue allí mismo con mi máquina fotográfica, mientras yo miraba maravillada el panorama de la Cordillera de Los Andes.



La Catedral de Chillán en ruinas

Luego ví los diarios santiaguinos que traían ya los primeros relatos y gráficos de las trágicas y destruídas ciudades del sur. Se llamaba también a los voluntarios de la Cruz Roja y de otros cuerpos de salvamento. No vacilé. Me ofrecí y me despacharon en un accidentado y caluroso viaje hacia Chillán. Temblaba incesantemente. La experiencia de aquellos días y semanas en la ciudad angustiada, con sus ruinas, con sus grietas y heridas graves en su suelo y en su corazón, me significaba conocer un mundo nuevo de valor y de heroismo. Aprendí en esa tierra sufrida mis primeras frases y oraciones en castellano, allí entremedio de la miseria, de la tristeza, del calor insoportable, al lado de la muerte que acechaba constantemente. Pero lo más importante, lo decisivo era mi primer contacto humano con el pueblo chileno, contacto que felizmente nunca perdí. Conocí a los chilenos a través de su dolor, más allá de las palabras. En esa tierra que sangraba aprendí a querer a Chile, a su gente, aprendí a compartir sus dolores y alegrías que se convirtieron en las mías propias. Aún no se había secado sobre mis manos la sangre de tantas heridas, y las lágrimas tibias y amargas de los niños chilenos, aún seguían cayéndose sobre mis dedos, cuando sabía que esa era la tierra que podría ser mi futura patria. Sabía que esa tierra temblaba y se agitaba por la misteriosa fuerza de la naturaleza, pero que allí nunca habría una guerra tan terrible como aquella para la que toda Europa se estaba preparando en aquellos mismos instantes.

Hubo ciertos momentos difíciles, pero ¿en qué vida no los hay? Fue precisamente en esos momentos difíciles de enfermedades, de dolor, de errores y angustia, cuando estuvieron a mi lado los chilenos con su cariño y su amistad espontánea. Y con ellos también compartí los instantes de sublime alegría y felicidad. Los tesoros acumulados durante estos largos años no son materiales, pero espirituales. Son tesoros inmensos, son también dos hijos chilenos.

Ambidextria Manual y Social

por David PERRY

TODOS SABEMOS que el ser humano es un animal doble. Está compuesto de dos hemisferios claramente definidos, de dos mitades homogéneas. Es doble de cuerpo y pensamiento. De ahí que sea tan difícil conocer sus intenciones.

Sabía el buen Dios que todos los seres vivos son destructores por excelencia. Por eso a las primeras criaturas, ubicadas en la base de la pirámide biológica, las dotó de una generosa provisión de órganos de repuesto. A los insectos les dio patas y brazos por docenas. Al pulpo le dio abundantes brazos, pues sabía que es de naturaleza pendenciera y está expuesto a mutilaciones. En su magnanimidad el Creador llegó a hacer a sus criaturas renovables. Así cuando un reptil pierde en algún accidente ciertos "kilómetros" de cola, no se aflige, pues la rehace a voluntad. Considerando el Padre Eterno que al dar la razón, que es un destello de su propia inteligencia suprema, al homúnculo, no necesitaba hacerle mayores dádivas, no lo hizo renovable. Se conformó con darle una dotación doble de todos sus órganos, y colas y sustancias capaces de soldar y pegar todas sus heridas y quebraduras. Así acondicionado lo lanzó a la circulación, confiando que la razón se iba a desarrollar y domar los instintos belicosos.

Están divididas las opiniones de las autoridades en un punto fundamental. Cuando el Hacedor tuvo listas las dos mitades del hombre, con todos los órganos por duplicado, tomó los dos hemisferios de la víscera cerebral y los colocó en sus envases. Pero incurrió en un error. El hemisferio derecho del cerebro quedó en el envase izquierdo. Y la mitad izquierda del encéfalo fue a parar al costado corporal derecho. Sin darse cuenta del trueque, hizo el Hacedor las conexiones de la inextricable red de los nervios, y nos arrojó al vasto mundo. De aquí resulta la anomalía de que, si se da un puntapié a un sujeto en el costado derecho de la cabeza, se le paraliza la pierna izquierda, y viceversa.

Desde que la humanidad inventó las máquinas y la economía, vive con un mínimo de esfuerzo y máximo de holgura. Va a llegar a la ociosidad completa. Hay seres que apenas andan a pie y se les atrofian las extremidades inferiores. A las mujeres acaudaladas se les atrofian las manos en la ociosidad. Al pueblo, sumido en la indigencia, que se nutre de yerbas, agua, aire y luz, se le achica el estómago y el alcantarillado visceral. A la par se le amplifican los órganos respiratorios. Hay quienes dicen que el hombre del futuro va a ser torácico en vez de abdominal. Así el ayuno forzoso a que se somete al pueblo, a la larga lo favorece y es uno de los factores de la rotativa social.

La mayoría de la gente hace una exagerada economía de cerebro. Se afirma de que el hombre es una anticuado latifundista. De su extenso predio cerebral sólo cultiva y activa una mínima parte. Todo lo demás permanece improductivo, esperando mejores tiempos. Desde luego, hay quienes sostienen que en el tálamo cerebral están guardados los archivos inmemoriales de la especie, desde la amiba hasta hoy. Pero ningún buzo se molesta en bajar a remover esos vestigios herrumbrosos de pasados naufragios. Nadie llega a esa fortaleza interior, donde están atrincherados los bárbaros, y salen en devastadoras incursiones. Cada vez que un explorador, como Freud, baja a los subterráneos de nuestro ser, vuelve contando que ha visto tales monstruosidades, que se pierde todo interés por ese matto grosso.

La ignorancia y economía del pensamiento en algunas personas llegan a la avaricia repugnante. Conozco señoras que resuelven todos sus problemas con el cerebro del marido. Instituciones y grupos enteros delegan la función pensante en uno de sus miembros y se van a la bartola. Así hay algunos que son emisores de ideas. Los más son simples receptores. La gran mayoría de los mortales se atiene simplemente a la costumbre, que es pensar con el cerebro de los muertos. Gobernados por el pensamiento del pretérito, son meros autómatas, instrumentos ciegos de un determinismo ancestral, como los animales inferiores.

Necesitamos imperiosamente la incorporación de todo el cerebro a una explotación intensiva. El derechismo no existe en el reino animal, ni en parte alguna de la naturaleza. Me refiero al derechismo manual. El salvaje usa indistintamente ambos costados del cuerpo y del cerebro. Caballos y monos tienen la misma destreza a ambos lados, no tienen un costado siniestro. Nuestros antepasados habrían desaparecido si sólo se hubieran podido defender de los enemigos que los atacaban por el flanco derecho. El funcionamiento armónico de ambas manos determinó el desarrollo equilibrado de ambos hemisferios cerebrales. Por eso el salvaje es sereno y no se atormenta con problemas metafísicos.

Manuel de Salas

La escritura con la mano derecha y la usurpación de las funciones más delicadas por ella misma, han dado lugar al desarrollo del cuerpo derecho y del cerebro izquierdo. De ahí que no podamos pensar nada a las derechas, sino en forma siniestra. Y actuamos sin corazón, ya que esta víscera generadora de los sentimientos, está domiciliada en el sector inválido de nuestro organismo. Esta hemiplejía colectiva debe ser remediada cuanto antes, para que el pensar y el actuar de los humanos sean equilibrados, armónicos y justos, y no arbitrarios y absurdos como han sido hasta hoy. Y ello es fácil. Basta comenzar a usar herramientas, utensilios, artefactos, con la extremidad superior izquierda y dar un largo receso a la derecha. Así llegaremos a la codiciada ambidextria manual. Y la social será una espontánea derivación de la primera.

Don Manuel de Salas, estadista y educador genial de fines de la Colonia, sostuvo que la relación constante y amorosa del hombre con la naturaleza, hace al primero moral, inteligente, sano y sabio. El Abuelito Salas, como lo llamaba cariñosamente el pueblo, tuvo la clarividencia que brota de la limpidez del alma. Una de sus mejores creaciones fue la Academia de San Luis, que fue la primera ruptura del cuadro muerto de la educación colonial, dogmática, formalista, teológica, completamente disociada de la realidad ambiental y consagrada sólo a la gestación de frailes y jurisconsultos. El país iba cayendo en el abismo de la pobreza.

El Colegio de San Luis fue el primer ensayo de capacitación científica y técnica, de trabajo en talleres y laboratorios. Nuestros primeros mineros, agrimensores, agricultores, salieron de esa escuela taller. Era la primera vez que las ciencias y técnicas se proyectaban sobre nuestra naturaleza, hasta entonces trabajada por indios azotados por mayorales. Manuel de Salas enseñaba personalmente a los muchachos la magia de los oficios, la maravilla del carpintero, que con manos taumaturgas hace de un árbol la casa y de un bosque la ciudad. Forjó herreros, los cíclopes de la hornalla, cuyos pulmones soplan al ritmo de los fuelles y hacen brotar del yunque las floraciones del hierro. El llevó a sus alumnos por playas y montañas, por derroteros de pescas y cosechas milagrosas. Para tragar soles y atmósferas, se abrían los poros de la piel y del espíritu, se dilataban las pupilas y los tímpanos de los rostros y las almas. Se adiestraban por igual los dedos de ambas manos, familiarizados con maderas, piedras y metales.

Admirador de Benjamín Franklin, Manuel de Salas arrasó jubilosamente con los anquilosados prejuicios de una comunidad petrificada. Se enorgullecía de los trabajos manuales, que desdeñaba una sociedad enfatuada en la inutilidad. Inició la transformación de los destinos de Chile, con impulso que se perdió a menudo, cada vez que subía la marea muerta del derechismo manual y social.

Adiestremos democráticamente ambas manos en altos y bajos menesteres, que todos se nivelan cuando son útiles. Reguemos con sangre oxigenada y luminosa todo el vasto jardín del cerebro. No dejemos zonas dormidas en el fondo de nuestro ser. Tal vez, entonces, va a abrirse plenamente la maravillosa flor de la conciencia. Van a madurar los frutos del amor, cuyas simientes aguardan en zonas sin cultivo del predio mental.

Actualidad de España

DE LAS DECLARACIONES del Jefe del Estado español al corresponsal en Madrid del diario parisino "Le Fígaro", destacamos los siguientes puntos:

—El orden social español está inspirado en las Encíclicas de los Pontífices.

—Nuestro sistema sucesorio no ofrece una solución cerrada, sino una alternativa: la de un príncipe de sangre que pueda ceñir la corona o el establecimiento de la regencia en aquellos casos que el interés nacional lo requiera. Ambas soluciones se encuentran inmersas en el sistema tradicional monárquico que ha presidido nuestra Historia.

—La unión europea deberá alcanzar el área más amplia, ya que una unión reducida que no tuviese en cuenta el interés de los otros estados dejaría de constituir un elemento estabilizador de la paz.

—A través de los acuerdos con Estados Unidos, España se ha unido a la defensa de Occidente.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE COMERCIO

Del artículo firmado por el señor Ullastres y publicado por el "Financial Times" en su suplemento dedicado a la economía europea, destacamos lo siguiente:

—España atraviesa un período de dinámica expansión económica.

—No hay problema real en la transferencia de la mano de obra agrícola a la industria, ya que lo que ha ocurrido es que el éxodo rural está forzando la mecanización agrícola (48.666 tractores en 1959; 126.450 en 1963).

—La determinación de mantener el proceso de desarrollo dentro de un marco de estabilidad monetaria, ha hecho preciso el aguzar las armas de la política económica a corto plazo y el poner coto a la presión de la demanda.

—España confía en un cambio de actitud de las naciones industriales que acabe de una vez con la discriminación y el proteccionismo y que permita considerar los problemas de liquidez no como problemas de acreedores, sino de auténtica y real cooperación monetaria internacional.

ESPAÑA Y MARRUECOS

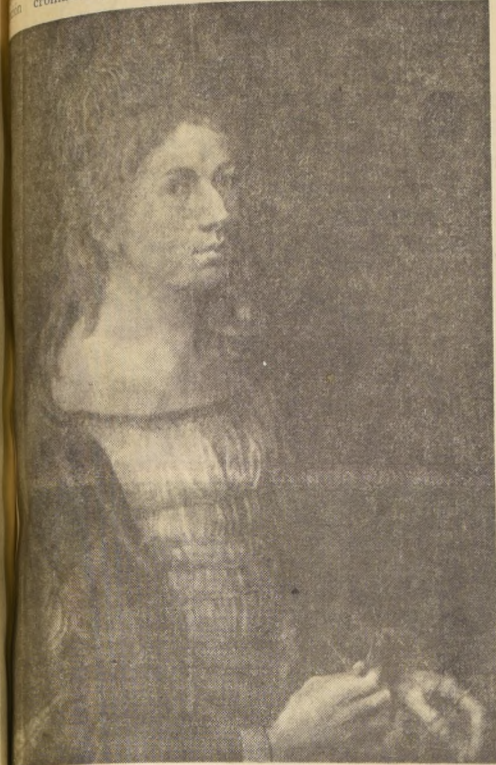
El Boletín mensual de Información del Banco Marroquí de Comercio Exterior publica en su primera página las declaraciones realizadas por el Presidente del Banco Exterior de España, señor Arburú, sobre las relaciones económicas hispanomarroquíes, y entre las que destacamos algunos puntos: España y Marruecos constituyen el puente de unión entre Africa y Europa. Los países mediterráneos conseguirán en un futuro próximo un fuerte desarrollo económico. En 1962, las importaciones españolas de Marruecos totalizaron 15 millones de dólares y en el primer semestre de 1963, 14 millones de dólares. Las exportaciones españolas al Reino Marroquí fueron de 6 millones de dólares, en 1962, y de 4,5 millones de dólares en los seis primeros meses de 1963. El Banco Exterior de España está interesado en todas las iniciativas que sirvan para unir aún más las relaciones entre los dos países.

Los artistas de la Historia

Alberto Durero

Por Ricardo BINDIS

[HA]BLAR de la pintura del siglo XVI es referirse al [R]enacimiento, cuya paternidad pertenece a Italia. Alberto Durero, nacido en Nurenberg, [1]471, es una artista de la euforia y la magnífica proporcionalidad que caracteriza a los [gran]des clásicos, pero por mas [que] su fervor teórico provenga [de It]alia, la resultante artística [es pur]amente germana, con la [vali]dación de sus formas, la vi[bración] cromática y la fuerza casi conflictiva de sus personajes. Fiel a su tiempo, hay en sus creaciones precisas características clasicistas, pero con manifiesta tendencia a trasuntar lo nacional. Pero más allá de generalidades, su fecunda labor de dibujante pintor, tallista y grabador, tiene un sello muy peculiar hasta para el más profano. La línea que se define con anguloso recorte, su tono áspero, su amor por los temas más simples y su exaltado cromatismo, rudo, a la vez que grandioso en su sonoridad, lo hacen perfectamente identificable en los museos del mundo.



Retrato de Durero, Munich 1493.

Su producción siempre en un constante amor por aprender y de perfeccionamiento, desde su "Autorretrato" al lápiz de los 13 años, hasta "Los cuatro apóstoles", realizado a los 55 anos y que constituye una de las máximas glorias de la Antigua Pinacoteca de Munich, media casi medio siglo de labor plástica, pero se ve una misma mano y una inconfundible honestidad artística. En su "San Juan y San Pedro", la pureza del dibujo afinada con su labor de grabador, la penetración sicológica en la captación de sus personajes y la luminosidad del manto rojo, se adelanta en siglos a la labor que ejecutarán grandes creadores del barroquismo y produce, para muchos, su obra maestra, por que parecen resumirse aquí todas las bondades pictóricas que adornaban al genial germano.

Inquieto y escrutador, desde muy joven sintió la pasión artística e inicia viaje por varias ciudades (1490-1494). De esas primeras peregrinaciones artísticas juveniles queda el magnífico "Autorretrato" del Museo del Louvre, ejecutado en 1493, ya con todo el rigor artesanal de un gran dibujante. Posteriormente su intranquilidad espiritual y afanes de conocimientos lo llevan a Venecia, seducido por el dibujo escultórico y macizo de Andrea Mantegna, cuyo hálito se sentirá siempre en la obra de nuestro artista. En 1497, ya con los aportes italianos, ejecuta su segundo "Autorretrato", que en nuestros días sorprende a los visitantes del Museo del Prado, con la magnífica elaboración de los tonos bajos y el refinado detallismo lineal, que hace alardes de virtuosismo en la cabellera.

Es indudable que el dibujo es la base de todas sus composiciones. Todavía más. Si pudiéramos hacer abstracción del color, la obra de Durero viviría por la pura línea eternamente, y su labor de grabador, por eso mismo, ha adquirido dimensiones insospechadas, ya que se le ha considerado el gran precursor del grabado moderno. Es el primer alemán que usa la punta seca y su técnica del aguafuerte sobre el grabado en madera es revolucionaria. Siempre observador e interesado por todo, captó los detalles más inesperados y simples, del espectáculo que ofrece la naturaleza: una liebre, una mano, un pie, un arbusto solitario, una flor, ropajes, etc., que generalmente utilizaba para sus grandes composiciones, pero que vistos hoy día, ofrecen el encanto y frescura de la primera intención. Investigador de diversas técnicas, utilizó el pincel, la pluma, el carbón, la tiza, el buril, pero sin perder jamás su sello personal.

Los Cuatro Apóstoles —Juan y Pedro— (Detalle) Munich 1526.

Admirado en su tiempo por su inteligente conversación y el profundo conocimiento de las ciencias y las artes, se yergue como un racionalista de la pintura, pero sin que deje de poseer el apasionamiento típico de los germanos. Por su estilo y la amplitud de su registro creador, representa algo nuevo en la Historia del Arte, pero en un recuento final de su fecunda labor plástica, se nos acrecienta su trabajo de gran grabador e ilustrador, que revelan una imaginación desbordante y misteriosa, con su caligrafía lineal que adorna las formas con detalles inesperados de fantasía decorativa, que hizo expresar a Pinder "el encanto de lo accesorio", es decir, la grandiosidad de fondo decorativo en que se mueven sus figuras.

El "Criollo" de Haití

por Marie — Madeleine RABECQ

[H]ACE ALGUNOS AÑOS, enviada por la UNESCO para editar los textos de lecturas destinados a personas que acaban de aprender [a le]er, desde el primer momento de mi llegada a Haití tuve que ini[ciar]me en el aprendizaje de una lengua, cuyo encanto me sedujo in[medi]atamente. Me refiero al habla popular de ese país, al dulce y mu[sical] criollo de los haitianos.

En sus orígenes, el criollo fue el medio verbal empleado por se[ñores] y esclavos para dar órdenes o pedir explicaciones. Nada de ex[traño], pues, que figuren en esa lengua vocablos franceses o voces de[rivadas] de los dialectos normandos, picardos, etc., así como palabras [espa]ñolas e inglesas, que se unen y hermanan dentro de una sintáxis [sumamen]te fácil, la cual, según el decir de los filólogos, se asemeja a la [de las] lenguas africanas y particularmente a la sintáxis de las que se [hablan] en la Guinea.

[A]ún en la actualidad, el criollo conserva toda la poesía y la es[pontane]idad de unos seres sencillos, que se valen para expresar sus [sentim]ientos o nombrar los objetos de imágenes llenas de una gracia [que otr]as lenguas han perdido. El francés, naturalmente, ofrece el ma[yor nú]mero de formas y vocablos. Así, por ejemplo, quien acorta cami[no vali]éndose de un pequeño sendero (hace "un reccourci" en fran[cés), di]ce que sigue "un pequeño camino recortado". Metáforas y com[paraci]ones responden en el criollo haitiano a la misma poesía ingenua [y enca]ntadora. Si alguien no puede rectificar o anular una decisión [dice que] su "lápiz no tiene borrador". Una persona conmovida tiene ["agua en] los ojos". La que se perfuma se "pone olor", y la que se levan[ta con] el alba se despierta con "pipirri cantante". ("Pipirite" es el [nombre d]e un pájaro que abunda en Haití).

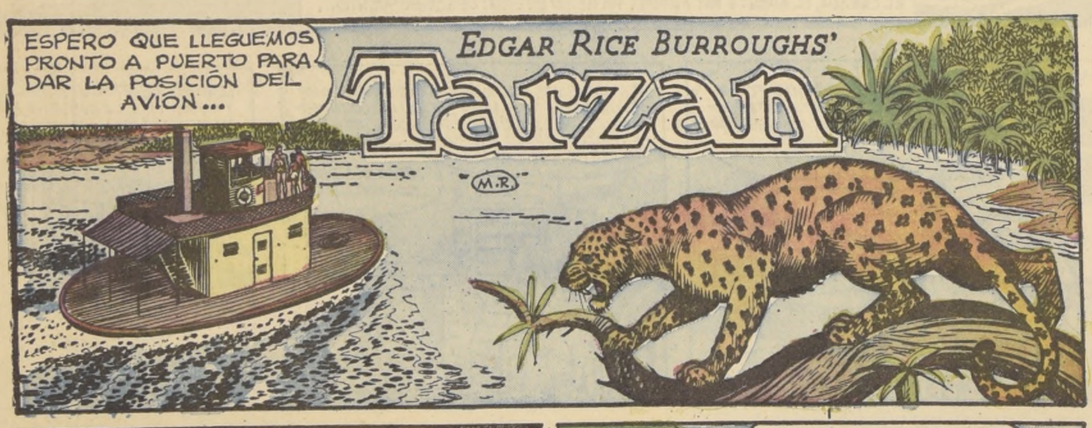
[Naci]da del deseo de expresar las necesidades elementales [de la vi]da, la lengua criolla de Haití es, ante todo, una lengua concre[ta. C]omo bien se alcanzará al lector, no es posible hablar en criollo [sobre] el imperativo kantiano o sobre la energía nuclear. En cuanto se [trata] de cosas abstractas, los haitianos pasan al francés corriente. Con [todo, c]omo la civilización técnica ha llegado también al "país lumino[so qu]e el sol acaricia", el obrero y el campesino haitiano crean cada [día n]uevas palabras y expresiones impuestas por las exigencias de la [vid]a moderna. Algunas veces se trata de una expresión de estructu[ra el]emental, de un simple traslado del vocablo técnico a la lengua [verná]cula o de una mera alteración fonética, y en otras ocasiones de [una] perífrasis en la cual no falta su puntillo de sabor humorístico. [Así] tenemos, en el primer caso, que automóvil se dice: "Máquina-allá", [y que] en el segundo la acción de inflar los neumáticos se expresa con [una] frase que, traducida literalmente quiere decir "poquito de viento [en] el caucho". Y cuando el vehículo retrocede se emplea una frase [pinto]resca que contiene un adverbio inglés y otro francés: "petit [back] en arriére" (o sea, al pie de la letra, "un poco atrás hacia atrás), [lo c]ual no tiene nada de chocantepara quienes no saben leer y des[conoce]n las reglas y las sutilezas de la sintáxis.

El uso de expresiones arcaicas, sobre todo del francés del siglo [XV]II, y hoy por lo general olvidadas en Francia, añade un cierto en[canto] a la lengua criolla. Quien se detiene a conversar con los ami[gos "]da audiencia", y quien dialoga con una dama y la requiebra "hace [la F]rancia". Las formas de cortesía están llenas de arcaísmos y de [expr]esiones que tienen su origen en la vida colonial como, por ejemplo, ["el] precio blanco" (para el europeo) con que una vendedora ambulan[te] me ofrece sus legumbres y que espera que yo, después de una discu[sión] tan cortés y complicada como la que pudieron tener dos pleni[pot]enciarios de la época del Congreso de Viena, la obligue a bajar el [prec]io hasta una cifra razonable.

En cuanto al carácter de la gente de Haití, se diría que la pa[cien]cia es el elemento dominante, una paciencia a la cual se añade el [buen] humor. En más de una ocasión he podido comprobarlo. Hace po[co] viajé por caminos increíbles, llenos de piedras, durante cinco lar[gas] horas a bordo de un "jeep" que saltaba como un gamo espanta[do]. La fatiga, la incomodidad eran insoportables para mí, y cuando [ya] estaba a punto de pedir al chofer que detuviera la marcha, que tra[tara] de encontrar otro camino, una frase suya, un comentario burlón [sob]re el estado del camino, me permitían resistir y confiar en que era [ver]dad la promesa de que la meta de nuestro viaje estaba al fin cercana.

Paciencia y buen humor. Hay una exclamación que el hombre del [pue]blo repite siempre que se encuentra frente a una dificultad, en pre[sen]cia de una catástrofe o ante un drama personal. La lluvia dema[sia]do abundante o la sequía sobremanera prolongada, como los due[los] o la pobreza, sólo arrancan de sus labios una exclamación en la [que] se unen la fe, la resignación, el fatalismo y la esperanza: "Bon [Dieu] bon!" (Buen Dios, bueno! — (UNESCO).

Los Gobelinos



Antiguos Mosaicos de Túnez

LAS TREINTA y dos ilustraciones en color y las imágenes en blanco y negro de este álbum, dedicado a obras creadas entre el II y el VI siglos de nuestra Era, se unen dos textos explicativos de los señores Giácomo Caputo y Abdelaziz Driss, quienes se refieren a la historia y a la técnica de esos mosaicos tunecinos.

De los numerosos mosaicos que adornaban los templos, el piso y los muros de palacios y residencias de Túnez en la época romana, sólo quedan hoy los de ...sos. Pero, ¿cómo se explica esta abundancia de mosaicos, qué indica su ...dad?

El señor Driss alude a la riqueza proverbial del Africa proconsular, sobre ... los siglos II y III —época del gran esplendor artístico de Leptis Magna—, ... a la abundancia de piedras y mármoles de variado color, factores que ... al hecho de un clima seco y cálido que invita a construir casas con pi... ...sos y fáciles de lavar.

El historiador Caputo distingue, en el curso del siglo I, una tendencia de "impresionista"; luego, en el siglo siguiente, un retorno al diseño y una ...d marcada de buscar motivos que hoy llamaríamos "exóticos", tal vez ...ración egipcia o sudanesa, y sugeridos por la experiencia y el influjo ... caravanas que traían desde el Egipto y el Sudán las fieras que se desti... a los juegos circenses.

Por otra parte, los temas paganos subsisten en Africa durante largo tiempo ... sino en el siglo IV cuando las influencias paleocristianas comienzan a ... coincidiendo con la decadencia del arte del mosaico.

De unas y otras épocas, el álbum UNESCO ofrece ejemplos admirables de ...s del antiguo Túnez, cuyos artistas supieron inspirarse en la vocación y mediterránea de su patria.

BULGARIA MEDIEVAL

Para llegar a los Frescos Medievales de Bulgaria que presenta el dé... ...tavo álbum de la UNESCO, debemos dar un salto de cinco siglos.

El país búlgaro, que conoció invasiones y dominaciones diversas, se cons... en Estado en el año 681. Su conversión al cristianismo coincide con la ...s floreciente del arte y de la cultura de Bizancio, que ejercen una mar... influencia sobre la arquitectura y la pintura locales. Sin embargo, a pesar ...glo de dominación bizantina, la pintura se emancipa y aparece un esti... ...deramente nacional que se inspira en las tradiciones populares y que ... en los temas y cánones impuestos por el arte bizantino elementos es... ...mente búlgaros. Y así vemos, a través de las páginas del álbum UNESCO, ... el período que va del siglo XI al XV un pueblo exalta su propia alma ... la originalidad de su estilo artístico.

... álbum se completa con un estudio histórico y artístico de Krsto Mija... ... explicación detallada de las obras escritas por André Grabar.

El Enigma... (De la 1a. Pág.)

...se trata de algo que me costó ... mil dólares!

..."Máquina Pensadora" se inclinó ...ar de soslayo el extremo su... ...recho del lienzo.

—¿...de lo encontró? —volvió a pre...

...llado y oculto en un baúl, en ...torio de uno de los servidores ... Mallory—. Se llama Jennings ...do detenido.

—¡...nings! —exclamó Kale—. ¡Ese ...hace años que está a mi ser...

—¿...nfesó? —preguntó el sabio im...ble.

—...supuesto que no —dijo Mallo—. ...tiene que alguno de los otros ... lo ocultó allí.

..."Máquina Pensadora" dijo:

—...que esto es todo. Le felicito, ...llory, por haberle dado a es... ...na solución tan rápida y sa...

...minutos más tarde ambos aban... ...a mansión y tomaban un ta... ...dirigirse a casa del sabio. Hatch ...a algo mohíno por el inespe... ...rmino del asunto.

...allory demostró poseer cierta do... ...asional de inteligencia, ¿no es ...

—...lo he notado —replicó "La Má... Pensadora".

—...ro dio con el cuadro —insistió ...

—...r supuesto. Fue colocado allí pa... ...él lo encontrara.

—¡...locado allí para que él lo en...! —repitió el reportero—. ¿No ... Jennings, entonces?

—...o hizo es un mentecato.

—...no lo robó él, ¿quién lo puso ...

...Lesseps.

...nto de qué iba a robar un ... cincuenta mil dólares para ... en el baúl de un servidor, con ...do propósito de que fuera ...

..."...quina Pensadora" volvióse a ...iró fríamente al reportero.

—...momentos, señor Hatch, en ...pidez me deja pasmado. Eso ...ario en un hombre como ...o a usted le he creído siem... ... perspicaz.

...ió ante el reproche. No era ... vez que lo oía. Pero no ... hablar del asunto hasta ... de "La Máquina Pensa...

—...que verdaderamente me ...r Hatch —dijo entonces ... saber si vale o no la pe... ... moleste en devolverle el ... señor Kale. Está perfecta... ...cho y probablemente nun... ...diferencia. De modo que... ... Hatch vio algo.

—¡...Dios! —exclamó—. ¿Quiere ... que el cuadro encontrado ... era...

—...copia del original —concluyó ...—. Personalmente no sé una pa... ...re arte; en consecuencia, no ...arme en la observación para ... que se trata de una copia, pe... ...timo basándome en la lógica. ... el original fue cortado del ... el cuchillo se desvió un poco ...tremo superior derecho. El lien... ...nte en el marco me lo reveló ... encontrado por Mallory no ...ndía en detalle al lienzo que ... el marco. La conclusión es ...

—¿... De Lesseps tiene el original?

—...Lesseps lo tiene. ¿Cómo se apo... ...él? En cualquiera de doce for... ...intas. Puede haberlo enrollado ...cultarlo bajo su vestón. Puede ...enido un cómplice. Pero no creo ...biera aplicado un método co... ... para realizar el robo. Le creo ...bre inteligente, lo que es fácil ...r si revisamos todo el caso. ...ejemplo, solicitó permiso para ... el Whistler, que, según pudo us... ... tenía el mismo tamaño que el ... Se le concedió el permiso. Lo ...prácticamente bajo vigilancia, ... con la posibilidad de que el ... señor Kale llegara a la sala ...trabajaba. Necesitó tres días pa... ...rio, según dice. Estaba solo en ... durante todo ese lapso. Sabía ... señor Kale no tenía la idea más ... acerca de arte. Aprovechando ... qué cosa podría haber sido más ... que haber copiado el Rubens ...? Podría haberlo sacado del ...inmediatamente después de que ...vió en lienzos, manteniéndolo ... él a fin de poder ocultarlo ...nte si era interrumpido. Re... ... que el cuadro vale cincuenta ...res; por ende, la cosa valía la ...

...Lesseps es un artista, como sa... ... y al habérselas con un indivi... ...mente desconocedor de la ma... ... tenía temor alguno. Podemos ... que sus propósitos eran uti... ...copia del Rubens como una es... ... señuelo después de haberse ... con el original. Usted vio que ... no advirtió la diferencia, y era ...oner que tampoco la adver... ...señor Kale. El único peligro era ... algún crítico o conocedor pu...diera ver la copia antes de que él se marchara graciosamente. Su inteligencia queda demostrada por el hecho de que resolvió ser él mismo quien descubriera el robo, y de que lo descubriera después de haberse ofrecido para ayudar al señor Kale en el trabajo general de volver a colgar los cuadros en la galería. No sé cómo puso el cuadro en el baúl de Jennings. Podemos imaginar muchos procedimientos.

—Pero, ¿cómo sacó el cuadro de casa de Kale? —preguntó Hatch.

—Lo llevó consigo, probablemente bajo el brazo, cuando salió de la mansión, en compañía del señor Kale —fue la asombrosa respuesta.

Hatch le miró con estupefacción. Al cabo de un momento, el sabio se puso de pie y pasó a la habitación contigua. El teléfono instalado allí comenzó a sonar. Cuando "La Máquina Pensadora" volvió a reunirse con Hatch, tomó su sombrero y ambos salieron juntos.

De Lesseps les recibió en el acto. Conversaron en términos generales acerca del caso, durante unos diez minutos, mientras los ojos del sabio recorrían inquisidores el aposento. Por último, alguien llamó a la puerta.

—Es el detective Mallory, señor Hatch —dijo "La Máquina Pensadora"—. Abrale la puerta.

De Lesseps pareció alarmado por un instante; pero se recobró con rapidez. Cuando penetró Mallory, sus ojos revelaban profundo interés.

—Me gustaría, señor Mallory —empezó diciendo "La Máquina Pensadora"—, llamar su atención a esta copia del cuadro de Whistler que posee el señor Kale... Está allí sobre esa chimenea. ¿No es excelente? ¿Ha visto usted el original?

Mallory emitió un gruñido. El rostro de De Lesseps, lejos de demostrar satisfacción por la alabanza, se tornó pálido. Pero volvió a recobrarse con prontitud y sonrió.

—La belleza de este cuadro reside no sólo en la fidelidad que guarda con respecto al original —prosiguió el sabio—, sino también en el hecho de que fue pintado en circunstancias extraordinarias. Por ejemplo, ignoro si usted sabe, señor Mallory, que es posible combinar la cola con la masilla de aceite y otros ingredientes, para formar una pasta que hace desaparecer eficazmente un cuadro al aceite, ofreciendo, al mismo tiempo, una superficie excelente para pintar acuarelas.

Hubo una pausa de algunos momentos, durante la cual los tres hombres le miraron en silencio.

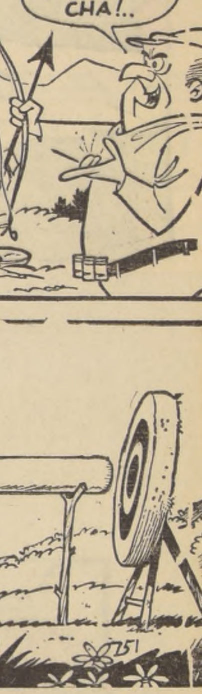
—Esta acuarela, esta copia de Whitler —continuó el sabio—, está pintada sobre esa pasta que he descrito. A su turno, la pasta cubre el original del cuadro de Rubens. Puede ser removida con agua sin dañar la pintura, que es al aceite. De modo que, en vez de una copia de Whistler, tenemos un original por Rubens, cuyo valor es de cincuenta mil dólares. Esta es la verdad, ¿o no, señor De Lesseps?

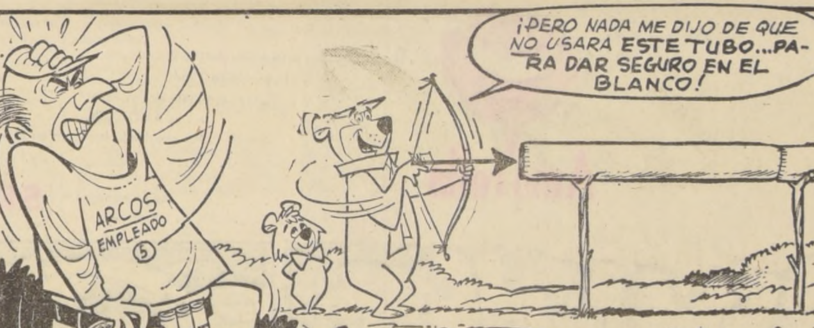
No hubo respuesta; por lo demás no era necesaria.

Una hora más tarde De Lesseps estaba en su celda, y Hatch le formulaba una pregunta a "La Máquina Pensadora":

—¿Cómo supo usted que la acuarela estaba pintada sobre el Rubens?

—Porque era la única forma absolutamente segura en que el Rubens podía permanecer oculto a los ojos de quienes lo buscaban, conservándose, al mismo tiempo, en perfecto estado —fue la respuesta—. Le dije a usted que De Lesseps era un individuo muy hábil, y un poco de lógica hizo lo demás. Dos y dos suelen ser cuatro, señor Hatch. Y no sólo a veces, sino siempre.





PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

1.—Puerto de Irán.
6.—Caja para llevar flechas
11.—Torpe, sin entendimiento.
12.—Atomo con carga eléctrica.
14.—Rey de Israel, esposo de Jezabel (917-897 a. de J. C.).
15.—Agua del mar agitada.
16.—Ir de un lugar a otro.
19.—Símbolo del sodio.
20.—Cuarzo jaspeado de colores muy vivos.
21.—La afirmación, en dialecto provenzal.
22.—Ante meridiano (siglas).
24.—Utiliza, emplea.
25.—Artículo determinado.
27.—Adv. de tiempo: recientemente.
30.—De carácter grave, sin frivolidad (fem., pl.).
33.—Distinto.
34.—Tratamiento que se aplicaba en Francia a los soberanos.
35.—Provincia de Chile.
37.—Que tiene rocas.
39.—Símbolo del radio.
40.—Rey legendario de Troya, fundador de Ilión.
42.—Pref. negativo.
43.—Infusión.
45.—Arrima una cosa a otra.
47.—Pron. personal.
48.—Lista, catálogo.
50.—Perteneciente a la dote de la mujer.
51.—Señor, en inglés.
52.—Alero del tejado.
54.—Tejido de mallas poligonales.
55.—Fruto de la morera.
56.—Insulsez, tontería.
57.—Refugios, retiros, amparos.

VERTICALES:

1.—Acreditar, dar por bueno.
2.—Cuerpo esférico de cualquier materia.
3.—(Samuel) Rey de Hungría de 1041 a 1044.
4.—Adv. de lugar: donde.
5.—Apócope de ninguno.
6.—Rentas, frutos o emolumentos.
7.—Repetido: onomatopeya de la risa.
8.—Aquí, en este lugar.
9.—Dios romano del vino, hijo de Júpiter.
10.—Parte en forma de tablero que corona el capitel (pl.)
13.—Poema del género lírico (pl.)
16.—Afluente del río Aar, en Suiza.
17.—Siglas de la República Argentina.
22.—El que representa en el teatro.
23.—Gomorresina aromática del balsamodendro.
25.—Nombre científico del brezo.
26.—Mamífero roedor parecido al ratón.
28.—Diosa de la aurora en la mitol. griega.
29.—En el gnosticismo, inteligencia eterna emanada de la divinidad.
31.—Pron. demostrativo.
32.—Vocal, pl.
35.—Moluscos lamelibranquios de doble concha.
36.—Que oye (fem.).
38.—Cuevas del oso.
41.—Parte o porción de una cosa que se ha de distribuir.
44.—Dios de los vientos, hijo de Júpiter.
45.—Prep. lat. que significa junto.
46.—Contracción.
47.—Disparo de un arma de fuego.
49.—... determinado (fem., pl.).
51.—Centro de nuestro sistema planetario.
53.—Prep. insep. que indica repetición.
55.—Nota musical.

1	2	3	4		5	■	6		7	8	9	10
11				■	12	13		■	14			
15			■	16				17	■	18		
19		■	■	20					■	■	21	
	■	22	23	■	24			■	25	26	■	
27	28			29		■	30	31			32	
■	33				■	■	■	34				■
35					36	■	37					38
	■	39		■	40	41		■	42		■	
43	44	■	■	45				46	■	■	47	
48		49	■	50					■	51		
52			53	■	54			■	55			
56						■	57					

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

A	C	U	S	A	■	■	C	R	A	S	O	S
V	A	G	A	S	E	■	L	A	N	O	S	O
I	T	A	L	I	A	■	O	J	A	L	E	S
S	E	N	D	A	■	A	R	A	N	E	R	O
T	O	D	A	■	I	N	O	■	A	R	A	S
A	S	A	B	A	■	A	■	O	■	A	S	■
■	■	■	A	G	O	T	A	D	O	■	■	■
■	A	A	■	A	■	E	■	A	N	E	A	R
I	D	E	E	■	A	M	O	■	I	S	L	A
M	O	R	N	I	T	A	■	I	R	U	P	E
P	R	E	T	O	R	■	A	S	I	L	A	R
A	N	O	R	T	A	■	M	A	C	A	C	A
R	O	S	E	A	S	■	■	R	O	S	A	S

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio

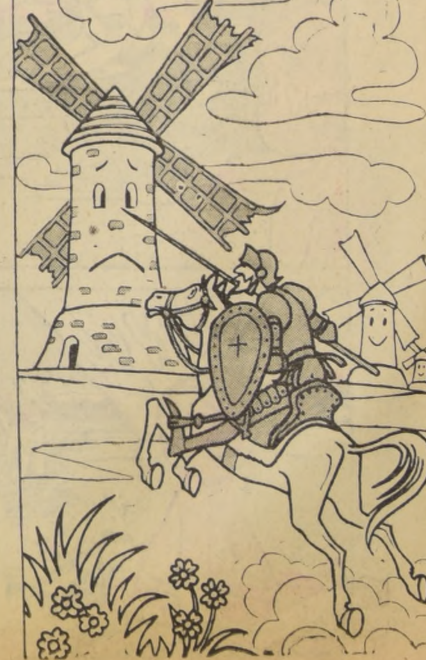
El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

... ...

DIRECCION ....

... ...



PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER

ESPERO QUE NO VENGA HOY

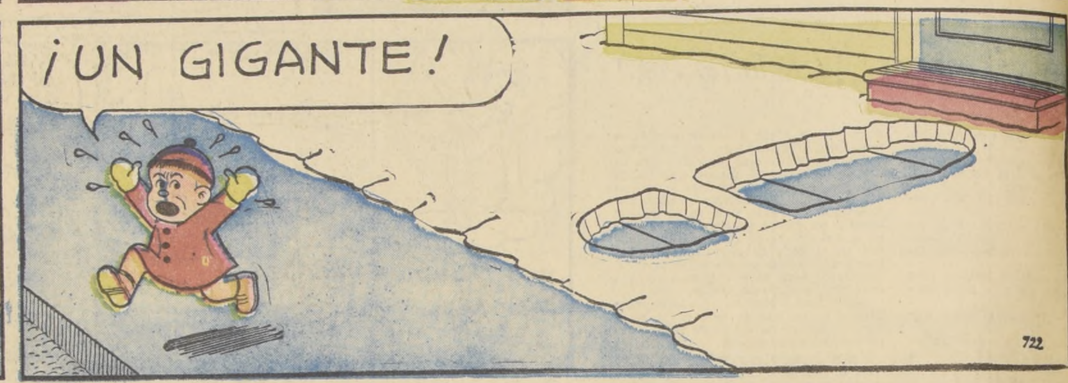
QUISIERA ESTAR SOLA, PARA VARIAR

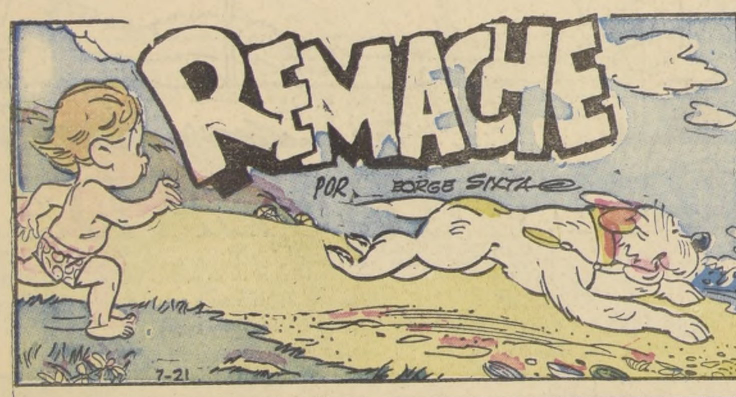
ESE PEQUEÑO ALBERTICO VIENE A MOLESTARME TODAS LAS TARDES

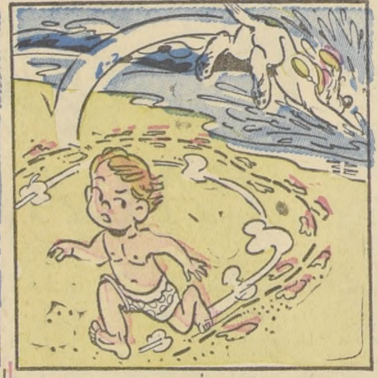
SE PASA AQUÍ TODO EL DÍA PIDIÉNDOME QUE LE LEA CUENTOS DE HADAS

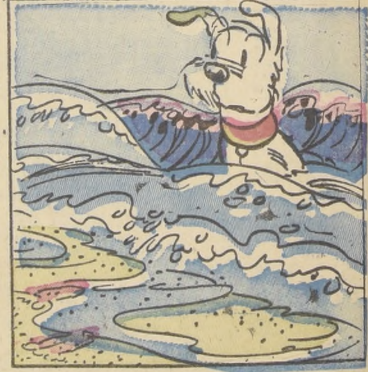
YA NO PUEDO SOPORTAR MÁS ESOS CUENTOS. QUIZÁ LE PUEDA DAR UN SUSTO PARA QUE NO VENGA

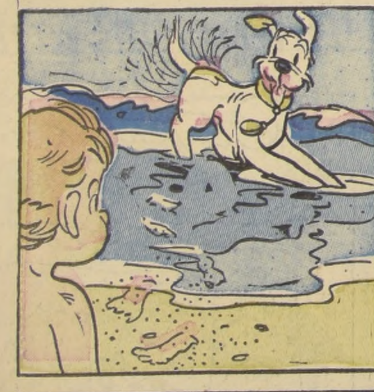
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1963 by United Feature Syndicate, Inc.
NOV.-17-

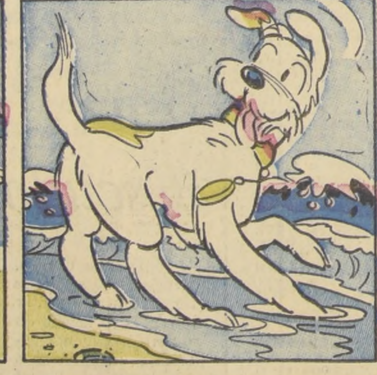

¡UN GIGANTE!
722

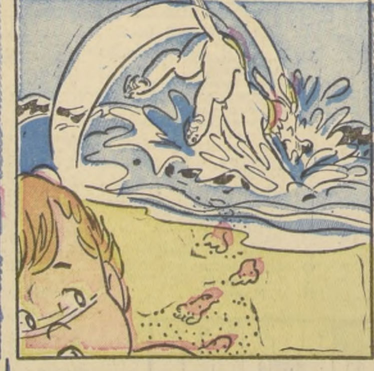

REMACHE
POR BORGE SIXTA
7-21



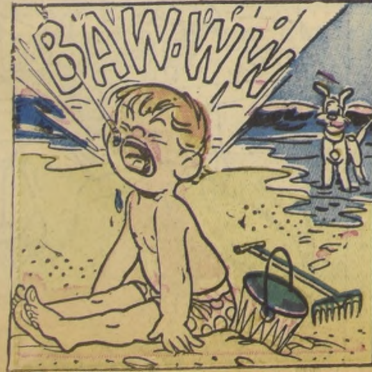


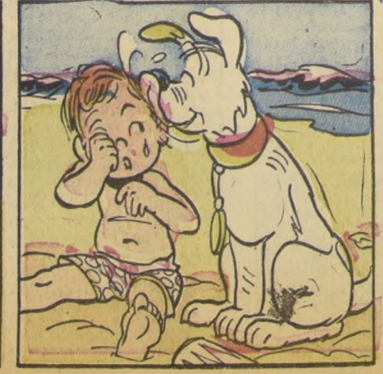


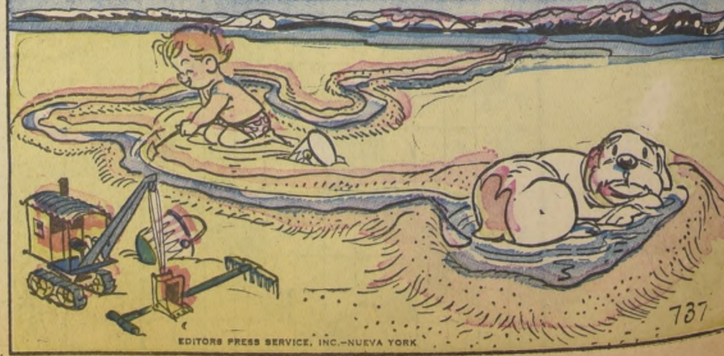




BAWW-W-W


BAW-WW




EDITORS PRESS SERVICE, INC.—NUEVA YORK
737

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE ENERO DE 1964

Precio: Eº 0,20

Universidad de Chile, Campeón del Pentagonal

El cuadro universitario obtuvo el título en este torneo al superar anoche por 1 a 0 a Racing, de Buenos Aires. En la segunda fracción acreditó la "U" una superioridad que no había podido señalar en el primer tiempo. Fumarone marcó el único gol del partido.

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Mario Gasc. Bien.
EQUIPOS:
UNIVERSIDAD DE CHILE (1): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda; Araya, Alvarez, Fumarone, Marcos y Sánchez. Entrenador, Luis Alamos.
RACING DE BUENOS AIRES (0): Righi; Martin, Anido y Fernández; Bertucelli y Sacchi; Materas, Marchetta, San Lorenzo, Oleniak y Belén. Entrenador, Néstor Rossi.
GOLES.— El único tanto del match, lo consiguió para la "U" el centro delantero FUMARONE, quien a los 8 minutos de juego del primer tiempo, con un cabezazo batió a Righi, luego de recibir ...mente un medio centro de Leonel Sánchez, proyectado desde la derecha.
CAMBIOS.— En el segundo tiempo, Honorino Landa reemplazó a Fumarone. En Racing, Juan Carlos Cárdenas sustituyó a Matteras, y ... a Marchetta.
EXPULSION.— A los 12 minutos de la segunda etapa, el juez expulsó de la cancha al puntero izquierdo de Racing, Belén, quien agredió a Marcos.

DETALLES TECNICOS

	"U"	R.
Tiros directos	9	6
Tiros desviados	7	8
Corners	7	5
Fouls	19	22
Laterales	14	12
Hands	2	4
Offsides	2	2
Ocasiones de gol	5	2
Goles	1	0

Batió Universidad de Chile a Racing por un tanto a cero y con ello se clasificó campeón del Torneo Pentagonal, sin perder en los cuatro partidos ni un solo punto. Este resultado final, en una competencia que reunió a equipos foráneos de mucha alcurnia y a quienes el elenco colegial superó sin objeción alguna, le da al logro una importancia incuestionable y al mismo tiempo justifica la estimación internacional que en los últimos años ha conseguido como equipo.

Como se presumía, el conjunto que dirige Alamos tuvo en su despedida del Pentagonal un rival dificilísimo, que, si bien fue superado en la cuenta, no lo fue tanto en lo que dice relación con el predominio de campo ni tampoco en el espíritu de lucha que mantuvo Racing invariablemente hasta el término del cotejo. Este, jugado en un ritmo vivaz, de mucho despliegue de energías y con toques de fútbol hábil y buen ropaje técnico, agradó plenamente.

Los problemas que siempre se le crean a los equipos chilenos, en sus confrontaciones con los cuadros argentinos los solucionó el subcampeón nacional sobre la base de mantener su tradicional ordenación defensiva, pero agregando, además, mucha velocidad en sus cargas, que no obstante no haber fructificado en la cuenta, constituyeron riesgos inminentes para el arquero Righi, que a la postre se alzó como una de los valores más sobresalientes de su equipo. Lo dicho vale especialmente para el segundo tiempo, en el que, Universidad de Chile, sin asumir totalmente la primacía del juego, fue mucho más ca-

(PASA A LA PAGINA 14).

GRAN ATAJADA.— Fue la que hizo el arquero Righi, alto valor de Racing, cuando en el segundo tiempo debió salir a tapar una entrada de Alfonso Sepúlveda, quien luego de recibir una justa cortada de Honorino Landa, remató, pero sin poder superar la rápida estirada del guardameta.

Un equipo sin parangón en Chile

Escribe: RAUL HERNAN LEPPE

El título de campeón del torneo pentagonal quedó en manos de Universidad de Chile no sólo porque fue quien reunió la mayor cantidad de puntos —ganó los 4 partidos— sino que su fútbol resultó superior al de Flamengo, Nacional y Racing y, desde luego, al de Colo Colo, conmovedor "coliseo". Fue el de la "U" un cuadro de calidad que por momentos asumió un perfil excepcional como queriendo certificar que a pesar de no haber obtenido el campeonato chileno se trata, sin lugar a la menor duda, que es el mejor equipo del país. Y no lo es sólo en este instante; ya son demasiadas las demostraciones que ha hecho el elenco de Lucho Alamos como para no admitir de que es el más grande, completo y brillante de los equipos chilenos de clubes de todos los tiempos. Y un auténtico derribador de campeones. En este torneo le ganó a tres: Colo Colo, Flamengo y Nacional. La victoria sobre Racing fue como de yapa, bien que tuvo enorme trascendencia porque le dio la corona. Universidad de Chile sigue marchando airoso y lleno de prestancia por la ruta sensacional que inició en 1962-63 cuando venció a Santos, Peñarol, a Botafogo y a Internazionale. No hay en toda la historia del fútbol criollo una página igual.

■ Racing jugó bastante bien. Con menos vistosidad y espectacularidad que en otros partidos pero sí con seriedad y sentido de equipo. Hasta hombres como Sacchi que suelen lucir mucho personalmente entraron en esta onda para darse íntegros en favor del rendimiento colectivo. Pero sus verdaderas figuras se llamaron Riggi, un arquero que como todos, o casi todos los que vienen del otro lado de la cordillera, ataja como si cobrara horas extras, y el zaguero lateral Fernández, de nuevo erigido en un puntal. También jugó mbucho y bien Marcos en tanto que Anido, tal vez porque ahora recibió más colaboración de parte de los volantes, se afirmó mucho y fue un baluarte de la extrema defensa. A este Racing le ganó la "U" en un match lindo, de muchos atractivos, sobre todo en el primer tiempo y los 20 minutos iniciales de la segunda etapa.

■ Leonel Sánchez volvió a levantarse como el hombre de la cancha. Anduvo en todo y de todo. Fue un jugador de una dimensión fabulosa por su personalidad avasalladora y su juego tan macizo como brillante. Es hora ya de preguntarse en cuántas canchas del mundo se pueden ver hoy día jugadores de la talla estupenda de Leonel, conductor de un gran equipo que ... más por la presencia de su extraordinario puntero izquierdo, alma y vida de todo el conjunto, rector de un fútbol que es prestigio para los colores azules y todo el fútbol chileno. Llevado por Leonel jugó la "U" un buen partido frente a un adversasario crecido, como fue Racing, y que opuso ademas ese fútbol tan característico de los argentinos que siempre ha significado un obstáculo para los equipos nuestros.

■ El score de 1-0 es engañoso, toda vez que no refleja ni con mucho la verdadera superioridad de la "U". Por dominio y ocasiones debió lograr cifras más altas, más aún si se recuerda que tres tiros de Leonel —unos cañonazos que amenazaron con hacer añicos los palos racinguistas—, chocaron con los postes. Fuera de que un remate de Araya —el muchachito que por su calidad se alza como nuevo ídolo de las huestes estudiantiles— lo atajó Riggi como por obra de milagro, amén de que el mismo arquero se interpuso con notable seguridad en otras maniobras similares, en las que también jugó un papel importante "Nino" Landa, que en el lapso que jugó lo hizo como si siempre hubiese vestido la divisa del "chuncho".

■ Ya no es cosa de responsabilizar a este o aquel entrenador. Mucho menos a un director determinado. Lo que ocurre es que Colo Colo no tiene equipo y no sólo porque quemó todas sus reservas físicas y aún morales, sino porque es un cuadro que carece de columna vertebral. Resulta absurdo seguir engañándose y llevando el problema por caminos ajenos a la realidad cuando la verdad es esa: por una coincidencia desafortunada hay un núcleo de jugadores básicos en el engranaje del fútbol albo que están bajos, han declinado mucho o simplemente están entrando en el ocaso. Por es que Colo Colo ha perdido su contextura de equipo cosa que alcanzó a vislumbrarse ya en los tramos finales del campeonato oficial. Anoche el once popular completo su racha de derrotas cayendo sin pena ni gloria frente a un Flamengo que no jugó lo de antes, no obstante que su victoria fue legítima y la obtuvo jugando casi al paso. Otro factor negativo en la campaña colocolina en este certamen lo han constituído los refuerzos que no lo han sido tales cuanto que todos ellos han jugado sin responder ni remotamente a la finalidad para la cual fueron incorporados al plantel del campeón. Se redondeó así un ciclo absolutamente adverso para Colo Colo que en todo caso no puede llevar a la desesperación al punto de creer que todo está perdido. No hay que olvidarse que se trata de Colo Colo, cuyas raíces están afincadas en el espíritu mismo de la raza.

NUEVO RIGHI.— El arquero de Racing, no sólo un baluarte en su defensa, sino que impidió literalmente que la "U" pudiera aumentar en las cifras, las numerosas posibilidades que tuvo, sobre todo en la segunda etapa. En la nota gráfica, el arquero argentino, recoge con cierta comodidad, la pelota ante la presencia de Fumarone, autor del único gol del match, y de Anido, el buen defensa central del conjunto transandino.

Muy suelto, Flamengo ganó a Colo Colo 2-0

A lo largo de los 90', mucho juego se desarrolló sólo en el centro del campo. Frío el espectáculo brindado por los actores del match final del pentagonal. Los albos carecieron de contundencia en su ataque. Goles de Fogete y Paulo.

CANCHA: Estadio Nacional
PUBLICO: 54.349 personas; socios de Colo Colo, 2.506; de U. de Chile, 2.269.
RECAUDACION: 119.440 escudos.
ARBITRO: Claudio Vicuña, muy bien.
COLO COLO (0): Godoy; Montalva, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Hormazábal, Yavar, Jiménez, Sepúlveda y Rivas. Entrenador: Caupolicán Peña.
FLAMENGO (2): Marcial; Murilo, Luis Carlos y Ananías; Carlinho y Pablo Henrique; Espanhol, Nelsinho, Ayrton, Fogete y Osvaldo. Entrenador: Flavio Costa.
GOLES: en el primer periodo no hubo. En el segundo tiempo, a los 5', González fouleó a Espanhol. El mismo puntero ejecutó el tiro; lo hizo por elevación, surgiendo pronto FOGETE, que con golpe de cabeza batió a Godoy. A los 21' Nelsinho habilitó largo a PAULO, que luego de sacarse de encima a Lepe con una finta, chuteó con mucha fuerza, venciendo por segunda y última vez a Godoy.
CAMBIOS: Todos en el segundo tiempo: en Colo Colo, A. Díaz por Rivas; Méndez por Jiménez y López por Yávar; en Flamengo, Paulo por Ayrton; Carlos Alberto por Fogete y Nelson por Osvaldo.

Fuerte, pesada, estuvo la zaga de Flamengo, que defendió su sector con agresividad. Pocas veces fue rebasada por el frágil ataque de Colo Colo. En el grabado Murillo levanta el pié frente a Sepúlveda, a quien le da la pelota en la cabeza.

DATOS TECNICOS

	CC	F
Tiros directos	3	7
Tiros desviados	7	3
Detuvo el arquero	5	3
En los postes	1	0
Laterales	12	16
Fouls	19	24
Offsides	0	4
Hands	1	3
Corners	14	6
Ocasiones de gol	0	0
Goles	0	2

Jugando muy suelto, aunque no rindió la acción mostrada en partidos anteriores, Flamengo puso fin a su campaña en el pentagonal de fútbol que terminó anoche, venciendo fácilmente a Colo Colo por 2 tantos a 0.

Por los problemas en que se ha visto envuelto en la parte técnica, muchos se imaginaron que el cuadro albo sería presa fácil para los cariocas. El estado anímico de sus jugadores, acusados en presentaciones de escaso valor y de ninguna equivalencia con el título de campeón que llevan a sus espaldas, no se hizo presente en forma profunda esta vez, principalmente en el primer tiempo, donde aprovechándose de un juego desarrollado sólo en la mitad del campo, sostuvo una lucha casi de igual a igual con la visita.

De entrada, Flamengo se topó con un rival que accionaba sin otra mira que defenderse de cualquier modo, y que oponía en el centro del campo, una barrera que se le hizo infranqueable. Hormazábal, con el 7 en la espalda, bajó a hacer el nexo, rindiendo buenos frutos al lado de Ortiz, con quien proyectó muchos avances que se diluyeron en un ataque desacoplado, lento y de ninguna contundencia. Por su parte, el equipo de Río de Janeiro insistió en llevar el juego por el costado derecho, donde González se dio maña para destruir las tentativas del excelente puntero carioca. Así, el primer tiempo transcurrió en medio del campo, con muy escasos momentos de angustia para los arqueros, y con menos emoción en sus alrededores.

Pero, al comenzar el segundo período, siguió Colo Colo con una ofensiva desarticulada, como efecto de la improvisación de sus integrantes. Ningún avance llegó a inquietar a la retaguardia rojinegra; en cambio, la de los albos, comenzó pronto a sentir el peso de la labor de contención, en la que no había contado con ninguna ayuda de lado del ataque. Menudearon los agujeros, abiertos por la velocidad de Espanhol y Osvaldo, aquél, que dio un trabajo inmenso a González.

Con la conquista de Fogete, el cuadro carioca uso más tranquilidad a su faena, convencido plenamente de su superioridad, en tanto que Colo Colo, con los frecuentes reemplazos, hacía más profundos sus vacíos. Muy suelto caminó, enseguida, el equipo de Flavio Costa, dominando a voluntad cada sector del campo, mientras los albos perdían organización y coraje. Fue inútil que Hormazábal intentara una reacción, y el panorama se hizo muy sombrío al llegar la segunda conquista de Paulo, obtenida tras notable acción del N.o 10 visitante.

Las últimas escaramuzas nada aportaron al espectáculo, que resultó frío y de muy poca espectacularidad. El triunfo de Flamengo resultó sencillamente inobjetable, porque tuvo un adversario que pocas veces se acercó al nivel de la visita.

ENRIQUE M. VERGARA

Nelsinho se adelanta a la acción de Cruz, y controlará el balón que disparará a boca de jarro, pero Godoy está pronto al rechazo. Lo hizo con el pié, evitando un serio peligro para su valla. Sin jugar lo que sabe, Flamengo ganó anoche por un fácil 2—0 a Colo Colo.

U. DE CHILE... (De la Pág. 13)

paz ofensivamente y tanto enhebró avances de buena trama como liquidó con dirección y violencia, casi siempre en remates cuyo sello fue el clásico de Leonel Sánchez.

Antes, en la primera etapa, el juego fue parejo, y así como el quinteto de Racing, veloz, y de fútbol armónico y hábil, tuvo en constante atención a la retaguardia azul, también el ataque universitario, con mucha movilidad y usando de preferencia las entradas veloces del punterito Araya, el dribling fácil y desenvuelto de Ernesto Alvarez o el disparo fulminante de Leonel Sánchez, no dio respiro a la extrema defensa de Racing, cuya capacidad colectiva creció, gracias a la buena gestión individual de Fernández, Martín y Anido. En esta lucha de ataques, intencionados y peligrosos y defensas firmes, expeditivas y de mucha colaboración colectiva, sacó ventajas la "U", que en realidad, por mediación de Fumarone aprovechó la única desinteligencia del bloque argentino, en una maniobra previa habilísima y brillante de Leonel Sánchez, para anotar el gol que sería el del triunfo.

Con posterioridad, en la segunda fracción, al quedar Racing con diez hombres por expulsión de Belén, cambió casi fundamentalmente la cara del match. No bajó Racing en espíritu de lucha y en concepto de juego armónico y ordenado, pero sí desapareció prácticamente como expresión ofensiva. Salvo cargas aisladas de Oleniack y alguna entrada individual de San Lorenzo, en lo demás no pudo el equipo argentino soslayar la marcación muy firme y pareja de la defensa azul, que en el hecho no pasó riesgos mayores.

En cambio, al avanzar Racing en un intento desesperado de equilibrar la cuenta, tuvo la "U" más campo para usar sus clásicos contraataques. Honorino Landa, mucho más rápido que Fumarone y muy despierto en sus desmarcaciones a las puntas, le dio al quinteto azul un ritmo y un tono de gran peligrosidad, en cuya manifestación se debe contabilizar también a Alfonso Sepúlveda, que tanto al margen de su función de medio campo, tuvo piernas para llegar de continuo a liquidar los avances.

Esta disposición ofensiva muy clara del elenco universitario, en la que entraron incluso los hombres de la retaguardia, le debieron significar algo más que el magro 1 a 0, ya que no en una, sino en varias ocasiones se salvó el arco de Racing casi "milagrosamente".

(Jorge Fernández R.)

Ilharreborde, Vista Hermosa y Libertad, campeones amateurs

La Asociación de Fútbol de Santiago dio término a su competencia oficial correspondiente al año deportivo de 1963, por lo cual se declaró en receso hasta el 29 de febrero del presente año.

Por consiguiente y con motivo de esta resolución, el directorio de esta dirigente entregará los premios que corresponden a todos los clubes de la entidad, sea cual fuese su colocación en las tres distintas series en que militan los 37 clubes afiliados.

Esta determinación, corresponde a un acuerdo del H Consejo de la Asociación de Fútbol de Santiago, en el sentido de que los premios deben ser entregados una vez finalizada la competencia oficial. Por consiguiente, el directorio que preside don Aurelio Soto procederá a la entrega de los premios en referencia, y que como manifestamos más arriba se hace extensiva a los 37 clubes participantes de esta Asociación, en un coctel, en los salones de la sede social de la Asociación, Santo Domingo 1334, mañana lunes, a las 21.30 horas, y al cual se ha invitado a todos los presidentes y secretarios de las entidades que militan en la decana del fútbol amateur.

LOS CAMPEONES

Damos a conocer los equipos que se clasificaron campeones en las distintas series de esta Asociación:

SERIE ARGENTINA: Campeón el club Ilharreborde. La campaña de esta entidad es la siguiente En un total de 26 partidos en primera división: 20 partidos ganados, 5 empatados y una sola derrota; en segunda división: 15 partidos ganados, 6 empatados y 5 perdidos; en tercera división: 10 partidos ganados, 8 partidos empatados y 8 perdidos. Hizo un total en la clasificación general de 479 puntos.

SERIE URUGUAY: Campeón, el club Vista Hermosa. La campaña de esta institución fue la siguiente, en un total de 24 partidos: En primera serie: 16 partidos ganados, 6 empatados y 2 perdidos; en segunda serie: 15 partidos ganados, 4 empatados y 5 perdidos; en tercera división: 12 partidos ganados, 9 empatados y 3 perdidos. Hizo un total en la clasificación general de 414 puntos.

SERIE BRASIL: Campeón el club Libertad. La campaña de este club fue la siguiente, en un total de 18 encuentros: En primera división: 12 partidos ganados, 2 empatados y 4 perdidos; en segunda división: 11 partidos ganados, 4 empatados y 3 perdidos; en tercera división: 12 partidos ganados, 3 empatados y 3 perdidos. Hizo un total en la clasificación general, de 312 puntos.

Esquiador australiano Ross Milne se mató en la pista de Innsbruck

INNSBRUCK, Austria, 25.— (UPI).— El esquiador australiano Ross Milne, de 19 años de edad, perdió hoy la vida y otros dos esquiadores resultaron heridos en unas pruebas que estaban haciendo para las carreras olímpicas.

Milne —dijo un testigo presencial— se lanzó cuesta abajo "como una bala" y se estrelló contra un árbol. Cuando llegó a la sala de urgencia de Innsbruck estaba muerto.

Los otros dos corredores que resultaron heridos fueron Edmund Schaedler y Wolfgang Ender, los dos de Liechtenstein. El primero sufrió lesiones en la cabeza y se fracturó un brazo. El otro sólo sufrió heridas leves.

Junto con el ataque uruguayo, el chileno aparece como uno de los más efectivos del torneo sudamericano de Colombia, Bravo, N.o 10, es el líder de los scorers, con 4 tantos. En el grabado están: Ganga, Reynoso, Marín, Bravo y Miranda. El team chileno está favorito en su match de hoy, con los venezolanos.

■ Si Humberto Loayza fuese torero diríamos que se cortó la coleta. Pero es boxeador y resolvió abandonar la práctica activa del pugilismo. Se va en calidad de campeón, tras haber defendido su corona chilena de peso medio que era suya desde hacía siete años. Su alejamiento deja acéfala también la categoría superior ya que el nortino era además campeón de peso medio pesado. No sólo se ha ido el campeón de esas dos divisiones sino que ellas dos quedan casi desiertas, totalmente en el caso de la segunda.

■ Enteró Loayza 20 años de actuación. El ciclo configura a un valor auténtico que a pesar de algunos vacíos técnicos, se mantuvo largos años en el primer plano merced a su extraordinario poder de pegada en la mano izquierda. Fue la suya una zurda demoledora que no la aguantó nadie o casi nadie, aun cuando se tratara de los más linajudos campeones del pugilismo sudamericano. Cosa curiosa, después de su victoria sobre Ossandón, el iquiqueño me hablaba de su campaña y de pronto me dijo: "Fíjese usted, que yo jamás fui campeón sudamericano y, sin embargo, le gané a más de un campeón. Al brasileño Luizao lo noqueé en Sao Paulo y también batí al argentino Selpa. Otras veces enfrenté a rivales —campeones también, como en el caso de Dogomar Martínez— a quienes les dispensé mucha ventaja en el peso."

■ Es cuestión de echarle un vistazo a la campaña del "Indio" para valorizar su figura y darse cuenta cabal de lo que fue. Hay en ella un combate que el público chileno no podrá olvidar: aquel que protagonizó frente a Eduardo Lausse en el ring del Caupolicán. Cualquiera que lo evoque volverá "a ver" aquel instante de hondo dramatismo cuando el iquiqueño rozó con su zurda la cara del temible pegador argentino y éste quedó sentado sobre las cuerdas, nocaut de pie. Ahí llegó la campana salvadora y posteriormente Lausse impuso su indiscutible calidad y condición de noqueador, pero pocas veces en su brillante trayectoria mundial volvió a encontrarse con un adversario tan peligroso como Humberto. Esa misma noche, en el vestuario, Lausse me comentaba el combate: "Fue muy difícil, casi me noquea, pero creo que lo gané bien en el segundo round." Tino Porzio, su manager, que estaba con nosotros, miró al boxeador sorprendido: "¿Pero cómo Eduardo, si ganaste en el tercero?" ¡No, Tino, si lo vencí en el segundo!" Y Lausse lo creía honestamente así porque ocurrió que con ese izquierdazo que Loayza le pegó de refilón "se le borró la película" a punto tal que jamás supo que hubo un segundo round y menos qué paso en él. Estuvo peleando por puro instinto, dominado por los efectos de ese impacto que recibió en la vuelta de apertura.

■ Sin embargo, el combate de su vida lo hizo Humberto en Buenos Aires. La noche del viernes se lo recordé y él estuvo de acuerdo en que esa fue su mejor pelea. Fue en el Luna Park de Buenos Aires. Nosotros estuvimos entre la multitud que se apretujó expectante para ver el choque entre el noqueador chileno y Dante Nolasco, notable valor que era invicto y sobre quien el boxeo argentino cifraba grandes esperanzas. Loayza lo destrozó, literalmente hablando, sobre la base de su izquierda veloz y punzante como un estilete que ubicó siempre certera al cuerpo y a la cara hasta que Nolasco, duro y valiente, se desplomó deshecho. Volvió a pelear pero jamás fue otra vez aquella figura promisoria, rica en condiciones y posibilidades que era hasta la noche en que se topó con la zurda del iquiqueño. Lo importante en la victoria de Loayza no estuvo sólo en lo que valía su rival, sino en que Humberto la elaboró con un boxeo justo y preciso, muy hábil y exacto, como nunca más le volvimos a ver.

■ La noche del viernes el Caupolicán se pobló con un aplauso cálido, lleno de reminiscencias. Fue la despedida a quien brindó inolvidables jornadas de emoción. Más aún, el agradecimiento de la afición a un hombre que hasta el final, con sus 37 años a cuestas, dio una demostración de honestidad, convirtiéndose en el animador principal de un match atrayente, digno de la corona en juego. Naturalmente que a ese interés contribuyó de manera importante la actuación varonil, franca, siempre digna de David Ossandón, Humberto Loayza se fue como el campeón que fue siempre; poniendo en la lucha todo su corazón y la incertidumbre que provocó siempre su zurdazo, que en la hora de entrar al ostracismo, sin ser la misma, se hizo respetar por el desafiante. No sólo se fue un campeón; con él entró en la historia una zurda como hubo pocas en el boxeo chileno. Es de antología.

EL ARBITRO Carlos Díaz, que levantó el brazo de tantos campeones triunfantes, alza por última vez la diestra de Humberto Loayza. El mediano de Iquique cerró una campaña tan dilatada como sobresaliente, que corresponde a un ciclo brillante del pugilismo chileno.

SUDAMERICANO JUVENIL DE FUTBOL:

Importante es el partido que disputarán Chile y Venezuela

De ganar los rojos, seguirán de punteros del torneo. Tablero vuelto se anuncia para el match Colombia-Argentina. Paraguay-Perú completan la jornada.

BOGOTA, 25 (UPI.— La afición futbolística colombiana presenciará mañana en el Estadio Nemesio Camacho de esta capital, el encuentro que venía esperando desde la iniciación del Tercer Campeonato Juvenil Sudamericano: La Argentina y Colombia se enfrentarán en un partido para el cual se encuentran prácticamente agotadas las localidades.

Los argentinos, que en un comienzo se convirtieron en los favoritos de los aficionados colombianos, se encuentran en el cuarto lugar de la clasificación general del torneo, con un partido ganado, otro empatado, dos perdidos y tres puntos a su favor.

Colombia, entretanto, no ha perdido ningún encuentro, pero se halla en el tercer lugar con uno ganado, dos empatados y cuatro puntos.

Durante toda la semana, largas colas de gente desfilaron ante los expendidores de boletas para el encuentro del domingo, que pese a la posición desfavorable de la Argentina en la tabla general, servirá para calibrar el fútbol que actualmente se juega en el Río de La Plata y parangonarlo con el colombiano.

En Cali, entretanto, el equipo chileno, que inesperadamente pasó a encabezar la clasificación general junto con el Uruguay, que descansará en esta quinta fecha, tendrá que enfrentar al equipo representativo de Venezuela, en un partido diurno que se jugará en el estadio Pascual Guerrero.

Los chilenos, que llegaron a Cali el jueves y realizaron esta mañana su última práctica de entrenamiento, figuran inicialmente como los favoritos del partido, a raíz de la victoria que obtuvieron el miércoles pasado frente al Paraguay, uno de los equipos que desde el principio se perfiló como peligroso.

No obstante, la afición juzga que los venezolanos han cumplido una actuación sobresaliente en lo que va corrido del campeonato, especialmente por los empates logrados frente a los poderosos conjuntos de la Argentina y Colombia. Por todas estas razones, el partido de mañana ha adquirido características de clásico.

En el Estadio Atanasio Girardot, de Medellín, se enfrentarán mañana los conjuntos representativos de Perú y Paraguay.

Perú comparte con Venezuela el último lugar de la tabla, al parecer por la falta de entrenamiento previo de sus futbolistas, que no obstante han logrado actuaciones meritorias.

Paraguay, que está con la Argentina en el cuarto puesto, es uno de los equipos más temibles del torneo. Su entrenador, César López Fretes, declaró a los periodistas que espera superar mañana sus anteriores actuaciones y manifestó su agradecimiento a la afición colombiana por la simpatía con que ha señalado al conjunto paraguayo.

Santiago se prepara para el "Provincial Juvenil de Fútbol"

La Sección Infantil de la Asociación de Fútbol de Santiago, cita a todos sus jugadores preseleccionados de primera infantil y juvenil, todos los días miércoles, a las [illegible] horas, y los días domingo, a las 9.30 horas, en la cancha de Mademsa.

La comisión seleccionadora nos comunica que la inasistencia de cualquier elemento es motivo de eliminación inmediata del plantel.

Estos adiestramientos se deben a que la Asociación Santiago, se encuentra en pleno período de selección con miras a tener dos buenas selecciones, tanto en su la. infantil como en juvenil, los cuales deberán competir en el próximo primer campeonato provincial que organiza esta misma Asociación, evento que contará, además, con los seleccionados de Melipilla, San Antonio, Renca, Gral. Velásquez, Buin, Maipú, Ñuñoa, San Miguel, Cartagena, El Monte.

La Asociación Santiago hace un llamado a las otras asociaciones congéneres de la provincia, para que intervengan en este importante torneo, para lo cual su secretaría atiende todos los días en Santo Domingo 1334, de las [illegible] hasta las 21 horas.

Este torneo contará con valiosos premios, sobresaliendo entre ellos, el que donó la Comisión Infantil de la Federación de Fútbol, la máxima entidad máxima, la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), la Sección Adultos de la propia Asociación Santiago, las casas deportivas Estadio, Sportman, las firmas de [illegible] deco y Mademsa, casa [illegible] Hnos., la Coca Cola y Pepsi Cola, más otros trofeos obsequiados por los ex dirigentes Francisco Martínez, Enrique Atal, Américo Simonetti y Aurelio Simonetti.

Semi-omnium pedalero habrá esta tarde en San Eugenio

Bueno el programa de pruebas en pista y en ruta del Club Ciclista Carteros.

Con un programa mixto de carreras en pista y en ruta, prosigue hoy, en el Velódromo Ferrobádminton de San Eugenio, la temporada pedalera santiaguina.

La reunión de esta tarde, segunda del calendario 1964, ha sido encomendada al Club Ciclista Carteros, institución que ha confeccionado el siguiente carnet de competencias:

PRUEBAS EN RUTA.— Novicios: "Doble Linderos". Cuarta Categoría: "Doble Paso Nivel de Hospital". Tercera Categoría: "Doble Túnel de Angostura".

PRUEBAS EN PISTA.— Novicios: Series de 6.000 metros y final Australiana. Cuarta Categoría: Series Milanesa y final Metropolitana. Tercera Categoría: Media Hora con Seis Llegadas. Primera y Segunda Categoría: Match Semi-Omnium: Australiana y 30 kilómetros Individuales con Seis Llegadas.

Han anotado su inscripción para tomar parte en esta última prueba, número de fondo del programa, los mejores especialistas metropolitanos en pista, tales como Isaías Macaya, que reaparece; Juan Vallejos, Leonidas Carvajal, Manuel Molina, Héctor Pérez, Manuel Zamora, Mario Nicodemis, Manuel Zamora, Julio Ascuí, Hernán Delgado, Jaime Inda, Manuel González, Luis Sepúlveda, Orlando Guzmán, Juan Arrué y otros, todos ellos de categoría internacional.

Tiro: Club Defensores de Chile clausura hoy sus actividades 1963

En la mañana de hoy, se llevará a efecto en el Polígono del Regimiento "Buin", un Campeonato de tiro al blanco, en distintas modalidades, competencia con la cual el Club de Tiro N.o 235 "Defensores de Chile" pondrá término a sus actividades deportivas del año 1963 y, al mismo tiempo, asumirán sus cargos, los nuevos dirigentes alegidos recientemente, prestando el juramento de rigor.

A los actos programados, han sido invitados: autoridades militares y civiles, dirigentes del tiro al blanco, y perodistas de la prensa deportiva de la capital.

El programa se iniciará a las 9 horas, con el izamiento del Pabellón Nacional, y a continuación se desarrollarán los diferentes campeonatos que comprenden: Competencia de fusil, para todas las categorías, con el handicap correspondiente; Tiro al duelo con pistola calibre "22"; Tiro de calitre reducido para damas e infantiles, divididos en categorías; y Tiro de combate, con una carrera de 150 metros, disparando sobre otros 150 metros, a blancos de bustos, en un tiempo total de 90 segundos.

Finalizada la parte deportiva, autoridades, asistentes y participantes, serán invitados a un almuerzo de camaradería, en el Casino de Suboficiales del Regimiento "Buin". En este acto se procederá a repartir los premios a los vencedores y a los mejores finalistas de las Competencias Oficiales del año 1963.

En este mismo acto, prestarán juramento de rigor, los nuevos directores recientemente elegidos y que secundarán en el presente año, al actual presidente, señor Ernesto Ahumada Hernández, quien inicia en esta oportunidad su tercer año seguido en el cargo, habiendo estado anteriormente en dicho puesto, los años 1947 al 49; y del 51 al 53.

Depivo. Cuarta Zona va a jugar a Pirque

Las instituciones que se indican, han pactado para hoy, los siguientes encuentros amistosos de fútbol:

DEP. LUMINOR (Quinta Normal) con DEP. ROCAS (Santo Domingo).— En la cancha de este último. Tres equipos adultos. La delegación del Luminor partirá a las 5 horas desde calle Andes 3801, en microbús especial al balneario Rocas de Santo Domingo.

C. D. CUARTA ZONA con DEP. ALVARO SANTA MARIA.— En Pirque. Tres divisiones. La delegación del Cuarta Zona partirá a las 13.30 horas desde su secretaría en calle San Camilo 115, en microbús especial a Pirque.

DEP. EXEQUIEL VILCHES con DEP. SAN EUGENIO (Linderos).— En la cancha que este último club posee en el pueblo de Linderos. Tres equipos adultos. La delegación del Exequiel Vilches partirá a las 14 horas desde su secretaría y en bus especial hasta Linderos. Su primer cuadro alineará con Cabal; Castro, Osorio y Peñailillo; Moraga y Raposo; Galdames, Tobar, Peñaloza, Ambort y Peñailillo.

TENIENTE GODOY F. C. con DEP. UNION SAN CARLOS.— En la cancha ubicada en Avenida Primera Transversal con Villagra, micros N.o 12 Vivaceta - Ñuñoa - La Reina. Tres equipos y uno de Viejos Cracks y en disputa del Trofeo José Rojas. Con motivo de este compromiso se cita a los siguientes Viejos Cracks de la institución: Rocha, Llaz, Rojas, Arellano, Rosso, Rivas, Valenzuela, Tato González, Pavez, Baeza, Segura, Silva, Moya, García, Zamora, Candia, Prado y Rial.

Como un campeón auténtico se retiró Humberto Loayza

En una faena de perfiles muy gratos retuvo el iquiqueño su corona nacional de los medianos. Ossandón luchó con mucho denuedo, pero fue superado por un peleador de mayores recursos. Notable labor cumplió en los preliminares, Guillermo Salinas.

Boxeo al DIA

■ Dignamente epilogó Humberto Loayza su dilatada carrera boxeril. Después de muchos años de estar bregando y de haber enfrentado a los valores más alzados del boxeo sudamericano, el veterano peleador iquiqueño, anunció su retiro y lo hizo luego de haber defendido exitosamente ante David Ossandón su primado nacional de los medianos, una de las dos coronas que logró reunir.

■ La verdad es que resultó gratamente sorpresiva la faena de Loayza. Se temía que le ocurriera lo que a muchos pugilistas veteranos: que en el ocaso de su carrera fuera superado por un rival más joven, y que al caer, opacara un poco su brillante trayectoria anterior. No fue así afortunadamente. Se expidió Loayza como un auténtico campeón y como tal puso término a su vida pugilística, dejando en su despedida un sabor de recuerdo agradable.

■ No hubo en el fallo que lo favoreció por unanimidad ningún atisbo sentimental. Fue el reflejo fiel de la superioridad que en el cuadrilátero acreditó fehacientemente. De eso no queda duda alguna, ya que salvo los cuatro o cinco episodios iniciales en que hubo cierta equiparidad, en los restantes, el iquiqueño se vio mucho mejor y fue la suya una faena mucho más completa, de acción superior en vigor, en contundencia y en saber boxeril.

■ Ossandón, más rápido, moviéndose inteligentemente, tuvo inicialmente a raya al iquiqueño y hasta logró sorprenderlo con rápidos rectos de derecha. Sin embargo, a medida que se fue asentando Loayza y llevando el combate a la media distancia, fue inclinando las acciones a su favor. El aspirante, con una disposición muy digna de destacar, no rehuyó el combate y por el contrario aceptó el reto de Loayza, dándole así a la pelea un ritmo violento, interesante, aunque en el terreno de las posibilidades, resultó perjudicado.

■ Esto se explica, ya que la chance de Ossandón, se cifraba en la movilidad y en lo más completo de su boxeo; argumentos que al desecharlos para entrar a una lucha fronal, tuvieron que terminar por darle al combate un cariz favorable al campeón. Este, más recio y aún dueño de una pegada dañina, aprovechó estas circunstancias para ir lentamente acumulando ventajas y haciéndose dueño del ring.

■ De esta manera y a medida que transcurría el combate fueron más violentos los entreveros y por ende más clara la ventaja de Loayza. En la práctica, y desde el sexto asalto, el iquiqueño no pasó sobresaltos. Recibió, es cierto muchos golpes, pero los absorbió bien. En cambio su zurda, fue abriendo muchas huellas en el físico de Ossandón, quien como dijimos no rehuyó la lucha y al hacerlo contribuyó a darle al pleito un tono de gran interés que no decayó hasta el gong final.

■ El semifondo a cargo de Ricardo Pulgar y Manuel Gallardo, respondió a lo que siempre se espera de los combates entre ambos. Gran intensidad en las acciones mucho desorden, una voluntad enorme, pero escasa calidad técnica. Ganó en esta ocasión Gallardo, y fue su victoria, más o menos clara, ya que en un terreno de "dar y recibir", fue algo superior en recursos y llegó más entero físicamente a las vueltas finales.

■ De las peleas de los aficionados, dos destacaron claramente: el combate en que Guillermo Salinas venció por nocaut a Julio Araya y el pleito que empataron Guillermo Clavería y Julio Cofré. Salinas, mucho mejor preparado que Araya, lo superó sin objeción de ninguna especie, demostrando encontrarse en un excelente momento. El izquierdo con que liquidó el combate, fulminante y rápido, fue un modelo en su género. También como dijimos, agradó la pelea entre Clavería y Cofre, cuyo resultado con ser relativamente sorpresivo, representó bien la labor que ambos cumplieron en las tres vueltas. Al principio se vio mejor Clavería y pareció que ganaría con facilidad. Sin embargo, al mejorar Cofré en su trabajo de media distancia, fue disminuyendo el accionar de Clavería que en el tercer asalto pasó por momentos muy difíciles.

■ En cambio fueron muy superiores Araya a Hidalgo y Alfredo Rojas a Italo Sini, y de esta manera los combates no tuvieron otra alternativa de interés que la expedición de recursos que hicieron los ganadores, lo que les significó triunfos categóricos e irrefutables.

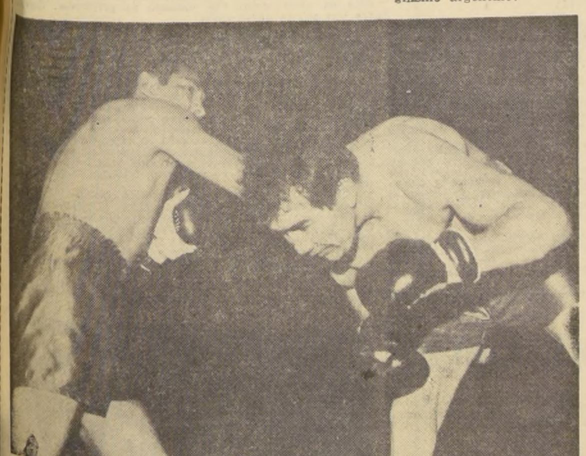
■ Ayer estuvieron en LA NACION los peleadores argentinos que actuarán en las próximas veladas. Se trata de valores de bastantes y buenos antecedentes, como lo dan a entender sus campañas. Hugo Reinaldo Gregorat, peso mediano cordobés, que peleará con Domingo Rubio, tiene 25 años, y en su cartel figuran 32 combates de los cuales sólo ha perdido 7. Ha enfrentado con éxito entre otros a: Juan Campos, Valerio Núñez, Ubaldin Escobar —este un pegador de nota que en Mendoza tiró dos veces a Nicolino Lochhe—, y Guillermo Cano. Como aficionado, fue subcampeón argentino de los plumas.

■ Kid Roldán, también medio mediano, es chaqueño, pero radicado hace tiempo en Córdoba. Tiene 23 años y ha hecho 48 combates de los cuales ha ganado 42. Ha vencido a Juan Carlos Junco, Roldán y Lerdin. En el campo amateur, fue campeón platense y doble campeón porteño. Peleará en Chile con Manuel Hernández.

■ Ricardo Moreno, tal vez el más linajudo, es un pluma de 22 años, empatador de José Smecca y de Kid Pascualito, enfrentó también a Eder Jofré, con quien cayó en el 7.o asalto, por prescripción médica. Será el contendor de Godfrey Stevens.

Acompaña a estos peleadores el conocido manager mendocino Luis Comonte, profesional de larga y fructífera trayectoria en el pugilismo argentino.

TRIUNFO CATEGORICO fue el que logró Guillermo Salinas, quien en una muestra de capacidad notable, noqueó espectacularmente a Julio Araya.



BUEN ESQUIVE.— Loayza esquiva un derechazo de Ossandón y tiene lista la izquierda para atacar al cuerpo de su rival. Se vio muy bien el veterano pugilista y su triunfo fue claro e inobjetable.

EN UN COMBATE DE GRAN VIOLENCIA, aunque bajo, técnicamente, venció Manuel Gallardo (izquierda), a Ricardo Pulgar, luego de haber acreditado una leve ventaja.

PELEADORES ARGENTINOS.— Próximamente se presentarán en el Caupolicán, tres pugilistas transandinos de bastantes antecedentes. Están de izquierda a derecha: Ricardo Moreno (peso pluma), Hugo Reinaldo Gregorat (mediomediano) y Kid Roldán, también mediomediano. Los acompaña el manager mendocino Luis Comonte.

Equipo poderoso proyecta presentar Schwager en el Campeonato Regional

Por ahora, no postulará la entidad del carbón a la División de Ascenso. Varios clubes siguen interesados en el "coach" Francisco Hormazábal. Dirigentes porteños están por modificar el régimen de la "Bolsa de Jugadores".

■ Los dirigentes del deportivo "Schwager" estuvieron en Santiago cumpliendo diversas diligencias relacionadas con sus actividades a desarrollar en la próxima temporada. Dejaron de lado, por ahora, su postulación a la División de Ascenso, pues no tuvieron tiempo de presentar los antecedentes exigidos por la Asociación Central.

■ Mientras tanto, las autoridades de la entidad del carbón iniciaron gestiones para obtener los servicios de Guillermo Díaz, Canelo y Riquelme, de Wanderers, y Roberto Suazo, de Trasandino. El entrenador Hernán Gárate se quedó en Santiago para continuar las diligencias ante los clubes porteño y andino.

■ Los propósitos de Schwager son los de presentar un poderoso equipo en la próxima temporada oficial del Regional de Concepción y luego, unido deportivamente con Lota, presentar su solicitud para ingresar a la serie de Ascenso del fútbol profesional.

■ Al regreso de Green Cross de su jira por las canchas del norte se sabrá positivamente si Francisco Hormazábal seguirá o no como director técnico de los albiverdes. Entre tanto, son varios los clubes que están interesados en obtener sus servicios.

■ En reciente entrevista concedida a un colega porteño, Fernando Manresa, delegado de Wanderers, y Oscar Tortello, dirigente de Everton, manifestaron su opinión en el sentido de que se necesita una pronta modificación al régimen de la "Bolsa de Jugadores", señalando que presenta muchos vacíos, como es la de que hay jugadores que piden su ingreso a ella por sumas fabulosas, y como nadie los saca, reciben una compensación también fabulosa, aparte de que al término de dos años quedan libre de compromiso con su club.

■ Sobre el desfinanciamiento de los clubes, Fernando Manresa, afirmó: "Otra causal sería la mala distribución de la recaudación, que premia por igual al club de pequeño arrastre y al de mayor público, y por último, el exceso de clubes en primera división, ya que algunos no justifican su inclusión en la serie de los "grandes".

RIQUELME: Schwager está muy interesado en conseguir sus servicios.

Law, N.o 8 de Manchester United, hizo 3 goles del 4-1 ante Bristol

Los campeones de la Copa de 1963 pasaron a la quinta rueda. En match del torneo de Liga, Tottenham superó a Aston Villa 3-1. Murcia participará en el campeonato de Nueva York.

FUTBOL EN EL Mundo

LONDRES, 25.— (UPI).— Tres goles marcados por Denis Law decidieron hoy la victoria de Manchester United por cuatro tantos a uno sobre Bristol Rovers de la tercera división, lo que permitió a los vencedores, campeones del año pasado, pasar a la quinta vuelta del torneo de la Copa de la Asociación de Fútbol en un día en que los otros favoritos encontraron dificultades para avanzar.

Manchester United nunca se vio apurado, aun cuando tuvo a su capitán, el defensa izquierdo Noél Cantwell, cojeando fuera del terreno más de 75 minutos. David Herd anotó el otro gol de los vencedores, mientras que el de los Rovers se lo "regaló" Pat Crerand, de United, que envió la pelota a su propia red, cosa que no le dejó olvidar la muchedumbre de 56.000 aficionados.

Ocho de los 16 encuentros terminaron en empates. Entre los favoritos que sufrieron estos tropiezos figuran Liverpool, Arsenal y Everton.

Liverpool, que está disputando a Tottenham el título de la Liga, no logró más que empatar a cero con Port Vale, de la tercera división, en un encuentro jugado muy deslucidamente por Liverpool, que tuvo suerte al no ser derrotado. Sólo una sensacional parada de su guardameta, Tony Lawrence, en los últimos minutos salvó a Liverpool del descalabro ante 52.367 de sus partidarios.

Errores de la defensa de Arsenal frente a West Bromwich impidieron a aquél pasar directamente a la quinta vuelta. El extremo derecho, Johnny Mcleod, le dio la delantera a los 30 segundos, y a los diez minutos Loverpool estaba ya con dos a cero.

Pero, a pesar de esa ventaja inicial, Arsenal fue afortunado al salir del compromiso con un empate a tres. El arquero, Jim Furnell, dejó un débil tiro de Ted Fenton pasarle entre las piernas para iniciar la reacción de West Bromwich, y luego, por dejar sueltos a los contrarios, John Kaye y Jones lograron igualar el marcador a tres. Los otros dos goles de Arsenal fueron obra de George Armstrong y Joe Baker. Asistieron 40.000 espectadores.

El progreso de Bedford Town, que no figura en la Liga, terminó con una victoria por tres a cero que alcanzó contra aquél el Carisle, aspirante a la promoción de la cuarta división Bedford estuvo siempre dominado en un partido presenciado por 18.500 aficionados. Los tantos de Carlisle se debieron a Kirkup, Livingstone y Davies.

La mayor sorpresa del día fue la derrota de Chelsea por dos a uno a manos de Huddersfield, ante 39.036 de sus partidarios en su propio terreno. Chelsea se impuso el 90 por ciento del tiempo, pero sus delanteros no fueron capaces de dominar a Ray Wood, brillante en la meta de Huddersfield. A pesar de que a éste se le lesionó su medio centro, Coddington, al principio del match, todavía pudo conseguir dos goles de Mchale y Wite. El de Chelsea lo marcó Bobby Tambling.

Everton, el campeón de la Liga, empató a uno en su visita a Leeds, el puntero de la segunda división. Everton dominó todo el primer tiempo, pero terminó éste con un gol en contra, anotado, con suerte, por Alex Dawson.

El empate no le consiguió Everton hasta los últimos minutos, gracias a un tiro de penalty de su capitán, Roy Vernon. Los 48.288 aficionados de Leeds desencadenaron una ruidosa protesta contra el árbitro cuando éste ordenó la repetición del tiro después de haber detenido Starkie el primer intento de Alex Scott.

Ipswich, el colista de la primera división, en desventaja por la perdida de su delantero centro, Gerry Baker, sólo a los ocho minutos de juego, jugó valerosamente para empatar a uno con su visitante, Stoke City. El tanto de éste lo anotó Jimmy Cellroy, pero bien entrado el segundo tiempo Baxter consiguió el empate para Ipswich. Hubo 21.894 espectadores.

Goles de Fred Pickering y Andy Mcevoy dieron a Blackburn Rovers una cómoda victoria por dos a cero sobre su rival de la primera división Fulham ante 24.314 de sus partidarios, en el campo de los vencedores.

LONDRES, 25 (UPI).— Resultados de los partidos de hoy (jugados en el campo del equipo mencionado en primer lugar):

Campeonato de Copa. (Cuarta jornada): Alderhot—Swindon 1—2 (0—0); Bansley—Bury 2—1 (0—1); Bedford—Carlisle 0—3, (0—1); Blackburn—Fulham, 2—0, (1—0); Bolton—Preston, 2—2, (0—1); Burnley—Newport, 2—1, (1—1); Chelsea—Hudersfield, 1—2 (1—1); Ipswich—Stoke, 1—1 (0—1); Leeds—Everton, 1—1 (1—0); Leyton Orient—West Ham, 1—1 (1—1); Liverpool—Port Vale, 0—0 (0—0); Manchester United—Bristol Rovers, 4—1, (2—0); Oxford United—Brentford, 2—2, (1—2); Sheffield United—Swansea 1—1 (1—0); Sunderland—Bristol City, 6—1 (3—1); West Bromwich—Arsenal 3—3 (1—3);

Campeonato de Liga. Primera División: Tottenham—Aston Villa, 3—1 (2—0);.

Segunda División: Derby—Scunthorpe, 2—2 (0—1);.

Escocia.— Campeonato de Copa. Segunda jornada: Aberdeen — Queen's Park 1—1; Albión—Arbroath, 4—3; Alloa—Airdrie, 1—3; Brechin—Dundee, 2—0; Buckie — Ayr, 1—3; Clyde—Forfar, 2—2; Falkirk—Berwick, 2—2; Hamilton — Kilmarnock, 1—3; Morton— Céltic, 1—3; Motherfell—Dumbarton, 4—1; Pertick—St. Jonstone, 2—0; Queen of the South—Hearts, 0—3; Rangers—Duns, 9—0; St. Mirren—Stranraer, 2—0.

— MURCIA, España, 25 (UPI). — Tres mil dólares por cada partido que juegue en su jira a Nueva York ha pedido el Real Murcia como garantía bancaria. Además ha peddio también dietas de 25 dólares por jugador y por día con todos los gastos pagados.

El Murcia, tan pronto como termine la competición de Liga, dentro de trece semanas marchará a Nueva York dispuesto el equipo a demostrar que puede exhibirse más allá de las fronteras del país.

"Circuito Playa Ancha", primera prueba automovilística de 1964

Ortiz, Jaras, Mayo, Garafulic, Queirolo, Gac, Haggemann y Fraile, en el evento básico del programa de hoy en Valparaíso.

Con la participación de 35 volantes, hoy, a las 9.30 horas se dará comienzo en el Circuito Playa Ancha de Valparaíso, al Gran Premio Algodón Beta, primera prueba automovilística de velocidad del presente año.

La reunión se iniciará con las series de coches carrozados, la primera de ellas a 8 vueltas al circuito playanchino de 2 kilómetros 850 metros y la segunda a 12 vueltas. Cerrará el programa, como número de fondo, la prueba sobre 25 vueltas para coches especiales de carrera turismo en carretera tipo Gran Premio, evento que reunirá a las máquinas más veloces del país y a lo más destacado de nuestro deporte automovilístico.

LOS INSCRITOS.— Dirimirán superioridades en la prueba de fondo, los coches N.o 1 de Bartolomé Ortiz, N.o 2 de Raúl Jaras, N.o 4 de Germán Mayo, N.o 10 de Boris Garafulic, N.o 13 de Mario Queirolo, N.o 18 de Juan Gac, N.o 26 de Enrique Haggemann, N.o 25 de Víctor Fraile y N.o 27 de "El Chuequito".

Esta carrera, por el difícil trazado de la pista, con pronunciadas curvas, promete alcanzar especial emotividad.

En la Categoría Carrozados intervendrán los coches N.o 31 de Raúl Jaras, N.o 32 de Danilo Marinkovic, N.o 33 de Eduardo Kovacs, N.o 34 de Edmundo Valdivieso, N.o 36 de Reinhold Winkler, N.o 37 de "El Conconino", N.o 38 de "El Porteño", N.o 39 de "El Viñamarino", N.o 40 de Juan Queirolo, N.o 41 de "Chunchito" y N.o 42 de Luis Morel, en las 8 vueltas N.o 51 de Eduardo Kovacs, N.o 52 de Germán Picó Domínguez, N.o 53 de Germán Mayo, N.o 54 de Carlos Quijano, N.o 55 de Calderán Hnos., N.o 56 de Enrique Haggemann, N.o 57 de Rodolfo Sanino, N.o 58 de Fernando Correa, N.o 59 de Carlos Martínez, N.o 60 de Eduardo Fuentes, N.o 61 de "El Aguilucho", N.o 62 de Eduardo Kovacs, N.o 64 de Rudy Domel y N.o 63 de Carlos Galdámez.

Jugadores probará la Sección Cadetes del C. Green Cross

■ La Sección Cadetes del Club Green Cross está realizando sucesivas prácticas para los jugadores que deseen formar en sus cuadros inferiores. Estas se realizan todos los martes y viernes, desdes las 17 horas, en las canchas interiores del Estadio Nacional, bajo el control de Pablo Hormazábal, entrenador de las divisiones inferiores de la cruz verde.

■ Para ingresar a los equipos de Green Cross, se necesita comprobar la edad, de 16 a 20 años. Igualmente, se someterá a prueba a los jugadores que deseen formar en el equipo de Revelaciones La secretaría del club, que funciona en calle París 838, fono 392892, dará cualquier detalle al respecto.

■ Ante la proximidad de la asamblea general de Green Cross, la tesorería atiende diariamente a los socios para el pago de las cuotas.

Hipódromo Chile

Domingo 26 de enero de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Duodécima serie.— A las 7.45 horas.

3—1	1	Bulgaria ..	55	9	S. Pradenas	A. Donati
15—	2	Lardaco .. .	55	10	A. Mora	H. González
4—6—5—6	3	Quenequén .	55	14	L. Muñoz	J. B. Castro
10—4—5—2	4	Bailando ...	54	5	B. García	E. Bécar
6—2	5	Sun Dream	54	4	R. Neira	O. Becerra
12—3	6	Good Boy .	53	12	L. Godoy	Alv. Breque
11—7—12	7	Filudo .. .	51	11	E. Guajardo	N. Peralta
14—13	7	a) Antiparra	51	2	G. Meneses	N. Peralta
16—4—6—6	8	Vulcano . .	52	1	H. Arancibia	E. Barticevic
11—11	8	a) Vanagloria	45	8	Hugo Pilar	E. Barticevic
14—	9	Lunada ...	51	13	C. Ibarra	R. Quiroz
5—2—8c—5	10	Marty .. .	51	6	V. Espinoza	V. Cepeda
3—7—5	11	Catalán .. .	51	15	R. Céspedes	J. Posadas
6—6	12	Milsán	51	3	P. Muñoz	H. Miranda
14—10	13	Le Becau ..	50	7	M. Plaza	T. Bustos
Reaparece	14	Teatino .. .	50	16	A. Salas	S. Miceli

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Undécima serie "C".— A las 8.10 horas.

Reaparece	1	Operia	54	4	M. Alquinta	J. Romero
4—6—3	2	Parsimoniosa	53	10	R. Céspedes	A. Ramírez
14—7c	3	Magallanes .	53	12	L. Muñoz	A. Vodanovic
10—11—4	4	Magistral ..	53	9	J. Amestelly	N. Peralta
7—11—8	4	a) Lomaso .	51	5	L. A. García	N. Peralta
10—8—10	5	Susanella ..	53	11	E. Rodríguez	R. Quiroz
1—	6	Chapalita ..	52	15	L. Caroca	R. Luna M.
7—7—14	7	Liberada ..	52	8	A. Salas	L. Guajardo
6—8	8	Mulpún .. .	52	3	G. Meneses	J. Vial
15—2—7	9	Sorprenda .	52	7	No corre	R. Gómez
7—8—9	10	Coccinelle .	51	1	S. Pradenas	M. Velarde
Reaparece	11	Esperia .. .	51	2	C. Moreno	I. Duque
14—16—15	12	Katira .. .	51	13	J. González	A. Valenzuela
10—10—6	13	Sardabad ..	51	16	E. Guajardo	R. Villa
10—13—8	14	Comoedia ..	50	6	N. González	Eto. Castillo
14—9—12	15	Mingsún .. .	50	14	U. Plaza	E. Navarro

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Undécima serie "B".— A las 8.35 horas.

9—	1	B. Chanson	54	2	E. Saavedra	M. Valenzuela
14c—14c	2	Coneja .. .	54	15	A. Morales	A. Carreño
Reaparece	3	Ubaldino ..	54	10	M. Plaza	H. González
9—10—3	4	Vandolena .	53	13	G. Meneses	E. Bécar
6—4—4	4	a) Waltari .	53	11	N. González	E. Bécar
Reaparece	5	A. Mar ...	53	4	J. Amestelly	N. Peralta
8—16	5a	B. Durmiente	50	9	L. A. García	N. Peralta
12—	6	Carmencha .	53	16	C. Sepúlveda	S. Gajardo
5—12	7	Insolación ..	53	3	R. Neira	D. Torres
10—20c	8	Interventor .	53	5	A. Mora	E. Rodríguez
Reaparece	9	Kerville .. .	53	6	H. Salas	P. Briones
13c—15c	10	Montanaro	53	1	D. Santibáñez	V. Cepeda
11—	11	Siflex	53	7	J. Barrios	L. A. Orellana
9—12—13	12	Chiquitín ..	52	12	C. Ojeda	J. Salfate
9—11—15	13	M. Linda ..	52	14	S. Pradenas	H. Galaz
12—	14	Laplace .. .	51	8	S. Meneses	A. Muñoz

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9 horas.— Undécima serie "A".— (Primera válida para la Apuesta Doble).

3—4—2	1	Pesito . . .	57	9	G. Farfán	J. Castro R.
6c—3c—5c	2	Birmano	55	12	O. Muñoz	F. Jacial
Reaparece	3	Falco	54	8	J. Pérez	H. Yáñez
2—4—7	3a	Jacamara . .	52	14	J. Amestelly	H. Yáñez
7c—10c	4	Goldoni . . .	55	13	F. Venegas	R San Martín
Reaparece	5	Serpiente . .	53	5	M. Alquinta	J. Vial
12—11	6	Consentido .	52	6	N. González	M. Norambue.
Reaparece	7	Amotinada	50	16	S. Pradenas	H. Galaz
11—13	8	Araucano . .	50	2	A. Parra	M. Rendic
Reaparece	8a	Traica . . .	50	4	S. Meneses	C. Rivera
2—5—9	9	Don Marcos	50	3	L. Muñoz	A. Lab
5c—9c	10	Esar	50	1	J. Barrios	H. Gazmuri
Reaparece	11	Rezongona .	50	7	G. Meneses	R. Quiroz
4—7	12	Mi Cholita .	49	15	L. A. García	A. Gutiérrez
14—	13	Granizo . . .	49	10	L. Caroca	E. Navarro
4—6—2	14	Monosabio .	49	11	Héc. Pilar	I. Duque

QUINTA CARRERA.— 950 metros.— A las 9.30 horas.— Condicional.

Debuta	1	Albazana . .	53	8	S. Pradenas	J. Castro R.
Debuta	2	Artificiosa .	53	5	F. Toro	M. Norambue.
Debuta	3	Balduina . .	53	6	U. Gaete	R. Albornoz
5—2	4	Blanca . . .	53	4	J. Barrios	A. López
3—3	5	Celulosa . .	53	7	E. Guajardo	L. E. Toledo
Debuta	6	Doctrina	53	1	D. Santibáñez	R. López
5—	7	Fine Opal . .	53	9	L. A. García	E. Scala
Debuta	8	Iluminada .	53	2	G. Farfán	R. Maggi
Debuta	9	L. Franchesca	53	3	A. Parra	O. López
4—	10	Loga	53	10	G. Meneses	R. Quiroz
Debuta	11	Malva	53	11	C. Pezoa	A. Bullezú
Debuta	12	Tamaya . .	53	12	A. Salas	J. F. González

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 10 horas.— Décima serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

2—7—5	1	Iodamé . . .	55	2	R. Valenzuela	L. A. Orellana
6—6	2	Joan Benet	55	4	L. A. García	A. Amaro
5—10—13	3	Bella Vista .	55	8	L. Muñoz	J. Castro R.
11—13	4	Atocongo .	54	15	J. Barrios	R. Bernal G.
3—9	5	Corsi	54	5	R. Neira	D. Torres
9—11	6	La Escocesa	54	6	N. González	S. Olivares
13—	7	Rau	54	13	M. Ramírez	T. Herrera
3—2	8	Plebeyo . .	53	9	D. Cerda	A. Luna Q.
Reaparece	9	Schiller . .	53	1	V. Bravo	V. Contreras
5—4	9a	Hill Boss . .	50	3	S. Pradenas	V. Contreras
8—9—10	10	Tres Marías	52	10	A. Salas	A. Vodanovic
8—	11	Argos	52	7	P. Muñoz	A. Valenzuela
10—	12	Armonio	50	16	B. García	A. Lab
10—10	13	Indomable. .	50	14	A. Mora	J. Troya
4—12—12	14	Silente . .	50	11	J. Amestelly	L. Guajardo
Reaparece	15	Holocausto .	48	12	F. Meneses	C. Tapia

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Tercera serie.— A las 10.30 horas.

5—5	1	Angurriento	59	11	E. Saavedra	J. Melero B.
6—1	2	On Benja .	59	2	J. Pérez	J. Suárez
2—2	3	Polichinela	58	1	J. Escobar	A. Vodanovic
7—	4	G. Muchacho	56	9	S. Meneses	R. Maggi
2—8	5	Esponja	53	3	F. Toro	M. Reyes
Reaparece	6	Novial .	52	4	M. Alquinta	J. Vial
5—4—5—2	6a	Alassio . .	48	6	A. Parra	J. Vial
4—7	7	Coker . .	51	10	L. A. García	E. Scala
1—	8	Serafín .	50	8	G. Farfán	G. Pérez
9—9—10	9	Palaciego	49	7	D. Santibáñez	G. Avila
6—1	10	Bangkok .	48	5	G. Meneses	E. Bécar
1—3—9	11	Geresto . .	48	12	J. Amestelly	R. Quiroz

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— A las 11 horas.

1—5	1	Crispín .	57	6	P. Ulloa	J. Inda G.
1—	2	R. Enclosure	53	4	J. Amestelly	A. Petit
1—	3	Mangón .	51	5	C. Pezoa	A. Bullezú
3—	4	Taguapire .	51	9	J. Toro	Fdo. Castro
1c—2c—2v	5	M .Hermoso	48	1	Héc. Pilar	A. Breque
2—	6	Rangosa .	47	3	A. Salas	C. Muñoz G.
2—6—8	7	Río Rapel .	46	2	F. Meneses	M. Norambue.
4—2	8	Hereje . .	45	8	R. Céspedes	G de la Cerda
5—4—6	9	Atropello	45	7	A. Parra	L. E. Toledo

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— Novena serie.— A las 11.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

5—	1	Bionda .	54	16	L. Muñoz	A. Vodanovic
Reaparece	2	El Porteño .	54	6	M. Plaza	F. Gazmuri
2—3	3	Jalousie .	54	4	Héc. Pilar	H. Miranda
6—7—12c	4	Tanteo .	54	10	L. A. García	A. Gutiérrez
9—5—6	5	Leviathan .	53	12	C. Pezoa	D. Miranda
13—13	6	Achalay .	53	8	L. Caroca	L. E. Toledo
Reaparece	7	Aerolínea .	53	14	D. Cerda	J. H. Medina
9—1	8	Boston Pal .	53	15	R. Jaque	J. Romero
2c—9c	9	Eda .	53	2	R. Céspedes	J. Zúñiga
3—6—2	10	Golazo .	52	3	J. Barrios	H. Cisternas
16—	11	Olimpia .	52	9	R. Neira	A. Amaro
16	12	Raspadura .	52	13	A. Mora	H. González
14—12	13	Aquarium	51	1	F. Meneses	L. Santos
13—11	14	Luna Azul .	51	11	U. Gaete	L. A. Orellana
Reaparece	15	Monteagudo	50	5	P. Muñoz	A. Valenzuela
10—12—15	16	Salima .	50	7	C. Sepúlveda	V. Contreras

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Séptima serie.— A las 12.10 horas.

Reaparece	1	Noble . . .	53	9	R. Jaque	H. Cisternas
Reaparece	2	Pan Tadeus .	53	11	E. Guajardo	J. Melero
Reaparece	3	Free Life .	52	7	C. Moreno	D. Torres
8—8—3	4	Inquisivi . .	52	1	Héc. Pilar	C. Tapia
10—4—1	5	Pudorosa . .	52	16	J. Barrios	L. A. Orellana
Reaparece	6	Venturita .	52	3	M. Alquinta	H. Miranda
Reaparece	7	Belga . . .	52	13	L. Camus	A. López
5c—	8	Isetta . . .	52	5	R. Céspedes	M. Ortiz
6c—6c	9	Lonjista . .	52	10	F. Meneses	L. Contreras
8c—13	10	M. Caroline	52	8	M. Ramírez	T. Herrera
13—6c	11	Cabiria . .	51	12	L. A. García	E. Scala
6—8	12	Camée . . .	51	6	D. Cerda	A. H. García
4—8—1	13	Regalón . .	51	15	C. Ojeda	A. Valenzuela
7—14	14	Secilo . . .	51	14	A. Parra	M. Rendic
14—5	15	Boliné . . .	50	4	J. Amestelly	J. Vial
13c—14	16	Pandro . .	50	2	A. Salas	A. Proschle

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las 12.45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

5—1	1	Deudor . . .	54	7	J. Barrios	A. López
5—16	2	Aura .. .	53	8	M. Alquinta	C. Santos
12—15	3	Almendral .	53	12	S. Meneses	P. Inda
15—	4	Comet . . .	53	4	C. Ojeda	J. Salfate
Reaparece	5	Mona Roja .	53	10	D. Cerda	A. H. García
9—13—14—10	6	Night Hill .	53	14	J. Latorre	O. Lizama
7—	7	Rastacuero .	53	9	R. Jaque	A. Petit
1—9—5	8	Tameli . . .	52	1	L. Camus	Fdo. Castro
10—	9	Carmoran . .	52	13	S. Pradenas	E. Núñez
Reaparece	10	Astrífera . .	51	11	L. Muñoz	A. Vodanovic
10—7	11	Balumba . .	51	5	R. Neira	T. Bustos
10—	12	Stock	51	3	G. Meneses	A. Henríquez
10—12—11—11	13	Cri de Guerre	50	2	V. Barra	J. B. Castro
6—9	14	Violaine . .	50	6	R. Céspedes	A. Ramírez
5—2—3—4	DA	H. Segundo	53	15	J. Toro	G de la Cerda
11—8	DB	Papeluche .	51	16	M. Campos	M. Martínez

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Quinta serie.— A las 13.20 horas.

10c—	1	Emiliano .	56	15	O. Muñoz	P. Jacial
1—1—9	2	S. Triunfos	56	2	D. Cerda	G. Avila
10—	3	Contumelia	55	9	L. Muñoz	A. Vodanovic
Reaparece	4	Ras Paddock	55	8	M. Alquinta	H. Miranda
14—13—3	5	Tarsiana . .	55	3	C. Ojeda	A. Valenzuela
2—	6	Enderby . .	52	6	H. Salas	J. Vial
4c—0	7	Atipada . .	52	14	A. Salas	L. A. Orellana
16—8	8	F. Sinatra .	52	16	J. Amestelly	L. E. Toledo
6—9	9	Sixty	52	5	L. Camus	O. Jara
4c—1c—2c	10	Bobalí . . .	51	13	F. Meneses	C. Tapia
7—8—1	11	El Diablo .	51	1	G. Farfán	O. Becerra
9c—12c—13c	12	Gualeta . .	51	11	L. Godoy	Alv. Breque
8—	13	Lariate . .	50	4	R. Jaque	A. Bullezú
2c—7c—4	14	Lucano . .	50	10	S. Meneses	I. Duque
10—3	15	Orgulloso .	49	12	J. Latorre	A. Henríquez
9—6—1—4	16	Scapin . . .	[illegible]	7	[illegible]	J. Suárez

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera
LA NACION	Catalán G. Boy D. Dream	Parsimoniosa Chapalita Magistral	Vandolena Insolación B. Chanson	Pesito Monosabio Birmado	Albazana Blanca Iluminada	Corsi Plebeyo H. Boss	Geresto Serafín Coker
ULTIMAS NOTICIAS	G. Boy Bulgaria Bailando	Parsimoniosa Chapalita Magistral	Waltari Vandolena Siflex	Monosabio Birmano Pesito	Blanca Malva Celulosa	Argos Plebeyo Atocongo	Serafín Alassio Polichinela
GOLPE	Catalán G. Boy Antiparra	Parsimoniosa Chapalita Magistral	Vandolena Siflex B. Chanson	Monosabio Pesito Jacamara	Blanca Malva Iluminada	Plebeyo Iodamé H. Boss	Serafín Esponja Coker
LA HIPICA	Catalán S. Dream Bulgaria	Parsimoniosa Magistral Chapalita	Vandolena Insolación B Durmiente	Monosabio Pesito Birmano	Blanca Celulosa Artificiosa	Pleveyo H. Boss Corsi	Esponja Serafín Alassio
LA TERCERA	Marty Bailando S. Dream	Magistral Parsimoniosa Sardabad	Kerville Vandolena Waltari	Don Marcos Monosabio Amotinada	Blanca Celulosa Loga	Corsi Plebeyo H. Boss	Geresto Alassio Serafín
EL CLUB	G. Boy S. Dream Bailando	Parsimoniosa Magistral Sardabad	Vandolena Insolación Chiquitín	Monosabio Pesito Birmano	Blanca Celulosa Artificiosa	Corsi Plebeyo Iodamé	Coker Esponja Angurriento
LA SEGUNDA	Bailando Bulgaria Good Boy	Parsimoniosa Magistral Chapalita	Vandolena Waltari Montanaro	Birmano Monosabio Pesito	Blanca Celulosa Malva	Joan Benet Iodame Plebeyo	Serafín Alassio Polichinela
ULTIMA HORA	Good Boy Catalán —.—	Parsimoniosa Magallanes Mulpún	Vandolena Waltari Kerville	Monosabio Pesito Birmana	Blanca Celulosa Malva	Plebeyo Hill Boss Iodamé	Esponja Bangkok Serafín
LA ESTRELLA	Bailando S. Dream G. Boy	Parsimoniosa Chapalita Magistral	Vandolena Siflex Kerville	Monosabio Pesito Amotinada	Iluminada Blanca Celulosa	Plebeyo Corsi Iodamé	Polichinela Serafín Alassio

	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	R. Enclosure M. Hermoso Mangón	El Porteño Bionda Jalousie	Inquisivi Regalón Boliné	Tameli Deudor Rastacuero	S. Triunfos El Diablo Scapin	Graznido Caraqueo Migolosa	Dalia S. Claus Uspallata
ULTIMAS NOTICIAS	M. Hermoso R. Enclosa Hereje	Golazo Jalousie B. Pal	Inquisivi Regalón Pudorosa	Tameli Violaine Rastacuero	El Diablo F. Sinatra Enderby	Mollendo Graznido B. Winner	Uspallata Dalia Excelsa
GOLPE	R. Enclosur M. Hermoso Mangón	El Porteño Jalousie Golazo	Inquisivi Regalón Pudorosa	Tameli Deudor Balumba	S. Triunfos El Diablo Tarsiana	Graznido Migolosa Mollendo	Uspallata Dalia Excelsa
LA HIPICA	Hereje H. Hermoso Mangón	Jalousie Golazo B. Pal	Inquisivi Isetta Pudorosa	Deudor Tameli Violaine	El Diablo Orgulloso Lucano	Caraqueo Mollendo M. Chuki	Mirasierra El Campero P. Gris
LA TERCERA	M. Hermoso R. Rapel Rangosa	Jalousie Golazo Bionda	Boline Regalón Inquisivi	Deudor Tameli Violaine	El Diablo Tarsiana Enderby	P. Aysén W. Land B. Winner	P. Gris Lamballe Mirasierra
EL CLUB	M. Hermoso Mangón R. Enclosure	Jalousie Golazo B. Pal	Inquisivi Regalón Boliné	Tameli Rastacuero Violaine	El Diablo Bobalí Enderby	Graznido B. Winner M. Magoo	O. Negro P. Gris Curzón
LA SEGUNDA	R. Enclosur Mangón M. Hermoso	Jalousie Golazo Boston Pal	Inquisivi Pudorosa Regalón	Tameli Deudor Astrífera	Orgulloso Tarsiana El Diablo	Big Winner Mollendo Windsor	El Campero Petit Gris Llegará
ULTIMA HORA	M. Hermoso Mangón Hereje	Jalousie Golazo Boston Pal	Inquisivi Regalón Pudorosa	Deudor Tameli Balumba	El Diablo Lucano Enderby	Migolosa Graznido Mollendo	Petit Gris Mirasierra Dalia
LA ESTRELLA	M. Hermoso Mangón Hereje	Golazo Jalusie B. Pal	Inquisivi Pudorosa Regalón	Tamali Deudor M. Roja	Enderby Bobalí El Diable	Mollendo Graznido M. Chuki	Dalia El Campero Mirasierra

Royal Enclosure en gran training

Defenderá nuestro pronóstico en La Palma.

Sobre 1.500 metros y con una recompensa de 3.000 escudos al vencedor se disputará en la mañana de hoy en la pista palmeña, la Carrera Especial "Antártida Chilena" Nueve son los anotados y las opciones de cada uno de ellos para esta importante prueba son las siguientes:

CRISPIN, 57 (P. Ulloa).— En su última actuación rematό quinto de Azul y Verde en 1.500 metros. Su jinete fue llamado por la Junta para que explicara el motivo de su conducción, manifestando que se espantaba de la arena. Se presenta ahora con excelentes cotejos y pese a los kilos es carta de opción.

ROYAL ENCLOSURE, 53 (J. Amestelly).— Viene de ganar a Rebotado en 1.300 metros con suma facilidad. Sus últimos aprontes son extraordinarios y atraviesa por su mejor momento. NUESTRO FAVORITA.

MANGON, 51 (C. Pezoa).— En su última actuación y de reaparecida, venció a Tereje en 1.400 metros. Es un elemento que cada día demuestra mas progresos. Sólo le tememos a sus indocilidades. Para el tercer placé.

TAGUAPIRE, 51 (J. Toro). — Tercero de Baribal en 1.400 metros. Muy buena su presentación de reaparecida. En la semana ha continuado sus entrenamientos sin interrupciones y con excelentes aprontes.

MONTE HERMOSO, 48 (H. Pilar).— Segundo de Shameles en 1.400 metros del Sporting Club. En esta cancha salió de perdedores al trote y sus allegados lo tienen por un valioso ejemplar. Para el segundo lugar.

RANGOSA, 47,5 (A. Salas). — En los 1.500 metros escoltó a Azul y Verde. Luchó desde la partida y sólo al final la superaron. A este peso es rival de sumo cuidado y si la dejan actuar libre los puede vencer desde la largada.

RIO RAPEL, 46,5 (F. Meneses).— Penúltimo de Si Belle en 1.200 metros. No tiene títulos ni campaña última, para alternar en este conjunto. Sólo participa por capricho de su dueño.

HEREJE, 45,5 (R. Céspedes). — Segundo de Mangón en 1.400 metros. Tuvo muchos contratiempos en el recorrido y sólo en los metros finales pudo encontrar pasada, rematando con muchas energías. Rival de ciudado.

ATROPELLO, 45 (A. Parra). — Sexto de Mangón en 1.400 metros. A este peso se sentirá en la gloria y pondrá tarea desde la partida. Se ha visto muy bien en sus últimos cotejos.

NO CORREN

Hasta el momento se han registrado los siguientes retiros oficiales, para las reuniones de hoy en ambos Hipódromos:

HIPODROMO CHILE

2a. Carrera: N.o 9 SORPRENDA.
3a. Carrera: N.o 4-A WALTARI.
7a. Carrera: N.o 4 GRAN MUCHACHO.
9a. Carrera: N.o 6 ACHALAY.
11a. Carrera: N.o 4 COMET.
13a. Carrera: N.o 3 ARC DE TRIOMPHE.
14a. Carrera: N.o 13 NAIDA.

CLUB HIPICO

1a. Carrera: N.o 5 MONTBAZON.
5a. Carrera: N.o 3 RAS DEL SOL.
12a. Carrera: N.o 6 SEDUISANTE.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1	Graznido . .	58	1	J. Escobar	A. Vodanovic
3—4—3	2	Big Winner .	56	6	O. Muñoz	T. Herrera
Reaparece	3	A. de Triomphe	55	12	N. N.	J. Bernal
6—5	3a	Kleber . . .	50	9	J. Amestelly	J. Bernal
3c—7c	4	Requerido . .	55		C. Sepúlveda	P. Bagú
6—4—2	5	Windsor Land	54	10	J. Aravena	H. Galaz
7—11—7	6	Míster Magoo	52	11	G. Farfán	A. Ramírez
16—12	6a	Caraqueo . .	47	7	R. Céspedes	A. Ramírez
5—5	7	Saltarello . .	51	4	S. Meneses	O. Becerra
3—9—1	8	Migolosa . .	51	2	G. Meneses	J. Vial
1—6—1	9	Mollendo . .	50	3	R. Jaque	A. Bullezú
2—	10	Míster Chuki	48	8	J. Latorre	J. Posadas
1—10	11	Puerto Aysén	47	13	N. Pásquez	H. Gazmuri

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Sexta serie.— A las 14.30 horas.

5—8—5	1	Llegará . . .	54	8	O. Manríquez	A. Henríquez
1—13	2	Aracajú . . .	54	4	M. Alquinta	J. Vial
8—	3	Excelsa . . .	53	7	D. Cerda	H. González
Reaparece	4	Dalia	53	1	J. Amestelly	L. E. Toledo
1—13	5	Santa Claus .	53	6	N. N.	Orl. Silva
Reaparece	6	Uspallata . .	53	9	O. Castillo	R. Maggi
2c—2—10c	7	Lamballe . .	52	15	S. Meneses	C. Rivera
3—12—7	8	Orfeo Negro .	52	14	G. Farfán	M. Rendic
12—12	9	Cobrador .	52	5	D. Santibáñez	E. Navarro
10—4	9a	El Campero .	50	12	L. Muñoz	E. Navarro
6—2—5c	10	Petit Gris . .	52	3	J. Toro	Fdo. Castro
2—10	11	Mirasierra .	51	2	R. Céspedes	H. Parra
Reaparece	12	Ballantain . .	51	11	S. Pradenas	M. Velarde
Reaparece	13	Naida	51	10	R. Jaque	A. Vodanovic
6—10	14	Magancia . .	50	16	L. A. García	A. Petit
9—8—9	15	Curzón . . .	49	13	J. Latorre	O. Lizama

GUIA del APOSTADOR

Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Bulgaria (en 1.200 metros; FIGURARON: Bailando (2.o en 1.200 metros); SUN DREAM (2.o en 1.200 metros), Good Boy (3.o en 1.200 metros); LLEGO PENULTIMO: Lardaco (en 1.200 metros); REAPARECE: Teatino; BAJA 300 METROS DE RECORRIDO: Catalán; TUVIERON CONTRATIEMPOS: Lardaco, Marty y Le Becau.

ROGELIO PARODI, ¿Murmurio?

SEGUNDA CARRERA.— GANO EN SU ANTERIOR ACTUACION: Chapalita (en 1.200 metros); FIGURARON: Parsimoniosa (3a. en 1.200 metros); LLEGO ULTIMA: Katira; REAPARECEN: Operia y Esperia; CAMBIA DE PISTA: Magallanes; BAJA 200 METROS DE RECORRIDO: Lomaso; TUVIERON CONTRATIEMPOS: Magistral, Sardabad y Mingsún.

TERCERA CARRERA.— VIENE DE FIGURAR: Vandolena (3a. en 1.200 metros) y Waltari (4.o en 1.200 metros); LLEGARON ULTIMOS Y PENULTIMOS: Ubaldino, Admiral Mar, Bella Durmiente, Insolación, Interventor, Montanaro, Chiquitín y Mariquita Linda; REAPARECEN: Ubaldino, Admiral Mar y Kerville; CAMBIAN DE PISTA: Coneja, Interventor y Montanaro; SUBEN 200 METROS: Coneja y Ubaldino; TUVIERON CONTRATIEMPOS: Carmencha, Insolación y Kerville.

CUARTA CARRERA.— VIENEN DE FIGURAR: Pesito (2.o en 1.200 metros), y Monosabio (2.o en 1.200); LLEGARON ULTIMOS: Araucano, Traica, Esar (Cl.) y Granizo; REAPARECEN: Falco, Serpiente, Amotinada, Traica y Rezongona; CAMBIAN DE PISTA: Birmano, Goldoni y Esar; BAJAN MAS DE 300 METROS DE RECORRIDO: Birmano, Jacamara y Esar; TUVIERON CONTRATIEMPOS: Pesito, Jacamara, Araucano y Serpiente.

QUINTA CARRERA.— FIGURARON: Blanca (2.a), Celulosa (3a.) y Loga (4a.); DEBUTAN: Albazana, Artificiosa, Balduina, Doctrina, Iluminada, Malva y Tamaya; DESCARGAN KILOS: Albazana (7 kilos), Celulosa (2 kilos), Tamaya (1 kilo) y Doctrina (1 kilo).

SEXTA CARRERA.— FIGURO EN SU ANTERIOR: Plebeyo (2.o en 1.200 metros); LLEGARON MAL: Bella Vista (13a.), Schiller (15.o); REAPARECEN: Schiller y Holocausto; BAJAN MAS DE 200 METROS: Atocongo e Indomable; TUVIERON CONTRATIEMPOS: Atocongo (no se empleó en el derecho); Corsi (se fue de punta en la partida) y Armonio (cambió de mano).

SEPTIMA CARRERA.— GANARON: On Benja (en 1.200 metros), y SERAFIN (en 1.200 metros). FIGURARON: Polichinela (2.o en 1.200 metros), Alassio (2.o en 1.200 metros). LLEGO PENULTIMA, Esponja. REAPARECE: Novial; TUVIERON CONTRATIEMPOS: On Benja (fue abierto en las últimas distancias, siendo favorecido por el distanciamiento); Polichinela (fue distanciada del primer al segundo lugar); Coker, (fue cargado a 100 metros de la meta); Bangkok, (se fue de punta en los 900 metros) y Geresto, (fue cargado en la partida).

OCTAVA CARRERA.— GANARON EN SU ULTIMA ACTUACION: Royal Enclosure (en 1.300 metros); Mangón (en 1.400 metros). FIGURARON: Monte Hermoso (2.o en 1.400 metros [illegible]), Rangosa (2a. en 1.500 metros), y Hereje (2.o en 1.400 metros). LLEGO PENULTIMO, Río Rapel. CAMBIA DE PISTA: Monte Hermoso; y TUVIERON CONTRATIEMPOS: Crispín (se espantó de la arena), ATROPELLO (se ve muy bien en sus aprontes).

NOVENA CARRERA.— GANO: Bostón Pal (en 1.200 metros). FIGURARON: Jaloussie (3.o en 1.200 metros), Golazo (2.o en 1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS Y PENULTIMOS: El Porteño, Achalay, Olimpia, Raspadura, Aquarium y Salima. REAPARECEN: El Porteño, Aerolínea y Monteagudo. CAMBIAN DE PISTA: Tanteo y Eda. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Bionda (fue cargada a los 100 metros corridos); Tanteo, (fue cargado a los 200 metros corridos), Achalay (tuvo contratiempos en los 900 metros), Aquarium (partió rezagado), y Luna Azul (fue cargada en la partida).

DECIMA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Pudorosa (en 1.200 metros); y Regalón (en 1.200 metros). FIGURARON: Inquisivi (2.o en 1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS: Pan Tadeus (en 1.200 metros) y Free Life (en 1.500 metros). REAPARECEN: Noble, Pan Tadeus, Free Life, Venturita y Belga. CAMBIAN DE PISTA: Isetta, Lonjista y Cabiria. TUVO TROPIEZOS: Camee (su preparador no quedó conforme con su actuación).

UNDECIMA CARRERA.— GANO EN SU ANTERIOR: Deudor (en 1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS: Aura, Almendral y Comet. DESCARTADOS: Huaso Segundo y Papelucho. REAPARECEN: Mona Roja y Astrífera. BAJAN 200 METROS DE RECORRIDO: Astrífera y Stock. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Aura y Comet.

DUODECIMA CARRERA: VIENE DE GANAR: El Diablo (en 1.200 metros). FIGURARON: Tarsiana (3a. en 1.200 metros), Enderby (2.o en 1.200 metros), Bobalí (2.o en 1.100 metros), y Orgulloso (3.o en 1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS: Emiliano, Gualeta. REAPARECE: Ras Paddock. CAMBIAN DE PISTA: Emiliano, Bobalí y Gualeta. CONTRATIEMPOS: Sixty y Lariate.

DECIMOTERCERA CARRERA: VIENE DE GANAR: Graznido (en 1.200 metros), Mollendo (en 1.200 metros), y Míster Chuki (en 1.200 metros). FIGURARON: Big Winner (3.o en 1.200 metros), Windsor Land (2.o en 1.200 metros) y Puerto Aisén (2.a en 1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS: Requerido y Saltarello. REAPARECEN: Graznido y Arc de Triomphe. CAMBIA DE PISTA: Requerido. CONTRATIEMPOS: Kleber, Míster Magoo, Migolosa y Caraqueo.

DECIMOCUARTA CARRERA.— GANO EN SU ULTIMA ACTUACION: Naida (en 1.300 metros del Club Hípico). FIGURARON: El Campero (4.o en 1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS: Aracajú y Uspallata. REAPARECEN: Dalia, Uspallata, Ballantain y Naida. CAMBIAN DE PISTA: Lamballe y Petit Gris. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Aracajú, Santa Claus, Petit Gris, Mirasierra y Curzón.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA: FIGURARON EN SU ANTERIOR (3a. en 1.500 metros con 50 kilos). VIENEN DE CORRER EN VIÑA DEL MAR: Quinchero (8.o en 2.400 metros de Kurifianco). CORRIENDO EN EL HIPODROMO CHILE: Lógico (7.o A. Cider en 1.200 metros H. Chile). DESCARGAN KILOS: Mona, Vancouver. CONTRATIEMPOS: Aristócrata, abierta a la altura de los 1.000 metros.

SEGUNDA CARRERA: DEBUTANTES: Aaron (Zanzibar-Sevillana) Ansiada (Tennyson-Maripepa), Cannio (Prince-Sorelina), Dos Ases (Boabdil), Plauto (My Chum-Platina). LLEGO ULTIMO EN SU DEBUT: P Rubio. CORRIENDO EN OTRA PISTA: P. Rubio. FIGURO EN SU DEBUT: Tao CORREN POR SEGUNDA VEZ: P. Rubio y Tao. DESCARGAN KILOS: Cannio, Plauto y Tao.

HECTOR PILAR, en Santiago.

TERCERA CARRERA: DEBUTANTE: Torringtan (Chateau Yquem-Tarpellanca). REAPARECE: La Galleguita. FIGURARON EN SU ANTERIOR: Furnaca (3a. en 1.600 metros), Girada (2a. Heroida en 1.100 metros), Irrinzina (3a. en 1.300 metros). TERMINO EN PENULTIMO LUGAR: La Galleguita (1.000 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Sorprenda (H. Ch.) CONTRATIEMPOS: Girada, cargada en la partida, Mi Estrellita, cargada en la partida, Rapazada, cruzada a 200 metros corridos.

CUARTA CARRERA: DEBUTANTE: Nosca (Naucide-Violencia). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Ilusionada (2a. en 1.100 metros). TERMINARON EN PENULTIMO LUGAR: Machangara, Vinchuca. LLEGARON EN EL ULTIMO PUESTO: Melinda (1.600 metros) y Sodina (1.200 metros). DESCARGAN PESO: Ilusionada, Luana, Maratea, Melancolía, Mi Platita, Nosca, Petulancia, Renta Fija, Solina, Temeraria y Vinchuca. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Melancolía y Sodina. CONTRATIEMPOS: Luana, cruzada a los 100 metros corridos. Petulancia, le dio un cabezazo a su jinete. Vinchuca, multaron a su jinete por la forma torpe de conducirla.

QUINTA CARRERA: GANO SU ANTERIOR PRESENTACION: Pato Negro (1.100 metros con 51 kilos). FIGURARON EN SU ANTERIOR: César Borgia (2.o en 1.300 metros), Doraya (4.o en 1.100 metros). VIENEN DE LLEGAR EN ULTIMO LUGAR: Qué Te Cuesta (1.400 metros). CONTRATIEMPOS: Messager, se le corrió la silla faltando 1.000 metros. Caracal, abierto en tierra derecha. Qué Te Cuesta, cerrado a 200 metros de la meta.

SEXTA CARRERA: FIGURO EN SU ANTERIOR: Verguin (3.o de Burgalat en 1.100 metros). REAPARECE: Mi Mery CORRIENDO EN OTRA PISTA: Miss Rosarito (H CH.) Abedul (H. CH.) y Bureta (1.200 metros). CONTRATIEMPOS: Agua Fría, cargada en la partida. Carmen Gloria, abierta en la curva. Tiépolo, partió desmejorado y mañoseaba en el curso de la carrera.

SEPTIMA CARRERA.— GANO SU ANTERIOR: Impόsible (1.700 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Maseratti (4.o en 1.700 metros), Rigor (3.o en 1.500 metros), Ecurie (4.o en 1.500 metros) y Port Said (2.o en 1.400 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Port Said (HCH). CONTRATIEMPOS: Surcouf, se cargaba en el curso de la carrera. Lagartijo, levantó la cabeza en el momento de partir. Don Tavi, cargado a los 100 metros corridos. Río Tajo, molestado en las últimas distancias. ECURIE, cargada a los 600 metros corridos además saltó hacia adentro en el momento de partir.

OCTAVA CARRERA.— GANO SU ANTERIOR: Talito (1.100 metros). FIGURARON EN SU ULTIMA PRESENTACION: Lindofuerte (2.o en 1.500 metros), Vergonzoso (3.o en 1.300 metros), Vejestorio (2.o en 1.000 metros). LLEGARON ULTIMOS: Milord (1.000 metros) y Murmurio (1.000 metros). CONTRATIEMPOS: Milord, cargado en la curva. Murmurio, en el momento de partir las huinchas las tenía entre su hocico. Sibila, no respondió según declaraciones de su jinete. Hamurabi, fue golpeado con las huinchas al partir.

NOVENA CARRERA.— FIGURARON EN SU ULTIMA PRESENTACION: Rivotorto (2.o en 1.100 metros), Mimoso (2.o en 1.400 metros). LLEGO PENULTIMO: Rectángulo (1.000 metros). TERMINO EN EL ULTIMO LUGAR: Petisa (1.400 metros). CONTRATIEMPOS: Smile, fue cargado en la partida. Amazona, reventó en sangre. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Mimoso (HCH) y Arlejo (HCH).

DECIMA CARRERA.— FIGURARON EN SU ULTIMA PRESENTACION: Mono Fox (4.o en 1.100 metros), Cocorocó (2.o en 1.100 metros). LLEGARON EN EL PENULTIMO LUGAR: Vorobey (1.100 metros), Galgo Lindo (1.100 metros), Tejuelita (1.200 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Loco Mundo (HCH). CONTRATIEMPOS: Vorobey cambiaba de mano en el transcurso de la carrera. Pericansia, levantó la cabeza al partir. Tejuelita, se le dejó en observación. Fue llamado su preparador. Expresó que era una pupila nueva suya.

UNDECIMA CARRERA.— GANARON SU ANTERIOR: [illegible] (1.200 metros), Ocelote (1.100 metros). TERMINO EN EL PENULTIMO LUGAR: Suzi (1.300 metros). LLEGARON ULTIMOS: Gran Señor (1.100 metros), El Solitario (1.300 metros), Partidora, (1.100 metros). FIGURARON EN SU ULTIMA ACTUACION: Tan [illegible] (2a en 1200 metros) CORRIENDO EN OTRA PISTA Silvinho (HCH) El Solitario (VSC), y Paso al Rey (HCH). CONTRATIEMPOS: [illegible]taña, cargada en la partida Gran Señor, partió rezagado, [illegible] cruzada a los 100 metros corridos. El Solitario, se abría en el curso de la carrera. Heroína, cargada en la partida. Mitotero, [illegible]do en la partida. Suzy, propietario y preparador no quedaron conformes. El jinete manifestó que corrió bien las primeras distancias pero que al final no respondió. Marinka, cargada en la partida.

DUODECIMA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Azucarillo (1.[illegible] metros). FIGURARON EN SU ULTIMA ACTUACION: Arrugado (1.200 metros), Barmaid (1.300 metros), Cipayo (3.o en 1.300 metros), Parisette (4.o en 1.200 metros). REAPARECEN: Don Sam y Parisette. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Arrugado. CONTRATIEMPOS: Azucarillo, notificado para que aprenda a partir. Arrugado, no quedó conforme su preparador. El jinete manifestó que no le respondía.

Club Hípico

Domingo 26 de enero de 1964

PRIMERA CARRERA.— A las 13.40 horas.— 1.900 metros.— Condicional.— (En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla).

1	Mena	55	5	F. Venegas	P. Inda
2	Quinchero	53	6	H. Pilar	F. Jacial
3	Aristócrata	50	4	A. Núñez	O. Silva
4	Lógico	50	2	N. N.	E. Navarro
5	Mantbazón	50	1	N. N.	J. Argagnon
6	Vancouvert	47	3	R. Céspedes	C. Covarrubias

SEGUNDA CARRERA.— A las 14.09 horas.— 1.000 metros.— Condicional.— 2 años.

1	Aarón	56	4	R. Parodi	O. Silva
2	Ansiado	56	7	O. Olivares	A. Castro
3	Canio	56	5	E. Guajardo	A. Proschle
4	Dos Ases	56	2	P. Ulloa	E. Inda
5	Plauto	56	6	L. Fuentes	J. Fuentes
6	P. Rubio	56	3	O. Manriques	V. Cepeda
7	Tao	56	1	L. Godoy	A. Breque

TERCERA CARRERA.— A las 14.36 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— Serie "B".— (Primera válida de la Primera Triple).

1	Furnaca	53	5	P. Muñoz	M. Rendic
2	Girada	53	1	C. Pezoa	A. Abarca
3	Irrinzina	53	11	E. Guajardo	P. Bagú
4	La Cotorra	53	6	L. Godoy	J. Salas
5	La Galleguita	53	2	H. Salas	A. Castro
6	Menfis	53	10	A. Núñez	F. León
6a	Sikirit	53	8	E. Peña	F. León
7	Mi Estrellita	53	7	M. Ramírez	P. Valderrama
8	Rapazada	53	3	J. Castro	J. Argagnon
9	Saltadora	53	13	J. Duarte	T. Herrera
10	Sorprenda	53	9	N. N.	R. Gómez
11	Torrington	53	4	E. Salas	S. Gonzáles

CUARTA CARRERA.— A las 15.04 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Segunda válida dela Primera Triple).

1	Court View	53	9	C. Pezoa	A. Castro
2	Ilusionada	53	4	P. Muñoz	C. Tapia
3	Luana	53	15	L. Godoy	J. Manriques
4	Manchangara	53	10	J. Caro	G. Castro
5	Maratea	53	5	L. Marchant	J. Salas
6	Melancolía	53	14	J. Duarte	A. Bullezú
7	Melinda	53	11	C. Miranda	A. Breque V.
8	Mi Platina	53	1	M. Ramírez	P. Valderrama
9	Nosca	53	6	E. Guajardo	P. Bagú
10	Petulancia	53	12	C. Galdames	F. Chamorro
11	R. Girl	53	2	A. Núñez	J. Argagnon
12	Renta Fija	53	7	F. Venegas	R. López
13	Sodina	53	3	N. Gonzáles	L. Orellana
14	Temeraria	53	13	J. Araya	P. Fuentes
15	Vinchuca	53	8	E. Peña	F. León

QUINTA CARRERA.— A las 15.32 horas.— 1.200 metros.— Cuarta serie.— (Tercera válida de la Primera Triple).

1	César Borgia	56	5	L. A. Días	F. Jacial
2	Messager	53	4	C. Pezoa	E. Castillo
3	Ras del Sol	53	6	N. N	J. Argagnon
4	Caracal	52	1	E. Guajardo	G. Urquidi
5	Doraya	51	7	R. Jaque	J. Salas
6	Q. Te Cuesta	51	3	N. Gonzáles	M. Norambuena
7	Pato Negro	48	3	C. Sepúlveda	P. Briones

SEXTA CARRERA.— A las 16 horas.— 1.200 metros.— Séptima serie.— (Jinetes Aprendices).—

1	M. Rosarito	55	5	F. Venegas	E. Inda
2	Abedul	54	6	M. Ramírez	R. López
3	Clavelina	54	9	L. Fuentes	V. Ramírez
4	Verguín	54	10	A. Jaque	R. Méndez
5	Mi Mery	53	11	E. Guajardo	H. Godoy
6	Pastorcita	53	1	R. Céspedes	R. Villa
7	Agua Fría	50	4	F. Suárez	C. Phau
8	Angela	50	3	E. Peña	J. Maldonado
9	Bully	50	2	L. Hevia	J. Santos
10	Bureta	50	7	S. Pradenas	V. Contreras
11	C. Gloria	49	12	J. Duarte	J. Fuentes
12	Monette	49	13	P. Muñoz	P. Valderrama
13	Tiépolo	48	8	L. A. Marchant	A. Carreño

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.600 metros.— Handicap.

1	Surcouf	57	9	P. Ulloa	P. Inda
2	Lagartijo	56	8	O. Muñoz	V. Ramírez
3	Don Tavi	55	7	R. Parodi	D. Sandoval
4	Maserati	55	4	A. Núñez	F. León
5	Río Tajo	51	1	E. Guajardo	P. Medina
6	Rigor	50	5	N. N.	H. Medina
7	Ecurie	46	6	F. Meneses	G. Urquidi
8	Port Said	45	2	R. Céspedes	M. Valenzuela

OCTAVA CARRERA.— A las 17.10 horas.— 1.100 metros.— Carrera Especial.— Premio: CARLOS COUSIÑO.— (Primera válida de la Segunda Triple).

1	Milord	55	5	C. Pezoa	A. Castro
2	Murmurio	55	9	R. Parodi	A. Muscatt
3	Sibila	54	6	C. Sepúlveda	P. Bagú
4	Lindofuerte	52	1	H. Pilar	J. Fuentes
5	Talito	52	7	F. Meneses	P. Inda
6	Vergonzoso	51	2	H. Salas	L. Contreras
7	Vejestorio	49	4	A. Núñez	O. Silva
8	Hamurabi	46	8	J. Caro	V. Ramírez
9	Niño Brujo	46	3	R. Céspedes	F. Jacial

NOVENA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.200 metros.— Séptima serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

1	Gaeta	57	6	R. Valenzuela	F. Castro
2	Gonipón	53	7	E. Guajardo	O. Silva
3	Rivotorto	53	5	R. Jaque	R. López
4	Mimoso	52	8	C. Pezoa	E. Inda S.
5	Altavoz	51	1	M. Yáñez	A. Carreño
6	Petisa	51	4	L. García	E. Bécar
7	Smile	51	9	F. Venegas	Emig. Castillo
8	Rectángulo	49	2	H. Salas	Enr. Rodríguez
9	Sagaz	49	10	A. Núñez	L. G. Alvarez
10	Azulejo	46	3	L. Caroca	A. Valenzuela
11	Amazona	45	11	J. Duarte	L. Santos

DECIMA CARRERA.— A las 18.10 horas.— 1.200 metros.— Quinta serie.— (Segunda válida de la Triple).

1	Vorobey	57	4	L. Fuentes	S. Gonzáles
2	Bengasi	56	8	A. Jaque	M. Ortiz
3	Brillará	56	5	P. Ulloa	J. Inda
4	Ghiberti	55	9	E. Contreras	P. Inda
5	Galgo Lindo	52	1	E. Saavedra	José Melero B.
6	Loco Mundo	51	3	A. Núñez	J. Cavieres A.
7	Mono Fox	51	2	C. Pezoa	A. Vodanovic
8	Pericansia	50	6	F. Meneses	G. Tapia
9	Tejuelita	48	10	G. Meneses	M. Murillo
10	Cocorocó	46	7	N. N.	E. Inda S.

UNDECIMA CARRERA.— A las 18.40 horas.— 1.200 metros.— Sexta serie.— (Segunda válida de la Doble).

1	Castaña	55	9	E. Contreras	A. Proschle
2	Corilín	55	15	P. Ulloa	E. Inda
3	Gran Señor	55	13	N. N.	R. Maggi
4	Tan Gringa	55	8	J. Chamorro	J. Chamorro
5	Silvinho	54	12	R. Valenzuela	F. Castro
6	Boreas	53	1	S. Alcaide	D. Sandoval
7	El Solitario	53	7	O. Muñoz	G. Urquidi
8	Ocelote	52	2	M. Ramírez	S. Gonzáles
9	Heroida	51	11	C. Pezoa	R. Allen
10	Mitotero	51	3	H. Pilar	P. Bagú
11	Suzy	51	5	L. García	H. Gonzáles
12	Paso al Rey	50	14	A. Salas	O. Silva
13	Partidora	49	4	R. Jaque	A. Abarca
14	Marinka	47	5	J. Caro	Ed. Rodríguez
15	Mache	46	10	J. Duarte	J. Fuentes

DUODECIMA CARRERA.— A las 19.20 horas.— 1.200 metros.— Sexta serie.— (Tercera válida de la Segunda Triple).

1	Japónica	56	3	L. A. Díaz	F. Jacial
2	Abombillada	55	4	R. Parodi	H. Medina
3	Azucarillo	55	13	C. Pezoa	A. Abarca
4	Don Sata	55	9	O. Muñoz	C. Tapia
5	Arrugado	53	14	J. L. Silva	O. Silva
6	Seduisante	53	5	N. N.	J. B. Argagnon
7	Barmaid	52	10	E. Guajardo	J. Melero
8	Nastasia	52	6	A. Núñez	A. Valdés
9	Rastrero	52	11	M. Ramírez	P. Valderrama
10	Fusión	50	1	H. Salas	J. Inda
11	Cipayo	49	7	R. Jaque	Ed. Rodríguez
12	Cucharita	49	2	H. Pilar	R. Celpa
13	Gjik	49	12	C. Sepúlveda	P. Briones
14	Parisette	49	15	L. García	H. Gonzáles
15	Cielo Claro	47	8	G. Meneses	M. Murillo

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6a. carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera
LA NACION	Quinchero Aristócrata	Dos Ases Tao Ansiado	Girada Mi Estrellita Irrinzina	Court View Luana Maratea	Doraya Messager Cesar Borgia	Monette M. Rosarito Clavelina	Surcouf Maserati Rigor	Milord Lindofuerte Vejestorio	Gonipón Mimoso Sagaz	Brillará Loco Mundo Cocorocó	Heroida Corilín Mitotero	Azucarillo Barmaid Abombillada
ULTIMAS NOTICIAS	Quinchero Montbazón Mena	Tao Dos Ases Plauto	Girada Furnaca Irrinzina	R. Girl Luana Ilusionada	C. Borgia Negro Caracal	Pastorcita M. Rosarito Bureta	Rigor Surcouf Ecurie	Lindofuerte Milord Talito	Mimoso Gonipón Sagaz	Cocorocó L. Mundo M. Fox	El Solitario Mitotero Suzy	Azucarillo Barmaid Japónica
GOLPE	Quinchero Mena	Dos Ases Tao	Girada Torrington Furnaca	Ilusionada Melinda R. Girl	Negro Doraya Messager	Pastorcita C. Gloria Bureta	Rigor Ecurie Don Tavi	Lindofuerte Talito Milord	Mimoso Sagaz Petisa	Cocorocó M. Fox Tejuelita	Corilín Marinka Mache	Azucarillo Gjik Fusión
LA TERCERA	Quinchero Montbazón Mena	Dos Ases Tao Aarón	Girada Irrinzina Sikirit	Ilusionada Mi Platita R. Girl	Caracal Doraya C. Borgia	M. Rosarito C. Gloria Pastorcita	Lagartijo Surcouf Ecurie	Murmullo Sibila Vergonzoso	Mimoso Sagaz Rivotorto	Cocorocó M. Fox Bengasi	Castaña Tan Gringa Corilín	Japónica Cipayo Abombillada
LA HIPICA	Quinchero Montbazón Mena	Tao Ansiado	Girada Sorprenda Furnaca	Ilusionada R. Girl Mi Platita	Messager C. Borgia	Pastorcita Abedul M. Rosarito	P. Said Surcouf Don Tavi	Lindofuerte Sibila Talito	Mimoso Rivotorto Sagaz	Cocorocó M. Fox Bengasi	Heroida Corilín Mitotero	Cucharita Arrugado Azucarillo
EL CLUB	Mena Quinchero	Dos Ases Aarón P. Rubio	Girada Irrinzina Sorprenda	Ilusionada R. Girl C. View	C. Borghia P. Negro R. del Sol	Pastorcita M. Rosarito Abedul	Surcouf R. Tajo P. Said	Lindofuerte Vejestorio Talito	Rivotorto Mimoso Smile	Cocorocó M. Fox Bengasi	Suzy Corilín Heroida	Azucarillo Rastrero Cucharita
LA SEGUNDA	Quinchero Mena Vancouver	Dos Ases Tao Aarón	Girada Irrinzina Furnaca	Ilusionada Court View Luana	César Borgia Pato Negro Doraya	Miss Rosarito Pastorcita Clavelina	Ecurie Surcouf Maserati	Milord Sibila Lindofuerte	Mimoso Rivortorto Sagaz	Mono Fox Loco Mundo Cocorocó	Mitotero Tan Gringa Heroida	Cucharita Barmaid Nastacia
ULTIMA HORA	Quinchero Mena	Tao Dos Ases	Girada Irrinzina Furnaca	Radiant Girl Ilusionada Mi Platita	César Borgia Pato Negro Miss Rosarito	M. Rosarito Pastorcita Angela	Ecurie Port Said Surcouf	Lindofuerte Talito Vejestorio	Mimoso Sagaz Smile	Mono Fox Cocorocó Brillará	Mitotero Corilín Ocelote	Cucharita Barmaid Azucarillo
LA ESTRELLA	Montbazón Aristócrata	Tao Plauto Dos Ases	Irrinzina Sorprenda Rapazada	Luana Ilusionada R. Girl	Caracal R. del Sol P. Negro	Bully Pastorcita M. Rosarito	Surcouf Rigor P. Said	Talito Murmurio Lindofuerte	Rivotorto Mimoso Amazona	M. Fox Cocorocó Bengasi	Mitotero Castaña Corilín	Barmaid Seduisante Cucharita

POR APRONTES DESTACA MILORD

SERA NUESTRO FAVORITO EN LA CARRERA DEL CLUB HIPICO.

Una carrera especial sobre la distancia de 1.100 metros es la prueba central del programa de esta tarde en el Club Hípico. Sus participantes son todos elementos rápidos que seguramente llegarán separados por escasa diferencia. He aquí una breve consideración de sus chances:

MILORD, 55 (C. Pezoa).— Fue último (10.o) de Arnaga en 1.000 metros, con 54 kilos, en un clásico en que el registro de la vencedora fue de 59 segundos. Tenemos la impresión de que en 100 metros más debe mejorar. Muy buenos cotejos. Nuestro favorito.

MURMURIO, 55 (R. Parodi).— Ultimo (10.o) de Boxeadora, saliendo mal. Tendría que mejorar mucho esa performance, pero advertimos que está acostumbrado a las sorpresas.

SIBILA, 54 (C. Sepúlveda). — Fue 6a. de Villa Esperanza en 1.300 metros con 55 kilos. Tiene rapidez y en esta distancia corre bien.

LINDOFUERTE, 52 (H. Pilar).— Perdió estrechamente con Deuxieme en 1.500 metros con 53 kilos. Ahora baja a una distancia en que debe hacerlo muy bien. Luce buen estado. Gran enemigo.

TALITO, 52 (F. Meneses). — Ganó a Kawasaki con 53 kilos en 1.100 metros. Su campaña es excelente. En este tiro será difícil aventajarlo.

VERGONZOSO, 51 (H. Salas).— Tercero de Villa Esperanza en 1.300 metros. Ha recuperado su antigua condición.

VEJESTORIO, 49 (A. Núñez).— Fue segundo, a ventaja mínima, de Boxeadora en 1.000 metros. Debe pelear la recompensa. Para el tercer lugar.

HAMURABI, 46 (J. Caro). — Llegó 7.o de Boxeadora demostrando que ha perdido su antiguo punch.

NIÑO BRUJO, 46 (R. Céspedes).— Fue 6.o de Arnaga en 1.000 metros con 46 kilos. Si no tiene tropiezos y viene adelante, costará aventajarlo.

PEDRO ULLOA, jinete experimentado, tiene varias montas con opción. Con Corilín puede conseguir un triunfo. Ha aprontado muy bien este pupilo de Ernesto Inda S.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Valparaíso Sporting Club

Domingo 26 de enero de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 0 al 22.— A las 12,45 horas.

Reaparece	1	Plácida	56	5	L. Mejías	H. Jara
— —4—1	2	Patrullera	55	13	H. Alfaro	L. E. Vásquez
Reaparece	3	La Nanita	53	7	L. Vásquez	D. Bernal
— — —	4	G. Linda	51	2	R. Núñez	S. Fuentes
0—0—0—0	5	Decret	49	15	J. Monardes	O. Aliaga
—0—3—6	6	Ben Ali	48	12	N. N.	R. Saavedra
— — —5	7	C. Libre	48	4	E. Vásquez	N. Ramírez
— — —0	8	S. Hero	48	8	N. N.	O. Urbina
— —1—5	9	Barriguita	47	1	J. Gálvez	F. Parisi
—3—2—4	10	Buque	47	3	N. N.	A. Marconesini
3—6—0—4	11	Lleca	47	16	V. Lobos	H. Navarro
— — —0	12	Raco	47	10	N. N.	E. González
0—5—0—3	13	Foxy	45	9	N. N.	O. Leiva
1—0—0—0	14	Jubileo	45	6	L. Arquero	J. Romero
— — —0	15	Brisamarina	45	11	L. Yáñez	D. Alvarez
—5—6—0	16	Luz Marina	45	14	L. Duque	E. Vidal

SEGUNDA CARRERA.— 800 metros.— Condicional.— A las 13,20 horas.— Premio "LA UNION".

— — —	1	Capullito	54	1	L. Vásquez	H. Jara
— — —	2	Correntino	54	0	E. Romero	Alv. Breque
— — —0	3	Heredero	54	3	G. Saavedra	A. Padovani
— — —	4	Quetrahue	54	8	J. M. Aravena	A. Padovani
— — —0	5	Le Vaillant	54	9	C. Astorga	P. Bagú
— — —	6	Atractiva	51	4	F. Toro	A. Martínez
— — —2	7	Trigoly	51	2	R. Arredondo	D. Bernal
— — —	8	M. Light	51	7	R. Madariaga	A. Martínez
— — —4	9	R. Chandía	51	5	S. Azócar	G. Sarmiento

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— A las 13,55 horas.

Reaparece	1	Oloroso	54	4	J. Bórquez	R. Bernal
— — —	2	Boga	53	5	C. Astorga	M. Maira
— — —	3	Kikita	53	6	R. Arredondo	A. Martínez
0—0—5—0	4	Lunik	52	2	J. Monardes	R. Saavedra
0—0—4—0	5	M. Burn	52	7	R. Madariaga	J. Suárez
0—0—0—0	6	C. Grande	51	9	L. Vásquez	G. Mancilla
Reaparece	7	Grace	50	15	L. A. Salas	O. Silva
—0—0—0	8	Zarpada	50	14	J. Pacheco	O. Castillo
Reaparece	9	Amalia	48	3	E. Vásquez	L. E. Vásquez
Reaparece	10	I. Pascual	48	11	J. M. Aravena	O. Leiva
0—0—0—0	11	La Mumtaz	47	16	R. Durán	D. Alvarez
0—0—0—0	12	Shell City	47	12	L. Yáñez	H. Jara
6—6—4—0	13	Arrachada	45	1	H. Basay	D. Araya
0—4—0—0	14	La Eneida	45	10	J. Parra	O. Urbina
0—6—0—0	15	Pobieda	45	8	L. Arquero	H. Alcántara
0—2—5—0	16	Tunis	45	13	S. Azócar	Alv. Breque

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— A las 14,30 horas.— Premio: "LA HIPICA".

0—0	1	Serpentario	54	2	G. Saavedra	D. Alvarez
3—0	2	Velerito	54	5	L. Vásquez	R. Bernal
Reaparece	3	Forest John	53	7	L. Mejías	O. Aliaga
0—0—0	4	Kanaka	53	8	A. Hughes	M. Maira
4—5—0—0	5	Bim Bam Bum	52	13	E. Araya	H. Alcántara
0	6	Jugada	52	14	R. Madariaga	L. Romero
0—0	7	Cinnamón	51	9	J. Pacheco	O. Castillo
6—0	8	Comitiva	51	4	H. Obregón	Alv. Breque
Reaparece	9	Misuka	50	6	P. Vargas	O. Leiva
0—0—5—0	10	Boikaya	49	15	E. Vásquez	L. E. Vásquez
3—3—3—6	11	Cl. del Aire	43	10	L. Yáñez	G. Sarmiento
2—3—3—0	12	Fonteno	48	16	J. Miranda	H. Jara
0—5—0—0	13	Estrellada	46	12	P. Hernández	O. Urbina
Reaparece	14	Ivonne	46	11	J. M. Aravena	E. Vidal
0—3—2—0	15	Antumilla	43	1	J. Monardes	R. Saavedra
0—0—0—0	16	Polilla	45	3	G. Cortés	G. Mancilla I.

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap.— A las 15,05 horas.— Premio "EL ENSAYO".

4—0	1	Contumaz	54	9	E. Araya	H. Alcántara
2—4	2	Yes	54	12	L. Duque	L. E. Vásquez
— — — —	3	Caterina	53	4	C. Astorga	E. Vidal
0—0—0—0	7	Chancellor	51	9	N. N.	Er. González
0—6—0—0	5	Cumulus	52	14	J. Farías	O. Aliaga
0	6	Persépolis	52	6	J. Miranda	J. Inda
6—0	7	Arponista	51	15	L. Yáñez	G. Sarmiento
0—0—0—6	8	Culpado	51	1	R. Madariaga	L. Romero
0—0	9	Taniusha	51	3	J. Parra	O. Urbina
4—2—3—4	10	Cipriano	50	10	H. Obregón	Alv. Breque
3—2—0—5	11	Rufián	49	16	S. Azócar	O. Castillo
0—0—5—5	12	Danubio Azul	48	8	L. Arquero	A. Martínez
0—3—0—0	13	Trofeo	48	2	E. Vásquez	H. Garretón
2—3—2—5	14	Donar	45	13	J. Monardes	G. Pérez
0—0—4—0	15	Gazali	45	7	H. Basay	D. Bernal
4—2—2—0	16	Referencia	45	11	J. M. Aravena	D. Alvarez

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio: "LA NACION". Handicap.— A las 15,40 horas.

— — — —	1	Titanium	57	3	A. Naranjo	P. Briones
1	2	Titi	54	4	E. Romero	C. Covarrubias
0	3	Llamazul	51	7	R. Madariaga	J. Castro R.
3	4	Invasor	49	1	S. Azócar	E. Vidal
0—4—0—0	5	Rotary	49	2	J. Parra	Orl. Silva
5—5—1—3	6	Satsuma	48	6	J. M. Aravena	D. Sandoval
4—3—1—6	7	Sioux	48	3	J. Miranda	J. Suárez

SEPTIMA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— A las 16,15 horas.— (Ganador y Dupla).

4—2—2—2	1	Muzhnieks	61	6	F. Toro	O. Sarmiento
0	2	Flaming Girl	57	1	L. Espinoza	C. Covarrubias
1—2—0—4	3	Calaucán	55	3	R. Madariaga	O. Silva
2—5—0—0	4	Big Dandy	54	4	G. Saavedra	O. Castillo
3	5	B. Azul	46	2	J. M. Aravena	J. Melero
2—0—5—5	6	El Bombo	45	5	H. Basay	G. Mancilla I.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico.— A las 16,50 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1	Hiparco	61	8	F. Toro	A. Breque E.
1	2	Triple Sec.	58	2	G. Saavedra	E. Vidal
— — — —	3	Río Coreo	56	10	L. Espinoza	C. Covarrubias
2	4	Golorito	56	6	S. Vera	A. Breque E.
Reaparece	5	Mongrana	54	7	E. Araya	J. Melero
—1—5—3	6	Solferino	53	1	S. Arellano	D. Bernal
0	7	Harem	51	3	J. Martínez	G. Urquidi
1	8	Susto	51	4	C. Astorga	A. Breque E.
Reaparece	9	Halcón	53	9	J. M. Aravena	R. Allene
	10	Secoya	49	5	N. N.	J. B. Argagnon

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.— A las 17,25 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).— Premio: CIRCULO DE LA PRENSA.

[illegible]	1	Dominado	57	8	E. Muñoz	O. Silva
4—1—4—6	2	Platino	48	3	J. Parra	O. Silva
2—3—5—4	3	Manifiesto	57	2	O. Saavedra	I. Saavedra
1—3—1—1	4	Atardecer	54	10	R. Arredondo	O. Leiva
— — — —	5	Cara Donna	51	6	C. Astorga	P. Bagú
1—4—2—0	6	Cardenio	51	7	L. Vásquez	D. Araya
	7	Hípica	51	1	J. Miranda	O. Urbina
6	8	Malvinas	47	4	S. Azócar	J. Melero
— — — —	9	Hill Duke	46	9	J. Monardes	P. Briones
2—6—1—1	10	M. Nevado	45	5	J. M. Aravena	E. Vidal

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 23—32.— A las 18 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

0—3—2—0	1	Casalis	56	7	E. Romero	G. Avila
3—0	2	Africander	55	15	R. Arredondo	U. Duque
0—0—0—0	3	Aghata	55	2	O. Saavedra	D. Sandoval
1—6—0—0	4	P. Escoces	55	13	G. Saavedra	G. Mancilla I.
0	5	Suzy Benny	55	10	R. Núñez	S. Fuentes
0—0—5—1	6	Eurasia	52	11	C. Astorga	E. Vidal
3—1—2—1	7	Sublevado	51	7	S. Azócar	E. Vidal
0—0—0—6	8	Becquer	51	12	J. Parra	Orl. Silva
Reaparece	9	Donaldo	51	6	A. Orellana	D. Alvarez
0—3—0	10	Chinchorrito	50	16	L. Yáñez	R. Saavedra
2—4—0—4	11	Oslo	50	1	E. Vásquez	L. E. Vásquez
2—6—6—2	12	Aquitania	49	14	R. Durán	N. Ramírez
0—6—0—0	13	Big American	48	3	N. Vásquez	H. Jara
2—3—0—1	14	Pontiac	48	4	V. Lobos	O. Leiva
1—5—5—4	15	Big Flower	47	5	J. Monardes	H. Navarro
1—0—5—3	16	Interino	47	9		H. Navarro

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 47 — al 61. A las 18.40 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).— Premio "LA TERCERA".

2—1	1	Premiado	57	3	N. N.	D. Bernal
0	2	Titubeo	56	8	R. Madariaga	J. Castro R.
0—2—5—4	3	Fortachín	54	1	E. Vásquez	H. Garretón
.—.—.—.	4	Sun Shine	52	7	C. Astorga	P. Briones
3—0—2—2	5	Derroche	48	9	J. Miranda	G. Sarmiento
0—3—0—0	6	Mandato	48	4	V. Lobos	A. Padovani
0—5—4—1	7	Lucky Ras	47	5	S. Azócar	Alv. Breque
3—4—6—1	8	Maquignón	47	6	J. M. Aravena	E. Vidal
.—.—.—.	9	Panditxu	46	10	L. Vásquez	R. Saavedra
.—.—.—.	10	Serpia	45	2	L. Yáñez	J. Inda G.

DUODECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 34—45.— A las 19,20 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).— Premio: "EL INTRANSIGENTE".

2—3—2—3	1	Marfare	57	16	E. Romero	H. Jara
3—0—4—2	2	Grand Cónde	46	9	L. Yáñez	H. Jara
.—.—.—.	3	Estallido	56	12	F. Toro	G. Sarmiento
0—2—4—2	4	Sapphire	54	2	C. Astorga	G. Sarmiento
Reaparece	5	Coronada	55	6	A. Naranjo	R. Bernal
2—1—1—4	6	Fulgor	55	1	N. N.	E. González
—.—.—.	7	La Sagán	55	10	G. Saavedra	P. Briones
0	8	Gonzalito	53	5	S. Arellano	L. Romero
0—0	9	Sicilia	52	13	H. Obregón	Alv. Breque
4—3—1—0	10	Balazo	50	14	S. Azócar	E. Vidal
3—5—5—0	11	Kindesita	49	11	J. M. Aravena	D. Sandoval
4—6—5—0	12	Parola	49	7	L. Vásquez	I. Saavedra
6—5—0—0	13	Birlocha	48	3	J. Parra	Orl. Silva
0—0—0—0	14	Viento Sur	48	15	H. Basay	F. Parisi
5—0	15	Pelluca	46	8	J. Miranda	G. Avila
3—1—2—0	16	Pic Pic	46	4	J. Monardes	H. Navarro

Pronósticos de la Prensa (Valpso. Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Patrullera Foxy Lleca	Trilogy R. Chandía Queltrehue	Tunis Lunik La Mumtaz	C. del Aire Antumilla B. B. Bum	Donar D. Azul Culpado	Satsuma Sioux	Muzhnieks B. Azul	Hiparco Solferino Susto	Hípica Malvinas M. Nevado	Sublevado Interino Oslo	Derroche L. Ras Maquignón	Pic Pic Estallido Balazo
GOLPE	Barriguita Buque Lleca	Trilogy R. Chandía Heredero	La Eneida Tunis Quiquita	Antumilla Boikaya C. del Aire	Donar D. Azul Cipriano	Titi Invasor Rotary	Muzhnieks B. Azul	Hiparco Halcón Solferino	Atardecer Hípica C. Donna	Interino Sublevado Pontiac	Derroche L. Ras Fortachín	Pic Pic Fulgor G. Conde
EL TURFMAN	Barriguita Plácida Buque	Trilogy Correntino R. Chandía	Amalia Tunis I. Pascual	C. del Aire Fontenoy B. B. Bum	Donar Referencia Rufián	Titi Invasor	Muzhnieks B. Azul	Golorito T. Sec Susto	Atardecer M. Nevado Malvinas	Pontiac Bécquer Oslo	Titubeo L. Ras Derroche	Sapphire Kindesita Fulgor
ULTIMAS NOTICIAS	Buque Foxy Barriguita	Trilogy R. Chandía Correntino	Tunis Amalia Arranchada	Fontenoy C. del Aire B. B. Bum	Donar Rufián Cipriano	Titi Sioux	Calaucán F. Girl Muzhnieks	Golorito Mongrana Secoya	Malvinas Atardecer Platino	Sublevado Aquitania Pontiac	Titubeo L. Ras Maquignón	Pic Pic Sapphire Kindesita
LA ESTRELLA	C. Libre Barriguita B. Ali	Trilogy Le Vaillant R. Chandía	Tunis Lunik La Mumtaz	B. B. Bum C. del Aire Ivone	Donar Cipriano Referencia	Satsuma Titi	Muzhnieks Calaucán	Secoya R. Coreo Golorito	M. Nevado Atardecer Hípica	B. Flower Sublevado Aquitania	Derroche L. Ras Fortachín	Sapphire G. Conde Pic Pic

EN ESTRECHA LLEGADA SE IMPUSO DEUXIEME

Por media cabeza postergó a Niño Diablo, que perdió por sus mañas. Tercero, Burlanoff, a una cabeza.

Una nueva victoria, y otra vez estrecha, obtuvo Deuxieme en la pista del Club Hípico. La hija de Big Burn y Chevreuse demostró muchas condiciones en su actuación en distancias medias, y, seguramente, será gran animadora de futuros eventos.

Niño Diablo, por algunos instantes, dificultó la largada. Abierto el camino, por no estar muy bien parado, el hijo de Espace Vital se quedó atrás, mentras al frente, aprovechando su rapidez y el lugar de salida —el N.o 1—, se ubicaba Pileque. En su siga, Deuxieme y Carácter.

A los 100 metros corridos, Pileque tomó un largo a su favor sobre Deuxieme. Niño Diablo, que había ganado terreno, y Carácter, estaban en los otros lugares, delante de Mundano, Burlanoff, Ring y Multimillonario.

Pileque giró el codo final con la diferencia de un largo a su favor sobre Deuxieme. Carácter, abierto, y Niño Diablo, por el medio, estaban en los puestos más cercanos. Al ingresar al derecho, Pilequé estaba en una línea con Deuxieme, que luego lo dejó atrás. La hija de Chevreuse se colocó por la faja interior. Por el medio, avanzó Niño Diablo. Abierto se vio arremeter, desde atrás, a Burlanoff y Multimillonario.

Los dos punteros, Deuxieme y Niño Diablo, en los últimos 250 metros, quedaron casi en una línea. Niño Diablo, en un momento, se le vio dominar la situación. Pareció que pasaba, pero cuando sintió a Burlanoff muy cerca de él, mañoseó. Se acercó entonces nuevamente Deuxieme, y quedaron emparejados. Burlanoff se agregó a ellos. Por dentro, Mario Yáñez exigió a fondo a Deuxieme, y en la misma raya sacó media cabeza a su favor sobre Niño Diablo, que, a su vez, postergó por una cabeza a Burlanoff. Cuarto, Multimillonario, a tres cuerpos; quinto, a dos un cuarto, Carácter; sexto, Mundano; séptimo, Ring, y último, Pilequé.

Un minuto 37 segundos empleó el ganador para los 1.600 metros.

José M. Aravena que montará a Satsuma nuestro favorito en el clásico "LA NACION", en Viña.

¿Qué hizo su caballo?

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA

LUCIFER: Triunfó de punta a punta con mucha calidad. Muy bueno el tiempo empleado. NAWEL: lo ganaron bien. SORPASSO: todo lo que era capaz. MITZUKAWA: no anda mal. EL RESTO: para otra vez.

SEGUNDA CARRERA

LUNA BLANCA: al galope su victoria. Se vió muy bien. APOLISTA: la peleó. Salió con energías a 300 metros. COCALAN: en la partida la estrellaron. RUMMY: decayó mucho al final. PASCUALITA: no fue capaz de nada más. PRETTY GIRL: su jinete tuvo que levantar en la partida. Estuvo a punto de caer. EL RESTO: esperaremos.

TERCERA CARRERA

BURGALAT: ganó luchando. Se vió muy bien. PURA QUIMERA: dio mucho trabajo a su rival. MONTBAZON: venía muy lejos. Atropelló pero le traían mucha ventaja. MISS PELUSA: Se entregó a 150 metros. DOUBLE LIFE: no pudo tomar la punta. PUNZANTE: nada buena. Desprestigió a su gran hermana.

CUARTA CARRERA

NIBALDO: un triunfo muy cómodo. GOL DE CHILE: ¡qué mala suerte! tarde tuvo pasada por dentro. BYE BYE: también le faltó suerte. AFECTUOSO: punteó. LONDON SMOG: venía con ellos. PALIQUERO: se entregó al final. HINDOSTAN: venía al fondo. QUIMPERLE: corrió con ellos. EL RESTO: nada.

QUINTA CARRERA

BURLADO: en los metros finales corrió una enormidad. HEIR: era el triunfador a 150 metros del disco. ANDARIN: también la peleó: HIJO BRAVO: avanzó al final. BAZKARI: punteó. VENADO: lo estrellaron. AMETTE: venía último y trató de pasar por dentro. EL RESTO: nada.

SEXTA CARRERA

ANTIMACO: una feliz pasada por los palos. ROSEBURG: al final avanzó. ARDENTERA: se entregó al final. BAGOAS: a 250 metros parecía la ganadora. STAMINA: la peleaba. TIGRIS: se estrelló contra la palizada suplementaria. Debieron "levantarlo". AZUL CELESTE: punteó. EL RESTO: nada.

OCTAVA CARRERA

LOGICO: Un triunfo casi de punta a punta. BEAUMARCHAIS: Persiguió al puntero. ALLEGRETTO: Venía muy mal. PATRULLA: Corrió entre los cuatro primeros. BAQUIANO: Mucho avanzó al final. JUNCTION CITY: Las primeras distancias venía con ellos. JUPIN D: Corrió último.

NOVENA CARRERA

PETITE ROUGE: Ganó con calidad. Cuando dominó lo hizo luchando con energías. SINEUS: Se cargó hacia adentro. PANGUECILLO: Otro que mucho arremetió. ARGOS: Todo lo que era capaz. MOSQUETERA: Salió adelante. Se agotó. BIENESTAR: Se quedó una vez más en la partida. LOS OTROS: Nada.

DECIMA CARRERA

MADAME PAQUIN: Se cargó en los metros finales y no dejó actuar a sus rivales que la perseguían. Tuvo que levantar. PALMITO: El segundo lugar lo ganó al sofrenar KALIBEK y CHAMBERY que fueron muy estorbados. EGIPTO: La peleó. TIRZO: Estuvo tercero en la recta. RIGOR: No fue capaz. DAMOCLES: Casi cae en la curva de los 1.300 metros. EL RESTO: Nada.

UNDECIMA CARRERA

KEARNEY: Nadie lo vio ganar. El "ojo eléctrico" le dio el favor. MARGARONIA: Se le vio triunfar, pero no fue así. LIPIPAN: Hasta los 200 metros fue gran dival. NOCHE ESTRELLADA: Por fuera avanzó con energías. JAVANESA: Se quedó parada. REQUERIDO: Nada bueno. EL RESTO: muy bajo.

DUODECIMA CARRERA

FIDELIO: Su jinete estuvo admirable. AMPULOSO: Punteó casi toda la carrera. LORD: Por fuera avanzó con energías. BARACALDO: Se abrió toda la recta. PENITENTE: No fue capaz. ULTIMA HORA: Zigzagueaba. EL RESTO: Nada.

DECIMOTERCERA CARRERA

BORINQUEN: Con energías salió en los últimos 300 metros. SEDUISANTE: ¡Cómo corría el final! DOÑA PANCHITA: Avanzó con bríos. EL ROTITO: No fue capaz. BELLA CHILLANEJA: Nos dio la impresión que la estrellaron. CU CU: Corría en el tercer lugar hasta faltando 350 metros. Mañoseaba para adelante. EL RESTO: Nada.

Contratiempos

SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA

JUBILEO.— El 15 de diciembre su jinete dio cuenta uqe se cargaba durante la carrera.

SEGUNDA CARRERA

QUETRAHUE.— El 12 de enero fue cargado en la partida.

TERCERA CARRERA

ZARPADA.— El 22 de diciembre partió mal.

SHELL CITY.— El 29 de diciembre fue cruzada a 100 metros corridos.

ARRACHADA.— El 29 de diciembre fue cruzada a 100 metros corridos.

POBIEDA.— El 29 de diciembre su jinete dio cuenta que partió ligeramente desmejorada.

CUARTA CARRERA

VELERITO.— El 5 de enero su jinete dio cuenta que partió mal.

QUINTA CARRERA

CONTUMAZ.— El 29 de diciembre su jinete declaró que su conducido sudó mucho en las huinchas y que luego no le respondió.

CUMULUS.— El 5 de enero su jinete dio cuenta que levantó la cabeza al partir.

PERSEPOLIS.— El 12 de enero su jinete dio cuenta que extrañó la cancha y que se asustó en la primera pasada.

ARPONISTA.— El 19 de enero su preparador manifestó que no quedó conforme con la carrera de su pupila, pues el jinete no cumplió sus instrucciones y no dio cuenta que tuvo contratiempos y además no la exigió debidamente.

DANUBIO AZUL.— El 29 de diciembre fue cargado a 100 metros corridos.

GAZALI.— El 12 de enero tuvo contratiempos en la partida.

SEPTIMA CARRERA

FLAMING GIRL.— El 12 de enero su jinete dio cuenta que partió ligeramente desmejorada y tuvo muchos contratiempos en tierra derecha.

NOVENA CARRERA

DOMINADO.— El 19 de enero su jinete dio cuenta que su conducido fue pisado a la entrada a la recta.

MANIFIESTO.— El 1.o de enero fue cargado y cruzado en la partida.

DECIMA CARRERA

CASALIS.— El 19 de enero fue cargado desde la primera curva hasta entrar al derecho.

AGHATA.— El 12 de enero tuvo contratiempos en la partida y entre curvas.

SUZY BENNY.— El 22 de diciembre su jinete dio cuenta que su conducida se negó a partir.

CHINCHORRITO.— El 12 de enero su jinete dio cuenta de que se le abría.

BIG AMERICAN.— El 15 de diciembre su propietario exhibió juego hecho a su pupilo y manifestó que no estaba conforme con la conducción, pues el jinete no cumplió sus instrucciones.

UNDECIMA CARRERA

PREMIADO.— El 19 de enero se autorizó su inscripción a indicación del veterinario oficial, pues ha sido dado de alta.

DUODECIMA CARRERA

GONZALITO.— El 22 de diciembre su jinete dio cuenta que su conducido saltaba las pasadas.

BALAZO.— El 12 de enero su preparador exhibió juego hecho a su pupilo.

KINDESITA.— El 1.o de enero fue cruzada en la partida.

PAROLA.— El 1.o de enero su preparador exhibió su juego hecho a su pupilo.

PELLUCA.— El 12 de enero fue cruzada a 200 metros de la meta.

PIC PIC.— El 12 de enero fue cargada a 200 metros corridos.

Resultados Generales CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

1.o	LUCIFER (4), 56; por Serpenyoe y Diablareta del Stud "Hacha". Jinete: J. Escobar	1113	
2.o	Nawel (6), 56; L. A. Díaz	2740	1,80
3.o	Sorpasso (7), 54; L. Godoy	949	5,30
4.o	Mitzukawa (5), 55; A. Salas	300	16,70
5.o	Altunes (1), 56; P. Ulloa	374	13,40
6.o	Stout (8), 55; L. Muñoz	89	56,20
7.o	Extremado (3), 56; L. Espinoza	1214	4,10
		6779	

GANADA por 2 1|2 cuerpos y 1|2 cabeza; el cuarto a 5 cuerpos; y el quinto a ventaja apreciable.
Tiempo: 1.
Preparador: P. Inda.
No corrió: Champión.
DIV. Eº 4,50 y 1,70; y 1,30.
DESARROLLO.— Se levantaron las huinchas y Lucifer apareció al frente, del grupo. Sorpasso y Nawel en su siga. Todo el recorrido Lucifer se mantuvo al frente. Nadie lo exigió.

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.

1.o	LUNA BLANCA (4), 53; por Los Teques y La Blanche del Stud "Reniego". Jinete: C. Pezoa	2537	
2.o	Cocalán (3, 53; H. Salas	297	28,80
3.o	Apolista (1), 52; P. Muñoz	471	13,10
4.o	Rumy (8), 54; E. Araya	908	6,80
5.o	Pascualita (6), 52; E. Guajardo	2167	2,90
6.o	Muscarina (2-b), 54; R. Parodi	1347	4,50
7.o	Pretty Girl (7), 53; F. Meneses	235	26,30
8.o	Vivaceta (9), 53; A. Núñez	242	25,50
9.o	Black Widow (2-, 51; R. Céspedes	—	4,50
10.o	Pallajale (5), 52; E. Peña	142	43,40
		8370	

GANADA por 4 cuerpos y ventaja apreciable; el 4.o a 2 cuerpos; y el quinto a 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.01.
Preparador: L. A. García.
No corrió: Flapera.
DIV.: Eº 2,40 y 1,80; 4,10 y 3,10.
DESARROLLO.— A los pocos metros corridos, por el lado interior, Luna Blanca se ubicó al frente del grupo. Con mucha comodidad se mantuvo en ese lugar y llegó al disco con clara ventaja sobre sus rivales. Un triunfo muy cómodo.

TERCERA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional

1.o	BURGALAT (1), 51; por Biriatou y La Carina del Stud "Pelequén". Jinete: M. Ramírez	1032	
2.o	Pura Quimera (6), 50; J. M. Aravena	1835	3,30
3.o	Montbazón (2), 53; M. Yáñez	1959	3,10
4.o	Miss Pelusa (5), 51; L. García	819	12,40
5.o	Double Life (4), 48; R. Céspedes	494	12,30
6.o	Punzante (3), 54; E. Araya	2065	2,90
		8204	

GANADA por 1|2 cuerpos y 5 cuerpos; el cuarto a ventaja apreciable y el 5.o a 5 cuerpos.
Tiempo: 1.39 2|5.
Preparador: A. Valdés.
Corrieron todos.
DIV. Eº 5,90 y DIV. de la DUPLA: N.o 5 Eº 8,10.
DESARROLLO.— Montbazón y Double Life, en una línea, "picaron" al frente. Por fuera apuró Pura Quimera y se ubicó en el primer lugar. Burgalat en su siga. Los punteros se escaparon. A la recta ingresaron con seis largos de ventaja sobre el resto del conjunto. Pura Quimera y Burgalat se alternaron en el primer lugar. Montbazón, desde atrás, salió en su busca. Los punteros, lucharon sostenidamente, por fin a cincuenta metros del disco, Burgalat pudo dominar definitivamente. Un triunfo muy trabajado.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.o	(10) NIBALDO, 56; por Naucide y Blue Crest; del Stud Don Calixto; Jinete, C. Pezoa	6312	
2.o	(6) Gol de Chile 56; J. Escobar	3012	4,40
3.o	(3) Bye Bye, 56; O. Muñoz	2623	5,10
4.o	(1) Afectuoso, 52; F. Venegas	964	13,90
5.o	(8) London Smog, 54; M. Ramírez	693	19,30
6.o	(11) Paliquero, 56; P. Ulloa	2312	5,80
7.o	(4) Clamos 56; J. Toro	434	38,80
8.o	(14) Trueno, 54; R. Céspedes	755	17,70
9.o	(13) Quimperle, 56; J. L. Silva	270	49,50
10.o	(12) Piombino, 56; L. A. García	241	55,40
11.o	(2) Bufadel, 55; F. Suárez	78	171,10
12.o	(7) Hindostán 55; E. Peña	53	251,60
13.o	(9) Moñísimo, 55; P. Muñoz	318	42,00
		18065	

GANADA por 4 cuerpos, y 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 3|4 de cuerpos, y el 5.o a pescuezo.
Tiempo: 1.13.
Preparador, R. Allen.
No corrió: Charlador.
DIVIDENDOS: Eº 2,10 y 1,20; 1,30 y 1 30.
DESARROLLO.— Afectuoso, London Smog, Quimperle y Paliquero salieron al frente. Ultimos Piombino e Hindostán. Afectuoso ingresó a la recta en el primer lugar seguido por Paliquero, Quimperle, Trueno y Nibaldo. Faltando 350 metros, Nibaldo, desde atrás, comenzó a avanzar. Por dentro lo hizo Gol de Chile. Nibaldo dominó con mucha facilidad y se escapó. Triunfó en cómoda acción.

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— 7a. serie. — Handicap.

1.o	(1a) BURLADO, 46; por Amontillado y Burlona; del Stud Coquimbo; jinete, L. Caroca	248	38,30
2.o	(2) Heir, 53; L. Godoy	1434	6,60
3.o	(5) Andarín, 52; C. Galdames	2771	34,40
4.o	(7) Hijo Bravo, 53; L. Fuentes	516	18,40
5.o	(10) Bazkari, 51; E. Guajardo	2997	3,20
6.o	(9) Temblador, 52; A. Salas	963	9,90
7.o	(3) Venado, 53; M. Ramírez	1424	6,70
8.o	(6) Don Cristian, 52; P. Muñoz	205	46,10
9.o	(8) Muñeca, 52; F. Venegas	1838	5 20
10.o	(4) Amette, 52; E. Peña	394	244,00
11.o	(12) Estrategia, 50; A. Morales	42	221,10
		12833	

GANADA por pescuezo y 1|2 cabeza; el 4.o a 1 1|2 cuerpo, y el 5.o en empate
Tiempo: 1.01.
Preparador, O. Jara.
No corrieron: Colt y Virtuosa.
DIVIDENDOS: Eº 38,30 y 6,00; 2,30 y 1,60.
DESARROLLO.— Bazkari, Heir y Temblador se ubicaron en los primeros lugares. Al fondo Amette. Bazkari y Heir ingresaron a la recta en los primeros lugares. A 350 metros quedaron en una línea. Dominó Heir cuando restaban 150 metros. Allí, con energías surgió Burlado que, exigido a fondo, en la misma raya logró una diferencia a su favor. Un triunfo que costó mucho trabajo.

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. serie.— "B".— Handicap.

1.o	ANTIMACO (1), 56 kilos, por Ember y Ann's Double, del señor A. Balemey. Jinete, E. Peña	1690	
2.o	Roseburg (3), 55; E. Guajardo	376	56,40
3.o	Ardentera (7), 51; A. Núñez	3614	5,90
4.o	Bagoas (2), 55; C. Pezoa	4819	4,40
5.o	Stamina (6), 53; H. Salas	3365	6,30
6.o	Renal (10), 49; R. Jaque	2243	9,50
7.o	Mofa (9), 49; M. Aravena	3490	6,20
8.o	Medaille (4a), 50; G. Ayala	1208	17,60
9.o	Cuckoo (11), 48; M. Plaza	1208	17,60
10.o	Azul Celeste (12), 47; F. Meneses	1802	11,80
11.o	Rectángulo (8), 50; P. Mpñoz	1028	20,60
12.o	Ansiedad (5), 53; J. Toro	375	56,60
13.o	Yacuto (4), 544; M. Ramírez	—	—
	N. T. R. Tigris (13), 46; R. Céspedes	4336	4,90
		28638	

GANADA por ventaja perceptible; el 3.o a 3|4 cuerpo; el 4.o a ventaja perceptible, y el 5.o a 1 3|4 cuerpo.
Tiempo: 1.0 2|5.
Preparador: L. Gajardo.
DIVIDENDOS: Eº 12,60 y 4.50; 8,60 y 8,50.

DESARROLLO.— Azul Celeste se adueñó del primer lugar. Ardentera, Bagoas, Stamina y Rectángulo más atrás. No partió Tigris con sus rivales. Azul Celeste ingresó a la recta en puesto de privilegio: Ardentera se le acercó a 250 metros, pero allí por dentro, arremetió Antímaco, que, en la misma línea de sentencia sacó diferencia a su favor.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Carrera Especial.

1.o	DEUXIEME (5), 52 kilos, por Big Burn y Premiére, del señor J. B. Argagnon. Jinete, M. Yáñez	2642	
2.o	Niño Diablo (8), 48; S. Vera	6756	2,90
3.o	Burlanoff (1), 60; L. A. Díaz	1586	12,40
4.o	Multimillonario (2), 57; E. Araya	3304	5,90
5.o	Carácter (6), 51; L. A. García	1044	18,90
6.o	Mundano (3), 57; R. Parodi	2532	7,80
7.o	Ring (7), 51; J. M. Aravena	2951	6,70
8.o	Pileque (4), 56; G. Jorquera	5795	3,40
		26610	

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a cabeza; el 4.o a 3 cuerpos, y el 5.o a 2 1|4 cuerpos.
Tiempo: 1.37 4|5.
Preparador: J. B. Argagnon.
DIVIDENDOS: Eº 7,50 y 2,20; 1,50 y 3,10.

OCTAVA CARRERA.— 1.700 metros.— 6a. Serie.— Handicap.

1.o	LOGICO (6), 50; por Neopolis y Hierba Mora, del señor H. Honorato. Jinete: J. M. Aravena	836	
2.o	Beaumarchais (4), 53; C. Sepúlveda	3874	2.—
3.o	Allegretto (8), 50; G. Guajardo	1230	19,20
4.o	Patrulla (10), 49; R. Jaque	3857	6,10
5.o	Baquiano (13), 45; J. Caro	1588	14,90
6.o	Yankee (6), 53; J. Barrios	1363	17,30
7.o	Gran Clarín (5), 53; E. Araya	4015	5,90
8.o	Junction City (3), 54; C. Pezoa	4180	5,60
9.o	Golden Crown (7), 52; P. Muñoz	5263	4,50
10.o	Atila (11), 47; A. Salas	1196	19,70
11.o	Lido (16), 45; S. Alcaide	779	30,30
12.o	Bel Ami (2), 54; F. Toro	3837	6,10
13.o	Jupín (15), 45; F. Meneses	229	102,90
14.o	Panvirol (12) 55; L. A. García	373	63,20
15.o	Evento (14), 45; J. Eguren	190	119.—
		31880	

GANADA: por 1 cuerpo y 3|4 cuerpo, el 4.o a 3|4 cuerpos, y el 5.o a 3 cuerpos.
Tiempo: 1.47.
Preparador: E. Navarro.
No corrió: Amenazadora.
DIVIDENDOS: Eº 28,20 y 7,90; 3.10 y 4.30.
DESARROLLO.— Lido "picó" al frente, pero luego dominó Lógico y se ubicó en el primer lugar. Beaumarchais, Patrulla, Junction City, Gran Clarín, más atrás. Ultimo, Jupín D. A la recta, Lógico ingresó con un largo sobre Beaumarchais que le dominó a 250 metros del disco. No se entregó Lógico y a 200 metros estaba nuevamente a su lado y le postergaba. Al final, corriendo con energías, se defendió bien.

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. Serie.— Handicap.

1.o	PETITE ROUGE (1), 54; por Ghirlandaio y Saya, del Stud "Taguapire". Jinete: J. Toro	3614	
2.o	Sinous (2), 54; R. Parodi	4303	6,10
3.o	Panguecillo (3), 52; P. Muñoz	3953	6,80
4.o	Argos (5), 51; R. Jaque	4021	6,60
5.o	Mosquetera (6), 50; C. Pezoa	5470	4,90
6.o	Serenitab (8), 49; J. M. Aravena	1410	19.—
7.o	Sun Vido (4), 52; H. Salas	5544	7,50
8.o	Curiosilla (11), 45; L. Caroca	605	44,20
9.o	Platanera (10), 46; F. Meneses	377	70,80
10.o	Ernesto (9), 48; E. Guajardo	3929	6,80
11.o	Bienestar (7), 49; A. Salas (P. M.)	4848	5,50
		36117	

GANADA: por pescuezo y 2 cuerpos, el 4.o a 1 1|2 cuerpo y el 5.o a cabeza.
Tiempo: 1.
Preparador: F. Castro.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 7,40 y 3.—; 2.— y 2,20.

DESARROLLO.— Mosquetera tomó la dirección de las acciones, seguida por Sineus, Petite Rouge y Argos. Al fondo, Platanera y Bienestar que, una vez más, salió mal. A la recta, Mosquetera ingresó con dos largos. Petite Rouge dominó, faltando 350 metros, a Sineus y se fue en busca de la puntera Mosquetera. Cuando quedaban 200 metros estaba a su lado y luego la dominó. Ganó a Sineus, que al final mucho avanzó.

DECIMA CARRERA.— 1.700 metros.— 5a. serie.— Handicap.

1.o	(10) MADAME PAQUIN, 47; por Copernic y Linda Batista; del Stud Lohengrin; jinete, H. Pilar	2949	
2.o	(11)Palmito, 47; F. Meneses	4027	6,00
3.o	(7) Kalibek 52; A. Salas	3367	7,20
4.o	(4) Chambery, 53; F. Toro	1685	14,40
5.o	(5) Egipto, 53; R. Parodi	1770	13,80
6.o	(5) Egipto, 53; R. Parodi	1770	13,80
6.o	(9) Espoir, 49; J. Caro	547	44,50
8.o	(6) Rigor, 53; A. Núñez	6038	4,00
9.o	(8) Agresor 51; E. Guajardo	2245	10,80
10.o	(1) Rozón, 57; E. Araya	5573	4,40
11.o	(2) Tirzo, 56; P. Ulloa	1839	13,20
		32902	

GANADA por 1|2 cuerpo, y 1 1|4 cuerpo; el 4.o a ventaja apreciable, y el 5.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.46 3|5.
Preparador: J. M. Baeza.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 8,30 y 3,20; 2,20 y 2,70.
DESARROLLO.— Kalibek, definidas las colocaciones, quedó al frente. Chambery, Madame Paquin, Egipto, Tirzo y Agresor. Ultimos, Rozón y Damócles. A la recta ingresó al frente Kalibek, perseguido por Chambery; por tercera línea arremetió Madame Paquin cuando restaban 350 metros. Cuando había igualado a los punteros se cargó hacia adentro molestando a sus rivales. Madame Paquin, al final, derrotó a Palmito, que mucho avanzó.

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a. serie.— Handicap.

1.o	(9) KEARNEY, 48; por Latido y Karísima; del Stud Andalien; jinete, H. Pilar	10161	
2.o	(3) Margaronia 56; O. Olivares	[illegible]	[illegible]
3.o	(8) Lipipán, 50; P. Muñoz	[illegible]	[illegible]
4.o	(5) Noche Estrellada, 54; E. Saavedra	[illegible]	[illegible]
5.o	(4) Cerillo, 55; P. Ulloa	[illegible]	[illegible]
6.o	(7) Ras del Sol 51; H. Salas	[illegible]	[illegible]
7.o	(6) Requerido, 53; F. Toro	[illegible]	[illegible]
8.o	(1) Capitán Polito, 57; L. A. Días	[illegible]	[illegible]
9.o	(10) Daric, 47; J. Caro	[illegible]	[illegible]
10.o	(2) Javanesa, 57; R. Parodi	[illegible]	[illegible]
		38540	

GANADA por 1|2 cabeza, y 1 3|4 de cuerpos; el 4.o a pescuezo, y el 5.o a 2 1|4 cuerpo.
Tiempo: 0.59 1|5.
Preparador, A. Breque V.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 2,80 y 1,70; 2,10 y 2 50.
DESARROLLO.— Margaronia, Lipipán, Daric, Kearney y Requerido se vieron al frente. Ultima Javanesa, que no partió. A la recta, Lipipán y Margaronia ingresaron peleando el primer lugar. Retrogradó Daric, permitiendo el avance de Kearney, que se acercó a los punteros después de recibir duro castigo. Margaronia y Kearney cruzaron el disco en una línea. El "ojo eléctrico" determinó media cabeza en favor de Kearney.

DUODECIMA CARRERA.— 1.700 metros.— 4a. serie.— Handicap.— Eº 1.050 al primero.

1.o	FIDELIO (6), 52 kilos, por Filibustero y Laymad, del Stud "Víctor Hugo". Jinete, A. Núñez	4801	[illegible]
2.o	Ampuloso (1), 55; R. Parodi	2804	[illegible]
3.o	Lord (4), 53; H. Pilar	5900	[illegible]
4.o	Baracaldo (3), 53; C. Pezoa	4143	[illegible]
5.o	Canteras (10), 47; J. M. Aravena	4524	[illegible]
6.o	Qué Valor (5), 53; F. Toro	2990	[illegible]
7.o	Wu (9), 48; P. Muñoz	2478	[illegible]
8.o	Penitente (2), 55; P. Ulloa	6463	[illegible]
9.o	Fair Maid (8), 50; F. Venegas	3190	[illegible]
10.o	Ultima Hora (7), 51; L. García	1803	[illegible]
		39098	

GANADA por 1|2 pescuezo y 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo, y el 5.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.46 4|5.
Preparador: J. Inda.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 6 y 2,20; 3 y 2,20.
DESARROLLO.— Ampuloso, Fidelio, Penitente, Ultima Hora y Canteras salieron al frente. En los últimos puestos Wu, Baracaldo y Fair Maid. Ampuloso ingresó a la recta en el primer lugar. Fidelio y Lord arremetieron por fuera. Quien primero dio alcance al puntero fue Fidelio que, en los metros finales, hizo suya la carrera.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— 5a. serie.— Handicap.— Eº 1.000 al primero.

1.o	BORINQUEN (5), 53 kilos, por Biriatou y La Carina, del Stud Antofagasta. Jinete, C. Pezoa	5430	
2.o	Seduisante (14), 48; J. M. Aravena	5845	[illegible]
3.o	Doña Panchita (8), 51; M. Guajardo	5076	[illegible]
4.o	El Rotito (12), 49; H. Pilar	10161	[illegible]
5.o	Bella Chillaneja (9), 50; P. Muñoz	4537	[illegible]
6.o	Obscuridad (3), 56; R. Parodi	4144	[illegible]
7.o	Tamar (1), 58; O. Olivares	1271	[illegible]
8.o	Neutral (6), 54; O. Muñoz	4526	[illegible]
9.o	Ghana (15), 47; J. Caro	3766	[illegible]
10.o	Conciliador (10), 50; S. Alcalde	1364	[illegible]
11.o	Pepe Grillo (13), 48; A. Salas	1747	[illegible]
12.o	Nicasio (7), 52; J. Chamorro	1761	[illegible]
13.o	Cu Cu (2), 57; A. Jaque	886	[illegible]
14.o	Etiology (11), 50; R. Jaque	2285	[illegible]
		53119	

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza; el 4.o a cabeza, y el 5.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 0.59 2|5.
Preparador: O. Silva.
No corrió: Watusy.
DIVIDENDOS: Eº 7,20 3,50; 2,60 y 2,40.
DESARROLLO.— El Rotito, Etiology y Cu Cu salieron adelante. A la recta ingresó El Rotito al frente. Por fuera, con energías, cuando faltaban 350 metros, avanzó Borinquén que, muy luego estuvo adelante y fue el triunfador.

¿ES POSIBLE ESCUCHAR A LAS ESTRELLAS?

Por supuesto que sí. En 1964, durante todo el día, Ud. podrá escuchar para su comodidad en una sola radio todos los personajes que hacen noticia, los artistas de los discos más populares, los ídolos de la nueva ola, sus actores y actrices de radioteatro preferidos, los concursos más espectaculares y generosos, o sea, a todas las estrellas del momento. ☆ ☆ ☆ ☆

RADIO CB 130 BALMACEDA

LA NUEVA ORBITA DE LAS ESTRELLAS

EL DOBLE O NADA CAUPOLICAN

Martes, Jueves y Sábado a las 10.30 de la noche.
Animación : **Renato Deformes.** Diez mil ayudantes por correspondencia o personalmente, y millones de pesos en el concurso más tradicional de la radiotelefonía chilena ¡ **Recuerde y adquiera nuevos conocimientos ¡ Gane y haga ganar a todos los auditores !**

El "Gran Radioteatro del amor Yarur" reune a la pareja de siempre **Mireya Latorre y Emilio Gaete** todas las noches de Lunes a Sábado a las 8.30 hrs. y tambien en la tarde a las 2.30. Las mejores novelas e historias de amor, de ayer y de hoy, con un elenco formado por : **Soledad de los Reyes • Teresa Piñana • Linda Grau • Osvaldo Donoso • Alfredo Mendoza • Lionel Godoy • David Acevedo • Poncho Merlet y Enrique Román.**
Sincronización y Supervisión Técnica : **Juan Alberto Molina.**
Dirección : **Ernesto Merino.**
Presentación en Enero de :
"EL NEGRO QUE TENIA EL ALMA BLANCA" Adaptación del escritor mejicano **Alberto Inzúa.**

YARUR PREGUNTA POR $2.000.000.

Un nuevo y espectacular concurso **El más alto premio en dinero que se haya dado en Radio.**
Con la participación del publico, todos los Domingos desde las 13.00 horas directamente desde diversos cines de la capital en los Shows Artísticos de la Balmaceda.
Repetición grabada en la noche a las 9.30. A traves de 6 Domingos se formulan 11 preguntas a cada concursante. Cada pregunta es **una sola** pregunta y no varias en una.
1er Domingo : 5 preguntas para ganar Eº 32 • 2do Domingo 2 preguntas, Eº 64.– y Eº 125. • 3er a 6o Domingo : 1 pregunta por Eº 250 Eº 500.- Eº 1.000.- Eº 2.000 respectivamente

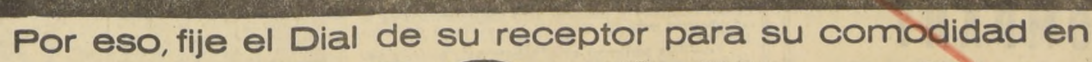
Escuche.., participe... triunfe
Sea millonario !
PRESENTA YARUR S.A.

INFORMATIVO PROLENE

Un noticiario para el hombre moderno que dispone de poco tiempo pero que necesita estar **totalmente informado.**
4 VECES AL DIA : 7.05 - 1.15 - 9.15 y 0.40 hrs. Preparado por el más completo equipo de periodistas bajo la dirección de **Guillermo Ravest** y la intervención especial de Rafael Otero. La última palabra en facilidades técnicas, para captar las noticias en su mismo lugar de origen :
- Agencias UPI - Associated Press - ORBE - Teletipo UPI - Líneas directas con A. P. y UPI - Máquinas grabadoras Philips - Equipo Móvil Permanente - Estación "escucha" Mundial "Collins"

EL SHOW LANABEL 1964

Luis Dimas y sus Twisters • Gloria Benavides • Carlos González • Fresia Soto • Los 4 Cuartos • Pat Henry • Sergio Inostroza • Miriam Luz • Larry Wilson • Lalo Valenzuela • Los Ecos y muchos más . . . Quinteto de Hugo Ramírez • Trío Vocal Lanabel.
De Lunes a Domingo de 6.30 a 8.30 de la tarde, con la participación de **Ricardo García**, el animador más popular y la actuación de todos sus favoritos del disco !
Y TEJA UN TWINBEL CON
Lanabel



RADIO CB130
BALMACEDA

la nueva órbita de las estrellas

PESIMISMO EN CONFERENCIA DE DESARME POR ACTITUD SOVIETICA

GINEBRA, 25.— (UPI).— Diplomáticos occidentales en la Conferencia de Desarme de 17 naciones, dijeron hoy que Rusia parece no tener gran prisa por llegar prontamente a acuerdos con el oeste.

Los diplomáticos sacaron a regañadientes esta conclusión de la reservada pero cortés actitud soviética en la primera confrontación Este-Oeste de la Conferencia, esta semana.

Fuentes comunistas dieron pábulo a la opinión de los diplomáticos occidentales con insinuaciones de que la Unión Soviética tiene el propósito de tomar las cosas con calma hasta después de las elecciones presidenciales de los Estados Unidos del otoño próximo.

Oficialmente, los rusos han venido proclamando su deseo de un acuerdo de desarme desde que llegaron aquí hace una semana.

Pero volvieron a la conferencia con planes de insistir en un desarme general y completo, difícil de obtener, con preferencia a medidas accesorias separadas de alivio de la tensión.

En realidad, hasta ahora los soviets han mostrado menos entusiasmo por las medidas accesorias de alivio de la tensión propuesta por el Oeste, sobre las cuales los aliados creen que se puede llegar prontamente a un acuerdo si el Kremlin muestra buena disposición para ello.

El Occidente persigue particularmente el establecimiento de puestos de observación en ambos lados del telón de hierro, como medida de prevención contra ataque por sorpresa y una prohibición de la diseminación de armas nucleares.

Negociadores occidentales dijeron que las semanas venideras determinarán si algunos acuerdos son o no factibles en un plazo de tiempo razonablemente breve, o si los soviets quieren matar tiempo y demorar de momento los compromisos importantes por razones privadas.

Los soviets han venido tratando de exteriorizar críticas a algunas de las propuestas norteamericanas en los pasillos de la Conferencia, haciendo la advertencia de que no aceptarán la propuesta occidental contra la diseminación de armas nucleares a menos que los EE. UU. desistan de su proyectada fuerza marítima multinacional con tripulaciones mixtas.

Pero, a juicio de miembros experimentados de la Conferencia, esta maniobra inicial comunista equivale a una estrategia de lentitud por estar envuelta en conocidas demandas soviéticas, a saber:

Prioridad para un desarme general y completo;

Acuerdo en principio sobre cuestiones substantivas antes de iniciar negociaciones concretas en la mesa de la discusión;

Un pacto de no agresión entre el Este y el Oeste;

Y creación de zonas libres de armas nucleares, haciendo hincapié especialmente en Europa Central y Septentrional, el Mediterráneo y los Balcanes.

TIERRAS INACTIVAS EXPROPIARA REFORMA AGRARIA DE BRASIL

RIO DE JANEIRO, 25 (U. P.I.).— El Gobierno pagará anticipadamente en efectivo a los dueños de tierras expropiadas, de acuerdo con lo dispuesto en un nuevo decreto sobre reforma agraria que entrará a surtir efectos la próxima semana, según informó hoy un portavoz del Presidente Joao Goulart a United Press International.

El martes o miércoles próximos, Goulart autorizará la expropiación de cualquier porción de tierra agrícola no cultivada que esté ubicada a diez kilómetros de distancia de cualquier carretera federal.

Tal declaración fue formulada por Joao Pinheiro Neto, presidente de la Superintendencia de Política Agraria (SUPRA) organismo que ejecutará las expropiaciones.

"Vamos a pagar las tierras anticipadamente y en efectivo porque es la única forma constitucionalmente posible" —expuso Pinheiro Neto, agregando que la SUPRA hará los pagos con dinero de sus propios ingresos generales "aunque no podremos hacerlo todo de una sola vez"— aclaró.

El Presidente Goulart dijo ayer que los propietarios de tierras que las cultiven honrada y eficientemente no tenían nada que temer, agregando: "El Gobierno desea explotar las tierras de propiedad privada inactivas ubicadas a lo largo de las carreteras que ha abierto en el interior".

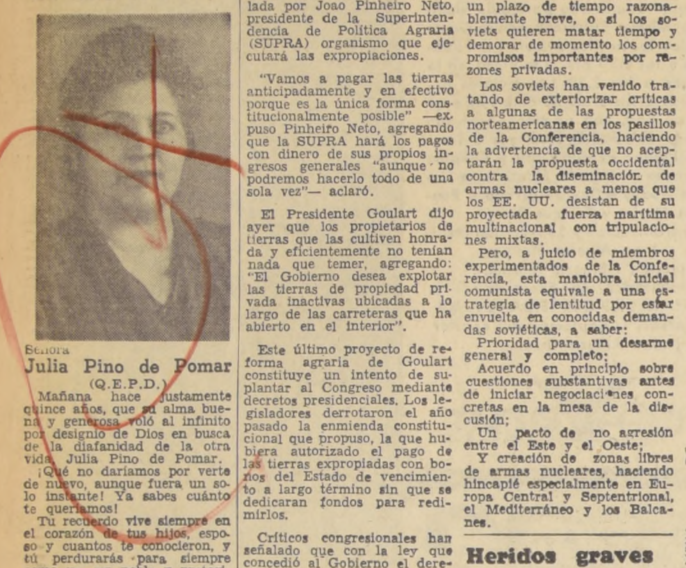
Este último proyecto de reforma agraria de Goulart constituye un intento de suplantar al Congreso mediante decretos presidenciales. Los legisladores derrotaron el año pasado la enmienda constitucional que propuso, la que hubiera autorizado el pago de las tierras expropiadas con bonos del Estado de vencimiento a largo término sin que se dedicaran fondos para redimirlos.

Críticos congresionales han señalado que con la ley que concedió al Gobierno el derecho a expropiar tierras ubicadas a lo largo de las calles, sólo se intentó facilitar su ampliación y mejoramiento, pero que era ilegal el plan de expropiación en masa de Goulart, con fines extraños a la construcción pública.

El decreto afectará a cinco millones de hectáreas, según estimación del diputado Vieira de Melo, formulada esta semana. De Melo es líder de la mayoría del Partido Social Demócrata en la Cámara de Diputados y respalda el plan de Goulart.

Los Ministros de Guerra, Marina y Aviación firmaron acuerdos para colaborar con la Supra en la ejecución del proyecto de reforma agraria. Con tal motivo, se celebró aquí ayer una brillante ceremonia en el Palacio de Laranjeiras, interpretándose como demostración del respaldo de las Fuerzas Armadas respecto del plan.

In Memoriam.-



Señora
Julia Pino de Pomar
(Q.E.P.D.)

Mañana hace justamente quince años, que su alma buena y generosa voló al infinito por designio de Dios en busca de la diafanidad de la otra vida, Julia Pino de Pomar.

¡Qué no daríamos por verte de nuevo, aunque fuera un solo instante! Ya sabes cuánto te queríamos!

Tu recuerdo vive siempre en el corazón de tus hijos, esposo y cuantos te conocieron, y tú perdurarás para siempre como un ser noble y protegido entre nosotros.

Hoy domingo, se oficiará una Misa por el eterno descanso de su alma, en la Basílica de Lourdes, a las 18 horas.

Su esposo Juan Pomar e hijos.

DEFUNCIONES.—

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, tía, suegra y abuelita, señora
OLIVIA PASQUIS vda. de UNANUE
(Q. E. P. D.)
Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General, a las 17 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia La Gratitud Nacional, donde se oficiará una misa a las 10.30 horas, por su eterno descanso.
La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, hermana, suegra y abuelita, señora
RAQUEL OSORIO IPINZA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia San Andrés, a las 10 horas, (Avenida Matta N.o 230).
La familia.

✝ Ha fallecido nuestra querida amiga, señorita
TERESA CASALE LANAS
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.
Sus amigas.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa, tía y abuelita, señora
FLOR MARIA AGUAYO DE CRUZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde Riquelme 325, (entrar por paradero 27, La Cisterna), a las 16 horas.
Fernando Cruz R. y familia.

IN MEMORIAM.—

✝ Al cumplirse un año del sensible fallecimiento de nuestra inolvidable esposa y madre, señora
LUCILA QUEZADA DE MENA
(Q. E. P. D.)
Se invita a los familiares y amigos a una misa de réquiem, que se oficiará en la Parroquia San Francisco de Asís, ubicada en el paradero 27, de la Gran Avenida, a las 9.30 horas, del miércoles 29 del presente.
La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

✝ Damos nuestras más sinceras expresiones de reconocimiento a las personas que se sirvieron asistir al sepelio de don
GERMAN MUJICA SANCHEZ
(Q. E. P. D.)
Cuyos funerales se efectuaron el 4 del presente, en el Cementerio General.
La familia.

✝ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a los amigos y familiares que acompañaron los restos de nuestro querido deudo, señora
ARTEMIZA BAHAMONDES DE ZAVALA
Sepultada en el Cementerio General, el 5 de enero de 1964.
La familia.

Heridos graves en bodas de ex Miss Irlanda

DUBLIN, 25 (UPI).— La policía debió luchar media hora con los admiradores de la estrella de la televisión y ex "Miss Irlanda", Olive White, frente a la iglesia donde aquélla contrajo enlace con un hijo de la famosa novelista Daphne du Maurier.

Una mujer que estaba entre el público sufrió lesiones y una posible fractura en la pierna. Otras personas resultaron con lesiones de menor gravedad.

Olive se casó con Christian Browning, hijo del general retirado británico Sir Frederick Browning y de la famosa autora. La pareja pasará la Luna de Miel en México, Jamaica y California.

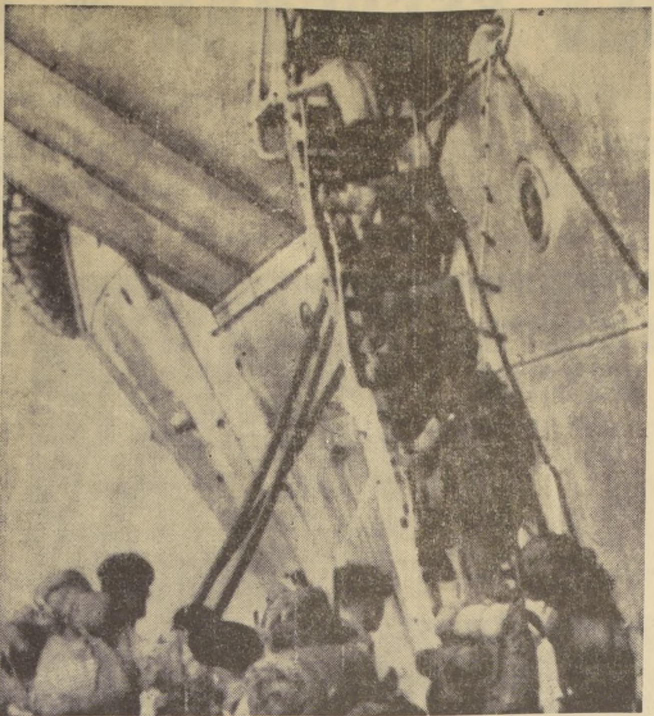
Once muertos y 19 heridos al chocar trenes

VIENA, 25 (UPI).— Once personas resultaron muertas y 19 heridas en un choque de trenes ocurrido en la Estación Zakolany, en Checoslovaquia, según informó la Agencia Oficial de Noticias CTK.

El despacho agrega que un tren de carga chocó con otro de pasajeros que estaba detenido en la estación feroviaria.

El Ministro de Transportes, Alois Indra, llegó al lugar del accidente y ordenó una investigación del mismo.

Tropas británicas a Tanganyika



ADEN, Territorio Inglés.— Tropas británicas acuden a Tankanyika, a petición del Presidente de esa República africana, Julius Byerere, a fin de aplastar las tropas amotinadas y mantener el orden en esa República. EN EL GRABADO, parte de los 400 comandos británicos que a bordo del porta aviones "Centauro", acudieron a sofocar la rebelión. Según un vocero británico, los soldados aterrizaron y, "con un mínimo de lucha lograron dominar la situación". (RADIOFOTO UPI.)

Con equipos mecánicos buscan más cadáveres en Guanajuato

Una de las hermanas González asegura que no mató a nadie y que las mujeres la querían a ella como a una madre.

LEON (México), 25 (UPI).— El Procurador de Justicia del Estado de Guanajuato ordenó hoy el empleo de excavadoras y otros equipos mecánicos pesados en la búsqueda de posibles cadáveres adicionales sepultados en los terrenos de propiedad de las hermanas Delfina y María de Jesús González Valenzuela.

Sobre ambas pesa la acusación de haber asesinado a ocho mujeres en una supuesta "prisión particular" para prostitutas que poseían.

Mientras tanto, se conoció el resultado de una diligencia de autopsia de tres de las víctimas, comprobándose que murieron de hambre. Dos cadáveres presentaban quemaduras, lo cual complica aún más el caso.

La autopsia fue practicada por los doctores Oscar Ramírez García y Pascual Aceves Barajas, del hospital San Francisco, mencionándose otro cadáver más de una mujer en avanzado estado de putrefacción, por lo que no se pudo determinar la causa del deceso.

Uno de los cadáveres mostraba quemaduras y atrofia pulmonar; otro quemaduras de tercer grado en el 75 por ciento de la piel, y el tercero presentaba más o menos idéntico aspecto, según el informe de los forenses.

Las excavaciones dispuestas por el Procurador de Justicia se llevarán a cabo en las casas de las hermanas González Valenzuela en Lagos de Moreno, Salto de Juanacatlán, Granja de Lomas de San Angel, San Francisco del Rincón y varias más en León.

Cuatro hombres y una mujer acusados de complicidad en los supuestos asesinatos serán trasladados por orden de las autoridades judiciales a Lagos de Moreno, en el Estado de Jalisco, para ser enjuiciados, debido a que los crímenes se cometieron allí.

Otras dos mujeres que iban a ser "vendidas", fueron trasladadas al Estado de Quéretaro como testigos del fiscal contra la acusada María Guevara Montes, quien "operaba" una casa de prostitución en San Juan del Río, alegándose que tenía relaciones de "negocios" con las hermanas González Valenzuela, las principales protagonistas de este sensacional proceso.

Sin embargo, ambas en declaraciones que hicieron hoy a los periodistas reiteraron su "inocencia".

El diario "El Universal", de la Ciudad de México, atribuye a Delfina González Valenzuela las siguientes palabras:

"Los cargos son injustos. Les dí "trabajo" a esas mujeres en mis salones, pero jamás "compré" ninguna, ni las retuve en contra de su voluntad. La virgen en el cielo bien lo sabe; y yo sé que ella castigará a quienes tratan de cubrirnos de fango. Yo no estaba al tanto de lo que hacían las mujeres que trabajaban para mí... ni que pudieran cometerse esos crímenes en mis casas.

Añadió, según las versiones periodísticas, que ella utilizaba el rancho "San Miguel" (el supuesto "campo de concentración") como estación de venta de gasolina, afirmando que hacía un año no lo visitaba "porque mi hijo Ramón fue asesinado por sacarle 12.000 pesos".

Delfina siguió diciendo:

"Las mujeres se negaban a irse cuando yo les decía que se fueran porque me querían como a "una madre", y por eso fueron encontradas en el rancho".

Por su parte, María de Jesús dijo:

"Nosotros no matamos a nadie... no matamos policías. No hemos hecho ninguna de las cosas que se dicen. Las mujeres murieron porque se enfermaron; una de ellas mató a su propia hermana. Las asesinas son las mujeres que nosotros protegíamos. Siempre estaban peleando entre ellas.

"Yo sé que se negaban a comer por alguna causa y desde luego por eso murieron de hambre; yo personalmente les daba alimentos, de los mismos que comíamos nosotros. Mi pecado fue haber permitido la sepultura de un cadáver en mi rancho... Alquilé la casa de Lagos, y todo lo que recibí fue el dinero. La mujer que la alquiló administraba el negocio e hizo todo el dinero que pudo, y si mató a alguien sería para robarle".

Penetración comunista analizó Senado peruano

LIMA, 25 (UPI).— En una sesión secreta, que se inició anoche, a las siete, y terminó esta mañana, rodeada de extraordinaria vigilancia militar, se reveló, en el Senado, ante siete Ministros de Estado, la existencia de una grave penetración comunista en el Perú.

Trascendió que varios senadores por el departamento del Cuzco y de otros departamentos, denunciaron el peligro de una conjura comunista, que estaría poniendo en peligro la seguridad del país.

Durante la exposición de los senadores se mostró a los Ministros presentes numerosos documentos que probarían la penetración comunista en los departamentos del sur del país, inclusive una película tomada en la zona selvática del Cuzco.

En ella aparecerían varios extranjeros adiestrando en el manejo de las armas a los campesinos indígenas. [illegible] acuerdo con informaciones recibidas en los pasillos del Senado, uno de los senadores del bloque gobiernista, habría corroborado las relaciones que hicieron los representantes de la oposición, y habría exigido que se adopten urgentes medidas para evitar el peligro comunista.

Trascendió también que un senador manifestó que [illegible] instructores extranjeros [illegible] tan con armas, que se [illegible] ducen por las fronteras [illegible] Brasil y Bolivia, y que se [illegible] pone de fuertes sumas de [illegible] nero.

Los Ministros que concurrieron a la larga sesión del Senado, son: el Premier y Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Fernando Schwalb; [illegible] Gobierno, Juan Languasco; [illegible] Educación, Dr. Francisco [illegible] ró Quesada; de Hacienda, [illegible] vier Salazar; de Guerra, [illegible] neral Humberto Luna; de Marina, vicealmirante Florencio Texeira, y de Aviación, teniente general Carlos Granthon.

IGLESIA PANAMEÑA ORARA HOY POR LA PATRIA Y POR LA PAZ

PANAMA, 25 (UPI).— Los prelados de la Iglesia Católica de Panamá proclamaron que el día de mañana domingo será "un día de oración por la patria y la paz", y convocaron a los panameños a una misa al aire libre, que tendrá lugar en la Plaza de la Catedral a las cinco de la tarde.

Monseñor Marcos Mcgrath, Vicario Capitular de Panamá, oficiará la misa. El sermón lo pronunciará Monseñor Tomás Clavel, Obispo de la ciudad de David.

Participarán también en las ceremonias en que se solicitará "la ayuda divina para todos los que tienen la responsabilidad de alcanzar una solución justa en la crisis actual" sobre el Canal, Monseñor José M. Carrizo, Obispo de Chitre, y Monseñor Jesús Serrano, Vicario Apostólico de Colón.

Los funcionarios del Gobierno, mientras tanto, esperaban los resultados de las negociaciones que se realizaban en Washington sobre un proyecto de acuerdo preparado por la Comisión Interamericana de Paz con el objeto de resolver la disputa entre los Estados Unidos y Panamá.

Gonzalo Tapia, Ministro de la Presidencia, dijo al mediodía que no había recibido detalles aún sobre el proyecto de acuerdo.

Al mismo tiempo, el coronel Bolívar Vallarino, Comandante de la Guardia Nacional de Panamá, dijo que sus fuerzas defenderán la Constitución y las leyes de la nación.

Su declaración —hecha al periódico "La Prensa"—, fue una respuesta al rumor de que se estaba incubando un golpe de Estado contra el Presidente, Roberto F. Chiari.

El coronel declaró que mientras él sea jefe de la guardia no permitirá que se lleve a cabo golpe de Estado alguno, cualesquiera que sean los que traten de darlo.

Durante el día continuaron saliendo hacia los Estados Unidos los familiares de los militares norteamericanos. Unos 450 partieron hoy en cuatro aviones de la Fuerza Aérea norteamericana hacia Charleston.

Los periódicos de Panamá lanzaron fuertes ataques contra James Jenkins, [illegible] teamericano de [illegible] Canal y uno de los que participaron en el incidente del enarbolamiento de la bandera de los Estados Unidos en la Zona del Canal, incidente que dio origen a los sangrientos sucesos del 9 de enero.

Jenkins dijo al llegar a Nueva Orleans desde la zona del Canal —según informaron despachos de prensa—, que lo único que lamentaba era que hubieran muerto cuatro soldados norteamericanos en los tumultos.

CUARTA SECCION

LA NACION

— SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE ENERO DE 1964

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima 26,2.o a las 15.50 horas. Mínima, 15,4.o a las 7 horas.
PRONOSTICO DE HOY: Nubosidad parcial registrará todo el país.

Formada Comisión Fiscalizadora:

SE ORGANIZO CAMPAÑA PARA DETENER ESPECULACION

VIGILANCIA ESTRICTA SE EJERCERA EN EL COMERCIO DEL GRAN SANTIAGO

En el Ministerio de Economía se constituyó la Comisión Coordinadora de Fiscalización, que tendrá a su cargo el desarrollo del programa destinado a aunar los esfuerzos que permitan el total cumplimiento de las disposiciones sobre calidad, precio y peso de los artículos de primera necesidad.

La Comisión está presidida por el Secretario General de la Dirección de Industria y Comercio, Arturo Soto, e integrada, además, por Edmundo Urrutia Cerda, asesor de la Subsecretaría de Economía; Héctor Moya Bravo, jefe de Inspección de DIRINCO; Eduardo Reid Bravo, experto del Departamento de Comercio, y Pedro Mikacic, Secretario General del Comité de Defensa del Consumidor.

La tarea del nuevo organismo será llevada a cabo con la colaboración de Carabineros, personal de las Municipalidades del Gran Santiago, del Servicio Nacional de Salud, Empresa de Comercio Agrícola y del Ministerio de Economía.

Sobre el particular, el asesor de la Subsecretaría de Economía, Edmundo Urrutia Cerda, manifestó que mañana lunes, a las 17 horas, se efectuará una reunión de la Comisión en el Ministerio, con la asistencia de 14 Alcaldes, que habían ya comprometido su asistencia y jefes de los distintos organismos citados, para coordinar la labor que se pondrá en marcha.

Agregó que el plan de acción fiscalizadora se basa en el establecimiento de una vinculación estrecha con instituciones privadas de industria y comercio que agrupen a determinados tipos de comercio susceptibles de ser fiscalizados.

Asimismo, la Comisión oirá y se impondrá de las denuncias públicas que se formulen y organizará y planeará una acción masiva para detener la especulación y los abusos que se cometen con el público.

Las infracciones sorprendidas serán sancionadas con el mayor rigor que establecen las ordenanzas que rigen sobre el particular, y se aplicarán en especial, aquellas que se refieren a multas, clausuras y cierre definitivo, en caso de reincidencias, del negocio o industria.

Cuatro expresiones de "Ruby"

DALLAS.— Jack Ruby, acusado del crimen de Lee Harvey Oswald, el presunto asesino del Presidente Kennedy, rompió en lágrimas cuando, el 21, conversaba con los reporteros sobre el asesinato del Mandatario norteamericano. Con voz quebrada, Ruby dijo que no podía comprender "cómo un gran hombre como ése podía haber desaparecido". La audiencia para tratar la petición de libertad bajo fianza de Ruby terminó el 21 cuando la defensa retiró su petición.

INVESTIGACION CIENTIFICA EN LA ANTARTIDA REALIZAN DOCE EXPERTOS

Ampliarán conocimientos del continente helado.

Doce profesores de la Universidad de Chile, distribuídos en las cuatro bases nacionales antárticas, iniciaron sus labores de investigación planificadas para el presente año, en el afán científico de ampliar los conocimientos sobre el continente helado.

Según el informe recibido en la Superioridad de la Armada del Comodoro del Décimoctavo Grupo de Tarea Antártico, Federico Barraza, las mencionadas actividades científicas se encuadran en las exigencias del Tratado Antártico y a las cuales la Armada debe prestarle permanente apoyo en los estudios oceanográficos e hidrográficos.

El informe del Comodoro agrega que el profesor alemán de Glaciología, Hube Muller, contratado por la Universidad por tres años, verificará el movimiento de masas de hielo que experimentan notorio retroceso desde 1860. Sus investigaciones abarcarán también cálculos de temperatura en senos glaciales y densidad de éstos y de la nieve. A cargo del programa de investigaciones geológicas trabajan en la Base "Arturo Prat", los geólogos Roberto Araya y Francisco Hervé, cuyo cometido se extenderá hasta la isla Roberts, a donde los trasladó el viernes pasado una unidad de la Armada.

OTROS ESTUDIOS

El informe del Comodoro Barraza indica que la última parte de la delegación universitaria, compuesta de 8 profesores, desarrollarán cuatro programas científicos referentes a maduración de gametos, ecología, fisiología animal y ornitología. El primero se aplicará especialmente sobre pingüinos y petreles, a cargo de los especialistas en reproducción, profesor Juan Pinto y señora Nelly de la Fuente. El segundo incluye estudios de flora y fauna regional costera, por los profesores Wanda Quilhot y Francisco Silva. Ella se encargará de los estudios de la vegetación antártica como algas, líquenes y musgos, mientras Silva se ocupará de la relación entre los animales y los vegetales.

El programa de fisiología lo cumplirán los doctores Enrique Cavieres y Walter Gumna, y el de ornitología, el Jefe de la Delegación, Braulio Araya, quien utilizará estudios hechos en 1962 y completará además un censo de aves para determinar ciertos tamaños y medidas. Por su parte, el sismólogo Pablo Vera, del Instituto de Geofísica y Sismología de la Universidad de Chile, permanecerá todo el año en la Base González Videla. Sólo, falta que se incorpore a la delegación de científicos, el profesor de ictiología y Director del Instituto de Morfología de la Universidad de Chile de Valparaíso, Dr. Ricardo Maldonado, quien viaja a bordo de la fragata "Iquique".

CEREMONIA

Una emotiva ceremonia tuvo lugar a bordo del buque-insignia "Angamos" mientras se hallaba en el Caleta Péndulo, donde el Comodoro de la Flotilla despidió al grueso de la delegación universitaria. El Comodoro destacó los alcances del programa científico e hizo votos por el éxito de una labor que calificó de valiosa y trascendental. En la ceremonia estuvieron presente todos los delegados de las Fuerzas Armadas y oficiales del buque-insignia.

Al zarpar el patrullero "Lientur", a cuyo bordo partieron los profesionales, los científicos cantaron el Himno de la Universidad de Chile.

Principio de arreglo entre Panamá y USA

WASHINGTON, 25 (UPI). — Panamá y los Estados Unidos llegaron esta noche muy cerca a un acuerdo en su disputa sobre los tratados de la Zona del Canal, y fuentes diplomáticas enteradas indicaron que sólo hay una frase en la que los negociadores de los dos países no han podido ponerse de acuerdo.

Los Embajadores de Estados Unidos y Panamá convinieron, en principio, que los dos Gobiernos designaran embajadores especiales para celebrar una conferencia, quince días después de reanudarse las relaciones diplomáticas, con el objeto de "negociar, es decir, de discutir" la manera de resolver los problemas pendientes entre ambos.

En lo que todavía no han llegado a un acuerdo final es en la forma de anunciar la misión específica de tal conferencia. Según la propuesta de Panamá, dicha misión sería la de negociar de "buena fe y sin demora, nuevas convenciones relativas al Canal de Panamá, que puedan substituir los acuerdos existentes". Estados Unidos quisiera que se dijera que el propósito es el de "lograr en buena fe y sin demora, soluciones concretas a todos los problemas que dividen a sus países, incluyendo los que se derivan de la existencia del Canal de Panamá."

Después de siete horas de conversaciones, interrumpidas solamente para permitir que los negociadores realizaran rápidas consultas sobre las nuevas modificaciones que se iban introduciendo al texto del acuerdo, la Comisión Interamericana de Paz produjo un borrador de compromiso, según el cual el objetivo de tal conferencia sería el de "comprometerse en buena fe y sin demora, en una completa y franca revisión y reconsideración de todos los problemas entre los dos países, incluyendo aquellos que se derivan de la existencia del Canal."

Pasadas las cuatro de la tarde, la Comisión de Paz decidió interrumpir su reunión hasta las diez de la mañana de mañana, con el objeto de permitir que los Embajadores de Panamá, Miguel J. Moreno Jr. y de los Estados Unidos, Ellsworth Bunker, realizarán nuevas consultas con sus Gobiernos.

La Comisión estuvo reunida con los negociadores desde las nueve de la mañana, en el Palacio de la Unión Panamericana. Panameños y norteamericanos aceptaron un texto en el cual se dice que los dos países reanudan sus relaciones diplomáticas, y 15 días después designarán Embajadores especiales, con poderes suficientes "para negociar, es decir, para discutir" todos los problemas pendientes entre ellos.

Esta frase, que asimila las (PASA A LA PAGINA 22).

Clausurado Seminario de Educación

DURANTE LA CEREMONIA de clausura del Seminario de Educación que se prolongó del 6 al 25 de enero, los profesores-alumnos hicieron entrega al Coordinador de la Comisión de Planeamiento de la Educación, Oscar Vera, presidente del Comité Ejecutivo del Seminario, de una bandeja recordatoria. EN EL GRABADO, cumple dicha misión Elena Valdivieso; sentado, en primer plano, el Ministro de Educación, Alejandro Garretón.

Eo 22 MILLONES SE INVERTIRAN EN PROGRAMAS SANITARIOS DE ESTE AÑO

CHILE SE ACERCA RAPIDAMENTE A METAS DE ABASTECIMIENTO FIJADAS POR CARTA DE PUNTA DEL ESTE. DETALLE DE LAS OBRAS.

Chile se está acercando rápidamente a las metas de abastecimiento de agua potable y alcantarillado fijadas en marzo de 1961 por la Carta de Punta del Este, informó el Director de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Ramón del Valle.

Expresó que este año se continuará con el intenso programa seguido hasta ahora, para lo cual se cuenta con 22.200.000 escudos. Este presupuesto se distribuye en 15.430.000 escudos para el agua potable; 5.770.000 escudos para alcantarillado; 800 mil escudos para defensas fluviales, y 200.000 para pago de derechos aduaneros.

SERVICIOS ACTUALES

En la actualidad existen 30 servicios de agua potable en el país, que abastecen a 5.000.000 de habitantes. Esto representa un 62 por ciento de la población urbana. Las metas de la Alianza para el Progreso son del 70 por ciento, dijo el Director Del Valle.

En alcantarillado, los acuerdos de Punta del Este fijan metas del 50 por ciento. En Chile hay 120 ciudades servidas con un total de 3.300.000 habitantes, que hacen un 45 por ciento de la población urbana, o sea, un escaso margen de las exigencias del desarrollo continental.

Las cifras correspondientes a agua potable son casi iguales, en términos medios, a las de Estados Unidos y Argentina, un poco inferiores a Canadá, y superiores a todos los países sudamericanos.

PROGRAMAS PARA 1964

Las obras más importantes en agua potable que se realizarán en 1964, muchas de ellas ya iniciadas, son las siguientes: Arica, renovación y ampliación; Iquique, mejoramiento general; Peñaflor, instalación; Conchalí, Quinta Normal y Barrancas, extensión de redes; Constitución, abovedamiento del estero Mapochito; Concepción y Talcahuano, mejoramiento general y extensión de redes, y Curacautín, Temuco, Valdivia y Puerto Montt, extensión de redes.

El programa general se extenderá a 150 ciudades en ma- (PASA A LA PAGINA 22).

Nuevo satélite en órbita

ESTADOS UNIDOS puso en órbita el satélite "Eco-A", que es el más voluminoso y será el más visible de todos los lanzados hasta ahora en torno a la tierra. Servirá de retransmisor de las primeras comunicaciones ruso-norteamericanas por vía espacial. EN EL GRABADO, un satélite similar, aunque de menores proporciones, lanzado hace algunos días desde Cape Kennedy.

USA puso en órbita el satélite más grande construído hasta ahora

"Embajador" del espacio, entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, el "Eco 2", gira desde ayer en torno de la Tierra.

BASE AEREA VANDENBERG (California), 25. — (UPI).— El "Eco 2", el satélite más grande lanzado al espacio por el hombre, giraba hoy en torno al globo, terráqueo sirviendo de "embajador del espacio", entre Estados Unidos y la Unión Soviética.

Los hombres de ciencia norteamericanos están satisfechos del globo que pusieron hoy en órbita, y que será utilizado por este país y Rusia para comunicarse entre sí, por telefonía y señales de radio.

Las dos potencias mundiales también hicieron experimentos científicos conjuntos con el "Eco 2".

La Dirección Nacional de Aeronáutica y Espacio (NASA) dijo: "Siempre estuvimos seguros. Ha sido uno de los mejores lanzamientos de satélites que se haya hecho por este país o cualquier otro. Todo salió exactamente como se planeó".

El globo, de 45 metros de diámetro, que se infló en el espacio, fue puesto en órbita por un cohete Thor-Agena desde esta base de California, a las 5.59 AM.

Las autoridades norteamericanas dijeron que la invitación hecha por Estados Unidos a la Unión Soviética para tomar parte en el épico lanzamiento —y la aceptación de Rusia— serán alborada de una era de cooperación pacífica en el espacio entre EE. UU. y la URSS.

Se esperaba que el inmenso globo de material plástico y hoja de aluminio que refleja la luz como un "espejo en el cielo", fuese visto en la Unión Soviética; pero los hombres de ciencia rusos informaron a sus colegas de Estados Unidos que la observación fue imposible en la primera órbita "por el mal tiempo reinante en ésta época del año".

La primera observación de (PASA A LA PAGINA 22).

Informan a católicos de USA

CHICAGO.— En la última Conferencia del Programa Católico Interamericano, realizada para dar a conocer a los católicos de Estados Unidos, los problemas sociales, económicos y religiosos que enfrenta América Latina aparecen aquí juntos, el día 20, de izquierda a derecha, el Obispo de Talca, Chile, Monseñor Manuel Larraín Errázuriz; el Cardenal Albert Meyer, de Chicago; el Cardenal Richard Cushing, de Boston; el Cardenal Raúl Silva Henríquez, de Santiago de Chile, y el Arzobispo Miguel Darío Miranda y Gómez, de Ciudad de México. Participaron en la reunión extraordinaria tres Cardenales, por lo menos 15 Arzobispos y Obispos; un senador norteamericano, sacerdotes, monjes y seglares.

63, 3o/o de 12.527 postulantes a bachilleres fueron aprobados

La alta cifra se debe en parte a que el puntaje mínimo es inferior al de años anteriores.

El 63,3 por ciento de los 12.527 postulantes a Bachilleres, en todo el país, computados hasta la tarde de ayer (sábado), habían aprobado sus exámenes. La calificación mínima que se exigía para aprobar era de 180 puntos, y la máxima, 350 puntos. Esta nueva modalidad, que califica con un máximo de 70 puntos cada prueba, tiene por objeto permitir un cálculo más justo del puntaje, ya que se evita agregar o perder décimas en el total.

En Santiago se presentaron 7.886 postulantes, de los cuales aprobó el 66,7 por ciento (5.264 alumnos). Estas altas cifras de aprobados se deben a que el puntaje mínimo es inferior al de años anteriores. (PASA A LA PAGINA 22).

Investigan rumores de irregularidades en el Bachillerato

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile anunció que se está realizando una investigación para establecer la verdad de los rumores sobre conocimiento anticipado de algunas pruebas de bachillerato. Al respecto entregó la siguiente declaración:

"En relación con los rumores que han circulado acerca del conocimiento anticipado de algunas pruebas de bachillerato, la Secretaría de la Facultad de Filosofía y Educación declara:

"1.o Que, después de una revisión minuciosa de los resultados obtenidos por los candidatos, no se advierten discrepancias notorias entre esos resultados y las notas del 2.o ciclo de la Educación Secundaria.

"2.o Que el mayor número de candidatos aprobados en esta temporada se debe a que el mínimo exigido para la aprobación ha sido rebajado de 20 a 18 puntos, y al hecho de que, reglamentariamente, no hay pérdida de decimales.

"3.o No obstante, esta Secretaría está realizando una investigación para establecer la verdad de los citados rumores.

Secretaría de la Facultad de Filosofía y Educación. Santiago, enero 25 de 1964."

Amistad París-Pekín preocupa al mundo, dijo Lyndon Johnson

WASHINGTON, 25 (UPI) El Presidente Lyndon B. Johnson declaró hoy que hay "un buen grado" de preocupación mundial frente a la decisión de Francia de reconocer el régimen de China comunista.

En una improvisada conferencia de prensa Johnson expresó que el gobierno de Estados Unidos ha expuesto a Francia su punto de vista respecto del efecto que ese reconocimiento crearía en el seno de la Alianza Occidental y el mundo libre.

Declinó entrar en detalles sobre los fundamentos del criterio de Washington, añadiendo que el reconocimiento del régimen de Pekín era algo que París decidiría.

MAL INTENCIONADA INFORMACION DE "CLARIN" SOBRE MINISTRO MACKENNA

Ministro de Hacienda ha pedido la máxima energía para sancionar a responsables de contrabando.

El Ministro de Hacienda, don Luis Mackenna, entregó anoche la siguiente declaración, en relación con una información publicada en el tabloide "Clarín":

"El diario "Clarín" de hoy, con grandes titulares, al informar acerca del contrabando que investiga la justicia en que aparecen comprometidos los socios de la firma Rodríguez Rivas y Cía., afirma que yo fui apoderado de esa sociedad.

Es efectivo que hace más de diez años, cuando podía ejercer mi profesión, atendí como abogado algunos asuntos de esa firma, y en tal carácter, recibí los poderes necesarios para el desempeño de mi cometido.

Desde entonces no he tenido con la firma o sus socios contacto alguno, de ninguna índole.

Constituye, por lo tanto, una infamia recordar este hecho en publicación sobre el contrabando, porque claramente se hace con el torcido y malévolo propósito de ligar mi nombre con actuaciones ilícitas de una firma ejecutada diez años más tarde.

Esta canallada de ese pasquín podría, sin embargo, hacer creer a algnos que, de mi parte, no existiría interés en sancionar estos hechos.

Muy por el contrario, apenas recibí las primeras informaciones confidenciales de los hechos ocurridos en Valdivia, impartí de inmediato instrucciones terminantes a Investigaciones, a la Aduana y en el Banco Central, en el sentido de proceder con el máximo de energía y sin contemplaciones de ninguna especie.

Pedí, además, al señor Contralor General de la República, el envío de sus inspectores, a fin de tener la absoluta seguridad de que estos hechos recibirían la sanción que merecen.

Al proceder en la forma señalada, no hacía otra cosa que actuar conforme a la norma invariable que me he impuesto en todos mis actos, de proceder en defensa del interés público, sea quien sea el que aparezca responsable o cualquiera que fueren los intereses particulares que puedan rsultar afectados, y nada ni nadie logrará apartarme de esa línea.

(Fdo.): LUIS MACKENNA SCHIELL, Ministro de Hacienda.

Santiago, 25 de enero de 1964."

Hoy a las 11 A.M. será inaugurada la Colonia Veraniega de la Sociedad de Artesanos "La Unión" una de las más antiguas del país.

Altas autoridades se han invitado, Gobernadores, Parlamentarios, Regidores, 20 presidentes de Sociedades de Santiago, representantes de la Prensa local e invitados especiales.

Desde el local social, de calle Riquelme N.o 851, partirán 5 micros contratados especialmente, para transportar a los socios y sus familiares y los invitados especiales, que los llevarán hasta el Campo Veraniego, que se inaugurará hoy a las 11 horas, en la Caleta (PELANCURA) entre los puertos de San Antonio y Cartagena. El presidente de la Sociedad, señor Salvador Fernández Fernández, colocará una plancha de bronce, en el nuevo local veraniego. A este acto se ha invitado al Gobernador del puerto de San Antonio, y Cartagena, al Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Alcalde, regidores, parlamentarios, a 20 presidentes de las Sociedades amigas de Santiago, de la Confederación Mutualista de Chile, y de la Federación, representantes de la prensa y radio, al ex presidente, señor Osvaldo Godoy, y miembro honorario, al señor Juan Urzúa Madrid, presidente Honorario de la Sociedad y jefes locales. A las 13 horas, será servido el banquete oficial, en el Hotel "La Bahía", de Cartagena, a los invitados especiales, que serán más de 200 personas.

Se nos encarga manifestar a los socios e invitados, que la partida será a las 7.30 horas de hoy, desde la sede social. Hay que ser puntual. Con este fiesta, se clausurarán los festejos de la Sociedad que ha celebrado sus 102 años de existencia ininterrumpida.

Reos por hurto de corriente eléctrica

Sesenta y cinco personas se encuentran actualmente declarados reos, en los distintos Juzgados del Crimen en que se están ventilando procesos por hurto de energía eléctrica a CHILECTRA.

En las últimas semanas se han producido nuevas denuncias por delitos de esta misma naturaleza, las que se están investigando y que podrían dar margen a nuevos procesos.

Fue clausurado ayer el Seminario de Educación

Con asistencia del Ministro del ramo, doctor Alejandro Garretón, y otras autoridades docentes, se efectuó ayer, a las 9.30 horas, en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, el acto de clausura del Seminario de Educación.

El ciclo, que se inició el 6, fue organizado por la Comisión de Planeamiento Integral de la Educación y el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, con el patrocinio de la Federación de Educadores de Chile y las Universidades Técnica del Estado y de Concepción. Estuvo destinado a profesores de la enseñanza primaria, secundaria, normal y técnico-profesional, tanto fiscal como particular. Participaron maestros chilenos y extranjeros.

El plan de conferencias, estudios, debates y cursos breves representó 112 horas de labor, y en ellos se discutieron los actuales y urgentes problemas de nuestro sistema educacional.

En el acto de clausura hicieron uso de la palabra el Director del Seminario Enrique Saavedra, Elena Valdivieso y Mercedes Lolas en representación de los profesores-alumnos; Dagoberto Betancourt, por la Federación de Educadores; el Coordinador de la Comisión de Planeamiento de la Educación y presidente del Comité Ejecutivo del Seminario, Oscar Vera, y el Ministro de Educación.

HABLA OSCAR VERA

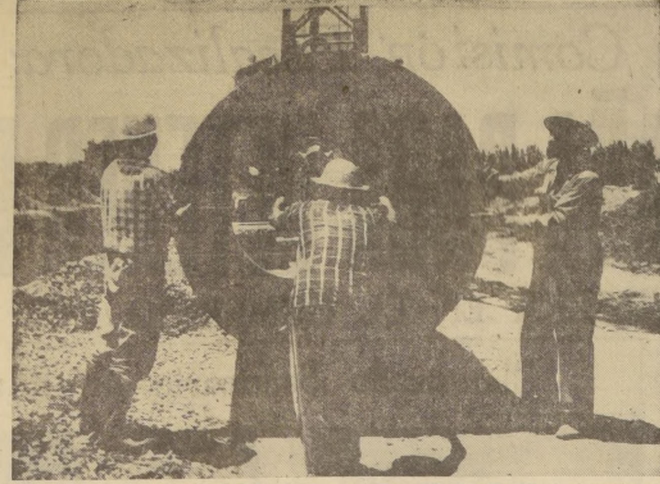
El señor Vera se refirió a la labor realizada por el Seminario, sus objetivos y perspectivas, señalando, entre otros conceptos:

El planeamiento de la educación es, en cierto modo, un proceso de educación del público, de los maestros, de la nación entera sobre cuestiones vitales, cuyo planteamiento se modifica sin cesar en una sociedad que, para algunos, cambia más rápidamente de lo que se sienten capaces de aceptar.

Al aludir a lo que podría llamarse conclusiones del Seminario, Oscar Vera mencionó la necesidad de crear un Consejo Nacional de Educación, a cuyo cargo esté la "función consultiva"; una oficina técnica y de planeamiento, que satisfaga la "función técnica o normativa" y un director general de la educación nacional, bajo cuya tuición esté la función ejecutiva. Todo ello supeditado al Ministro de la Cartera.

Cerrando el acto, el Ministro Alejandro Garretón felicitó a los organizadores en nombre del Gobierno.

Nuevos servicios para Conchali



LA DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS del Ministerio de Obras Públicas dedicarán este año todos sus esfuerzos a alcanzar las metas de abastecimiento de agua potable y alcantarillado fijadas por la Carta de Punta del Este. EN EL GRABADO, obreros trabajando en la instalación de una cañería de gran diámetro en el emisario de Conchalí.

160 MIL CONDUCTORES EMPADRONADOS EN REGISTRO NACIONAL DE CHOFERES

Sin embargo, quedan muchos municipios que no colaboran.

El Servicio de Registro Civil e Identificación, a cargo del Registro Nacional de Conductores de Vehículos Motorizados, entregó la siguiente información:

"Al término de un año de trabajo se tiene organizado un archivo con 160.000 tarjetas individuales correspondientes a igual número de conductores de vehículos motorizados empadronados en las 90 Municipalidades cabeceras de departamento del país.

Existen 15 municipios departamentales que no han dado cumplimiento a la ley 15.231. En efecto, tales municipios nunca han remitido las tarjetas de sus conductores empadronados, provocando serias lagunas en el trabajo nacional.

Hasta esta fecha los jueces de policía local han remitido al Registro Nacional 10.855 sentencias por infracciones graves al tránsito y que corresponden a conductores de distintos puntos del país.

Entre las Municipalidades que no han dado cumplimiento a la ley existen algunas que son cabeceras de provincia y que se presume tienen un alto número de conductores, quienes han quedado al margen de este control nacional y sus infracciones no son anotadas por omisión de la tarjeta individual."

ESTUDIARAN SUS PROBLEMAS LOS EMPLEADOS DEL REGISTRO CIVIL

La directiva de la Asociación de Empleados del Registro Civil y del Gabinete de Identificación celebrará una reunión extraordinaria el martes próximo para estudiar un plan de trabajo con el objeto de acelerar el mejoramiento económico de este gremio. Al mismo tiempo, el presidente, Alfredo Benavides y el secretario general de la Asociación, Víctor Morales, darán cuenta del resultado de las conversaciones celebradas con los Ministros de Hacienda y de Justicia.

Se informó a "La Nación" que en las entrevistas con los Secretarios de Estado se había planteado la situación de los Oficiales Civiles que con 25 a 30 años de servicios ganan sueldos equivalentes al de un empleado que recién se inicia en otros servicios como Impuestos Internos, y la nivelación de los grados inferiores en las mismas condiciones efectuadas en otros servicios públicos.

Se agregó que tanto el Ministro Mackenna como el de Justicia, Enrique Ortúzar, habían acogido con interés los planteamientos de los dirigentes gremiales del Registro Civil y del Gabinete de Identificación y que se buscaría una fórmula para satisfacer sus aspiraciones.

Prosigue fluoración del agua en Curicó y San Fernando

Normalmente se está desarrollando el programa de fluoración del agua potable en Curicó y San Fernando, a cargo del Servicio Nacional de Salud en colaboración con la Dirección de Obras Sanitarias.

De acuerdo a una visita inspectiva que realizó un funcionario del SNS, se pudo apreciar que San Fernando, con una población de 42 mil habitantes, veintiún mil 300 se abastecen con agua fluorada; Licantén, con 645 habitantes; Nancagua, con 1.800; Chépica, con 1.700; Peralillo, con 800, y la ciudad de Rengo, donde se beneficiarán 10.489 habitantes. En Curicó, se beneficia con agua fluorada a 31.000 habitantes.

Dentro de algún tiempo más se estudiarán las condiciones en que actualmente funcionan las plantas de Peumo, Doñihue y Maloa, a fin de que sean incorporadas al sistema de fluoración de agua potable.

El programa de fluoración de agua potable que está realizando el SNS, que abarca a las ciudades y localidades de Aconcagua a Magallanes, permitirá disminuir a las futuras generaciones sus caries dentales en un 65 o|o. Este fue el objetivo primordial del SNS al concebir dicho plan, cuya puesta en marcha cumplió, en el mes de septiembre del año recientemente pasado, diez años de fructífera labor.

USA...

(DE LA PAGINA 21).

que se tuvo noticia fue hecha en los Estados Unidos —en Fairbanks, Alaska—, hora y media después de que el "Eco" se desprendiera de su 'capullo' y se inflara en una órbita de 1.313 kilómetros de altitud.

La NASA dijo, esperar que el refulgente "Eco 2", sea "visto por más personas que ninguna otra obra humana en la historia del mundo".

Finalizó actividades XXIX Escuela de Verano

Con un diálogo sobre el futuro del hombre, desde el punto de vista de las ciencias antropológicas, finalizó sus actividades la XXIX Escuela Internacional de Verano, organizada por las Universidades de Chile y Técnica del Estado.

El profesor Jorge Millas, Jefe del Departamento Central de Filosofía y Letras de la Facultad de Filosofía y Educación, de la Universidad de Chile, presentó el planteamiento inicial del Diálogo.

Al hacerse la pregunta: ¿Es posible una ciencia del hombre? expresó que, "un escepticismo sombrío oscurece el campo otrora luminoso de las ciencias del hombre".

A continuación intervinieron los profesores Ariel Leporati, Mario Orellana, Néstor Porcell, Gustavo Vila, Manuel Eduardo Hübner y Armando Uribe Arce.

La XXIX Escuela de Verano contó con 33 cursos sobre temas humanísticos, científicos y tecnológicos. Participaron estudiantes universitarios y secundarios, dueñas de casa, obreros y empleados de diversas nacionalidades.

Actividades artísticas se desarrollaron paralelamente a los ciclos de "Las Ciencias del Hombre y las Técnicas de lo Humano", "Conocimiento del Espacio" y "Problemas de Actualidad".

FAO refuerza su equipo de expertos para América Latina

La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura —FAO—, fortalecerá la Oficina Regional para Latinoamérica con un experto en la planificación del aprovechamiento de tierras, un ingeniero agrónomo experto en la elaboración de productos alimenticios y un estadístico.

Asimismo, se autorizó la creación de dos nuevos puestos de ingenieros agrónomos en la División conjunta CEPAL-FAO, que asesorarán a las Secretarías Ejecutivas de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC, y del Programa de Integración Centroamericano, respectivamente, en los problemas relacionados con la agricultura.

INCOMUNICADO TESORERO COMUNISTA DEL SINDICATO DE CHUQUICAMATA

Magistrado decretó de nuevo libertad del dirigente radical Eduardo Delfín Corvera.

El Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Calama, que instruye el proceso por malversación de fondos en el sindicato industrial de Chuquicamata, dejó al mediodía de ayer en libertad condicional al presidente y al director de ese sindicato, Alejandro Rodríguez Rodríguez, socialista, y Eduardo Delfín Corvera, radical.

Se decretó, asimismo, la libertad también en el carácter de condicional, del funcionario rentado del sindicato, Carlos Ortiz Pino, y del empleado de la compañía propietaria del mineral, Galvarino Contreras Ardiles.

Contreras apareció en un comienzo implicado en el caso por el hecho de haber vendido a los dirigentes socialistas del sindicato 4 relojes en un mil escudos, suma que fue pagada con un cheque de cuatro mil escudos por parte del tesorero comunista del sindicato, José Puéllez Cáceres, dando aquél el vueldo de tres mil escudos en dinero efectivo.

Detenidos e incomunicados continúan el tesorero comunista Puéllez Cáceres; el inspector del Trabajo, Gregorio Gregorina Piñones; el ayudante de éste, Juan Ordenes Riveros, y los directores socialistas del sindicato Rubén Meneses Araya y Luis Galarce Galarce.

La investigación sobre la malversación de fondos, que hasta el momento asciende a la suma de 55 mil escudos, continuará en los próximos días por parte del Magistrado y servicios policiales que le asesoran.

EN LA MONEDA:

REGRESA DELEGACION A REUNION DE BRASILIA

Nueva reunión preparatoria de la Conferencia Mundial de Comercio se realizará en Buenos Aires.

El martes regresará a Santiago la delegación a la reunión de Brasilia, en que analizó el temario de la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo que se realizará en Ginebra en abril. En la misma reunión se consideró la actuación que corresponderá a América Latina en ese torneo. La delegación chilena la presidió el Embajador ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela. En una nueva reunión que se efectuará en Buenos Aires, se adoptará una posición definitiva frente a la conferencia mundial. Es posible que a ello los países acrediten a sus Ministros de Relaciones Exteriores o de Economía.

Intendente de Concepción informó a Ministro Del Río

El Intendente de Concepción, Esteban Iturra Pacheco, se entrevistó con el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, a quien informó sobre las investigaciones que se realizan en los servicios aduaneros de Talcahuano y Concepción, respecto a contrabandos. También se consideró en la entrevista el mejoramiento de las redes camineras que unen esa provincia con Ñuble, Arauco y Bío-Bío.

Embajador de Gran Bretaña viaja de regreso en auto

En el Departamento del Ceremonial de la Cancillería, se anunció el regreso a Chile del Embajador de Gran Bretaña, Robert David Scott Fox, quien llegó el 21 a Buenos Aires y desde allí siguió viaje manejando su automóvil por la ruta internacional de los Andes. El diplomático británico había viajado en septiembre a su patria en uso de licencia.

Gestionará préstamos en USA asesor Flavián Levine

Se despidió ayer del Presidente de la República el Gerente General de la Compañía de Acero del Pacífico y Asesor del Gobierno, Flavián Levine, quien viajará a Estados Unidos por tres semanas. Al abandonar el despacho presidencial, el señor Levine informó a los periodistas que durante su permanencia en Washington y Nueva York, considerará con los organismos respecto a los créditos pendientes que tiene Chile para diversos planes de fomento y desarrollo.

Denuncia contra Correos de Curicó

Una denuncia contra el servicio de Correos de Curicó formularon ayer ante el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, el Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentealba, y el diputado Patricio Hurtado. Expresaron los dirigentes que en el citado servicio se está perdiendo el material de propaganda y los comunicados que envía esa colectividad política desde Santiago y otros puntos del país. Al término de la entrevista, los visitantes informaron que el Ministro Del Río anunció que ordenará de inmediato una investigación.

PRINCIPIO DE ARREGLO... (De la Pág. 21)

palabras "negociar" y "discutir" como equivalentes, cierra uno de los capítulos de la "guerra gramatical" que derrumbó el acuerdo firmado el quince de enero en Panamá. Tal acuerdo decía "negociar" en español y "discutir" en inglés.

Pero en las negociaciones de los tres últimos días, los panameños han logrado por lo menos dos conquistas substanciales: que el anuncio del acuerdo sea mucho más amplio y explícito de lo que fue el comunicado del 15 de enero en Panamá, y que se hable concretamente del Canal de Panamá, cosa que se omitió en el comunicado inicial.

El penoso progreso de los negociadores se logró a base de discutir el texto casi palabra por palabra, e inclusive con ayuda de los diccionarios. Los Embajadores Moreno y Bunker y los miembros de la Comisión Interamericana de Paz, solicitaron a las dos de la tarde una edición completa del diccionario Webster, el más completo que tiene la lengua inglesa.

Los participantes en las conversaciones no quisieron salir a almorzar y pidieron, en cambio, que se les llevase al salón de la Conferencia una comida ligera, consistente en sandwiches, café y refrescos.

Cuando la reunión de la comisión con los dos negociadores de Panamá y EE. UU., se suspendió pasadas las cuatro de la tarde, hubo inicialmente algún desconcierto entre las personas que daban casi por seguro que el acuerdo final sería logrado hoy mismo.

Sin embargo, los miembros de la Comisión disiparon esa impresión, y dijeron que, si bien es cierto que subsiste todavía un último escollo, el progreso logrado en las conversaciones de hoy había sido 'substancial".

Lo más importante, señalaron fuentes diplomáticas, es que las negociaciones no han estado en peligro de ruptura en ningún momento, y que tanto Panamá como los Estados Unidos han demostrado su buena disposición para llegar a un acuerdo mutuamente aceptable.

WASHINGTON, 25 (UPI). — Al entrar en receso esta mañana, los negociadores de Panamá y los Estados Unidos que se han reunido con la Comisión Interamericana de Paz para buscar una salida al conflicto entre los dos países, se habían puesto de acuerdo en un texto, cuya versión extraoficial es la siguiente:

"Las partes han acordado que, quince días después de restablecer sus relaciones designarán embajadores especiales con poderes suficientes para negociar, es decir, discutir, con el objetivo de resolverlos, sin limitaciones, todos los problemas que afectan las relaciones entre los dos países. Las partes han acordado que, fundamentalmente, tendrán en cuenta el hecho de que cuando hay relaciones de amistad ligadas por estipulaciones contractuales o cláusulas de tratados que no sean plenamente satisfactorias para una de las partes, deben hacerse arreglos para permitir a los representantes autorizados de las dos naciones que discutan estos puntos de acuerdo con miras a resolverlos".

La parte que sigue del texto es la que todavía no ha sido convenida.

Panamá quisiera que dijera: "De la misma manera, las partes han acordado que el propósito de la reunión de los embajadores especiales con suficientes poderes a que se ha hecho referencia, será el de negociar de buena fe y sin limitaciones, nuevas convenciones relativas al Canal de Panamá, que pueden substituir los acuerdos existentes. Cada gobierno tendrá completa libertad de presentar los temas que considere necesario".

Estados Unidos propuso: "De la misma manera, las partes han acordado que el propósito de la reunión de los embajadores especiales con suficientes poderes a que se ha hecho referencia, deberá ser el de lograr, en buena fe y sin demora, soluciones concretas a todos los problemas que dividen a sus países, incluyendo los que se derivan de la existencia del Canal".

El texto de compromiso elaborado por la Comisión Interamericana de Paz, diría:

"De la misma manera, las dos partes han acordado que el propósito de la reunión de embajadores especiales con suficientes poderes a que se ha hecho referencia, será el de comprometerse, en buena fe y sin limitaciones, en una completa y franca revisión y reconsideración de todos los problemas entre sus dos países, incluyendo aquellos que se derivan de la existencia del Canal. Cada uno de los gobiernos será absolutamente libre de presentar a discusión cualquier asunto y de adoptar cualquiera posición, según lo crea necesario".

Eo 22...

(DE LA PAGINA 21).

teria de agua potable y 60 en alcantarillado.

En Iquique el abastecimiento de agua potable es de 300 litros por segundo. Con las captaciones de Cumiñana, Pica y Chintaguay se espera llegar a los 500.

En Tocopilla la canaleta existente se reemplazará por cañería entre Toconse y Calama. En Copiapó y Vallenar se dará abastecimiento a los barrios altos y se construirá una aducción de Copiapó a Caldera, para abastecer a esta última ciudad. La aducción La Serena a Coquimbo quedará terminada en marzo.

Para Valparaíso se consulta la ampliación de las captaciones de Las Vegas e instalación de nuevos estanques. En San Antonio se construirá un estanque de 4.000 metros cúbicos en la zona de Barrancas.

En las zonas central y sur se realizarán obras de mejoramiento.

En Rancagua se aumentará la dotación. En Cauquenes se iniciará la construcción de una moderna planta de filtros y en San Carlos se realizarán sondajes para aumentar el caudal existente.

En Chillán, donde se presenta el problema más agudo de agua potable, se está construyendo una nueva aducción desde el río Chillán, en 12 kilómetros.

Para Concepción y Talcahuano se está construyendo la planta de filtros La Mochita, se extenderán las redes y repondrán las cañerías por otras de gran diámetro.

En Valdivia los proyectos más importantes son los de Los Lagos, Antilhue y Futrono.

En Osorno será reemplazada la captación en el río por sondajes subterráneos de Pilauco y Ovejería.

En Puerto Montt y Punta Arenas se realizará un programa general de mejoramiento y en Dalcahue, Quellón, Palena y Chaitén se iniciarán nuevas instalaciones.

La Dirección de Obras Sanitarias, en el rubro de alcantarillado, dedicará sus esfuerzos a la renovación y ampliación de las redes existentes y a instalar nuevos servicios en distintos puntos del país.

63, 3 o/o... (De la Pág. 21)

y el criterio de los profesores que calificaron con cierta benevolencia, considerando que el grado de bachiller es necesario, no sólo para ingresar a la Universidad, sino también para ocupar diversos cargos y ocupaciones. Cabe señalar que gran parte de los postulantes aprobados obtuvieron calificaciones inferiores a los 200 puntos.

Los resultados de Santiago, por menciones, son los siguientes: en Biología se presentó el 42 por ciento de los alumnos, sumando un total de 3.317, y de ellos, 2.060 aprobaron el examen; en Matemáticas se presentaron 1.995 (el 25,3 por ciento del total), y aprobaron 1.303: mientras en Letras, de un total de 2.574 (32,7 por ciento), aprobaron 1.901.

PROVINCIAS

Hasta la tarde de ayer (sábado), se habían calificado, además de las pruebas de Santiago, las correspondientes a las sedes de Arica, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Valparaíso, Talca, Concepción, Temuco, Osorno, Puerto Montt y Punta Arenas. Quedaba aún por calificar las pruebas de Chillán, Los Angeles, Puerto Aisén y Ancud. Esta última ciudad es sede del bachillerato, por primera vez.

Las pruebas de la zona norte fueron calificadas en Antofagasta, y las de Aisén, Ancud, Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Los Angeles y Chillán, debían calificarse en Santiago, mientras las demás se corregían y calificaban en la ciudad donde se tomaron los exámenes respectivos.

Por menciones se presentaron los siguientes porcentajes de aprobados, en Biología: Arica, 20 por ciento; Iquique, 60,6 por ciento; Antofagasta, 43 por ciento; Copiapó, 36,6 por ciento; La Serena, 32,6 por ciento; Valparaíso, 58,9 por ciento; Concepción, 55,3 por ciento; Temuco, 51,6 por ciento; Osorno, por ciento; Puerto Montt, por ciento, y Punta Arenas, por ciento.

En Matemáticas: Arica, por ciento; Iquique, por ciento; Antofagasta, por ciento; Copiapó, 34,6 por ciento; La Serena, 24,4 por ciento; Valparaíso, 51,3 por ciento; Talca, 61,3 por ciento; Concepción, 47,3 por ciento; Temuco, 52,2 por ciento; Osorno, 60 por ciento; Puerto Montt, 50 por ciento, y Punta Arenas, 40 por ciento de aprobados.

En Letras: Arica, 34,2 por ciento; Iquique, 74,6 por ciento; Antofagasta, 58,7 por ciento; Copiapó, 52,3 por ciento; La Serena, 76 por ciento; Valparaíso, 59,2 por ciento; Talca, 86,6 por ciento; Concepción, 85,8 por ciento; Temuco, 50,5 por ciento; Osorno, por ciento; Puerto Montt, 65,3 por ciento, y Punta Arenas, 72,7 por ciento de aprobados.

En total se presentaron 4.841 alumnos en las sedes de provincias computadas hasta el momento, aprobando el 67,5 por ciento de ellos, es decir, 2.669 alumnos. Por menciones se presentaron 1.792 en Biología; 954 en Matemáticas y 1.895 en Letras.

Cabe señalar que aún no habiéndose computado el total de candidatos a bachilleres del país, los 12.527 postulantes calificados hasta el momento representan la más alta cifra que se haya registrado en cualquier temporada anterior de bachillerato.

La Sección Títulos y Grados de la Universidad de Chile ha anunciado oficialmente que permanecerá abierta al público hasta el sábado 8 de febrero, para atender exclusivamente a la entrega de certificados de los bachilleres que aprobaron en la presente temporada de enero de 1964.

TELEVISION

CANAL 9

UNIVERSIDAD DE CHILE

21.00.—Presentación.

21.01.—Primer Plano: Resumen semanal de noticias.

21.20.—Goles y marcas: Comentarios deportivos con Sergio Brotfeld.

21.40.—Las islas Farces: Documental sobre los descendientes de los Vikings.

22.00.—Noches de estreno: Presentación del elenco premiado en el Festival de Teatro de Viña del Mar.

23.00.—Despedida.

TELEVISION

CANAL 13 — U. CATOLICA

19.00 Carta de Ajuste

19.38 Característica

19.45 Cine

20.00 Telecirco

20.45 Investigador Submarino

21.11 Dr. Calígula

21.25 Show Dominical

21.55 Reloj Musical

22.05 Tricotilandia.

22.35 Servicio Informativo

22.50 Teleteatro de los Domingos

El Banco Central interviene en la internación ilegal de mercaderías

Comunicación oficial fue enviada por el Vicepresidente del Banco al Contralor General.

El Vicepresidente del Banco Central de Chile, Félix Ruiz, envió una nota al Contralor General de la República, Enrique Silva, en la que confirmó que dicha institución está interviniendo directamente en la investigación sobre internación ilegal de mercaderías por parte da la firma "Rodríguez Rivas y Cía.".

El texto de dicha nota es el siguiente:

"Señor Contralor:

Como es de conocimiento de US., este organismo se encuentra empeñado en la investigación de los hechos relativos a la internación ilegal de mercaderías por parte de la firma "Rodríguez, Rivas y Cía. y otros", y de la sanción de los responsables, para lo cual ya ha iniciado querella criminal ante el Primer Juzgado del Crimen de esta ciudad, proceso que actualmente sustancia el Ministro de la Corte de Santiago, señor Horacio Iturra Pacheco.

Igualmente, ante el Segundo Juzgado del Crimen de Valdivia, se sigue un proceso contra las mismas personas y derivado de los mismos hechos, tramitándose esta causa ante el Ministro señor Aldo Guastavino.

Es especialmente valiosa para la marcha de estos procesos y el esclarecimiento definitivo de los hechos, la investigación realizada en la Aduana de Valdivia, por los inspectores de esa Contraloría General de la República señores Edgardo Opazo C. y Rubén Ugarte T., que culminó con una denuncia ante el Tribunal Aduanero de Valdivia.

El Comité Ejecutivo de ese organismo, en su sesión N.o 238, celebrada el 13 de enero en curso, acordó hacer llegar a US. por mi intermedio, sus expresiones de congratulación por la rápida y eficaz investigación realizada por los funcionarios recién nombrados, que demuestra, una vez más, la elevada preparación profesional del personal de su digno cargo.

Dios guarde a US.— (Fdo.): Félix Ruiz C., Vicepresidente."

Para formalizar la participación de sociedades agrarias argentinas en la Primera Feria Internacional Agropecuaria e Industrial de Talca, viajó a ese país el representante del comité organizador del torneo, Raúl Zamora Valencia, quien se entrevistará con directivos de empresas y asociaciones agrícolas de las provincias de Mendoza, San Juan Rosario y San Rafael. El Banco Central autorizó la internación definitiva, sin depósito previo, de maquinaria que será exhibida en la Feria, hasta por un valor de cien mil dólares. La Feria se realizará en orillas del río Claro, junto al Estadio Municipal de Talca, del 14 al 24 de marzo. La organizan la Asociación Agrícola Central, Asociación de Industriales del Centro y Cámara de Comercio de Talca.

Facultad de Medicina llama a concurso para proveer tres Cátedras

La Facultad de Medicina de la Universidad de Chile llama a concurso de antecedentes para proveer en propiedad las siguiente cátedras en la Escuela de Medicina: Cátedra "A" de Pediatría: profesor con 12 horas semanales: Cátedra "B" de Pediatría: profesor con 24 horas semanales; Cátedra "D" de Pediatría: profesor con 12 horas semanales.

RAU y Jordania reanudan relaciones diplomáticas

La Embajada de la República Arabe Unida emitió la siguiente declaración conjunta sobre la reanudación de relaciones diplomáticas entre la República Arabe Unida y el Reino Hachemita de Jordania.

El texto del comunicado es el siguiente: "Por inspiración del espíritu constructivo de la solidaridad árabe, a la luz de los amistosos contactos realizados entre Su Majestad el Rey Hussein, Rey del Reino Hachemita de Jordania, y el Presidente Gamal Abdel Nasser, Presidente de la República Arabe Unida, y en el deseo de hacer volver las relaciones entre los dos países hermanos a su estado natural, se acordó reanudar las relaciones diplomáticas entre ambos países y ambos Gobiernos decidieron intercambiar Embajadores.

SEGUNDO AÑO DE LABOR SOCIAL EN CHILOE CUMPLEN UNIVERSITARIOS

Cuarenta estudiantes de siete escuelas de la Universidad de Chile partieron ayer a la provincia de Chiloé donde impulsarán el Plan de Verano confeccionado por la FECH.

Los jóvenes permanecerán un mes en la provincia para cumplir el segundo año de un plan de desarrollo de la comunidad preparado por el Departamento de Extensión Social del organismo gremial estudiantil.

Para alfabetizar a los pobladores, los universitarios empadronarán a la gente en Chacao, Nal, Achao, Caulín, Quetalmahue y Curaco. Antes del mes esperan dejar funcionando numerosos grupos de alfabetización de adultos en esas regiones.

Las finalidades del plan son: despertar y estimular la inquietud social del estudiante universitario, colaborar con las comunidades rurales u obreras para transformarlas en motores de su propio desarrollo económico, cultural y social y, contribuir con la experiencia adquirida a la colaboración de una reforma universitaria en aspectos relacionados con formación social de los universitarios y a relaciones de la Universidad con la comunidad.

CON ACTO ACADEMICO U. CATOLICA CLAUSURO TRES CURSOS DE VERANO

Extensión cul...al llegó a las poblaciones.

Tres cursos extraordinarios, en programación y en asistencia, fueron clausurados ayer en la XIX Escuela de Verano de la Universidad Católica: el de Promoción Social para Pobladores, el de Capacitación Sindical para dirigentes gremiales y el de Pedagogía Familiar, para padres de familia y maestros.

Durante la semana próxima, la Escuela de Verano de la U Católica seguirá trabajando normalmente, culminando todas sus actividades con la solemne asamblea de clausura que se efectuará el próximo viernes 31 en el Salón de Honor Universitario, y con asistencia de autoridades educativas.

La Pedagogía Familiar concluyó con un foro amplio en el que tomaron parte los profesores que lo desarrollaron a través de diez días de intensa actividad diaria. El panel sirvió para analizar la pedagogía del hogar y de la familia en el mundo actual; hubo opiniones de maestros (señores Enrique Cueto, Leonel Calcagni y Rafael Hernández); de especialistas en educación (Padres Mario González y Carlos Hurtado), y de otros catedráticos (Dr. Francisco Ruiz Sánchez y prof. Orlando Castillo).

El Curso de Capacitación Sindical, dirigido por los profesores de la Facultad de Derecho, Ramón Luco Larenas y Ernesto Yávar Castro, sirvió para dar mayor formación jurídica, social y económica a quienes deseaban mejorar sus condiciones de líderes gremiales.

Asistieron a este curso alrededor de cincuenta interesados que diariamente se reunieron en el Instituto de Capacitación Sindical, Cienfuegos 28. El buen resultado logrado obligó al profesor Ernesto Yávar Castro a viajar a Antofagasta, para organizar dentro de la Escuela de Temporada de la Universidad del Norte, una actividad similar.

La Promoción Social se desarrolló en varias poblaciones populares, centrándose el mejor esfuerzo en las José María Caro, Victoria, Villa Sur y Dávila. Un acto académico habido ayer en la tarde en el Salón de Honor Universitario y una velada folklórica en el Gimnasio sirvieron para poner punto final a esta interesante actividad de extensión universitaria y de difusión cultural fuera de los claustros tradicionales.

DOS NUEVAS QUERELLAS DEL BANCO CENTRAL POR FRAUDES ADUANEROS

Otros tres detenidos por importación ilegal de mercaderías suntuarias.

El Banco Central presentó dos nuevas querellas por uso indebido de divisas, las que fueron utilizadas para internar más mercaderías suntuarias.

La presentación la hizo ante el Primer Juzgado del Crimen de Santiago, donde se encuentra constituido como Ministro en Visita el Magistrado Horacio Iturra Pacheco.

Los afectados con las querellas son las firmas comerciales "Zahr y Cury Limitada", de Valparaíso, y la "Compañía Industrial Sociedad Anónima" (CISA), que tiene sus oficinas en Alameda 1146, de Santiago.

Estas firmas comerciales fueron sorprendidas hace pocos días internando televisores, porcelanas y cristalería fina, cuchillerías y otras mercaderías suntuarias a través del puerto de Corral.

Mientras esto ocurría en la mañana de hoy en Santiago, en Talcahuano ingresaba estrictamente incomunicado a la Cárcel de ese puerto Jorge Zahr Chamy, gerente general de la firma "Zahr y Cury Ltda.". Su incomunicación la decretó el Ministro Héctor Roncagliolo, quien está substanciando el proceso por fraude aduanero.

Jorge Zahr se presentó voluntariamente ante el Ministro Rogangliolo, acompañado de los abogados Marcial Simonetti y Osvaldo Gianini.

Los abogados solicitaron al Magistrado que permitiera su defendido ingresar a una clínica de Talcahuano por encontrarse con su salud un tanto quebrantada. Pero hasta las últimas horas de ayer el Magistrado no se pronunciaba acerca de la petición.

Por otra parte, el Ministro Rocangliolo solicitó a Investigaciones de Concepción el envío a Talcahuano de 28 bultos con televisores que estaban guardados en las oficinas de la policía civil en Concepción.

Otra diligencia que cumplió ayer el Ministro Rocangliolo fue la de carear a Jorge Avendaño, administrador de la Aduana; con Raúl Gajardo, vista-aduana; Rodolfo Delpin, agente de la Aduana y al empleado de la misma agencia, Raúl Lyndon Manríquez. Todos se encuentran detenidos e incomunicados por la responsabilidad que les cabe en la internación ilegal de las mercaderías ya señaladas.

Hoy se cumplirán los cinco días máximos de incomunicación de los señores Delpin y Avendaño y corresponderá al Ministro decidir si los declara reos o los deja en libertad provisional.

NUEVOS DETENIDOS. Entretanto, al mediodía de ayer, ingresaron detenidos y estrictamente incomunicados también a la cárcel de Talcahuano, Francisco Izquierdo Barreau y Patricio Letelier Rivera El primero es gerente general de la firma comercial denominada "Compañía Industrial Sociedad Anónima" que tiene sus oficinas en Alameda 1146 de Santiago. El segundo es un alto funcionario de la misma firma.

La detención de ambos se debe a que es esta firma la que apareció importando ilegalmente por el puerto de Talcahuano una gran cantidad de televisores y otros implementos eléctricos.

LIBERTAD PROVISIONAL Por su parte, el Ministro Horacio Iturra Pacheco que está constituido como Ministro en Visita en el Primer Juzgado del Crimen de Santiago, concedió hoy la libertad provisional bajo fianza de 200 escudos a Ismael Guzmán Vicuña y a Salomón Díaz.

Ismael Guzmán Vicuña es Corredor de la Bolsa de Comercio, y Salomón Díaz tiene un negocio de repuestos para automóviles en calle Serrano 65 de Santiago.

ACUMULACION DE PROCESOS. Otra novedad que se produjo ayer fue que los tres Ministros que están instruyendo procesos por los fraudes aduaneros en Santiago, Valdivia y Talcahuano solicitaron les sean enviados todos los detenidos. Los detenidos por estos delitos ya sobrepasan los veinte. Es probable que los procesos se acumulen en Santiago y queden a cargo de un sólo Ministro.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Chilenos en Africa

—¿Habrá mucha demora para Mozambique?

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Dibujo infantil

El otro día estábamos de lo más tranquilos en la casa, cuando en esto llegó mi tío Anásforo cargado con unos tremendos paquetes y cajas.

Los abrió, y en vez de salir botellas de pisco, patitas de chancho o algunas tiras de prietas, como es el contenido habitual de los paquetes con que suele llegar a la casa cuando ha acertado algún ganador en el Hipódromo, lo que le ocurre con tan poca frecuencia, como a don Samuel, un técnico en caballos que tenemos en el diario, aparecieron cajas de pinturas, lápices de colores, cartulinas y otros implementos artísticos.

Y dirigiéndose a mí, y a mi hermano chico, nos dijo:

—Estimados sobrinos, el triunfo y la gloria os aguardan, veo en ustedes a los futuros Picassos de Chile, a los Pacheco Altamirano del mañana, tomad los pinceles y lanzaos en pos de la fortuna que os espera.

Con mi hermano estábamos más colgados que mi tía Melania cuando fue a ver "Fellini 8 1|2", y llegó alegando que habían dado la película con los rollos barajados, y creímos que todavía andaba celebrando el último partido que ganó Colo Colo, antes que el equipo se concentrara en el Bar "Agustín".

Pero mi tío nos explicó lo que pasaba, y nos mostró un aviso que salía en el diario, de la campaña de Eduardo Frei, en el cual se llamaba a los cabros chicos, menores de 14 años, para que tomaran parte en un concurso de dibujo, cuyo tema es Chile.

Hasta ahí no sabíamos por qué tanto interés de parte de mi tío, pero cuando vimos que había un premio de 500 escudos, y 12 premios de consuelo de 30 escudos, nos explicamos al tiro el asunto.

El nos propuso convertirse en nuestro manager, o mejor dicho, en nuestro "merchand de tableau", que son los gallos que administran a los pintores, les hacen la propaganda y le venden los cuadros.

Para lo cual nos proporcionaría el material necesario. En caso de ganarnos el premio, dice que nos da la parte correspondiente, o sea, el 10 por ciento.

Nosotros aceptamos de un viaje, ya que hay que aprovechar que los demócratacristianos parece que andan recién pagados tirando la plata a manos llenas, en los enormes avisos que publican todos los días en los diarios y en las majaderías que a cada rato repiten en la radio, entre el "tren de Hucke" y "los 43 granos del Nescafé".

Y como el premio para el dibujo de los cabros chicos es mayor que el Premio Nacional de Periodismo o de Arte, vale la pena ponerse a pintar monos, a ver si nos sacamos la lotería.

Así que con mi hermano chico estamos desde hace tres días encerrados en la pieza, pintando como malos de la cabeza.

Claro que como seguramente los monos los van a usar para la campaña política, y así se evitan tener que estarle pagando a dibujantes profesionales, hemos tratado de pintar temas que sean del agrado de los demócratacristianos.

Yo ya tengo terminados varios cuadros, en los que muestro la miseria en que viven los chilenos, cosa que les gusta mucho a los dirigentes de Frei.

Uno se titula "Radomiro Tomic saliendo de la población callampa de la Avenida Américo Vespucio, donde vive de la recolección de papeles". Claro que le dibujé uno solo de los autos no más, para darle mayor contenido social, y le achiqué el jardín, para que no pareciera la casa de Yarur.

Otro cuadro bastante trágico, muestra a un grupo de ñatos comiendo langosta en el "Oriente". Se va a llamar: "Obreros demócratacristianos compartiendo con Salvador Pubill una magra colación, en uno de sus restorantes populares".

En primer plano puse a Renán Fuentealba, que es el más famélico de aspecto, firmando el vale, para después de las elecciones.

Pero el que más me gusta es uno en que sale Eduardo Frei, que lo tuve que hacer en una cartulina doble, porque la nariz no me cabía completa, acompañado de todos sus niñitos, quemando los discursos viejos, en que prometía nacionalizar el cobre y sacar a empujones a cuanto gringo pillara en Chile. No sé si ponerle "La verdad tiene su hora", o "El Incendio de la Compañía de Jesús".

La cuestión es que de aquí a un mes tenemos que hacer todos los dibujos posibles, para hacerle punta al premio gordo, del flaco Frei.

Claro que, a lo mejor, no nos dan boleto cuando termine el concurso, y lleguemos con nuestros monos, porque en marzo los mejores dibujos los van a tener que hacer los propios demócratacristianos, para explicarle a sus electores la derrota de Curicó.

Así que, perdónenme que no siga con mis apuntes, pero tengo que terminar mi último cuadro, antes que llegue mi tío Anásforo a controlar la producción diaria.

El Arte nos reclama.

Para obtener más calor del Sol

LONDRES. (Telemundial).— Un científico neozelandés ha ideado un sistema para obtener calor del sol, que es un 25 por ciento más eficaz que los existentes. El nuevo diseño de intercambiador térmico solar es un disco chato construido arrollando 24 metros de tubo, a diferencia del tradicional diseño de tubos rectos y paralelos. Los tubos se encuentran montados detrás de un vidrio, que deja entrar más calor que el que permite salir, y por el interior de los tubos pasa agua que se lleva el calor así absorbido. El secreto del nuevo diseño reside en la forma del disco. Con tubos rectos, la superficie superior del tubo es caldeada directamente, en tanto que la inferior lo es por el calor que refleja una delgada capa situada detrás de los tubos. Empero, a ciertos ángulos del sol, solamente la sombra de los tubos adyacentes es enfocada hacia las superficies inferiores, de modo que la producción de calor disminuye. El nuevo diseño permite iluminar mayor proporción de la superficie inferior según los ángulos a los cuales el sol proyecta su luz. En un día diáfano, cuando el calor total irradiado por el sol era de 5.400.000 cal/m2., el disco colectó más de 4.000.000 de cal/m2., lo que supone un rendimiento del 75 por ciento, en comparación con el 50 ó 60 por ciento obtenido corrientemente. Ello pone cada vez más cerca de nosotros la posibilidad de calentar nuestras casas mediante el sol.

Paipote

Hace doce años justos la Fundición de Paipote elevó por primera vez el humo de sus chimeneas en la provincia de Atacama.

Nació para dar satisfacción a una sentida necesidad regional y como una realización programática del Gobierno del entonces Presidente de la República, don Gabriel González Videla. Su primer Ministro de Economía, don Luis Bossay, y los ejecutivos de la Caja de Crédito Minero, hoy Empresa Nacional de Minería, tomaron la tarea de ponerla en marcha.

Con la creación de la Fundición de Paipote, la Pequeña Minería del Cobre tuvo el poder comprador estable que anhelaba, el país aumentó sustancialmente sus exportaciones de cobre, y logró una mayor ingerencia en el mercado internacional del metal rojo.

Colocado el país en el camino de estimular por todos los medios la explotación por sí mismo de su riqueza cuprífera, se ha hecho sentir con el transcurso del tiempo la necesidad de levantar otras fundiciones análogas a la de Paipote, que sustituyan las deficiencias técnicas y de capital de los pequeños mineros que se encuentran en la imposibilidad de construírlas.

Es lo que actualmente está haciendo la Empresa Nacional de Minería en Las Ventanas, como una secuela necesaria de aquella feliz iniciativa de Paipote.

Las Fundiciones de que se trata han significado una saludable rectificación a la incuria del pasado que dejó extinguirse otras en diversos puntos del país, frustrando las posibilidades de afirmar la independencia económica de Chile y su desarrollo industrial.

La fecha de hoy merece, por esto, ser marcada con piedra blanca, en el camino del progreso nacional.

Un sacerdote acusa

Cuando alguien se atreve a decir que para los católicos de verdad constituye un serio peligro el comunismo en todas sus manifestaciones, sean éstas el marxismo-leninismo del partido del senador Ampuero o el castrocomunismo que tan buenas migas hace con el senador democratacristiano señor Tomic o el diputado del mismo partido señor Hurtado, la prensa que sostiene las postulaciones presidenciales de los señores Allende y Frei se desata en toda suerte de improperios.

Listos están "El Siglo", órgano oficial del doctor Allende, y "Clarín", órgano oficial del indefinido senador Frei, para abrir todo el torrente de adjetivos de hampoducto en que son reales maestros.

La violencia que expresan en sus palabras estas expresiones escritas del marxismo y la Democracia Cristiana en Chile, es diluida por el lenguaje melifluo de don Luis Corvalán Lepe y la altisonante demagogia del freismo indefinido.

¡No hay tal peligro!

Los comunistas dicen:

—A los católicos los respetaremos. Respetaremos sus templos, sus colegios, sus ideas. ¿No los respetamos en el Gobierno de don Pedro Aguirre?

¡Como si hubiesen tenido alguna gravitación en el Gobierno del Presidente Aguirre Cerda!...

Y los democratacristianos agregan:

—Al comunismo no hay que combatirlo, sino que eliminar los factores que lo crean. Por eso "Chile tiene que cambiar".

¿Es cierto?

Oigamos lo que dice un sacerdote católico, cuyas palabras no pueden ser puestas en duda por ningún católico verdadero.

En los cables publicados el día 20 de este mes viene una noticia de Ecuador que copiamos literalmente:

"QUITO 19, (UPI).— El sacerdote cubano Gustavo Amigo, que asiste en esta capital al Congreso Interamericano de Educación Católica, dijo que "desde el año 1960 Fidel Castro se apropió de toda la enseñanza en Cuba, tanto oficial como privada, católica, protestante o judía, para implantar un solo tipo de enseñanza en las escuelas, colegios, y universidades: LA ENSEÑANZA MARXISTA."

"El Padre Amigo, exiliado en Bogotá, agregó que antes de Castro la enseñanza privada en Cuba ERA RELIGIOSA, con centenares de colegios y miles de alumnos. En La Habana funcionaban dos universidades católicas, Villanueva y La Salle, "de ambas se apoderó el Gobierno comunista".

"El religioso salió de Cuba antes de la expulsión del clero. Amigo se propone plantear la situación de la educación cubana en el Octavo Congreso de Educación Católica Continental".

¿Qué dirán de esto el indefinido candidato presidencial don Eduardo Frei, o el católico tan heterodoxo don Rafael Tarud que, acompañado del pintoresco don Juan de Rosas, organiza una legión de católicos pro comunistas?

¿Creen ellos que el triunfo del comunismo en las elecciones presidenciales de septiembre próximo no significa ningún peligro para la existencia del catolicismo en Chile?

¿Se atrevería el honorable e indefinido senador don Eduardo Frei a hacer fe en las promesas del Partido Comunista que dirige su colega don Luis Corvalán Lepe?

¿Qué piensan de esta terrible acusación de un sacerdote católico hombres tan sinceramente creyentes como don Horacio Walker Larraín, don Bernardo Leigthon o el doctor Jorge Mardones Restat?

¿Creen los católicos que, en parte cada vez menor, integran las filas de la campaña presidencial de don Eduardo Frei que sus creencias espirituales van a ser respetadas?

¿No les asiste ninguna duda que una vez que triunfe el marxismo-leninista de los Corvalanes, con v y con b, a la sombra candorosa del eterno aspirante presidencial doctor Allende, los colegios católicos de Chile no van a correr la misma suerte que esos de Cuba que señala el Padre Gustavo Amigo?

Hora es que los hombres y mujeres católicos de Chile, ilusionados por el tropel de palabras del vacilante e indefinido candidato presidencial de la Democracia Cristiana, mediten unos cuantos minutos sobre el porvenir que les aguarda.

Un sacerdote católico, con palabras afianzadas por su santo ministerio, ha acusado desde el Octavo Congreso Interamericano de Educación Católica.

No nos crean a nosotros.

¡Pero créanle a él!

ARIOSTO

Abstracción tangible

Aunque hace ya tiempo que entró en plenitud el proceso de la deshumanización del arte, diagnosticado tan certeramente por don José Ortega y Gasset, todavía son muchos los que tanto en Santiago como en París, en Caracas como en Saigón, siguen negándose a leer el mensaje cifrado de la abstracción. ¿Para qué tanta historia?, se pregunta esta gente. El arte se siente o no se siente... y si se siente, se siente aquí, concluyen señalando un centro indeterminado entre el corazón y el estómago.

Para los enemigos de lo figurativo, tal posición representa el colmo de la plebeyez espiritual, del "subdesarrollo" para emplear un vocablo de moda y caro a los economistas. Copiar la realidad, incluso transmutarla, es en la opinión de estos avanzados, una negación del arte, una mera fidelidad fotográfica. No, hay que partir de otra cosa. El Cosmos ya no sirve. Necesariamente, entonces, recurren al Caos, al estado primigenio del que surgieron todas las cosas. Igual que Dios Padre.

Pero sus opositores, tan resueltos como ellos, insisten en que no entienden esto, como si alguien tuviera derecho a pretender comprender los furores del helio, la lluvia del estroncio, la interminable expansión del polvo cósmico.

En último término, los enemigos de la nueva escuela no saben discernir la necesidad de la pintura abstracta como la mejor escuela para habituar a los cosmonautas a los paisajes no figurativos que encontrarán en sus fabulosas "tour".

¡Siempre la misma incomprensión! ¿Por qué negarse a colgar de la pared un pedazo de infinito aunque no sepamos de qué medio se valió su autor para aprisionarlo? Total, es una gracia que en la época más materialista la pintura no se componga sino de sueños gaseosos, de vagos deliquios.

Pero el hecho de que este arte sea tan espiritual que su sustancia se escape entre los dedos no quiere decir, necesariamente, que sus cultores o defensores sean menos tangibles que un campeón de boxeo. El eminente crítico parisiense de la "nouvelle vague", monsieur Raymond Cogniat, ha demandado judicialmente a un conocido pintor "antiguo", monseiur Lorjou, por haber llamado "borricos oficiales" a las personalidades protectoras del arte abstracto.

Total, que por tema tan ideal, el pintor figurativo, embargado, se ha quedado sin muebles y sin refrigerador, que son elementos sumamente tangibles.

¡Vaya usted a creer en la espiritualidad de los abstractos!

POLIBIO.

Una decisiva Conferencia

En la larga serie de históricas conferencias en que han intervenido países de la Commonwealth, celebradas en Londres en años recientes, pocas han tenido carácter más decisivo que la conferencia sobre Chipre, que comenzó el 15 de enero. Su éxito o fracaso podría representar casi literalmente la diferencia entre la vida y la muerte para muchos habitantes de la trágicamente afectada isla.

Ahora, gracias principalmente al envío de cerca de 300 soldados británicos para mantener la paz entre las dos comunidades y contener la lucha, la isla disfruta de una pausa de descanso. Corresponde a los líderes de dichas comunidades, que asisten a la conferencia con los representantes de los gobiernos griego, turco y británico, hallar solución práctica para los problemas que causaron la lucha, a fin de que pueda reanudar su curso normal la vida de Chipre.

Como dijo el señor Duncan Sandys, Ministro británico de la Commonwealth el día que se inauguró la conferencia, la posibilidad de fracaso de las negociaciones es "demasiado terrible para considerarla". El fracasar en el intento conduciría a la reanudación de la contienda, que podría alcanzar proporciones de completa y verdadera guerra civil, así como la posibilidad de que Grecia y Turquía se viesen envueltas en el conflicto, con todas las consecuencias que eso pudiera tener para la OTAN.

No cabe duda de que el señor Sandys empleará a fondo sus bien conocidas dotes de conciliador y negociador, para actuar como "hombre bueno" en esta peligrosa situación. Londres, por supuesto, siente una especial responsabilidad, ya que hace apenas poco más de tres años Gran Bretaña concedió la independencia a Chipre con la esperanza de que los griegos y turcos de la isla conviviesen en un ambiente de paz y amistad, bajo una Constitución acordada por todos.

A estas alturas no es seguro, ni mucho menos, que las conversaciones tengan buen éxito: la brecha por salvar es demasiado ancha. Lo cierto es que, sea cual fuere el acuerdo a que se llegue en Londres, no puede haber armonía en la isla a menos que las dos comunidades hagan un verdadero alarde de buena voluntad y buena fe para convivir en paz y tolerancia.

Poseedoras ambas de un rico patrimonio cultural y religioso, que ha contribuido mucho al progreso de la civilización, no debe resultarles imposible colaborar.

De la Semana Política

por LORENZO SEPULVEDA

Las divergencias en el seno del Partido Socialista, que afloraron el 11 y el 12 de este mes, con motivo del Congreso Regional Central (Primer Distrito), se han convertido, en el curso de la última semana, en una clara y abierta diferencia

AMPUERO en contra de sí mismo.

que determinó la ocupación del local de Catedral 1413 por el grupo llamado "pekinista", que encabeza el diputado Clodomiro Almeyda, y que está en oposición al Comité Central del Partido y a la línea del senador Raúl Ampuero, motejada de "moscovita".

Los hechos, como ya está informada la opinión pública, fueron los siguientes:

a) El Regional Central (Primer Distrito) efectuó un Congreso el 11 y el 12 de este mes —al igual que en el resto del país—, para elegir los delegados al Congreso General que se efectuará en Concepción entre el 13 y el 16 de febrero;

b) El Regional Central está dominado por el grupo "pekinista" o "almeydista" e impidió, incluso por la violencia, la entrada de delegados "moscovitas" o "ampueristas";

c) El Regional Central, dominado por los "pekinistas", eligió doce delegados que correspondían totalmente a su línea;

d) El Comité Central, a través del Comité Organizador del Congreso General declaró nulo el Congreso Regional Central;

e) El Regional Central, ante esta actitud del Comité Central, se apoderó del local de Catedral N.o 1413 e impidió, en adelante, la entrada a los "ampueristas" o "moscovitas"; y

f) El Secretario General del Partido, senador Raúl Ampuero, envió una circular que dice: "Desde el 11 de enero un grupo de provocadores infiltrado en el Partido con la complacencia de algunos escasos militantes, SE HA APODERADO DEL LOCAL DE CATEDRAL 1413, impidiendo, POR LA VIOLENCIA, ingresar a su interior a los militantes del Partido que no pertenecen a la fracción comprometida en la aventura y han hecho por lo tanto, imposible el regular funcionamiento de los organismos que allí tienen su sede."

Estos hechos, bastante graves en sí, tienen una causa muy profunda y que está en consonancia y estrecha relación con los acontecimientos mundiales que afectan al marxismo.

La línea del socialismo en el mundo —al contrario de la comunista— se ha caracterizado siempre por rechazar la tutoría de Moscú. Esta es la razón por la que fueron "trotskistas", primero; "titoístas", más tarde, cuando el Mariscal Tito se opuso a la línea de Stalin; estuvieron en contra del terror que los comunistas desataron en Hungría.

Esta posición, abiertamente antimoscovita, siempre sostenida por el senador Raúl Ampuero Díaz, provocó no pocas divisiones dentro del socialismo chileno y contrastaba con la actitud del doctor Salvador Allende, quien de ordinario ha sido dócil a las imposiciones comunistas, y en una oportunidad llegó a manifestar que el Partido Socialista chileno era el único, en el mundo, que marchaba de la mano con los comunistas.

Estas diferencias, de fondo, entre los socialistas fueron echadas a dormir cuando se unificaron las fracciones ampuerista (Partido Socialista Popular) y allendista (Partido Socialista de Chile), en 1956, y que determinaron el levantamiento de la candidatura presidencial del Dr. Salvador Allende, por segunda vez, en 1958.

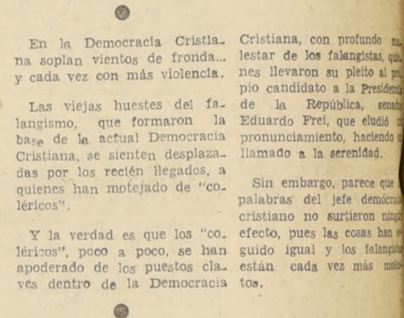
La última vez que el senador Ampuero recordó la vieja línea socialista fue el año pasado, cuando tuvo una acre polémica doctrinaria con el senador Luis Corvalán Lepe, Secretario General del Partido Comunista. Polémica que fue acallada por los organismos máximos de ambas colectividades.

Y ahora ha aparecido con el estandarte de la vieja línea socialista el diputado Clodomiro Almeyda, quien comienza por rechazar la tutoría moscovita, en el plano internacional, y acusa a los organizadores de la Campaña Presidencial del Dr. Salvador Allende de haberle impuesto una política "muy blanda" al candidato, quien en sus discursos hace demasiadas "concesiones burguesas": respeto a la propiedad privada, sentimientos católicos, etc. etc.

ALLENDE debe pronunciarse.

Lo grave, para el senador Raúl Ampuero es que para sostener la entente con los comunistas y mantener a flote la candidatura del doctor Salvador Allende, por primera vez está en contra de la línea doctrinaria que ha sustentado durante toda su vida, la que está, ahora, en manos del diputado Clodomiro Almeyda.

Y mucho más seria que la posición del senador Ampuero es la del propio candidato, doctor Salvador Allende, quien, hasta el momento, ha logrado evitar un pronunciamiento acerca de si está con los "pekinistas" o con los "moscovitas". La pregunta es: ¿Hasta cuándo podrá escurrir el bulto?



FREI fronda en la DC.

En la Democracia Cristiana soplan vientos de fronda... y cada vez con más violencia.

Las viejas huestes del falangismo, que formaron la base de la actual Democracia Cristiana, se sienten desplazadas por los recién llegados, a quienes han motejado de "coléricos".

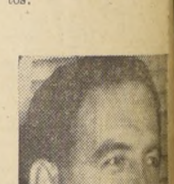
Y la verdad es que los "coléricos", poco a poco, se han apoderado de los puestos claves dentro de la Democracia Cristiana, con profundo malestar de los falangistas, quienes llevaron su pleito al propio candidato a la Presidencia de la República, senador Eduardo Frei, que eludió un pronunciamiento, haciendo un llamado a la serenidad.

Sin embargo, parece que las palabras del jefe demócratacristiano no surtieron ningún efecto, pues las cosas han seguido igual y los falangistas están cada vez más molestos.

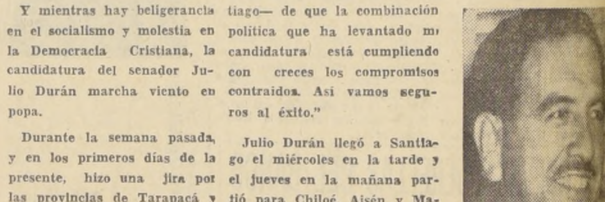
Y mientras hay beligerancia en el socialismo y molestia en la Democracia Cristiana, la candidatura del senador Julio Durán marcha viento en popa.

Durante la semana pasada, y en los primeros días de la presente, hizo una jira por las provincias de Tarapacá y Antofagasta, cuyos resultados "me dejan la evidencia —dijo Durán a su regreso a Santiago— de que la combinación política que ha levantado mi candidatura está cumpliendo con creces los compromisos contraídos. Así vamos seguros al éxito."

Julio Durán llegó a Santiago el miércoles en la tarde y el jueves en la mañana partió para Chiloé, Aisén y Magallanes, donde se han repetido los éxitos que tuvo en el norte.



DURAN viento en popa.



Rusia quiere el Canal de Panamá

por PORTHOS

Hace dos semanas dijimos que detrás de Panamá estaba Fidel. Y detrás de Fidel estaba Nikita. Y que la sangre que había corrido en la Zona del Canal tenía una causa lejana. Y que seguramente andaba metida la mano del líder de La Habana y el gorro de piel del dictador soviético.

Ahora el cable nos informa escuetamente que Fidel acaba de declarar al regresar de Moscú que le envía su simpatía a los habitantes de Panamá y les dice que está junto a ellos, pero al mismo tiempo, como es natural, niega su intervención en el incidente.

¿Puede hacerlo si está solo...? Naturalmente que no. No sacaría nada con ofrecerles este mundo y el otro si no tuviera detrás la ayuda de Nikita y la promesa de Rusia. Y si habla como habla, es porque el gordo Khrushchev le dijo claramente que se dividieran el juego entre ambos. Rusia no puede aparecer francamente contra Estados Unidos en los mismos momentos que habla de c o e x i s t e n c i a pacífica. Tiene que usar a "alguien" que le sirva de peón de ajedrez para impulsar el nacionalismo panameño y aprovecharlo para actuar en el momento oportuno y tratar de quedarse con el Canal.

Ahora bien, Panamá es vital dentro de la estrategia americana. Si los rusos cuentan ahora con Cuba y mañana con Panamá, quiere decir que establecen una base fundamental contra Estados Unidos a escasos kilómetros de su territorio. Y que en caso de guerra pueden actuar en magníficas condiciones estratégicas.

Y para ello se usa a Fidel. En la jugada internacional aparece primero Panamá. Detrás de él, Cuba. Y detrás de Cuba, está la mano de Rusia...

O sea, que tras la campaña internacional desatada a todo tambor en favor de la revisión del Tratado con desahucio unilateral del mismo, está la zarpa soviética manejando a su antojo al líder cubano...

Y ya verán los lectores cómo en breve la exigencia de Fidel de que se le devuelva la zona al pequeño país del Norte tiene un objetivo mucho más profundo e importante. Es la primera de una serie de jugadas para que los nacionalistas panameños se queden aparentemente con el Canal por breve tiempo. Y como no tienen capacidad técnica ni financiera para explotarlo en la escala que necesita, fatalmente serán suplantados por Rusia.

Y la oferta que les hace Rusia, por intermedio de Fidel, de una "ayuda en todo equivalente a la de Estados Unidos", deja en claro ese propósito. Y el famoso Canal seguirá igualmente en manos ajenas. Y de las yanquis pasará a las rusas, después de una breves "vacaciones" en las de los buenos e ingenuos panameños.

PORTHOS

ACUERDOS SOBRE LOS REAJUSTES ADOPTO EL PARTIDO DEMOCRATICO

Se reunió el Partido Democrático, bajo la presidencia de su titular, Salvador García ...ra, y adoptó los siguientes acuerdos sobre el reajuste que se proyecta conceder al personal de la Administración Pública:

1.o— Que el Frente Democrático agote todos los medios para que dicho reajuste sea del 45,4 por ciento a contar desde el 1.o de enero y sin discriminaciones; 2.o — Que la asignación se nivele con la que se otorga a los empleados particulares; y 3.o— Que se conceda un anticipo a los jubilados y montepiadas.

A estas conclusiones ha llegado el Consejo Nacional de este partido, después de un amplio informe de su vicepresidente, Alberto Prieto Burgos, que lo representa en el Comando Nacional del Frente Democrático.

Agradecen en San Bernardo acción del senador Faivovich

La Directiva de la Asociación de Propietarios y Socorros Mutuos "Cóndores de Chile" envió recientemente una nota de agradecimiento al senador Angel Faivovich por su intervención en favor de la solución del antiguo problema derivado de la escasez de agua potable en esa población. La nota en referencia destaca la labor que ha desarrollado el parlamentario en favor de las poblaciones de San Bernardo.

La actual directiva de la Asociación de Propietarios y Socorros Mutuos "Cóndores de Chile" está formada por las siguientes personas en los cargos que se indican: Presidente, ...o Lobos; vicepresidente, ...nte Opazo; secretario general, Manuel Garrido; secretario de actas, Jorge Melo; tesorero, Vladimir Catalán; protesorero, Hugo Morales; directores, Orfilla Ramírez, Germán Pino, Dafiro Contreras, ... Vega, Adrián Matamala y ...o González.

Poblaciones de Viña del Mar visitó Frei

El senador Eduardo Frei, candidato presidencial del Partido Demócrata Cristiano, visitó ayer las poblaciones Santa Inés y Nueva Aurora, de Viña del Mar. Lo acompañan el senador Radomiro Tomic, los diputados Graciela Lacoste, Eugenio Ballesteros y Rubén Hurtado y dirigentes provinciales de su postulación.

La jira que el senador Frei está realizando por la provincia de Valparaíso terminará en la próxima semana.

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE REFORMA AGRARIA PROPICIA FAO

Gobiernos deben intercambiar informaciones sobre la materia.

La III Conferencia Bienal de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), reunida recientemente en Roma, acordó pedir ...nte a la Organización que continúe sus esfuerzos en favor de la más pronta creación de un Instituto Latinoamericano de Investigación y Capacitación en Reforma Agraria.

La Conferencia acordó, asimismo, recomendar a los Gobiernos que aún no lo hayan hecho, que consideren la posibilidad de "incorporar dentro de sus estructuras políticas y sociales y sus instituciones jurídicas fundamentales un sistema de Reforma Agraria Integrada", siguiendo el criterio de las resoluciones sobre la reforma agraria ya aprobadas por las últimas Conferencias Regionales de FAO para América Latina.

El concepto de la Reforma Agraria Integrada es el que reconoce, no solamente el derecho de todo campesino a adquirir la tierra que trabaja, sino también su derecho fundamental a la obtención de crédito oportuno y barato, a la asistencia técnica, al bienestar social y a la "seguridad de los mercados", incluyendo un justo precio no sólo para el que vende, sino también para el que compra.

La resolución aprobada por la Conferencia sobre esta materia establece que el reconocimiento del derecho del campesino a adquirir la tierra que trabaja entraña el derecho de recibir de la comunidad y, principalmente, de su expresión jurídica, que es el Estado, todos los medios necesarios para explotar su tierra en forma que ésta constituya no solamente el fundamento de su estabilidad económica y el principal medio para mejorar progresivamente su posición en la comunidad, sino que también la garantía de una vida digna y libre para él y su familia.

La Conferencia insistió, por otra parte, que la FAO persista en sus esfuerzos por crear el Instituto Latinoamericano, de Investigación y Capacitación en Reforma Agraria, tomando en cuenta que dicho organismo no ha sido establecido aún a pesar de que las resoluciones en ese sentido aprobadas por las Conferencias Regionales de la Organización.

La resolución tomó nota, asimismo, de que varios Gobiernos latinoamericanos están realizando o proyectan realizar en breve programas de reforma agraria que podrían verse seriamente afectados por falta de información adecuada y de personal técnico capacitado en estas materias.

También se consideró la necesidad de coordinar los esfuerzos que los organismos internacionales están realizando para ayudar a los Gobiernos en los problemas de la reforma agraria, incluyendo el establecimiento de Institutos de Investigación y Capacitación nacionales que podrían significar una duplicación de gastos.

Prat continúa en jira por Linares

El candidato presidencial independiente, don Jorge Prat, continúa en jira por la provincia de Linares.

En Osorno ha quedado constituido el Comando Provincial de esta postulación, bajo la presidencia del señor Alberto Guzmán.

Chiloé también dará primera mayoría al senador J. Durán

Así lo evidencian las calurosas adhesiones que el candidato nacional ha recibido en esa provincia, primera escala de su jira por las tres provincias del extremo austral Hoy lo proclamarán en Chonchi, Queilén y Quellón.

La proclamación del candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, se efectuó con una concurrencia de más de mil quinientas personas en la plaza de la ciudad de Castro.

LOS DISCURSOS

Inició el acto proclamatorio el presidente provincial del Frente Democrático, don Gustavo Charme, quien expresó la íntima satisfacción de la ciudadanía al recibir al abanderado de la democracia, senador Durán, quien traía la representación de los partidos que forman el Frente Democrático, para encauzar al país por una ruta de progreso al margen de doctrinas foráneas que comprometen la soberanía nacional. Enseguida usó de la palabra el diputado Fernando Maturana, vicepresidente nacional del Partido Liberal; el diputado regional Fernando Ochagavía, conservador, y el senador liberal, por las provincias australes, Julio von Mühlenbrock, quien exhortó al auditorio, a avanzar con el candidato de la democracia, para llevarlo al triunfo en los comicios del próximo mes de septiembre.

HABLA EL CANDIDATO

El señor Durán, en una brillante improvisación, señaló todo lo positivo que ha realizado este Gobierno después de los sismos de mayo de 1960, dejando especial constancia del gran progreso alcanzado en una zona tan distante de la capital, como Chiloé. Hizo a continuación, un análisis de los puntos fundamentales de su programa de Gobierno y la concurrencia terminó ovacionándolo durante varios minutos.

MANIFESTACION EN VILLA PALMIRA

Más de seiscientas personas se congregaron en la manifestación que el Frente Democrático ofreció anoche en Villa Palmira, en Castro, en honor del abanderado nacional, senador Julio Durán. Ofreció la manifestación el Alcalde Arturo Antoniz; y a continuación usaron de la palabra los regidores Orlando Bórquez, conservador; Arnoldo Santana, liberal; la diputada Inés Enríquez, y el diputado Raúl Morales Adriasola.

VISITA A ACHAO

Ayer, poco antes del mediodía, el abanderado nacional y su comitiva se dirigieron a Achao, luego de visitar Curaco de Vélez, y Dalcahue donde se efectuaron concentraciones y actos proclamatorios.

El candidato regresó anoche a Castro, donde pernoctó, para continuar su jira por el extremo austral de Chiloé insular.

PROGRAMA DE HOY

El senador Durán se dirigirá en la mañana de hoy a Chonchi, donde su postulación presidencial será proclamada a las 10 horas; a las 15 horas continuará a Queilén, donde habrá otra gran concentración; a las 18 horas se trasladará a Quellón, donde pernoctará, luego de un nuevo acto proclamatorio de su postulación.

La jira hasta ahora cumplida por el abanderado de las fuerzas democráticas, en Chiloé, evidencia que estas siguen siendo mayoritarias en esta provincia y que los anuncios en contrario que hacen los dirigentes de las candidaturas rivales, no son más que vulgares jactancias. Chiloé también dará al candidato nacional, senador Durán, la primera mayoría, en las urnas del 4 de septiembre.

MAÑANA SESIONA CONSEJO DE LA JUVENTUD LIBERAL

Para mañana lunes, a las 19.30 horas, ha sido citado el Consejo Nacional de la Juventud Liberal por su actual presidente Fernando García Zavala, ya que existen materias de gran importancia que tratar con respecto a la marcha de la rama juvenil del liberalismo y de la campaña presidencial del abanderado del partido y del Frente Democrático, senador Julio Durán.

En esta reunión también se dará cuenta que han sido borrados de los registros del partido los ex dirigentes que se marginaron de la Juventud Liberal, en virtud de una reciente resolución del Tribunal Supremo del liberalismo.

También se adoptarán acuerdos sobre el Directorio General de la Juventud Liberal, que se efectuará entre el 15 y el 16 de febrero próximo.

EN SECRETO SESIONA CONGRESO REGIONAL DE LOS SOCIALISTAS

El torneo comenzó a las 21 horas de anoche con una cuenta política del senador Raúl Ampuero. Ausentes los dirigentes de la corriente del diputado Almeyda.

En ...so secreto inició sus ...es el Congreso Regional Socialista del Primer Distrito de Santiago, que se reunió en la sede del Comité Central del Partido, ...ación del Congreso ... entre los días 11 y ... del presente mes de enero. La sede del Comité Central del Partido Socialista se encuentra en la calle San Martín N.o 38, y hasta ella comenzaron a llegar los delegados, alrededor de las 18 horas. Su acceso al local sólo era posible luego de que cada uno se identificaba y exhibía sus credenciales. El control estaba a cargo de la dirigente Aura Ahumada, de la Comisión Organizadora del Congreso General a efectuarse en la ciudad de Concepción, entre el jueves 13 y el domingo 16 de febrero próximo.

El Regional Socialista del Primer Distrito se inició alrededor de las 21 horas.

El lugar de su funcionamiento debió ser la llamada "Casa del Pueblo", ubicada en calle Catedral N.o 1413, pero ésta se encontraba desierta. Según un miembro de la familia del cuidador, en ella sólo hubo actividad, en la mañana y en la tarde del viernes, ocasión durante la cual —según otras informaciones circulantes ayer—, los socialistas de la corriente que encabeza el diputado Clodomiro Almeyda acordaron no concurrir al Congreso iniciado anoche, "porque éste se encuentra controlado por la corriente moscovita del senador Raúl Ampuero".

DECLARACIONES DE AMPUERO

Abordado por los periodistas, a las 19.30 horas de su llegada al local del Comité Central, el senador Raúl Ampuero se abstuvo de emitir declaraciones sobre las incidencias internas que está conmoviendo al Partido Socialista.

—Sólo debo aclarar —dijo—, que el Congreso Regional que se iniciará dentro de algunos momentos, ha sido convocado por la Comisión Organizadora del Congreso General, a efectuarse en Concepción, cuyo presidente es el diputado Ramón Silva Ulloa. Esta Comisión tiene nueve miembros, elegidos por el Comité Central, y sus facultades son amplísimas. Ninguno de sus miembros puede ser removido, salvo por acuerdo unánime del Comité Central.

—¿Y por qué se repite el Congreso Regional del Primer Distrito?

—Este Congreso no se repite: es el primero que se realiza para discutir los trabajos que se presentarán al Congreso General, y para elegir los 12 delegados al mismo —contestó Ampuero.

Luego comentó, ya entrando al local, que la Comisión Organizadora anuló lo que "pretendió ser un Congreso, el 11 y 12 de enero, debido a vicios en la elección de algunos de los delegados comunales".

PROCEDIMIENTO

El Congreso Regional Socialista, iniciado anoche, empezó escuchando una síntesis del senador Ampuero, sobre el informe político que rendirá ante el Congreso General de Concepción, en su calidad de Secretario General del Partido.

Luego de un debate sobre esa información del señor Ampuero, y acerca de la actualidad nacional e internacional, los congresistas procederían a elegir sus delegados al torneo penquista.

Aunque se ha previsto que este Regional puede terminar esta tarde, algunos no descartaban la posibilidad de que finalizace alrededor de las 4 de la madrugada de hoy.

Asamblea Radical "Domingo Durán Morales" (en formación) - Quinta Normal

CITASE A REUNION ORDINARIA OBLIGATORIA PARA MAÑANA LUNES 27 DE ENERO, A LAS 20 HORAS EN PUNTO.

SAN PABLO N.o 4410
TELEFONO N.o 93695

Cora Moore Shannon
Secr. de Prensa

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO BICICLETA DE NIÑITA de 5 a 12 años. Tratar Suárez Mujica 440. Z. 31|4.

VENDO RADIADOR F-600, MODElo 60 nuevo. Tratar, Alejandro Fierro 4016. Z. 31|4.

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades. San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles. Reparaciones de baterías. Viraceta 845. Z. 31|4.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo. Moneda 2057. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos. Instituto San Cristóbal, Mac Iver 128. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

VENDO MOTONETA RASBBIT. En perfecto estado. Valor: E° 650. Tratar en Durazno 122, Población Las Rejas. Z. 26|28.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E.o 3. Con pensión, E.o 6. Grandes rebajas para familias. C. 30|8

ARRIENDO AMPLIO DEPARTAmento central, con teléfono, calefacción, agua caliente, baño y cocina instalada y amoblada. Entrega inmediata. Llamar al 68928, de 16 a 19 hrs. Z. 31|8.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO MAQUINA INDUSTRIAL "Overlot". Tratar: Durazno N.o 122, Población Las Rejas. Z-31|23

VENDO LAVADORA HOOVER. tratar Salvador Sanfuentes 2520. Z. 31|9.

VENDO MAQUINA DE TEJER CAsera. Tratar, camino Maipú, paradero 2 1|2, Buin. Z. 31|9

BOBINADORA INGLESA, 6 HUSOS, automática, con 50 bobinas, en buen estado. Vendo contado E° 690. Los Tres Antonios N.o 132. Fono 492960. Z. 31|9.

VENDO MAQUINA DE CORTAR fiambre, muy poco uso. Tratar en Pedro de Valdivia 3818, a toda hora. Z. 31|23.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PINTURAS LATEX, OLEO, ESmaltes, barniz, ejecutan maestros. Responsables. Llamar fono 391654. Precios módicos. Z. 31|10.

PINTURAS LATEX, OLEO, ESmaltes, ejecutamos. Reparaciones de casas en general. Llamar fono 34006, maestro Zapata. Z. 31|10.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

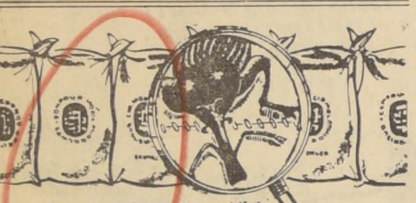
HABIENDO SIDO SUBSTRAIDO talonario cheque Serie A.Z-3 del N.o 1217549 al 1217600, quedan nulos por haber dado aviso correspondiente del Banco Nacional del Trabajo. A. 26|14.

CHEQUES ROBADOS.— QUEDAN nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente los siguientes cheques del Banco de Crédito e Inversiones (Vitacura), números 159524 y 159525 por 145 y 122 escudos. A. 26|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques del Banco del Estado de Chile N.os 1404571, 1404590 y 1404592, Cuenta N.o 51528, quedan nulos y sin valor. Se dio el aviso correspondiente al Banco. A. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque serie B. N., cuenta 2938, número 0819144, Banco del Estado, Sucursal Puente Alto, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 27|14

CHEQUES ROBADOS.— QUEDAN nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente los siguientes cheques, del Banco del Estado de Chile, series BI. N.o 0865941 y 0865942, por 100 y 116,79 escudos. A. 26|14.



El temible GORGOJO tan difícilmente combatible con productos corrientes, se elimina fácilmente con

PHOSTOXIN

"EN SILOS, BODEGAS, VAGONES, BARCOS, ETC."

1863 BAYER 1963

QUIMICAS UNIDAS S.A.
CARLOS FERNANDEZ 260 - CASILLA - 139-D
FONO 55563 SANTIAGO

TARAPACA 1115 AL LLEGAR A Sn.DIEGO

REPARACIONES Refrigeración Comercial y Doméstica.
ATENDIDO POR PERSONAL ESPECIALIZADO

JOSE SALVAT P.

FONO 69426 — FACILIDADES

GARAJE PASTENE

Estación de servicio reparaciones garantizadas. Neumáticos, cámaras, desabollado, pintura, tapicería. Mecánica en general. Servicio repuestos.

SUZULIGHT Y CITRONETAS
ABIERTO SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
ALMIRANTE PASTENE 59
FONO 454460 — PROVIDENCIA

SERVICIO DE PRISIONES

Llámase a Concurso para llenar tres cargos de Enfermeras Universitarias grado 4° de la Planta Directiva, Profesional y Técnica, en el Hospital de la Penitenciaría de Santiago.

Plazo de recepción de antecedentes, hasta el día 15 de febrero de 1964.

Un cargo de Psicólogo, Grado 1.o de la Planta Directiva, Profesional y Técnica, para desempeñarse en el Departamento de Criminología de Santiago.

Plazo de recepción de antecedentes, hasta el día 15 de febrero de 1964.

Diez cargos de Aspirantes a Oficiales de Vigilancia, grado 17.o de la Escala Administrativa, con los siguientes requisitos principales:

Estudios: 6.o Año de Humanidades.
Edad máxima: 25 años.
Estatura mínima: 1,65 metros.

Bases e informaciones en el Departamento del Personal de la Dirección General, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1602.

Se recibirán antecedentes en la Escuela Técnica del Servicio, Avenida Pedro Montt N.o 1873, Santiago, o en los establecimientos penales de provincias, hasta el día 29 de febrero del presente año.

EL DIRECTOR GENERAL.

CICUTA

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 6|6|64. GP.

Dr. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2.

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo, Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga N.o 207 (Dieciocho). 66453. 6—9 P. M. GP. 22|1.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. GP. 17|1

DR. JOSE PROIMOVICH
Medicina Interna.
Avenida Bulnes 877, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 31.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601: Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

PEDICURO

A V I L E S
Pedicuro y Practicante profesional chileno. Tratamiento indoloro pies.
Fono 65842 — Cumming 662. A. GP. 7|febrero.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono, 88243. C. GP. 7.7|64.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Fono 80818. H.|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 81|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 818. Teléfono 88387. GP. 6|12

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070. GP. 7|31.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA: ALBERTO FERES. Nataniel N.o 31, Depto. 47. Sólo hora reservada. Fono N.o 87506. 20_11_64 G. P.

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano_Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31|12.

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis.
Jornada única: 9 a 5.
950 Huérfanos (Teatro Central.

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 30|12.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, Reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL CENTRAL.
Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. Compañía 1068. Oficina N.o 1103. GP. 30|12.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS, Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

EL SINDICATO CHOFERES TAxis Puente Alto ha elegido su nueva directiva por el período 1964 ante el señor Inspector del Trabajo señor Bolívar Fernández, dando el siguiente resultado: Presidente, Manuel Ibarra Allende; secretario, Alejandro Palma Aliste, tesorero, Roberto Prado Olivares; director, Santos Orellana Orellana; director, Eduardo Contreras Baeza. A. 27|14.

SINDICATO PROFESIONAL DE Operarios de Bodegas de Vinos.— Cita a reunión general de asociados, para el domingo 2 de febrero próximo, a las 9.30 horas, en Portugal 1964. Esta reunión tiene por objeto proceder a la renovación del directorio para el período 1964 - 1965 y será presidida por un inspector del Trabajo. El Secretario. A. 26|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 5195, perteneciente a Luis Aravena Díaz, queda nula por darse aviso correspondiente. A. 28|14.

HABIENDOSE DADO ORDEN DE no pago al cheque 5702798, serie AZ_1, del Banco Nacional del Trabajo, queda nulo. A. 28|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz_Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte_confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Mercoleta). C. 27|18.

CORTE CONFECCION, METODO "Excelsior", camisería, sastrería. Estudie vacaciones. Catedral 1257. A. 27|18.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Cursos vacaciones. A. 27|18.

ESTUDIE VACACIONES: DACTIlografía, taquigrafía. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A. 27|18.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

35.—OPTICA. FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada economía y precisión. Z-31|35

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile.

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna chilena para los ganados de Chile. Monjitas 667.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO EMPLEADA PARA ayudar en quehaceres de casa. Tratar en Fernando Rioja 280, (Paradero 19 1|2, Gran Avenida). Z-30|31

SE NECESITAN CARPINTEROS de enmaderación y terminación, tejadores y jornaleros. Avenida Cristóbal Colón 4210. A. 25|37.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE SEÑORA RESPETABLE para quehaceres de casa, poca familia. Preguntar por la señora Sara, en Sazié 2513. C. 31|36

NECESITO TRABAJO EN OFICIna, industria negocio o ramo similar. Tengo 4.o año humanidades, poseo recomendaciones y antecedentes, sé escribir a máquina bien. Dejar encargo o tratar personalmente en Compañía 2095. Depto. B. Adolfo Julio González Marchant. Carnet 3518553. Santiago. Z. 31|36.

JOVEN 6.o AÑO HDES., TRABAjador, dinámico, se ofrece para trabajar en las tardes. Oficinista, dactilógrafo o cobranzas. Ofertas fono 53797, en las tardes. Z. 31|36

JOVEN SOLTERA, SE OFRECE trabajar puertas adentro a matrimonio solo. Calle Juárez 773, casa 1. El Salto. Z. 28|37.

SEÑORITA ESTUDIANTE, DESEA ocuparse de dama de compañía, para señora sola o matrimonio. Santa Rosa, Paradero 23, calle 16 poniente N.o 8472. Z. 31|36.

VENTA DE CAMIONETA CHEVROLET 1950

Solicítanse ofertas en sobre cerrado, para el día 30 de enero de 1964, a las 12, horas, por camioneta Chevrolet, modelo 1950, 750 kilos de carga, pick-up.

A la vista en Avenida Pedro Aguirre Cerda N.o 6655 Cerrillos, Departamento de Edificaciones, donde se recibirán las ofertas el día señalado.

FLETES SANTIAGO ARICA E INTERMEDIOS

Flota de camiones propios — Seguro sobre mercaderías — Salidas: Lunes y viernes.

Mudanzas, cargas y encomiendas. Transportes WALTER PINEDO, Pedro Mira 876, paradero 9 1|2, Gran Avenida, teléfono 568238, Casilla 158. San Miguel.

Sr. PROPIETARIO

Asegure su casa instalando Rejas de Protección a sus ventanas. Rejas antejardín, Ventanas y Puertas en perfiles, Cobertizos, Persianas Venecianas.

OFICINA DE VENTAS:
Ramón Carnicer 125 — Fono 392970

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 40 viviendas, Centro Común y obras generales de urbanización, de que está formada nuestra población en el Puerto de Caldera.

Bases y antecedentes, pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, séptimo piso, durante los días 27 al 31 del presente mes, inclusive.
Los interesados deberán estar inscritos en Primera o Segunda Categorías en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda.

EL PRESIDENTE

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

Propuesta Pública N° 1-1/64 De Importación

100 c/u. Motores para unidad dental. Para el día 26 de febrero de 1964.
Bases y antecedentes solicitarlos en Av. Matta 644, Entrepiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

FUERZA AEREA DE CHILE
ESCUELA DE AVIACION
"CAPITAN AVALOS"

PROPUESTA PUBLICA

Llámase a Propuesta Pública para proveer a la Secretaría de Estudios de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", de textos, útiles de estudios y elementos para Laboratorio de Química para el año 1964.

Las bases administrativas y demás antecedentes relacionados con esta propuesta, pueden solicitarse diariamente en la Secretaría de Estudios de la Escuela de Aviación, de 8 a 17 horas, Gran Avenida, Paradero 34, Guardia 3, haciéndose presente que sólo se entregarán a los interesados que presenten documentos que los acrediten como representantes autorizados de firmas solventes que puedan responder a las exigencias de esta propuesta, la que será abierta a las 10 horas del día 10 de febrero de 1964 en la Escuela de Aviación.

EL CORONEL-DIRECTOR

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO HIJUELITA 18 HECTAreas con montaña y lindas aguas. Cunco, de Temuco. Martín Henríquez 4943. Z. 2|40.

VENDO DOS CASAS INDEPENdientes en Valparaíso, desocupadas por enfermedad, al contado, escribir sólo interesados, Alfonso Sepúlveda, calle Sur 324. A-24|40

42.—PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

DEPOSITO REGULADOR DE PAños Nacionales, Santo Domingo 066. Z-42|In.

MES ANIVERSARIO! COLOSAL liquidación a precios nunca vistos. Trajes de niño, E° 23,50; casacas gamuza, desde E° 21; pantalón marengo fino, E° 9,80; vestón sport en casimir peinado, E° 28. Sastrería Nahmias, Irarrázabal 204. La primera tienda de Ñuñoa. Z. 31|42

TRAJE NOVIA VENDO, MODELO Dior. Talla 44.46. San Isidro 647. A. 26|42.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE DEL BUEN MENAJE DE casa.— Mañana, domingo 26 de enero, a las 11 de la mañana, calle Santa Beatriz 93, por orden del señor Carlos Alderete, León Herman, Luis Latorre, Héctor Francisco Rivera, Luis Adrián, señor Villegas, Julio Meza, Luis Meléndez, Raúl Caprile, Rubén Trucco, Enrique Feldman, Héctor Guajardo, Sergio Navarro, Marta López, Adriana Ramírez, Ramón González, Luis Zarricueta, Santiago Agliatti, Ramón González, Alfredo Pérez, Osvaldo Cordero, David German, Eduardo Rodríguez, Pedro Martínez, Julio Ginger, Marta Amunátegui, Olga Saavedra, Iván Saavedra. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 26|48

REMATE DE MENAJE DE CASA. por orden del señor Leoncio Espinoza Mujica y consignantes, N. del Río, E. Muñoz, E. Figueroa, L. Barraza, A. Biscupovick, R. Campos, L. de Irarrázaval, Suc. C. Castro, C. del Fierro, J. Salinas, A. de Torres, H. Salazar, C. de Tencher, E. Cañas, M. Alessandri, R. Ortega, A. Fuenzalida, D. Germán, L. Campos, M. C. Huidobro, A. Weck. Mañana domingo, a las 11 de la mañana, en Don Carlos 2898. A la vista y detalles en "El Mercurio".— Roberto Rivas Ossa, Martillero Público. C. 26|48

ANTEOJOS
RODOLFO HAMMERSLEY
SANTIAGO
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL: 88075 - CASILLA 3898

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

FABRICA DE MARCOS Y ESPEJOS "La Venecia". Carlos A. Bos. Maipú 726. Fono 93304. Marcos octagonales, ovalados. Vidrios curvos, etc. Z. 11|53

REPARACIONES DE MUEBLES Barniz, tapicería, ejecutamos. Llamar fono 34006, precio módicos. Z.

ARREGLO MUEBLES, BARNIZ tapicería. Llamar fono N.o [illegible] Precios módicos. Z.

PARA LA SOLUCION RAPIDA eficaz de sus problemas consulte a Tessa, mentalista titulada, gratuitamente orientará a usted. Castro 22. Yerbería Modelo. A.

CECILIA.— CONOCE SU PORVEnir. Cartomancia. Todas horas. París 849. A.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

QUATRIEME CIE DE POMPIERS Pompe France. Excercise le mardi 28, janvier a 21 h. Point de reunion, au Quartier. Tenue de travail.— L'adjudant. O.

CUERPO DE BOMBEROS Quinta Normal. "Lealtad y Abnegación".— De orden del señor Comandante, cito a las Compañías a Academia, para el lunes 27 del presente, a las 21.45 horas. Punto de reunión, el Cuartel, Segunda Compañía. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante general. O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa, Séptima Compañía, Bomba Macul.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio, para el día martes 28, a las 22 horas. Tenida: Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El Ayudante.

—COMEDORES —DORMITORIOS —LIVINGS
20% MENOS COMPRANDO AL FABRICANTE. FACILIDADES.
EXPOSICION Y VENTA: MONJITAS 389
FABRICA CARNOT 785, FONO 5672
Por Santa Rosa, altura 2[illegible]

VENDO PARCELA DE PINOS
Una hectárea en los Pinares de Curanipe, Parral-Cauquenes, al lado del río.
Tienen 10 años.
Títulos al día, ocasión.
COPIAPO 1[illegible]
FONO 67638

NEGASUNT M.R.
Polvo bactericida, larvicida y cicatrizante para el tratamiento de heridas de toda índole

1863 BAYER

QUIMICAS UNIDAS S.A.
CARLOS FERNANDEZ 260
CAS. 139 - D FONO 55563 STGO.

VIGAS TT, CANAL Y H

VENDEMOS TODA CLASE DE PERFILES TT, CANAL Y H, DE 3" A 15" HASTA 10 MTS. DE LARGO; FIERRO T, REDONDO NUEVO Y USADO; PILARES, PLATINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.

Nataniel N° 1653, fono 55677

NECESITO ARRENDAR BODEGA

Mínimo 1.500 m2. en uno o más cuerpos, incombustible, piso de cemento. Sector Estación Central. Entrega inmediata.

Ofertas por escrito a:
Alameda 1170, 8.o piso, Sección Bodegas

UNIVERSIDAD DE CHILE
INSTITUTO DE CIENCIAS

EXAMEN DE ADMISION PARA EL PRIMER AÑO 1964

Los postulantes al Primer Año deberán inscribirse entre los días 22 y 28 de enero en la Secretaría del Instituto, Blanco Encalada 2008, 2° piso.

Para la inscripción es necesario presentar los siguientes documentos:
1.—Certificado Oficial de Concentración de Notas obtenidas en los últimos tres años del Liceo.
2.—Certificado de Bachillerato con mención en Biología o Matemáticas y su votación. Los bachilleres que resulten aprobados en la temporada de enero 1964 podrán presentarse sin este certificado.
3.—Tres fotografías tipo carnet, con el número de éste.
4.—Una estampilla de Impuesto Universitario de E° 1.—

El Instituto ofrece Licenciatura en Ciencias con mención en Biología, Física o Matemáticas. Se recomienda que sólo candidatos con muy buenos antecedentes académicos se inscriban para esta selección.

El **EXAMEN DE ADMISION** se rendirá el día jueves 30 de enero, a las 8.30 horas, en el local del Instituto.

DEPTOS.
SASTRERIA
CAMISERIA
PRIMER PISO

Ambos de lino super liviano, calidad extra-fina, cómodos y frescos, variedad de colores, extenso surtido de tallas.

Eº 58

Camisa blanca fina popelina mercerizada, puños dobles y sencillos, numeros 36 al 46.

Eº 7,98

Camisa de vestir en fina popelina francesa de fantasia, cuello de moda en todos los números.

Eº 12,80

Corbatas de incomparable rayon en fantasías italianas, alemanas y francesas. Colorido de última moda

Eº 1,45

Calzoncillos modelo americano, en fina popelina blanca mercerizada, con boton o broche importado, todas las tallas

Eº 4,35

Camisa sport en moderna fantasía listada, 1/2 manga en todas las medidas.

Eº 9,50

Fino encendedor importado tipo Romson

Eº 4,90

Camiseta sport en finisimo algodon mercerizado, completa numeración.

Eº 2,52

Ambos ejecutados en casimir de óptima calidad, colores de moda, todas las tallas.

Eº 85

¡ULTIMA SEMANA!

LIQUIDACION SEMESTRAL

Los Gobelinos

M.R.

Finisimo pañuelo de algodón blanco realzado con elegante fantasia.

Eº 0,85

Polera Jantzen manga corta, varios colores, listados modernos.

Eº 10,95

Magnífico pañuelo de algodón en fantasía de reciente creación, colores modernos.

Eº 0,49

Ambos de Palm-Beach, hechos en una magnífica y variada selección de telas de finas calidades y de un variado colorido, todas las tallas.

Eº 69,50
Eº 74,50
Eº 76,90

Cinturón cocodrilo en fino cuero, especialmente seleccionado.

Eº 5,80

Ningún artículo de ésta temporada debe guardarse para el año próximo, aún cuando los precios puedan subir. Desde mañana Lunes, y durante ésta semana, ponemos a la venta nuevas mercaderías a precios aún más rebajados.

Pijama de verano en fina tela listada, varios colores, toda numeración.

Eº 11,80

Extraordinario surtido de ambos Palm-Beach, calidad extra-fina, realizados en elegantes fantasias y colores unidos completo surtido de colores y tallas.

Eº 83,25

Vestones sport hechos en Palm Beach, lino y tweed liviano, coloridos de actualidad, ideal para la presente temporada, amplio surtido de tallas.

Eº 51,50
Eº 53,80
Eº 58,90

Short de baño en fina tela sanforizada, todos los colores, en diferentes diseños

Eº 7,90

Calzado caballero tipo italiano, en suave Gum metal.

Eº 9,80

DEPTO
ZAPATERIA
CUARTO PISO

Pantalón hecho en fino casimir peinado de la más moderna línea, gran variedad de colores, amplio surtido de tallas

Eº 19,80

Calzado emplantillado para joven, en diferentes hormas, suave, flexible 34 / 38.

Eº 9,50

Calzado en Gum metal negro y cafe, horma italiana, todo cosido 34 / 38.

Eº 11,59

Magnífica selección de pantalones confeccionados en Palm-Beach, tussor, popelina y borlón, colores a elección, todas las tallas.

Eº 17,50
Eº 17,90
Eº 23,80

Calzado para caballero en diferentes hormas, cafe y negro.

Eº 13,50

Pull Over moderno en fina lana peinada, en todas las tallas y varios colores.

Eº 12,50

Calzado para caballero tipo sport cuero cafe, gamuza beige, emplantillado.

Eº 11,90

Novedoso pantalón modelo Italiano, confeccionado en popelina importada, colores de gran moda.

Eº 26,50

Calzado caballero sistema veneciano, con taco de goma, todo hecho a mano.

Eº 18,90

QUINTA NORMAL:

Comité Independiente "Tropezón" festejó a Dra .María S. de Durán

QUINTA NORMAL.— Un numeroso grupo de vecinos, especialmente damas, del sector "Tropezón" de Quinta Normal, constituyó un Comité Indepeidiente para trabajar por la candidatura nacional a la Presidencia de la República del senador Julio Durán Neumann, Comité que inició sus actividades recibiendo y ofreciendo un coctel a la esposa del candidato, doctora María Salazar de Durán.

En el local del Comité, ubicado en calle General Brayer 1634, se reunieron numerosos miembros de esa entidad, saludando con aplausos a la doctora Salazar de Durán, quien llegó acompañada de destacadas damas radicles y del diputado por el Segundo Distrito, Florencio Galleguillos.

Dio la bienvenida y ofreció el homenaje en nombre del Comité, el ex alcalde de Quinta Normal, Máximo Solsol. Enseguida, usó de la palabra el diputado Florencio Galleguillos, quien hizo una exposición de la jira política que con tanto éxito realiza el senador Durán a través del país, y de los trabajos electorales que efectúan los partidos del Frente Democrático y los independientes. Destacó en forma especial el apoyo que la mujer chilena está dando en forma mayoritaria a la candidatura, como única forma de salvar al país del extremismo y de la demagogia.

A continuación se le ofreció la palabra a la doctora Salazar de Durán, quien expresó que su vida la había dedicado a su hogar y a su carrera de médico, pero que, dada la trascendental importancia que tienen las elecciones del 4 de septiembre para el porvenir de nuestra patria, había decidido cooperar en esta lucha con todos sus esfuerzos posibles. "He acompañado a mi esposo, dijo, a numerosas proclamaciones y diálogos con los trabajadores en la capital y en las provincias, asistiéndome plena confianza en un triunfo arrollador. Todos los hombres y mujeres que asisten a las concentraciones, ven en Julio Durán al hombre que dará mejores días para Chile y para todos los chilenos. En algunas partes, aunque muy escasas, marxistas y demócratacristianos se han unido para intentar contramanifestaciones, pero han sido acallados por el propio candidato y por el empuje de los trabajadores patriotas y democráticos de Chile".

Cerró la manifestación la presidenta del Comité, María Landeros de Navarrete, quien hizo entrega a la doctora Salazar de Durán de un hermoso canastillo de flores.

QUINTA NORMAL.— INDEPENDIENTES CON DOCTORA MARIA SALAZAR DE DURAN.— Un cálido recibimiento hizo el numeroso Comité Independiente "Tropezón", de Quinta Normal, a la doctora María S. de Durán, al mismo tiempo que se le ofreció todo el apoyo para el abanderado presidencial nacional, su esposo, senador Julio Durán. Eó EL GRABADO, aparece el momento que la presidenta del Comité, María Landeros de Navarrete, abraza a la doctora Salazar de Durán, al hacerle entrega de un hermoso canastillo de flores.

RENCA:

Auxilio para los 28 damnificados en un incendio

RENCA.— La Intendencia de Santiago dio curso con carácter de urgente a la Dirección de Asistencia Social, de una petición de auxilio formulada por el subdelegado de Gobierno en favor de 28 menores y adultos que quedaron sin hogar en la Población Luis Calvo Mackenna, como consecuencia del incendio de tres casas, siniestro ocurrido últimamente.

Por su parte el Alcalde de la Municipalidad ha oficiado al Ropero del Pueblo, solicitando la proporción de colchones y ropas de cama para esos damnificados.

RENCA.— CENTRO DE FAMILIAS ARAUCANAS.— Un hermoso ejemplo de solidaridad y de amor a sus tradiciones han dado dos familias araucanas radicadas en Renca, al fundar el "Centro de Organización de las Familias Cayuqueo y Ñancupil". Los fundadores alcanzaron a 25 personas, y hoy el número alcanza a 43, existiendo, además, numerosos otros parientes en el sur del país, especialmente en Chol-Chol, Imperial y otros lugares de la provincia de Cautín. Hoy, a las 19.30 horas, se reunirá este Centro en el local de la organización, Población Santa Rosa de Renca, sitio 40. Se invita a esta reunión a todas las familias araucanas del sur que estén radicadas en Santiago. Concurrirán parlamentarios, autoridades de la comuna y la señorita Virginia Cox Balmaceda. EN EL GRABADO, aparecen el presidente del Centro, Eleodoro Cayuqueo; el tesorero, Juan Ñancupil, y una dirigente.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Lucrecia Borgia y Lo diablos rojos.
BRASILIA.— Venus a venta.
COLON.— Con la toga al cuello.
CONDELL.— Rosemarie entre los hombres y Los charlatanes.
IMPERIO.— Mi vida es una canción.
METRO.— Festival Tom y Herry y Kati y el gato montés.
PACIFICO.— Mi vida es una canción.
REAL.— Secreto de casada.
VALPARAISO.— Tamiko.
VELARDE.— Irma, la douce.
VICTORIA.— El caserón misterioso y ¡Hola Robinson!

AQUI... EL PUERTO

NOTARIAS SE INSTALARAN EN VIÑA.— En el mes de marzo se instalarán en Viña del Mar notarías, que en la actualidad constituyen con su ausencia un serio problema para los habitantes del balneario y sus alrededores. Estos deben viajar a Valparaíso cada vez que necesitan legalizar documentos o cumplir otras diligencias legales. El Subsecretario de Justicia, Jaime del Valle, recibió al regidor Sergio Orellana, de Viña del Mar, quien le solicitó una pronta resolución con respecto a este problema. El señor Del Valle aseguró que en marzo próximo se satisfaría esta necesidad. Posteriormente el señor Orellana se entrevistó con el Director de Enseñanza Industrial que prometió apoyar la petición oficial hecha por la Municipalidad de Viña al Ministro de Educación, para instalar en Viña una Escuela Industrial de segunda categoría. Para el funcionamiento de esta Escuela ha sido propuesta una propiedad ubicada en calle Quillota, entre 6 y 7 Norte. Esta compra depende de la aprobación que otorgue el Ministerio de Educación.

VISITA DE MINISTRO DE OBRAS.— El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto, efectuará una visita a Valparaíso dentro de un plazo de quince días más. La noticia la proporcionó el Intendente de la provincia , Luis Guevara, maniefstando que el Secretario de Estado informará acerca de la reparación del camino troncal. Como es de público conocimiento, este camino es el peor de la provincia y hace veinte años se efectuó el último trabajo realizado allí, (Variante Achupallas). Otra información proporcionada por el señor Guevara, da cuenta de que en uno de los viajes de la goleta "Falken", serán trasladados a Juan Fernández los materiales para construir un varadero de hidroaviones en esa isla.

ACTUACION DEL CORO PABLO VIDALES.— En la Catedral de Valparaíso actuó con gran éxito el Coro Polifónico "Pablo Vidales", bajo la dirección del maestro Rafael Vidales. El concierto se efectuó en el altar mayor del templo y fue interpretado un selecto programa de música sacra a beneficio del Club de Menores de Carabineros, que funciona en este puerto. Las obras presentadas fueron: la "Misa de Réquiem", de Mozart, y el "Magnificat", de Bach. Ambas obras fueron solicitadas en forma especial por el Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle, que asistió al concierto, junto a otras autoridades de la ciudad.

DELEGADOS DE AHORRO Y PRESTAMO EN VALPARAISO.— Cerca de 150 delegados de la Reunión de Ahorro y Préstamo efectuada en Santiago llegaron a Valparaíso ayer en la mañana, invitadas por INVICA y con la cooperación de la Municipalidad de Viña del Mar y las Asóciaciones de Ahorro y Préstamo "Diego Portales" y AAP ACOVAL. Con esta visita se puso término a este torneo. En Villa INVICA fueron esperados por el Intendente, Luis Guevara, y ejecutivos y directivos de las dos Asociaciones de Ahorro y Préstamo y dirigentes de cooperativas. Visitaron Villa Berlín, América, Londres y Agua Santa. Posteriormente la Municipalidad de Viña del Mar les ofreció un almuerzo en el Hotel Miramar.

Por falta de respaldo municipal renunció Alcalde Jorge Morales A.

La opinión pública serenense aplaude la progresista labor del Alcalde.

LA SERENA.— El Alcalde de La Serena, Jorge Morales Adriasola, presentó en la tarde de ayer viernes, la renuncia de su cargo ante el Secretario de la Municipalidad, en vista de encontrar poco respaldo de la Corporación edilicia para su gestión de progreso en favor de la comuna y para mantener la disciplina dentro de los servicios.

Según declaración formulada por el Alcalde Morales Adriasola, su renuncia se debe "a no haber encontrado respaldo para apoyar el financiamiento del proyecto que presentó con el objeto de efectuar obras de adelanto comunal, proyecto que consulta la extensión del alumbrado eléctrico a los pueblos y poblaciones de la comuna, servicios de alcantarillado y agua potable para los mismos, hermoseamiento del Parque "Pedro de Valdivia", arreglo de la Avenida Francisco de Aguirre, iluminación y canchas deportivas en el Estadio "La Portada", ayuda al Club Aéreo para financiar la adquisición de un avión ambulancia, e instalación de postas médicas en los pueblos y poblaciones".

Además, en el sumario administrativo que se prosiguió en contra del Jefe de Inspección Municipal que el sábado 21 de diciembre último chocó contra un camión estacionado en calle Balmaceda provocando la muerte de tres personas, el Alcalde Morales Adriasola solicitó la aprobación del dictamen del Fiscal sumariante en que pedía la destitución del funcionario culpable, pero en votación municipal, no se alcanzó el quórum de los dos tercios de los regidores en ejercicio que se requería para acordar esa medida.

La actitud de la Municipalidad, estimó el Alcalde, significa una desautorización a sus gestiones para luchar por el progreso comunal e imponer disciplina a los funcionarios, lo cual lo determinó a presentar su renuncia, una copia de la cual envió también al Partido Radical, colectividad a la que pertenece.

La opinión pública, se ha manifestado partidaria del Alcalde Morales Adriasola, en vista de la eficiente labor que ha realizado en los pocos meses que desempeña el cargo, y, por el interés que ha mostrado porque se conserve el respeto a la jerarquía municipal. (Muñoz Leiva, corresponsal).

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— El Círculo de Tiza Caucasiano.
ORIENTE.— Pasiones secretas y El último héroe.
OLIMPO.— Universo de noche.
REX. —Carnaval en el bosque.
RIALTO.— 20 kilos de líos y Bucaneros del Caribe.

Vernissage en Centro Chileno-Brasileño

VALPARAISO.— Ayer se efectuó en el Centro Chileno-Brasileño de Cultura, de Valparaíso y Viña del Mar, el "Vernnisage" de la Exposición de "Beija-flores del Brasil" (colibríes). Este Vernnisage para la prensa, radio y crítica, fue acompañado de un coctel, y los periodistas fueron obsequiados con hermosos folletos ilustrativos sobre los "Beija-flores de Brasil".

La muestra se abrirá al público el próximo lunes, en el local del Centro, entrepiso del Hotel Prat, Condell 1443.

LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO EN CHILE

A mediados de 1960 y en virtud del Decreto con Fuerza de Ley N.o 205, se crearon en Chile las Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

Ampliamente conocidas en Europa y Norteamérica por la valiosa contribución que han venido prestando a la solución del problema habitacional que afecta a los estratos medios y más modestos de sus habitantes, estas instituciones han estimulado el ahorro popular, en número y cifras cada vez más significativos.

No obstante la fecha de su creación, las asociaciones de ahorro y préstamo de nuestro país sólo dieron comienzo a sus operaciones a fines de 1961. En el breve lapso de poco más de dos años, las 22 Asociaciones autorizadas en diferentes zonas del territorio, han captado ahorros del público por más de 70 millones de escudos y tienen actualmente 63.013 depositantes. Las asociaciones han concedido además 9.648 préstamos para vivienda, por un valor total de E° 80.808.041.

En la obtención de estos resultados, ha tenido un papel decisivo la Caja Central de Ahorros y Préstamos, Institución Autónoma del Estado, que tiene como finalidades principales las siguientes: a) Autorizar el funcionamiento de las asociaciones de ahorro y préstamo; b) Ejercitar su control y fiscalización; c) Allegar mayores recursos financieros a las asociaciones, mediante la compra o descuento de los créditos hipotecarios que otorgan estas instituciones; y d) Servir de organismo asegurador de los ahorros depositados en las asociaciones y de los créditos concedidos por ellas, tomando a su cargo además el seguro de desgravamen de las deudas hipotecarias contraídas por los depositantes de las asociaciones.

Tanto los ahorros depositados como los préstamos para vivienda, se reajustan anualmente en un porcentaje equivalente a la variación experimentada por los sueldos y salarios medios pagados en el país, reducido en una unidad al entero inferior más próximo. Este sistema representa una efectiva garantía para los depositantes que optan a un préstamo para vivienda, en cuanto a que los dineros de los asociados no serán vapuleados por la inflación y que mantendrán en todo momento su real valor adquisitivo. Esta garantía es básica, puesto que permite a los depositantes reunir, mediante ahorros sistemáticos efectuados durante un tiempo prudencial, la cantidad de dinero necesaria para tener derecho a la concesión de un préstamo y básica también, para que las asociaciones puedan otorgar dichos préstamos.

Una Asociación de Ahorro y Préstamo

Como un notable ejemplo del crecimiento impresionante de las asociaciones de ahorro y préstamo en Chile, damos a continuación una breve reseña del incremento de las operaciones de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Bernardo O'Higgins", de Santiago, una de las más importantes que operan en el país.

Número de Ahorrantes:

Junio de 1962		1.8[illegible]
Junio de 1963		6.8[illegible]
Diciembre de 1963		8.2[illegible]

Saldos de Depósitos Vigentes:

Junio de 1962	E°	842.674,57
Junio de 1963		3.359.907,70
Diciembre de 1963		4.859.519.–

Préstamos Escriturados:

Junio de 1962	E°	934.902,58
Junio de 1963		4.227.309,66
Diciembre de 1963		8.589.506.–

Reajuste de los Depósitos de Ahorro y Dividendos

Al último Balance practicado el 30 de junio de 1963, la Asociación de Ahorro y Préstamo Bernardo O'Higgins reajustó los depósitos de ahorro existentes en aquella fecha en un 35 por ciento anual, los que participaron además de un dividendo del 15 por ciento. En síntesis, al 30 de junio de 1963, los depositantes en cuentas de ahorro de la Asociación Bernardo O'Higgins, vieron incrementados sus depósitos en un 40 por ciento anual.

Puede afirmarse que las asociaciones de ahorro y préstamo han alcanzado plenamente los objetivos que se tuvieron en vista al crearlas. El desarrollo creciente de sus operaciones, ha afianzado en el público la confianza en las ventajas del ahorro practicado con método, abriendo a cada vez más vastos sectores de la población, un positivo camino para la obtención de la casa propia.

F. D. DE VALPARAISO PIDIO CONGELACION DE LOS PRECIOS

El único baluarte de defensa de los intereses de todos los sectores del trabajo y jubilados, es el Frente Democrático.

VALPARAISO.— El FD Comunal efectuó una sesión en la que se debatieron diversas materias relacionadas con la candidatura presidencial del senador Julio Durán, que será activada en forma intensa en los próximos días.

Fue aprobado en esta reunión un voto que expresa en su parte resolutiva:

1) Apoyar al FD Nacional en el estudio del proyecto tendiente a aumentar en los actuales sueldos, salarios y pensiones, en una suma igual al alza del costo de la vida, tomando como base el 1.o de enero de 1964.

Sugerir que este aumento o bonificación compensatoria alcance a todos los que viven de un trabajo o actividad, sean empleados u obreros; civiles o de las FF. AA., públicos o privados, y, además, que beneficie a los que estén en el goce de pensiones o montepíos.

2) En el mismo sentido sugerir al Frente Democrático Nacional legislar sobre la congelación de precios para hacer útil la medida anterior, mientras mejoran las condiciones del país.

3) Insistir ante todos los sectores del trabajo y de los jubilados, retirados y montepiadas que el FD es el único baluarte de defensa de sus intereses, posición que asume con la firme determinación de preservar los valores espirituales, la sana convivencia nacional y el reordenamiento de la economía y el fomento de la producción como formas generales del bienestar colectivo presente y futuro de Chile.

Traslado de agente de Banco del Estado

CHIMBARONGO.— Recientemente, por disposición de la Superioridad del Banco del Estado de Chile, fue ascendido y trasladado a San Javier, el Agente de dicha institución bancaria en Chimbarongo, Oscar Vicuña Barrios, quien durante su estada en esta localidad supo captarse el aprecio y respeto de cuantos le conocieron, por sus grandes dotes de caballerosidad y capacidad para desempeñar su delicado cargo.

Con este motivo, sus amigos, y en general el comercio, la agricultura y todos los círculos locales, testimoniaron el aprecio que supo captarse el señor Vicuña Barrios en esta zona, con varias manifestaciones

Esc. de Verano de Valparaíso fue clausurada ayer

VALPARAISO.— Con un acto de homenaje al doctor Juan Marín, Director de la pasada Escuela Internacional de Verano de la Universidad Santa María, se efectuó ayer la sesión solemne de clausura de los cursos de temporada de este año.

Se efectuó, además, un programa de interpretaciones en órgano, a cargo del organista Michael Hermans. Pronunció un discurso el Vicerrector de la Universidad Santa María, Guillermo Acuña Macuada, y el Director de la XVI Escuela de Verano, Arturo Aldunate Phillips, pronunció, a su vez, el discurso de clausura.

El profesor argentino Teófilo Tabanera, experto en investigaciones espaciales, disertó sobre el tema "Exploración tripulada a la Luna".

Finalmente, se efectuó una Mesa Redonda, en la que participaron profesores y alumnos de la Escuela de Verano.

Congreso Portuario de PC se inauguró ayer sábado

VALPARAISO.— Fue iniciado ayer sábado, en este puerto, a las 12 horas, el Congreso Portuario Conservador, con la asistencia de delegados de numerosos sectores de empleados y obreros de EMPORCHI, parlamentarios, regidores, autoridades del PCU, y ejecutivos de la Empresa Portuaria.

El temario de este Congreso Portuario incluye las materias que siguen: 1) Estudio y reforma del DFL N.o 290, y especialmente del Art. 29. 2) Problemas sociales. 3) Problemas económicos; y 4) Asuntos varios.

Se encuentran encargados de la organización de este torneo, Manuel Vásquez (de grúas móviles), Guillermo Neumann (empleado administrativo), Washington Castillo (utilería), Isaías Mora (aforo), Benedicto Yempsen (empleado a jornal), Rafael Henríquez (empleado administrativo).

La secretaría del Congreso está en calle Victoria N.o 2223.

CYANAMID Y PANAGRA LLEVAN A VISITAR EE. UU. A CONOCIDO AGRICULTOR DE CURICO

Osvaldo Ruggieri Gómez, conocido porcinocultor de Curicó, fue favorecido en el segundo sorteo del concurso "Viaje con Cyanamid a los Estados Unidos volando por Panagra", efectuado en diciembre último ante Notario Público. En el grabado aparece, a la izquierda, don Paul J. Donohoe, Office Manager, de Panagra, quien hace entrega de un pasaje a los Estados Unidos a don Osvaldo Ruggieri, ganador de este concurso. Le acompaña don Alberto Vargas, Ingeniero Agrónomo, Jefe del Departamento Agropecuario de Laboratorio Chile S. A.

Manifestó Eduardo Gomién:

"Debemos Seguir una Política Agresiva de Ahorro y Préstamos"

DESTACO EN CIFRAS EL PROGRESO QUE ESTE SISTEMA HA TENIDO EN NUESTRO PAIS.

fines de la presente se- ha terminado sus tra- en nuestro país, la Se- Conferencia Interame- de Asociaciones de Aho- y Préstamos. A este tor- que tiene una honda tras- continental, concu- más de 250 delegados los países de las tres

acto de inauguración abierto el torneo el ente de la Caja Central Ahorros y Préstamos de país, Eduardo Gomién texto del documentado es el siguiente:

…ras y señores: el mayor agrado en bienvenida a tan nu- y prestigiosa delega- de los diferentes países Continente Americano a Segunda Reunión Latino- de Asociaciones de y Préstamo, habiéndo- como sede, Chile se efectuara la primera en Lima, el año pa-

Congreso que está pa- por el Banco Intera- de Desarrollo, la para el Desarrollo In- de Estados Unidos nal League of In- Savings Associations, a tiene la más al- cia para el Siste- ciaciones de Ahorro de reciente inicio América y es por agradecemos a los pa-trocinantes su organización y agradecemos también muy especialmente que haya sido Chile sede de él, pues nos da la oportunidad para poder mostrar a los señores delegados extranjeros las metas alcanzadas que son fruto de la legislación que se estableció en Chile para este objeto, y, del tremendo esfuerzo de los Ejecutivos de las Asociaciones de Ahorro y Préstamos y la Caja Central trabajando en coequipo por un lado y por otro, el esfuerzo de los depositantes por el muy alto volumen de ahorros en las Asociaciones, por la confianza que el público ha depositado en ellas.

TRES FACTORES IMPORTANTES

Esta confianza la atribuimos a tres factores primordiales:

a) Un sistema Reajustable con incentivos legales a favor de los depósitos y la garantía del Estado para que las Asociaciones puedan operar con autorización de la Caja Central.

b) El prestigio personal y la dedicación de los directorios y Ejecutivos de las Asociaciones quienes directamente o a través de su Federación actúan en permanente contacto con intercambio completo de toda clase de informaciones con la Caja Central, y

c) El generoso aporte a través de créditos a bajo interés y largo plazo proporcionado hasta este momento por los Organismos de Crédito Internacionales de los Estados Unidos de Norte América, tales como el BID y el AID, debiendo incluso quedar firmado un Convenio por 5MM. US$ en el AID en los próximos días y hay una muy alta probabilidad que en los próximos meses se firme un Convenio por igual cantidad con el BID, destinado a financiamiento de Cooperativas. Estos fondos han permitido que las Asociaciones en lugar de iniciar sus operaciones de préstamos sólo en base a los ahorros recibidos hayan podido desarrollar una política extraordinariamente agresiva y ejecutiva que al producir 3.000 nuevos propietarios en el primer año de operaciones y 7.000 en el segundo año, esto es, 1963, por su obra realizada, y que los señores delegados tendrán la oportunidad de visitar, han constituido la mejor base para la captación extraordinariamente alta de depósitos.

Es por esto que por mi intermedio las Asociaciones, la Federación y la Caja Central quieren expresar nuestros más profundos y sinceros agradecimientos a estos dos Organismos mencionados y a sus altos personeros y a sus representantes en Chile personificados por el señor Embajador de Estados Unidos de América en Santia., señor Cole, y el Director de la Misión, señor Robinson, tomándolos como representantes de la política del

Presidió Torneo Interamericano

EDUARDO GOMIEN, Presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, quién a su vez fue elegido por unanimidad Presidente de la Segunda Reunión Interamericana de Ahorros y Préstamos, cargo que desempeñó con gran habilidad y satisfacción de todos los delegados asistentes.

Gobierno de USA y de ese país entero.

La posición que el sistema chileno adoptará en esta reunión, esto es, Asociaciones, Federación y Caja Central, será solamente exponer con gran humildad los antecedentes del sistema, las medidas tomadas para su desarrollo y los resultados obtenidos. Estaremos todos listos para responder en la mejor forma posible a todas las consultas que ahora en la reunión o en el futuro se nos quieran hacer, pero queremos dejar muy claramente establecido que con ésta nuestra actuación no pretendemos en ningún instante ser depositarios de la verdad y que por lo tanto este sistema sea perfecto y corresponda a un ideal. Y no puede ser de otra manera, pues cada país tiene sus características propias que hagan que los requisitos para el desarrollo del sisma de Asociaciones de Ahorro y Préstamo se amolden a circunstancias diferentes de las de Chile, y además, incluso dentro de nuestro propio país y especialmente tratándose de un sistema que no alcanza a tener tres años de duración, tenemos que estar permanentemente atentos las Asociaciones, la Federación y la Caja Central para ir adoptando las medidas que las circunstancias requieren.

ESFUERZO DESPLEGADO

Pueden imaginar los señores delegados el tremendo esfuerzo que hay envuelto en el alto desarrollo en que está el sistema en tan breve tiempo, y aún cuando en general siempre hemos actuado como coequipo, hay divergencias de opiniones entre algunas Asociaciones entre sí y también con la Caja Central, divergencias que no van a ser tratadas en esta reunión, tanto porque no es el lugar para discutirlas como por el hecho de que los propios resultados extraordinariamente favorables de nuestro Sistema demuestran que estas diferencias no son de trascendencia, pero he preferido mencionar este aspecto para dejar constancia que ninguna cosa grande como es la organización y desarrollo de una cosa como esta se hace sin dificultades y sin tomar riesgos y que es preciso de la buena voluntad y el esfuerzo de todos para que con el mutuo apoyo el Sistema salga adelante en cada país.

80.000 AHORRANTES

No es del caso en este discurso de apertura referirme a ningún detalle de ningún aspecto, los que serán debidamente expuestos y analizados durante el curso de las reuniones. Sin embargo, quiero en este momento hacer presente y en cifras redondas habiendo sido autorizada la primera Asociación en agosto de 1961, es decir, hace sólo dos años y medio, en este momento hay 22 Asociaciones que cubren la totalidad del país con un número redondo de 80.000 participantes (incluye 244 Cooperativas de Vivienda) habiendo hecho 10.000 nuevos propietarios, lo cual significa la solución de unas 55.000 personas incluyendo las familias de estos propietarios con un total de ahorros del orden de 70.000.000 de escudos depositados en las 22 Asociaciones.

MOVILIZACION DE RECURSOS

Esto significa una movilzación de recursos dentro del país del orden de 130 a 150 millones de escudos debido al extraordinario poder multiplicador que nuestro país tiene en la construcción de viviendas, ya que produciéndose dentro del país la totalidad de los materiales de construcción, cada casa que se edifica tiene como resultado activar no sólo la producción de cemento, maderas, cañerías, material de techumbre, etc., sino también todo lo inherente a hacer la casa habitable, constituyendo por lo tanto un altísimo grado ocupacional de la población activa.

Queremos llamar la atención para agradecer nuevamente a los Organismos de Crédito de Norteamérica, de que si bien es cierto los aportes son importantes por los créditos otorgados, han sido muchísimo más grande el esfuerzo interno del país a través del ahorro y, por lo tanto, ha cumplido ampliamente su objetivo, ya que ellos lo definen en forma muy exacta como capital semilla.

SENTIDO SOCIAL

Para terminar este aspecto de mi exposición sólo quiero llamar fuertemente la atención de que el Sistema de Ahorro y Préstamo en Chile tiene un profundo sentido social, ya que está diseñado y tiene por objetivo el ayudar a aquellos sectores de la población, que sólo pueden ser propietarios a través de un Sistema que les proporcione crédito a largo plazo y a bajo interés y que debe ser reajustable para que, habiendo infortunadamente inflación, el favorecido con un crédito, devuelva aproximadamente el mismo número de metros cuadrados que ha adquirido y no se beneficie por la inflación a costa de los otros depositantes que aún no han adquirido su vivienda. Es así como el 60 por ciento de los préstamos concedidos corresponden a depositantes que tienen una renta inferior a Eº 400 por mes (del orden de 140 dólares mensuales) con superficie de casas del orden de los 80 metros cuadrados, habiendo 3.200 casas a través de Cooperativas de Viviendas cuyos cooperados ganan de 100 a 250 escudos por mes.

BANCO DE VIVIENDAS

Finalmente quiero felicitarme por esta oportunidad de intercambio de ideas, ya que de acuerdo con el objetivo de esta reunión no se harán votaciones, pues podrían producir acuerdos de mayorías que no tengan ninguna significación por no ajustarse a la modalidad de cada uno de los países, ya que este intercambio de ideas nos permite a nosotros los chilenos aumentar nuestros conocimientos por la muy valiosa experiencia de los delegados que nos visitan, permitiéndose con ello aprender y conocer nuevos aspectos. Solamente quisiera hacerles notar la extraordinaria importancia que tiene la creación de un Banco Latinoamericano de Vivienda, para que cada país pueda fijar una proyección financiera para su Sistema de Ahorro y Préstamo con una continuidad que es de fundamental importancia, porque los mayores problemas que en Chile hemos tenido y tenemos en este momento son derivados precisamente de la imposibilidad de contar con esta continuidad, viéndonos abocados a una de las dos siguientes alternativas:

a) O se reduce la acción de las Asociaciones para no tomar riesgos serios inherentes a atrasos en el otorgamiento de préstamos conversados y con los cuales se cuentan con una seguiridad razonable, tanto que estamos próximos a firmarlo, o

b) Se sigue una política agresiva para mostrar obra hecha para llevar el Sistema al alto nivel que hemos llegado, corriendo riesgos calculados que pueden producir situaciones de contracción en el volumen de préstamos que, aunque sean en períodos cortos, pueden producir un daño extraordinariamente serio al Sistema. Y es por esta causa por la cual la delegación de Chile apoya fuertemente la idea que han tenido personeros en USA al presentar al Congreso de ese país una ley que permita a las Asociaciones de Ahorro y Préstamos de ese país ocupar hasta el 1 por ciento del total de sus depósitos en colaboración financiera a las Asociaciones de Ahorro y Préstamos de Latinoamérica, lo cual indudablemente sería un fuerte capital de partida para el Banco Latinoamericano de Asociaciones de Ahorro y Préstamo, lo que permitirían solucionar el grave problema ya indicado. Insisto por lo tanto con toda energía en esta iniciativa que ojalá sea una realidad a la mayor brevedad posible, sugiriendo incluso, la conveniencia de empezar a pensar desde ya la formación des este Banco con otros financiamientos en el caso que iniciativa pendiente del Congreso de Estados Unidos de Norteamérica se atrase o no sea aprobada.

Quiero dejar constancia de nuestros agradecimientos al equipo organizador en Chile que fuera integrado por los señores De la Jara y Varela, por la Federación; Serani y Maza, por el BID y Teófilo Mansilla y demás funcionarios de la Caja Central.

Termino deseándoles a los importantes delegados que nos visitan y a sus distinguidas esposas que los han acompañado, que tengan una muy feliz estadía en nuestro país, que estamos haciendo nuestro mejores esfuerzos por atenderlos y quiero dejar constancia de las declaraciones hechas por tan altos personeros en favor del Sistema en Chile, las que nos alientan a seguir todos unidos en este tremendo esfuerzo para que este programa siga siempre fuerte y pujante ayudando así a resolver a través de las Asociaciones un problema de tanta trascendencia humana como es la falta de viviendas y hacer cada mes que pasa más y más nuevos propietarios".

Visita a la "Villa El Dorado"

…gados a la Segunda Reunión Inter… de Asociaciones de Ahorros y … concurrieron en gran número a vi… poblaciones que se han cons… mediante financiamiento a través de … Entre ellas concurrieron a la … Dorado, que es construida en man… por una empresa norteamericana … Está proyectada la construcción de 960 casas. El 80 por ciento ya está terminado. A su vez, el 70 por ciento de las operaciones para compras de casas en dicha villa se ha efectuado a través de Asociaciones de Ahorros y Préstamos. Los visitantes extranjeros se mostraron muy satisfechos y complacidos del aporte que significa para la solución del problema de la vivienda, este esfuerzo que se está efectuando en Santiago.

EFICIENCIA DE AHORRO Y PRESTAMOS EN CHILE DESTACA DELEGADO DE USA

Declaraciones formuló al respecto, Arthur H. Courshon, Presidente del Washington Federal.

Arthur H. Courshon, presidente de la Junta de Directores de la Asociación de Ahorros y Préstamos "Washington Federal of Miami Beach", fue asesor en nuestro país, de la organización de la Caja Central de Ahorros y Préstamos y de todo el sistema que se puso en práctica.

Ahora asistió como delegado a la Segunda Reunión Interamericana de Asociaciones de Ahorros y Préstamos. En la sesión inaugural fue distinguido con una medalla de oro por esta fecunda labor realizada.

Es de indudable interés, conocer las impresiones del señor Courshon, al volver al país y encontrar el sistema que ayudó a formar, en pleno funcionamiento.

Al respecto manifestó a LA NACION que el desarrollo de esta segunda reunión interamericana, le ha parecido de un gran significado y de un alto nivel de organización y de trascendencia muy decidoras para el futuro, "y esto no lo digo por un detalle sentimental, por haber sido asesor durante los orígenes del sistema en este país, sino por el número de los delegados, su calidad y el interés que han demostrado en la solución de los problemas relacionados con el desarrollo de los financiamientos de viviendas en América Latina. Los delegados en sus intervenciones han demostrado conocimiento profundo de los problemas al respecto y de sus soluciones".

Nosotros en Estados Unidos, agregó, seguiremos realizando lo que hasta ahora hemos hecho, que es ayudar con todos nuestros esfuerzos al desarrollo del sistema de Ahorros y Préstamos para la solución del problema habitacional en Latinoamérica.

Al respecto, el vicepresidente de nuestra institución, doctor Bernardo Benes, recalcó en una de sus intervenciones que el Washington Federal está dispuesto a seguir entrenando a funcionarios y ejecutivos del sistema como lo hemos hecho ya con 40 chilenos que han pasado por nuestra institución.

EXITO DEL SISTEMA CHILENO

A pesar de ser el primer sistema de Ahorros y Préstamos de América Latina, el instaurado en Chile, su éxito y su desarrollo es inapreciable. Esto se debe en primer término al esfuerzo, ahínco y devoción

ARTHUR H. COURSHON, Presidente de la Asociación de Ahorros y Préstamos "Washington Federal of Miami Beach".

que han demostrado tanto los funcionarios de la Caja Central con su eficiente y competente presidente a la cabeza, nuestro amigo don Eduardo Gomién, así como también de todos aquellos incansables y devotos gerentes y directores de las 22 asociaciones de Ahorros y Préstamos existentes en Chile. En segundo lugar debemos reconocer la labor de la AID y del BID en relación con el financiamiento del sistema, así como a la asistencia técnica ofrecida por esos organismos y por nosotros.

Ninguna obra grande se puede levantar sin inconvenientes, lo importante es el resultado obtenido y si vemos que el sistema de ahorros y préstamos en Chile ha financiado 10 mil viviendas de las cuales 5.500 han sido producto de ahorros locales, quiere decir que esta obra es magnífica y ha caminado en forma excelente.

Estamos convencidos que todos los que forman el sistema de Ahorros y Préstamos en Chile, pondrán, como hasta ahora, sus mejores esfuerzos para que en un futuro próximo el sistema pueda llegar a resolver en forma sustancial el crítico problema de la vivienda en Chile, y contribuir a su solución en el Continente.

…ué es y cómo funciona nuestro …stema de Ahorro y Préstamos

…ESTADISTICAS OBTENIDAS AL 31 DE DICIEMBRE ULTIMO, ATESTIGUAN SU EXITO.

…parte integrante del …grama habitacional …Gobierno, en abril de … el DFL 205 que …Sistema Privado de … y Préstamo, el cual es …mo financiero ba… el ahorro de los par… que canalizado a … las Asociaciones de … y Préstamo, otorgan … hipotecarios a largo …tinados a la adqui… construcción y/o am… de viviendas económi…almente.

…Sistema financiero para … cuenta con casi 200 … experiencia en los … europeos y en Norte… habiendo demostrado … su éxito no sólo … países sino que … en el nuestro, en los … que lleva operan…

…LAS ASOCIACIONES …RRO Y PRESTAMO

…to de 1961, recibie… personalidad Jurídica las … Asociaciones. Pos… en el mismo año, … y en 1963 son auto… otras tantas, hasta en … Asociaciones, que cu… totalmente el territorio … desde Arica a Punta … cual se llevó a ca… iniciativa del sec… …do, por un lado, y … asesoría y supervigi… la Caja Central, or… contralor y financie… plenos poderes para

…conveniente desta… las Asociaciones de … Préstamo son insti… eminentemente regio… que están obligadas … los préstamos den… jurisdicción que tie… por tanto la … y esfuerzo que des… …queda integra en … que puedan otorgar créditos a otras provincias o regiones del país.

Así tenemos que los ahorros captados en Antofagasta, por ejemplo, sólo pueden emplearse en dicha zona únicamente o en jurisdicción que le corresponde a la Asociación de esa región.

ELEMENTOS QUE INTEGRAN EL SISTEMA DE AHORROS Y PRESTAMOS

El Sistema de Ahorros y Préstamos está integrado fundamentalmente por dos elementos: Las Asociaciones de Ahorro y Préstamo y la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

A.— LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO: Son organismos de carácter privado formados por los mismos depositantes, cuyo objetivo es recolectar los depósitos de los ahorrantes y darlos en préstamos hipotecarios a los mismos, para la adquisición, construcción, ampliación o terminación de viviendas. Las Asociaciones se forman reuniendo un grupo organizador, que se preocupa de captar cierto número de ahorrantes y reunir cierto monto de dinero en ahorros. Reunidos estos elementos y cumpliendo con ciertos requisitos mínimos, impuestos por la Caja Central de Ahorros y Préstamos, se constituye una Asociación de Ahorros y Préstamos, cuya personalidad jurídica la otorga la Caja Central.

REQUISITOS PARA OBTENER UN PRESTAMO DE UNA ASOCIACION: Para obtener un préstamo hipotecario de una Asociación, ya sea préstamo de adquisición, compra, ampliación o terminación de una vivienda económica se requiere reunir los siguientes requisitos:

a) Tener una cuenta abierta en alguna Asociación, con una antigüedad mínima de 6 meses, en estos momentos.

b) Tener un saldo efectivo en ella, no inferior al 10 por ciento del valor del préstamo, durante el tiempo antes indicado.

c) Tener una renta mensual y/o familiar cuyo 25 por ciento líquido le permita pagar el crédito en un plazo no superior a 30 años.

d) No tener otro préstamo habitacional ya aprobado, vigente, en alguna Asociación, en la CORVI o en alguna institución de previsión.

También pueden optar a estos créditos las Cooperativas de Edificación de Viviendas.

MONTO DEL PRESTAMO: El monto del préstamo no podrá exceder de un porcentaje del valor de tasación de la propiedad, fijado por la Caja Central. Este porcentaje está fijado en escala decreciente. A mayor valor de tasación de la propiedad, menor es el porcentaje del préstamo. El tope máximo de préstamo alcanza a la suma de Eº 17.236,68.

PLAZO DEL PRESTAMO: El plazo del préstamo está determinado fundamentalmente por dos elementos: el monto del préstamo y la capacidad de pago mensual del deudor. En ningún caso el dividendo puede superar el 25 por ciento líquido del ingreso del deudor, y en ningún caso el plazo puede ser superior a 30 años.

PERSONAS QUE PUEDEN OPTAR AL PRESTAMO: Pueden optar al préstamo, toda persona natural, que reúna los requisitos enumerados anteriormente, los menores, con renta, pueden actuar a través de su representante legal. Pueden solicitar un préstamo las mujeres casadas, separadas de bienes, o con patrimonio propio, siempre que tengan renta. Las únicas personas jurídicas que también pueden solicitar préstamos son las Cooperativas de Edificación, que reúnan los requisitos legales mínimos, enumerados en el Art. 44.o del DFL 205 y las Sociedades de hasta 20 personas, constituidas conforme a la Ley N.o 3.918.

B. LA CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS: Es un organismo autónomo, con personalidad jurídica, creado por el DFL 205, de 5 de abril de 1960, a cuyo cargo está la supervigilancia de las Asociaciones de Ahorro y Préstamos; legalmente nació el 12 de enero de 1961. Aparte de la función de supervigilancia e inspección de las Asociaciones, y previa a ella, está la facultad de autorizar la existencia de las Asociaciones, adquirir los créditos hipotecarios de las Asociaciones, otorgar créditos a las Asociaciones en ciertas y determinadas formas, tomar por sí misma la responsabilidad de los seguros individuales o colectivos, de gravámen o incendio.

ADMINISTRACION DE LA CAJA CENTRAL: Está administrada con amplias facultades por una Junta Directiva de 3 miembros nombrados por el Presidente de la República, uno de los cuales tiene el cargo de presidente. Los miembros de esta Junta duran 3 años en sus funciones.

La Caja Central está sometida a la vigilancia de la Superintendencia de Cías. de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio y a la fiscalización de la Contraloría General de la República.

SISTEMA REAJUSTABLE: La mayor novedad que tiene este sistema, es que se trata de un sistema reajustable.

Esto significa que tanto los depósitos en las Asociaciones como los préstamos a los ahorrantes, están sujetos a un reajuste anual. Este reajuste corresponde al porcentaje de variación que haya experimentado durante el año anterior el índice de sueldos y salarios, determinado anualmente por la Dirección de Estadísticas y Censos.

Al establecer un sistema reajustable se quiso salvaguardar el financiamiento del sistema hacia el futuro. Se trata de que el deudor devuelva una suma equivalente al valor de la vivienda que él adquirió, de manera que con la recuperación de su crédito se pueda financiar la misma vivienda, en metros y calidad, a otro ahorrante que solicita un crédito posteriormente.

RESULTADOS OBTENIDOS: Al 31 de diciembre de 1963, vale decir, menos de 2 años de vida promedio del total de las Asociaciones, se han alcanzado las siguientes cifras:

Ahorros captados: (libre, 5 por ciento, Cooperativas)

Acumulados 71.500.000 escudos.

Saldo neto, deducidos los giros y aplicaciones a préstamos 36.500.000 escudos.

N.o de participantes, comprende 17.532 socios, correspondientes a 244 Cooperativas que mantienen cuentas en Asociaciones N.o 80.000.

N.o de Viviendas financiadas: 9.648.

Número de personas que han solucionado un problema habitacional (incluye las familias de los propietarios) aproximadamente, 55.000.

Número de metros cuadrados financiados, 830.000 mt2.

Metros cuadrados por préstamo promedio, 86 mt2.

Préstamo medio, en escudos 8.400 escudos.

Número y monto de los préstamos aprobados, 11.547 préstamos por 101.000.000 escudos.

Número y monto de los préstamos finiquitados 9.648 viviendas: 81.000.000 escudos.

Ayuda financiera otorgada por la C. C. a través de la compra de hipotecas, 32.500.000 escudos.

Santiago, enero de 1964.

Surgen nuevas y modernas poblaciones

El Ministro de Obras Públicas inauguró a principios de la presente semana la Población José Cardán, ubicada en la comuna de Maipú. Estas viviendas fueron financiadas mediante el sistema de ahorro y préstamos y en este caso correspondió a la Asociación de Ahorros y Préstamos, "Ahorromet", levantar el conjunto de modernas y cómodas viviendas.

GRAN PALACE: LUNES

"PARA NOSOTROS NO HAY ADIOS"

La historia de amor más conmovedora llevada a la pantalla. Basada en "El Lecho Nupcial", la célebre obra de teatro de Jan de Hartog.

MARIA SCHELL y O. W. Fischer, la pareja que Ud. ya nunca podrá olvidar después de haberla visto en "PARA NOSOTROS NO HAY ADIOS", aparecen aquí en una escena de este film pleno de emoción, de ternura y de vivencias históricas que llenan 2 épocas del pte. siglo y ha conmovido a millones de espectadores. Su estreno, en carácter exclusivo, se anuncia en el Cine GRAN PALACE para mañana lunes. Es una selección del sello ALO FILMS. Censura: Mayores de 18 años.

"LA PERGOLA DE LAS FLORES" El Martes 28 en Concepción; el 6 en Temuco y el 11 en Valdivia

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica con pleno éxito inició su jira sureña. Hoy domingo 26 en Los Angeles, cumplen las dos últimas representaciones de "La Pérgola de las Flores", la alegre comedia cómica musical que se ha convertido en el espectáculo necesario, indispensable, que Chile necesita.

Viajarán a Concepción capital penquista donde se les brindará entusiasta recepción a los artistas del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

En Concepción, el martes 28, debut, tarde y noche, en el Teatro Concepción, auspiciado por la Municipalidad y Universidad penquista. Actuarán en Concepción del 28 al domingo 2 de febrero, inclusive.

En Temuco, el jueves 6 de febrero al domingo 9; en Valdivia, el martes 11, 12 y 13; en Puerto Varas, el sábado 15 y domingo 16 en Osorno, el martes 18, 19 y 20, desde donde regresarán directamente a Chillán. Las actuaciones chillanejas serán el sábado 23 y domingo 24.

FESTIVAL DESPEDIDA DE LUIS ALBERTO MARTINEZ HOY EN EL "CAUPOLICAN"

Diversas e importantes figuras del arte colérico "nuevolístico" desfilarán hoy en tarde y noche, en el amplio escenario del Teatro Caupolicán, con motivo del extraordinario festival de despedida de Chile de Luis Alberto Martínez, el cantor melódico de mayor clase y popularidad entre el gran público femenino de Santiago.

Luis Alberto emprenderá viaje a Venezuela a la TV y escenarios radiales.

Sus compañeros presentan hoy tarde y noche —en su honor y despedida— a "Los Red Juniors", el conjunto colérico electrónico más completo de Chile y verdaderos astros en las nerviosas melodías coléricas.

También actuarán el famoso pianista Roberto Inglez y su Gran Conjunto Musical, Gladis Briones, la voz de oro del twist, triunfadora en Radio Portales: las líricas, magníficas y hermosas rubias, trío "Las Yinglers"; el gracioso Carlos Helo; colérico Jimmie Lane; cancionista Elenita Cavada; colérico Peter Vera y sus electrónicos del twist y rock; Patricio del Solar, cantante nuevaolístico; Marco Cuadrado, fenomímico; Angel Fontana, expresión moderna del humorismo; y la notable María Valdés, la Gorda Nacional, más cómica y graciosa de Chile.

Actuarán de animadores esta tarde en el "Caupolicán" René Ramade, de Radio Bulnes; y Luis Jara, de "Nuevo Mundo".

GUIA DEL ESPECTADOR

FUNCIONES PARA MENORES DE 15 AÑOS

CALIFORNIA.— 11 horas: Festival de dibujos animados; Not. y Agregados.
DANTE — 15 horas: El espadachín de Siena; La mano asesina; Not.
EGAÑA — 14.30 horas: Nikki, el perro salvaje; Duelo en Sandoval.
LAS CONDES — 14.30 horas: El rey Pelé; La bella americana.
LAS LILAS— 14.30 horas: Duelo en Sandoval; Nikki, el perro salvaje.
LO CASTILO.— 14.30 horas: Cinco semanas en globo; Ivanhoe.
METRO.— 11 horas: Dibujos en colores, cortos educativos, películas cómicas.
ORIENTE — 14.45 horas: Sabrina.
PEDRO DE VALDIVIA — 14.30 horas: Hasta el último tiro; Príncipe y mendigo.

CINES COMUNALES

MAIPO (95050).— 10 horas: El gran circo Chamorro.
PLAZA (Puente Alto).— 11 horas: Jugando con la muerte; Not.

CINES

MATINEE - TARDE - NOCHE

ASTOR (Estado 257 — 392112). 15; 18.45 y 22 horas: Fellini 8 1|2 y Not. (Italiana, comedia dramática, mayores de 18).
BANDERA (Bandera 76 — 89111).— 14; 16; 19 y 22 horas: La flecha y el leopardo. (Inglesa, documental).
BULNES (Avda. Bulnes 188 — 64129).— 19 horas: Los inundados. Extra: Jornada. 22 horas: Dar la cara. Extra: Quema.
CALIFORNIA (Irarrázaval 1564 - 498061).- 15,45; 19,10 y 22,15 horas: Pasto de sangre; Not. y Agregados. Mayores y menores.
CENTRAL (Huérfanos 930 — 33555).— 15,15; 19,15 y 22,15 horas: Irma, la dulce. Not. (EE. UU., comedia, may. de 21).
DANTE (J. Washington 28 — 494359).— 19 y 22 horas: Pasiones en conflicto; Not. y Agregados. Mayores de 18 años)
DUCAL (Agustinas 777 - 35375). 15; 18.45 y 22 horas: Fellini 8 1|2 y Not. (Comedia dramática, italiana, May. de 18).
EGAÑA (Plaza Egaña - 471028). 19 y 22 horas: Recordarás a Viena. (EE. UU., musical, menores).
ESPAÑA (Estado 337 - 398488). 14; 16.15; 19 y 22 horas: Un rayo de luz. (Musical, española, menores).
EL GOLF (Av. Apoquindo 614 — 480046).— 15; 19.15 y 22.15 horas: Fiesta brava. (EE. UU., comedia, menores).
GRAN PALACE (Huérfanos 1176 — 60082). 14; 16.15; 19 y 22 horas: La flecha y el leopardo; Not. y Agregados. (Menores).
HUERFANOS (Huérfanos 930 - 33555).— 15; 19 y 22 horas: Irma, la dulce. (EE.UU., comedia. may. de 21).
IMPERIO (Estado 235 - 397960). 14; 16,30; 19,15 y 22,15 hrs.: Il sorpasso. (Italiana, cómica, 21 años).
KING (Huérfanos 840 - 32838). 14.15; 16.30; 19 y 22 horas: Por puro gusto.
LAS CONDES (Av. Apoquindo — 484067).— 19.15 y 22 15 horas: La vida en broma; Not.
LAS LILAS (Juan de Dios Vial 1299 — 43116).— 18.45 y 22 horas: Espía por mandato. (EE. UU., suspenso, mayores de 18).
LIDO (Huérfanos 680 — 34366). 14; 16; 19 y 22 horas: Los 7 pecados capitales. (Francesa, Mayores de 21).
LO CASTILLO (Vitacura - C. Goyenechea — 481981).— 18.45 y 22.15 horas: Calabouch. (Española, cómica, menores).
METRO (Bandera-Unión Central - 83361). 13.30; 16; 19 y 22 horas: Pasto de sangre. (Menores).
NILO (Monjitas 873 - 392078).— 14 horas: Festival Ingmar Bergman. La fuente de la doncella (Sueca, drama, mayores de 21).
ORIENTE (Av. P. de Valdivia 090 — 41345): 19.15 y 22.15 horas: Saint Tropez Blues. (Francesa, drama, mayores de 21 años).
PACIFICO (Huérfanos 1147 — 62921).— 14; 16; 19 y 22 horas: Los siete pecados capitales.. (Mayores de 21).
PEDRO DE VALDIVIA (Avda. P. de Valdivia - Bilbao — 43948).— 18.30 y 22 horas: Aguilas en acecho. (EE. UU., suspenso, menores).
PLAZA (Compañía 1068 — 84714).— 14; 16; 19.15 y 22 horas: Los condenados de Altona. (Italiana, drama, mayores de 18).
REGINA — 14.30 horas: Príncipe y mendigo; Hasta el último tiro.
REGINA (V. Mackenna 624 — 26097).— 19 y 22 horas: Recordarás a Viena. (EE. UU. Musical. Menores).
REX (Huérfanos 735 — 31143). 14; 16.15; 19 y 22 horas: El mantenido. (Mayores de 21).
SANTA LUCIA - CINERAMA (Av. B. O'Higgins - San Isidro — 34718).— 14.30; 18.30; y 22 horas: La conquista del Oeste. (Menores).
WINDSOR (Moneda 1025 — 89761). 13.30; 17.45 y 22 hrs.: Cleopatra. (18 años. histórica EE. UU.).

ROTATIVOS

ALAMEDA (Av. B. O'Higgins 2987 — 91254).— 13 horas: Llanto del corazón; Cuadro de violencia; El canario tiene garras.
ARTURO ALESSANDRI (Avda. B. O'Higgins 2879 — 96848).— 14 horas: Divorcio a la italiana; Laura desnuda; Remedio milagroso.
ALCAZAR (Av. Brasil 373 — 80122).— 13 horas: Noche y día; Proa al infierno; Qué me importa el dinero.
ALHAMBRA (San Pablo 4160 — 90527).— 14 horas: Destinos cruzados; Barrabás; Las cinco monedas.
ALHUE (Pob. Dávila — 581427). 14 horas: Lo que no mata cura; Siete gladiadores; La atracción principal.
AMERICA (Ñuble 390-52443).J 14 horas: Motín de carga humana; Porque son jóvenes; Mi papá va al colegio.
ANDES (Av. Irarrázaval 435 — 43811).— 14 horas: Sabú y el anillo mágico; Candilejas; Secreto mortal.
AVENIDA MATTA (Av. Matta 618 — 51455).— 14 horas: El cínico; Los desconocidos de siempre en Milán; Los comandos; Not.: Muerte del Presidente Kennedy.
BAQUEDANO (Plaza Italia — 31787).— 14 horas: El americano feo; Los pájaros.
BLANCO ENCALADA (Avda. Blanco Encalada 2820 - 91787). 14 horas: Allá en el rancho grande; El balcón de la luna; Los comandos; Not.: Muerte del Presidente Kennedy.
CAPRI (Monjitas 825 - 392314). 14 horas: El gladiador invencible; Lo que la tierra hereda.
CARRERA (Av. B. O'Higgins 2151 — 86685).— 14 horas: El robo del siglo; Su último cartucho; Vuelve amor mío.
CERVANTES (Matías Cousiño 134 — 381894).— 11 horas: La hostería del Caballo Blanco. (Alemana, comedia, mayores de 14).
CINELANDIA (Puente 540 — 67532).— 13 horas: Operación Cupido; El eterno cazador. (Menores).
CITY (Agustinas 1022-66687).— 11 horas: La máscara púrpura; Not.
COLON (San Pablo - Maipú — 90577).— 13 horas: Allá en el rancho grande; Los últimos días de Pompeya; El gran circo Chamorro.
CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41 — 60735).— 14 horas: El rey Pelé. (Brasileña, deportiva, menores).
CHILE (Recoleta 2104 — 372566). 14 horas: La mujer apache; Barrabás; El fruto del pecado.
EL SALTO (Av. El Salto 3130 — 373334).— 14 horas: El circuito infernal; El balcón de la luna; El jinete negro.
ESMERALDA (San Diego 1035 — 64303).— 14 horas: La tarjeta mágica; El caserón misterioso; La mordida del gorila.
FLORIDA (Estado 226 - 34289). 11 horas: Los valientes no se rinden. (EE. UU., aventuras, mayores de 18).
GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830 — 52163).— 14 horas: La tarjeta mágica; El caserón misterioso; La mordida del gorila; Not
HOLLYWOOD (Av. Irarrázaval 2900 — 42389).— 14 horas: Cualquiera puede ganar; El castillo de los monstruos.
HUELEN (Huérfanos 779 — 31603).— 11 horas: Pasiones en conflicto. (EE. UU., drama, mayores de 18)
IMPERIAL (San Diego 1344 — 51112).— 14 horas: Divorcio a la italiana; Una razón para vivir; Los desconocidos de siempre en Milán.
ITALIA (Av. Bilbao - Avda. Italia — 41883).— 14.30 horas: Amarte fue pecado; Los amantes deben aprender; Dinero quiero; Dib. Animados
LAUTARO (Carmen Mena 602). 14 horas: Barrabás; El farsante; El retorno de Arsenio Lupin; Serial.
LIBERTAD (F. Vivaceta 1564 — 371627.— 14 horas: El gran circo Chamorro; El rey de las pistolas; Un hombre peligroso.
LIRA (P. Cicarelli 295 - 52181). 14 horas: Que me maten en tus brazos; El jinete negro; Un día con el diablo.
LO FRANCO (Carrascal 4604 - 92705).— 14 horas: Una bala en la espalda; Duelo en la noche; Enigma entre cenizas.
MADRID (Chacabuco 32 — 93657).— 13 horas: El gladiador invencible; Lo que la tierra hereda; y Damón y Pittias.
MAIPO (San Pablo 4251 — 95050).— 14 horas: Amor entre algodones; Monolandia; Amor al vuelo. (Menores).
MARCONI (M. Montt 032 — 42867).— 14 horas: El día más largo del siglo; Odio insaciable
MAYO (Monjitas 879 - 391201). 11 horas: La venganza del Conde de Montecristo; y El Guardián Enmascarado.
MINERVA (San Pablo - Chacabuco — 91464).— 13 horas: Motín a bordo; Un septiembre borrascoso.
MISTRAL (San Diego 279 — 63994).— 13 horas: Motín a bordo; Un septiembre borrascoso.
MODERNO (Gran Avenida 6544 — Cisterna 253).— 14 horas. Mañana serán hombres; Los comandos; Hombres sin credo.
MONACO (Diez de Julio - A. Prat — 81027).— 13 horas: Rot. Mujeres de lujo. Barrabás. El escudo negro.
MONUMENTAL (Av. B. O'Higgins 3943 — 91555).— Rot. 14 horas: De hombre a hombre; Pobre del pobre; Papá va al colegio.
NACIONAL (Av. Independencia 801 — 370594).— 13 horas. Cleopatra, una reina para César; Afrodita; Las 3 etcéteras del Coronel.
NAVIA (S. Izquierdo 01625 — 93422).— 14 horas: El espía de Rommel; Capitán Simbad; Jóvenes y rebeldes.
NORMANDIE (Av. B. O'Higgins 139 392749).— 14 horas: Días de vino y rosa; Parrish (Mayores de 18).
NOVEDADES (Cueto 257 — 94594).— 14 horas: Almas perdidas; Destinos cruzados; Mi amada infiel.
O'HIGGINS (San Pablo — R. Cumming — 86929).— 14 horas. Monolandia, festival del pájaro loco. Amor al vuelo. Amor entre algodones. (Menores).
PALACE (U. Ureta - Iquique) 14 horas: Murallas humanas, La mano asesina; Hombres sin credo.
PORTUGAL (Diez de Julio 252 —34816).— 14 horas: El americano feo; y Los pájaros.
PRAT (San Diego 2117 - 50754) 13 horas: Allá en el rancho grande; La soga; Chicas, chicas y más chicas.
REAL (Compañía 1040 - 65555). 11 horas: El rey Pelé; Not. Agregados. (Menores).
RECOLETA (Av. Recoleta 597 —373133).— Rot. 14 horas.— Chicas, chicas y más chicas; La soga; Que me importa el dinero.
REPUBLICA (Avda. República — 93613).— 13 horas: Cleopatra, una reina para César; Vacaciones en Mallorca; Las 3 etcéteras del Coronel.
RIO (Monjitas 743 — 33550).— 11 horas.— El eterno cazador. Operación cupido. (Menores).
RITZ (San Antonio 50 - 38061). 11 horas: Vendedoras de amor y Prisioneras del deseo (Mayores de 21 años).
RIVIERA (Diagonal Cervantes 602 — 36093).— 13 horas: La vida íntima de 4 mujeres, y El mundo de noche N.o 2.
ROMA (San Diego 230 - 67358). 14 horas.— El robo del siglo. Vuelve amor mío. Su último cartucho.
ROXY (Huérfanos 1055 - 80809). 11 horas: "El Cuervo". (EE. UU., acción).
SAN ANTONIO (San Antonio - Huérfanos — 33605).— 11 horas: La cámara ardiente; Not. (Mayores de 21)
SAN DIEGO (San Diego 612 - 81093).— 14 horas: El americano feo; Los pájaros.
SAN MARTIN (Av. B. O'Higgins 776 — 35357).— 11 horas: El eterno cazador; Operación Cupido. (Menores).
SAN MIGUEL (Euclides 1202 — 51262).— 14 horas: Los últimos días de Pompeya; Pobre del pobre; De hombre a hombre.
SANTA ROSA (Sta. Rosa 3890 — 53940).— 14 horas: Murallas humanas; Ursus en el valle de los leones; Los implacables.
SANTIAGO (Merced 829 — 32888).— 13.15 horas: Mi vida es una canción. (mayores y menores).
SAO PAULO (Merced 772 — 397946).— 11 horas: Melodía interrumpida.
SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565 — 94321).— 14 horas: El americano feo. Los pájaros.
SUR (San Diego 935 — 61524). 13 horas: Llanto del corazón; Cuadro de violencia; El canario tiene garras.
TIVOLI (Huérfanos 757 - 30811). 11 horas: Mujeres en la noche; La fuerza del impulso; Not.
TOESCA (Huérfanos 1313 — 63289).— 11 horas: Confesiones de una doncella; Boulevard.
VALENCIA (Plaza Chacabuco 370288).— 14 horas: Chicas, chicas y más chicas; La soga; Que me importa el dinero.
VERDI (Plaza Zañartu - 499704). 14 horas: Vacaciones en Acapulco. Pueblito. Aprendiendo a morir. (Menores).
VICTORIA (Huérfanos 827 — 30021).— 13.15 horas: Amores célebres. (Mayores de 21).
YORK (Ahumada 166-66687).— 11 horas: Freud; Pasiones secretas y Not. may. de 21.

CRITICA DE TEATRO:

El diario de un loco

por NATHANAEL YAÑEZ SILVA

Monólogo en dos actos, de Gogol, representado en el Teatro Petit Rex, por Humberto Duvauchelle. Dirección, Héctor Duvauchelle.

No cabe duda alguna de que en obras como ésta de Gogol, se debe contar con un público de resistencia, para seguir paso a paso ese monólogo de un loco, hasta llegar al segundo acto, que es para mí lo más impresionante de toda la composición, y no sólo de esta composición, sino que está como calidad interpretativa, sobre muchísimas obras que he visto al través de mi ya muy larga vida de crítico de teatro.

No hay fórmula posible para señalar a un intérprete la manera cómo se hace un loco. Este loco de Gogol es un hombre que ha sido inteligentísimo, que en sus relámpagos de lucidez dice cosas muy ciertas y muy humanas de la vida. Ha escrito sus memorias, en su cuartito de loco, las relee, las controla a su manera, y por este motivo se llama la obra "Diario de un Loco".

La labor de Humberto Duvauchelle es, para mí, extraordinaria de calidad y de emoción. Se necesita una resistencia física enorme para conservar el interés del tipo, y, además, debe llevar una especie de control de interpretación, para que todo lo que hace llegue con interés al público, lo que ha conseguido este muchacho tan joven, en su papel de tanta envergadura de interpretación.

La inventiva del intérprete es, sin duda, sólo suya. La acotación debe indicarle solamente una sugerencia, y lo demás se deja a cargo del actor, y esta inventiva de interpretación es, para mí, notable, notabilísima, y puede señalarse como una de las cosas más difíciles e impresionantes que he visto hacer, no sólo en Chile, sino en otros escenarios del mundo. Aquí no se cambian los tipos, porque es uno solo, y esto entraña una mayor dificultad de labor. Se requiere un actor joven, con afán de superación, porque un actor viejo, de experiencia, dejaría la obra, por motivos de pereza intelectual o por comodidad.

Duvauchelle reúne todas estas cualidades, aparte de una exquisita sensibilidad, como lo revela, en forma impresionante, en el segundo acto de la obra, que, puede decirse que es un epílogo de toda ella; pero, ¡qué extraordinario epílogo! El actor se presenta a nuestra vista con la cabeza casi rasurada, lo que significa que ya ese loco está a punto de pedir la camisa de fuerza. Se han agotado en él sus imaginaciones, sus sueños de loco, sus fantasmas, y como vencido por ese ambiente, y como sensibilizándose ante la amargura de su estado, dice: "¿Por qué me tienen aquí?" Y a su alma, temblorosa de emoción, ya transida de pena, vuelve el recuerdo de su hogar, y arrodillándose llama a gritos a la "mamita". El actor procede en este instante, para mí, en forma genial, y me parece que vuelvo a verlo: aquel muchacho pelado rueda en el suelo, gana las candilejas, y su primer grito cuando llama a la mamita, es un alarido hondo, largo, un lobo hambriento, estepario, que entre la nieve pide socorro, y no bastándole esto al inteligentísimo y sensible actor, se echa al suelo, se vuelve de espaldas, cara al techo, y así vemos esa figura que llama a la compasión, en el escorzo impresionante que hace su cuerpo, y para recordar su locura, dice que se ve una verruga en la nariz, y grita de nuevo, ese alarido que llega a nuestras entrañas: ¡Mamita...! ¡Mamita...! ¡Mamita...! Y desciende la tela del teatro, y nos deja a todos sumidos y temblorosos de emoción...

Humberto Duvauchelle, habéis hecho, para mí, una de las labores de teatro que más me han conmovido en mi vida, ya gastada de tanto ver y de tanto sentir. ¡Alguna vez yo también, en mis horas de desesperación, he dado ese grito pidiendo amparo a la mujer que nos dio el ser...!

"CHOLITO" Y "ROMILIO" MANTIENEN UN GRAN DUELO EN EL "TARAPACA"

La pérgola de verano del popular escenario de Avenida España 72, es testigo de un simpático duelo, no declarado, entre el bufo de la comicidad, Romilio Romo, y Cholito, el astro iquiqueño de las imitaciones musicales.

Esta competencia, que el público adivina complacido, dá como verdaderos ganadores a los mismos asistentes.

Romilio es respetado por esa huella imborrable de 30 años produciendo humorismo. Del Teatro Balmaceda a "La hora en broma", que lanzara diariamente por radio, al Caupolicán, pasando por cuanto programa de calidad haya triunfado en los micrófonos, ha dejado libretos que formarían un edificio, si los conservara. Como buen chileno, los ha perdido, cuando hoy podría ganar fortunas vendiéndolos a las radioemisoras.

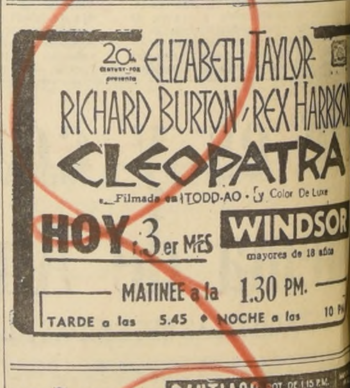
Cholito, es un producto distinto. En plena energía de su vena cómica, toma las ... creaciones de Romilio ... como es el caso del ... boliviano "¿O Nó?" ... forma y adapta a ... musical, que es lo que ... calidad que lo identifica.

No es un capítulo ... agregar a este ... ambos cómicos ... una veta diferente ... nidades que suele ... aplauso, ya que ... lento, han desarrollado ... personalidad equilibrada ... noble, dedicada por ... su difícil trabajo.

Las puertas del mundo se cerraron a la dama de Lanzarote. Estreno de la epopeya Universal en el Teatro Astor el miércoles

Miles de extras en acción. ¡Fascinante película! ¡Cornel Wilde es el héroe!

"LANZAROTE Y SU DAMA" cuenta los amores ... citos de Lanzarote y Guinevir, la esposa del Rey ... turo. Es una absorbente película pletórica de ... y románticas escenas. Va el miércoles al Astor.



MATRIMONIO..

Enrique Méndez Carrasco y Carmen Velasco de Méndez, participan a Ud. el matrimonio de su hija, Carmen Luz, con el señor Fernando Coddou Placier, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia Inmaculada Concepción, Avenida Vitacura 3738, el jueves 30 de enero, a las 19.30 horas.

Santiago, enero de 1964.
No se enviarán partes.

—Fernando Coddou Boettiger y Margot Placier de Coddou participan a Ud. el matrimonio de su hijo, Fernando, con la Srta. Carmen Luz Méndez Velasco, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia Inmaculada Concepción, Avenida Vitacura 3738, el jueves 30 de enero a las 19.30 horas.

Santiago, enero de 1964.
No se enviarán partes.

—Fernando Coddou Placier participa a Ud. su matrimonio con la señorita Carmen Luz Méndez Velasco y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia Inmaculada Concepción, Avenida Vitacura 3738, el jueves 30 de enero, a las 19.30 horas.

Santiago, enero de 1964.
No se enviarán partes.

CRONICAS SOCIALES

EN SOCIEDAD.—

Señora Victoria Videla de Casanova. (Dibujo de Edo. Armstrong.)

EN LA PLAYA DE ZAPALLAR.—

Concurrida se ha visto recientemente la hermosa Playa de Zapallar a la hora del baño. Hemos visto estos últimos días, entre otras, a las siguientes señoras:

Carmen Alcalde de Letelier, Isabel Budge de Bascuñán, Teresa Ríos de Ortúzar, Magdalena Ortúzar de Ovalle, Isabel Valdés de Cousiño, María Valdés de Stevenson, Chepa Falabella de Plaza, Ema Valdés de Claro, Isabel Pérez de Vicuña, Luz Vicuña de Ossandón, Cristina Alcalde de Carrasco, Gabriela Echeverría de Noé, Raquel Echeverría de Duhart, Mónica Ochagavía de García Huidobro, Blanca Aldunate de Raymond, Inés Santa María de Cerda, Elena del Solar de Aldunate, y numerosas otras más.

EMBAJADA DE ESPAÑA.—

El Embajador de España, señor Tomás Suñer y Ferrer, impondrá el sábado 1.o de febrero, en el Club Español de Valparaíso, las insignas de "Isabel, la Católica" a los señores Alfredo Silva Carvallo y Francisco Le Danteo Brugger, Directores de los diarios "La Unión" y "El Mercurio", de Valparaíso, respectivamente, con motivo de haber sido distinguidos por el Gobierno español con dicha condecoración.

EN HONOR DEL ALCALDE DE VIÑA DEL MAR.—

El Cónsul General de Alemania y señora De Gottfried von Waldheim ofrecerán en su residencia de Los Acacios 2370, Miraflores, un coctel en honor del Alcalde de Viña del Mar, señor Gustavo Lorca Rojas, con motivo de hacerle entrega a nombre de su Gobierno de la Condecoración de la Gran Cruz al Mérito de la República Federal de Alemania.

MATRIMONIO MONTES CORTINEZ-MARIN EDWARDS.—

El sábado 8 de febrero, a las 18 horas, se efectuará en la Iglesia del Verbo Divino, Avenida Presidente Errázuriz 4055 (El Golf), el matrimonio de la señorita Carolina Marín Edwards con el señor Hernán Montes Cortínez.

PASEO CAMPESTRE.—

En días pasados, la señorita Mónica Riesco Adams invitó a un grupo de sus amistades a su chacra de los alrededores del San Cristóbal.

Fueron invitadas, entre otras, las siguientes personas:

Berta Errázuriz Santelices, Rosa Arrau Merino, Loreto Villarroel Correa, Verónica Melo Benavente, Loreto Casanova Forbes Lackey, Luz María Ugarte Lorca, María Cecilia Correa Carvajal, María Eugenia Fazié Severín, María Luisa Larraín Larraín, Lucía Díaz López, Ana María Ugarte Lorca, María Ester Urzúa Urzúa, y los señores Gonzalo Campos Solar, Emilio Errázuriz Santelices, Francisco Javier Riesco Adams, Jorge Alberto Rojas Fergie, Osvaldo Herreros Briceño, Andrés Ossandón Gaete, Jorge Garrido, Alberto Rodríguez Villalobos, Leopoldo Valdés Portales, Ernesto Sazié Severín, Domingo Urzúa Urzúa, Claudio del Pedregal Schulz, y otros.

ALMUERZO EN LA QUINTA VERGARA DE VIÑA DEL MAR.—

Hoy, a las 13.30 horas, se efectuará en la Quinta Vergara de Viña del Mar el almuerzo que el directorio del Kennel Club de Chile ha programado con motivo de la 73a. Exposición Canina Nacional.

Las adhesiones se reciben en el teléfono 59528 o a la señora Inés de Kaiser, 883005.

EN LA DIPLOMACIA.—

En Valparaíso, el Embajador de Japón, señor Agustín Kanayama.

—Ha regresado a nuestra capital el Ministro Plenipotenciario de la Orden de Malta, Conde de Welczek.

PARTE DE MATRIMONIO.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

"Héctor Pumarino Fuentes y Nora Carte de Pumarino participan a Ud. el matrimonio de su hijo Gabriel con la señorita María Consuelo Cruzat Palacios, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente el sábado 8 de febrero, a las 18.30 horas, en la Parroquia de Villa Alemana.

CROISEUR ECOLE "JEANNE D'ARC".—

L'Union des Francais organise pour féter les visiteurs de la Jeanne d'Arc les réceptions suivantes:

Le Mardi 28 Janvier á 19 hrs. Cocktail dansant au Stade Francais.

Les Mardi 28, Mercredi 29, Samedi 1er. Février et Dimanche 2, des déjouners au Stade Francais á 13 hrs.

Nos compatriotes sont cordialement invités á participer le plus nombreux possible á ces réceptions.

SEÑORA NEFISA KACHEF DE ABU YOUSSEF.—

Ha fallecido en la ciudad de El Cairo la señora Nefisa Kachef de Abu Youssef, distinguida dama y madre de la señora Aída de Ghamrawy, esposa del Embajador de la República Arabe Unida.

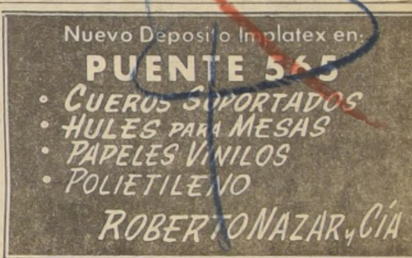
Poseía la señora de Kachef un señorío que sabía llevar con extraordinaria distinción. De corazón bondadoso, de profundas convicciones, consagró su vida a su hogar. Llevó más allá de él su preocupación, su ternura y la ayuda a muchas obras de beneficencia, que encontraron en ella toda abnegación y apoyo.

Deja la señora Kachef un recuerdo imborrable de su nobleza, de su verdadera franqueza y rectitud durante todos los actos de su vida. A sus hijos les queda la satisfacción de guardar como un tesoro el recuerdo de una madre ejemplar, que supo darle a su hogar, con sus desvelos, sacrificios y ejemplos, la felicidad que ha de perdurar con el tibio recuerdo del pasado.

O. P. de A.

Matrimonio Moroug Rodríguez-Gutiérrez Rivas.-

Señorita Judith Eliana Gutiérrez Rivas, cuyo matrimonio con el señor Fernando Moroug Rodríguez, fue bendecido ayer, a las 19.30 horas, en la Parroquia Jesús Nazareno, por el Rvdo. Padre Ramón Ortego.

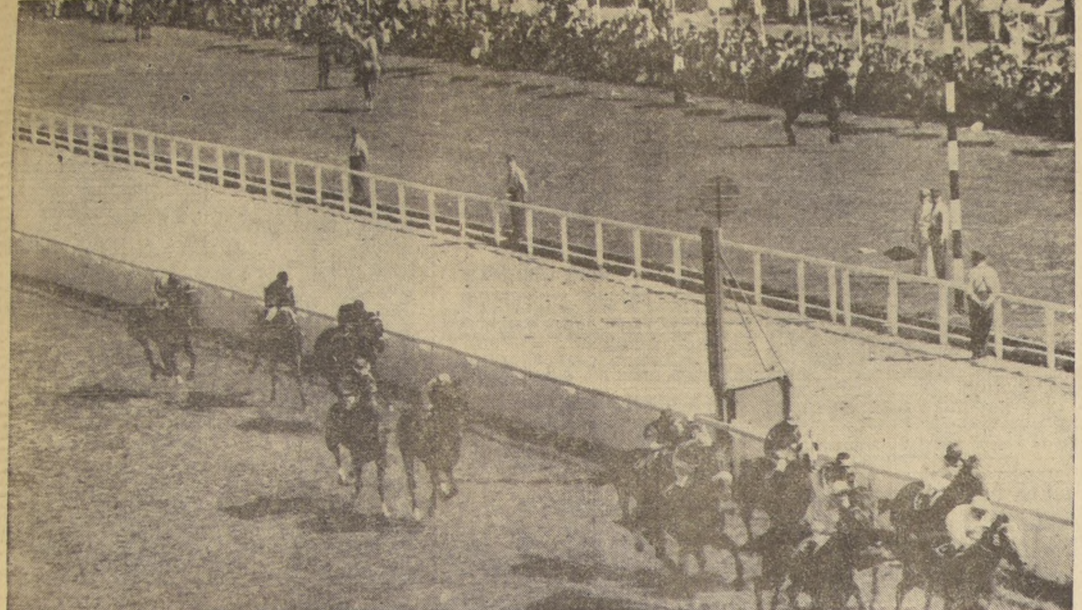


ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 32 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

DOMINGO 26 DE ENERO DE 1964 — SANTIAGO DE CHILE

ESTRECHO FINAL EN "EL DERBY"



LOS COMPETIDORES VAN PASANDO por primera vez frente a la meta. Par de Ases encabeza el pelotón, seguido por Yusti, que corre abierta; Monte Alegre, que actúa por los medios, y Nisapur, que va por los palos. Más atrás, Guardiana, Justiciero (con "zorrito") y Fabuloso. Luego, Sortilege, Miracolo, con la cabeza muy levantada; Kuriñanco, que actúa por los palos; Marcotón y Quinchero. En la recta opuesta, Justiciero avanzaría al lugar de vanguardia, para ser luego dominado por Par de Ases. Faltando 200 metros, apareció Kuriñanco, y con angustia, dominó al hijo de Paresa.

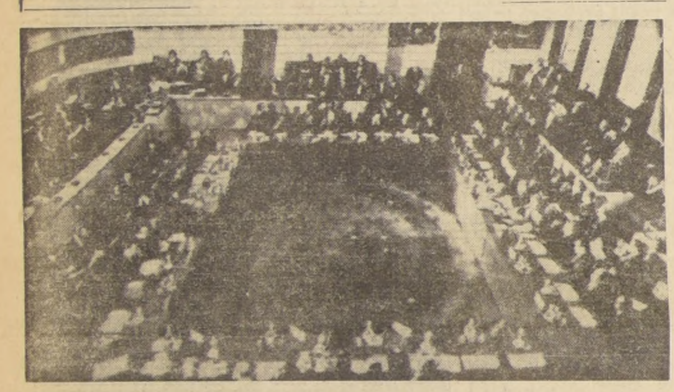
Calurosa ovación al vencedor

ENRIQUE ARAYA recibió una calurosa ovación de regreso al pesaje. El público, conocedor de los entretelones previos a "El Derby", tributó una calurosa acogida al vencedor. Araya había sido desmontado de Par de Ases —caballo al que derrotó en [illegible] nal— con sólo días de anterioridad a la [illegible] ta de la magna prueba. Aquí lo [illegible] tras agradece los aplausos y [illegible] numerosos hinchas.

Kuriñanco camino al triunfo

Par de Ases, que salió resueltamente a tomar la punta, tiene ventajas sobre Sortilege, Monte Alegre y Nisapur. Abierto (no aparece) corría Justiciero, que había sorteado tempranos contratiempos. El puntero se afirmó, pero más adelante tuvo que dar paso a Justiciero, al que volvió a dominar al entrar al derecho. Allí, por una oportuna pasada, Enrique Araya hizo adelantarse a Kuriñanco, que a la postre fue el vencedor, en una jornada memorable.

Conferencia de Desarme en Ginebra



GINEBRA.— Vista general de la sala al inaugurarse la Conferencia de Desarme en esta ciudad el 21; en la conferencia intervienen 17 naciones, y ésta se mantuvo en receso por cuatro meses. En la sesión inaugural se leyó el mensaje que enviara el Presidente norteamericano Johnson, que consistió en una propuesta basada en cinco puntos para mantener la paz en el hemisferio.— (Radiofoto UPI.)

SIETE DIAS

Homenajes al Roto Chileno

Al pie del monumento al Roto Chileno, una compañía militar del Ministerio de Defensa rindió honores durante el homenaje al 125.o aniversario de la Batalla de Yungay. Autoridades civiles y militares presidieron la ceremonia, que se inició a las 10 horas con una Misa de Campaña y siguió con un programa de festejos populares.

Mano firme para reprimir el contrabando

El Ministro Enrique Ortúzar presidió la reunión para adoptar medidas contra el contrabando. Aparece rodeado, de izquierda a derecha, por los abogados Manuel Guzmán, Consejo de Defensa del Estado; Carlos Villarroel, Banco Central de Chile; Contralor General, Enrique Silva; Eduardo Novoa, Consejo de Defensa del Estado; Superintendente de Aduanas interino, Octavio Gutiérrez. De espaldas, en primer plano, de izquierda a derecha, Emilio Oelckers, Director de Investigaciones; abogados Eduardo Belmar, Consejo de Defensa del Estado, y Fernando Coloma, Banco Central.

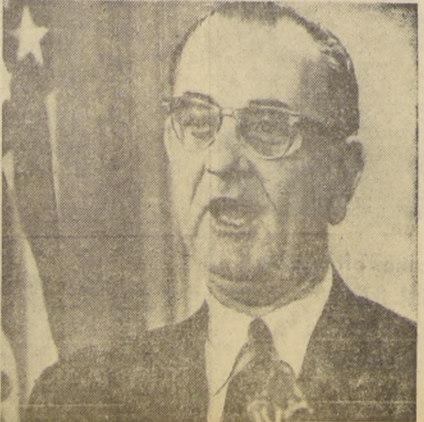
Reunión Interamericana de Ahorro y Préstamo

Con discursos del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y del presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, Eduardo Gomién, fue inaugurada en el Hotel Carrera, la Segunda Reunión Interamericana de Ahorros y Préstamos. En los grabados, dos aspectos de la ceremonia inaugural. Arriba, el Ministro Pinto [illegible] (de negro), escucha la intervención [illegible] de los delegados, teniendo a su [illegible] (traje claro) a Gomién. A ambos [illegible] miembros de la Mesa Directiva. [illegible] vista parcial de la concurrencia de [illegible] nacionales y extranjeros.

La llamada "Marcha del Hambre" de la CUT

El miércoles 22 se efectuó en la Alameda Bernardo O'Higgins la Marcha del Hambre, a que llamó la Central Unica de Trabajadores. Asistieron alrededor de 1.500 personas, las que repitieron gritos y otros slogans ya familiares en esta clase de manifestaciones. En el grabado, puede apreciarse un grupo de personas que concurrieron a esta "Marcha del Hambre", programada por la CUT.

Cinco puntos para la paz



WASHINGTON.— El Presidente Lyndon Johnson aparece en su despacho de la Casa Blanca mientras graba para la radio y televisión el mensaje que dirigiera al Congreso. El Presidente explicó un programa de cinco puntos que envió a la conferencia de 17 naciones sobre desarme, que se realiza en Ginebra.— (Radiofoto UPI.)

Regresó de la Antártida

Poco después de las 18 hrs. del viernes aterrizó en la losa del Grupo de Aviación N.o 10 "Los Cerrillos", procedente de Punta Arenas, el avión de transporte 966, de la Fuerza Aérea de Chile, trayendo de regreso al personal de dicha institución, que el año pasado cubrió guarnición en la Base Antártica "Presidente Pedro Aguirre Cerda". El [illegible] que retornó es el siguiente: teniente [illegible] Berríos; sargentos, Luis Carmona [illegible] Zárate y Tomislao Córdova; y [illegible] Juan Cancino. En el grabado, [illegible] Córdova es calurosamente recibido por [illegible] posa en Los Cerrillos.